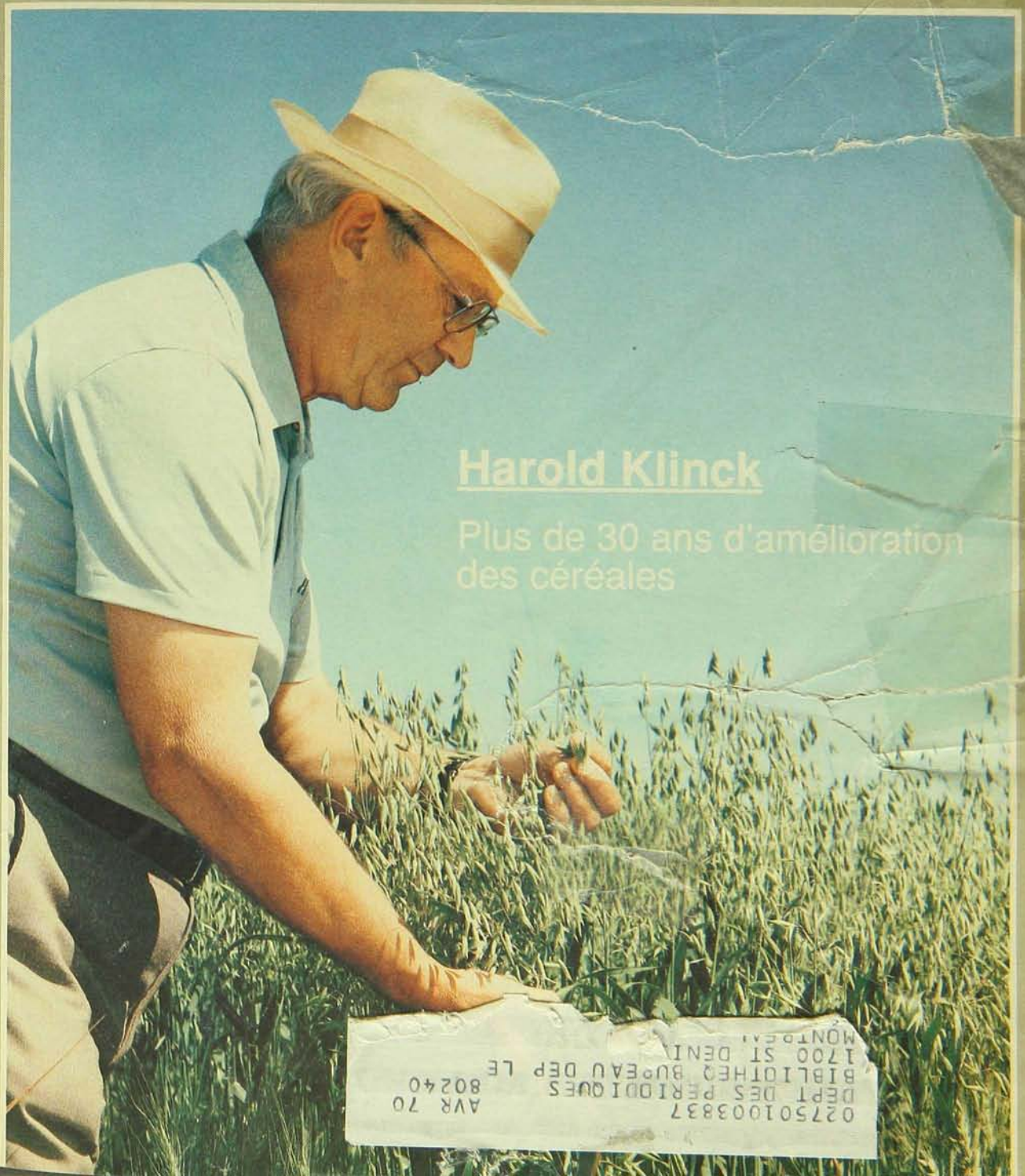
Le Bulletin des Agriculteurs

Février 1987, Montréal, 69e année

1.95$



Harold Klinck

Plus de 30 ans d'amélioration des céréales

0275010038 37
DEPT DES PERIODIQUES AVR 70
BIBLIOTHEQ BUREAU DEP LE 80240
1700 ST DENI
MONTREAL

VOS VACHES SONT-ELLES SENSIBLES À VOS PROFITS?



PERFO Lait SHUR-GAIN **Sûrement pas. Elles ignorent que leur alimentation influence directement vos bénéfices. Cependant, vous pourriez faire plus d'argent en adoptant le nouveau programme PERFO-LAIT SHUR-GAIN pour vaches laitières.**

Les résultats de nos recherches menées au Centre de recherche et à la Ferme de recherche Shur-Gain, puis auprès d'éleveurs-élite, ont démontré qu'un éleveur pouvait économiser plusieurs tonnes de moulée par année. Ces recherches, conduites en appliquant les conditions optimales de régie et une bonne génétique, ont aussi démontré que le producteur:

- *augmente considérablement la production laitière de chaque vache; des augmentations annuelles allant jusqu'à 1 000 kilos par vache ont été enregistrées.*
- *améliore la qualité de son cheptel par un meilleur état de santé du troupeau.*

En adoptant le nouveau programme d'alimentation PERFO-LAIT SHUR-GAIN, vous obtiendrez un rendement maximum de chacune de vos vaches et, par conséquent, une augmentation substantielle de vos profits.

Ne laissez plus vos vaches s'alimenter à même vos profits. C'est à vous de décider de la bonne alimentation et de la rentabilité de votre troupeau.

Renseignez-vous à propos du programme PERFO-LAIT à votre Centre de service Shur-Gain.

SHUR-GAIN

Nutrition et Santé

DÉSISTEMENT DE RESPONSABILITÉ: Les résultats obtenus par l'usage de ce produit peuvent varier selon le degré individuel de régie, d'environnement, de génétique, de santé et d'hygiène. En conséquence, les résultats individuels ne peuvent être certifiés ou garantis par Canada Packers Inc. et les Centres de service détenteurs d'un Mémorandum de contrat de franchisage SHUR-GAIN.

Sommaire

Le Bulletin des Agriculteurs

Vol. 69 N° 12 Février 1987

Production laitière

Les productions supérieures du PATLQ 55
Le contrôle des performances des génisses 58
Jean-Jacques Simard

Les rétentions placentaires... encore un problème? 60
Gilles Rivard

Une plus stricte sélection 62
Georges O'Shaughnessy

Productions végétales

Un nouveau cultivar du professeur Klink 12
Georges O'Shaughnessy

La luzerne au Wisconsin 22
André Piette

Le canola est lancé au Québec 32
Simon-M. Guertin

Nos sols se dégradent 34
Louise Dion

La culture qui améliore le drainage 40
Simon-M. Guertin

Se préoccuper des mauvaises herbes 80
Michel Perron

Gestion

De l'usure d'un bien loué 36
Comptabilité d'exercice 49
Jocelyn Thibault

La refonte du régime québécois de financement agricole 65
Bernard Malo

Production animale

L'engraissement des agneaux 43
J.W.G. Nicholson

L'alimentation du cheval 86
Jean-H. Côté

Photo page couverture: Barry McGee

Commentaire

Vivre en milieu rural 5
Rénald Bourgeois

Viens jaser une minute!

La recherche de nouveaux marchés... 7
Maurice Hardy

Point de vue

Briser les barrières de l'individualisme 28
Bernard Chartier

Foresterie

Du dépérissement au désastre écologique 74
Monique Brunelle-Ferland

Reportage

La formation: un investissement indispensable 80
Simon-M. Guertin

L'Express 8

Les pronostics de mars 18

Dates à retenir 27

Furetage 17,78

C'est nouveau 39,46,72

Mots croisés 88

Horoscope 100

INTÉRÊT GÉNÉRAL

Tissage

Une jupe pour fillette 84
Jacqueline Bérard

Cuisine

Quelques bonnes bouchées 92
Germaine Gloutnez

Crochet

Une dentelle sur l'épaule 96
Marie-André Brière

Fleurissez vos fenêtres 94

Les tapisseries de Baie-Saint-Paul 98
Lucie Dumoulin

Charlevoix: un pays où l'art a sa place 102

Voici

«LES JOURS DEKALB»



du 9 au 13 mars 198

Profitez dès maintenant d'économies formidables offertes par DEKALB. Rendez visite à votre vendeur DEKALB au cours des «**JOURS DEKALB**», du 10 au 15 mars 1986, pour prendre votre commande de maïs et de luzerne, et économisez 5% en faisant un paiement comptant précoce.

Si votre commande consiste de plus de 10 unités et si vous la payez au cours des «**JOURS DEKALB**», vous recevrez GRATUITEMENT un blouson DEKALB.

En choisissant les produits de qualité DEKALB, vous êtes déjà gagnant. Et avec de telles économies, vous ne pouvez être perdant.

DEKALB CANADA INC.,
C.P. 301
730, rue Marquette
Ste-Rosalie, Québec
J0H 1X0
Denis Giard
Dir. terr.
(514) 799-5228

5% d'économies et un blouson gratuit

DEKALB®



Rénald Bourgeois

Vivre en milieu rural

Avec les changements technico-économiques qu'a connus l'agriculture au cours des vingt-cinq dernières années, le mode de vie des ruraux a beaucoup évolué. La culture du milieu rural se rapproche beaucoup de celle des villes, à quelques exceptions près. En revanche, l'isolement s'accentue à mesure que la campagne se vide.

De plus, la population québécoise, comme celle des autres pays industrialisés, vieillit. La population rurale connaît une évolution similaire. Les familles y sont à peine plus nombreuses que dans les villes et les enfants devenus grands doivent, pour la plupart, chercher du travail en ville. La superficie des fermes s'accroît et la campagne se vide. Les fermes sont devenues de petites industries où le capital a remplacé la main-d'oeuvre.

Ces transformations ont eu des répercussions considérables sur la façon de vivre et la mentalité rurales. L'isolement relatif qui avait favorisé la préservation de certains traits culturels n'existe plus. C'est d'un autre isolement —celui des services— dont il est question maintenant. La facilité des communications a permis une homogénéisation des valeurs. La dispersion du peuplement et l'exercice de l'agriculture sont pratiquement les seuls critères qui distinguent maintenant les urbains des ruraux.

Le critère de la qualité de la vie et de l'environnement supérieurs en campagne ne tient plus. La pollution industrielle a depuis longtemps envahi le milieu rural et la vie est aussi trépidante qu'à la ville. L'industrie agricole peut présenter certains risques pour l'environnement; ainsi, les agriculteurs et leur famille risquent leur santé et leur intégrité physique.

Les communautés rurales et urbaines des pays industrialisés subissent les mêmes influences. Les moyens de communications de masse rejoignent tous les membres d'une société. Depuis la venue des véhicules motorisés, les citadins ont un accès facile à la campagne et les ruraux, à la ville.

Mais cette tendance de fond en cache une autre qui défavorise grandement le milieu rural: l'accès aux services y est beaucoup plus dispendieux. Dispersés sur le territoire, les ruraux doivent parcourir des distances souvent considérables pour des services sociaux que l'on juge aujourd'hui élémentaires. Pensons seulement aux soins médicaux.

De plus, des services que l'on a pu prendre pour acquis, comme la distribution du courrier, sont remis en question.
D'autres exemples: le ministère de l'Agriculture pense depuis quelques années à fermer des bureaux locaux; les transports en commun sont pour ainsi dire inexistants hors des grands centres. Et on pourrait allonger la liste de l'évolution et des décisions qui isolent les ruraux.

À cette cause d'insécurité, il faut ajouter le stress. En effet, diverses enquêtes révèlent que le métier d'agriculteur est parmi les plus stressants de notre société. C'est facile à comprendre quand on s'y arrête un peu.

D'une part, le succès de l'agriculture dépend beaucoup du climat. Le volume et la qualité de la production reposent sur la température et les précipitations. On est certes parvenu a réduire de beaucoup les effets du climat, mais le risque reste important.

D'autre part, les agriculteurs travaillent avec des animaux et des plantes. Ces organismes vivants ne se comportent pas toujours comme on le voudrait. La maladie peut les affecter et entraîner des effets dramatiques.

Les facteurs précédents et plusieurs autres ont des conséquences sur les prix de vente, de sorte que les revenus sont incertains. Une année favorable, et la production trop abondante fait chuter les prix. Une maladie ou un accident, et le travail d'une ou de plusieurs années ne rapportera rien. Pourtant, il faut vivre et rencontrer les engagements pris en regard de la capitalisation énorme nécessaire à la production.

Le dollar investi en agriculture ne rapporte pas autant que celui investi dans d'autres secteurs. Pourtant, la faim de capital de l'agriculture ne semble pas rassasiée. L'efficacité devient un impératif et doit se manifester dans un nombre considérable de domaines d'activité. Il faut être à la foi un peu gestionnaire, mécanicien,vétérinaire, agronome, ouvrier, opérateur de machinerie lourde, etc.

Il y a de quoi être préoccupé quand on pratique une profession comportant autant d'incertitudes. Enfin, le bon fonctionnement de la ferme dépend beaucoup, trop peut-être, de la santé d'un petit nombre de personnes, deux, parfois, une seule. La structure familiale est fragile et avec elle, l'entreprise qu'elle exploite.

Et après avoir fait ce rapide inventaire des contraintes de la vie en milieu rural, et plus particulièrement sur les fermes, on n'a pas encore envisagé les difficultés de communication entre individus. Les membres de la famille vivent sur et de l'entreprise, sans pouvoir facilement s'en sortir. Les difficultés de l'un ou l'autre se répercutent sur cette communauté et sur l'entreprise.

C'est dans ce contexte et avec ces contraintes que doivent vivre les ruraux présentement. Il faut trouver les meilleures stratégies pour s'adapter à un monde qui change rapidement. Le défi est de taille, à la fois déroutant et stimulant. B

DIRECTION
Lucille Fontaine
présidente

RÉDACTION
Rénald Bourgeois
rédacteur en chef

Georges O'Shaughnessy
Simon-M. Guertin
rédacteurs

Lucie Dumoulin
responsable des pages d'intérêt général

Réjean Labonté
adjoint à la rédaction

Louise Charette
secrétaire à la rédaction

PRODUCTION
Rachelle Meilleur-Leroux
coordonnatrice

PUBLICITÉ
(514) 382-4350 (Montréal)
(416) 925-5991 (Toronto)

Jacques Lauzon
responsable des comptes spéciaux

André Léger
Jules Côté
représentants (Montréal)

Bureau de Toronto:
612 Sherbourne Street
Toronto (Ontario) M4X 1L6

Peter Salmond
responsable des ventes

TIRAGE
Lise Tremblay
responsable

Micheline Morin
adjointe aux abonnements

Tarifs de l'abonnement
1 an: 15,95$
2 ans: 29,95$
3 ans: 39,95$
à l'extérieur du Canada:
1 an: 23$

Le Bulletin des Agriculteurs
110 boul. Crémazie Ouest, suite 422
Montréal (Québec) H2P 1B9
(514) 382-4350

Fondé en 1918, le Bulletin des Agriculteurs est publié 12 fois par année par la Cie de publication rurale inc. Le contenu du magazine ne peut être reproduit sans autorisation écrite. L'éditeur ne peut être tenu responsable de la perte de manuscrits, photos ou illustrations non sollicités.

Conception graphique :
Wolf Schell/Conceptcom

Séparation des couleurs et pelliculage:
Techno-couleur inc.

Impression:
Imprimerie canadienne Gazette

Courrier de 2e classe
Enregistrement No 0068
Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 0007-4446

Ce mois-ci...

Ce numéro met en vedette les productions végétales. Du Québec, où le dr Harold Klink a développé de nombreuses variétés de céréales pour le Québec au Wisconsin, où notre reporter André Piette a fait le point sur la production de luzerne. De plus, le canola est lancé au Québec. Sans être un phénomène nouveau, l'intérêt porté aux grandes cultures mérite une attention spéciale car elles sont la base du succès.

Ensuite, le sol, support de l'efficacité de notre agriculture, est présentement en danger. Le sujet fait la manchette, mais il faut aller plus loin. C'est dans cet esprit que nous abordons le problème. Il existe des solutions qui peuvent s'appliquer facilement à condition d'y être sensible. Ces mesures doivent être considérées comme des investissements pour maintenir la fertilité des sols.

Au chapitre de la gestion, vous trouverez une présentation sur les avantages et les inconvénients de la comptabilité d'exercice. Avec des entreprises fortement capitalisées, l'agriculteur doit de plus en plus disposer des éléments comptables pour prendre les bonnes décisions d'investissement ou couper là où ça s'impose. De plus, vous trouverez un important article de réflexion sur la refonte des lois sur le financement agricole. Il apparaît que l'État devra trouver le moyen de laisser le capital de production dans l'agriculture et non pas obliger chaque génération à l'acheter. L'État devrait moins taxer le capital investi, ce qui aurait pour effet de favoriser la relève tout en réduisant le besoin de subventionner le capital.

En ce qui concerne la production laitière, nous mettons l'accent sur le contrôle de la performance des génisses, un aspect trop souvent négligé. Compte tenu de l'importance des coûts de l'élevage des sujets de remplacement, il faudrait y voir de près. Plusieurs l'ont déjà fait et peuvent témoigner des résultats. Nous terminons par un exposé sur les rétentions placentaires.

Enfin, notre anniversaire sera souligné de façon spéciale dès le mois prochain par un concours auquel nos lecteurs seront invités à participer. Il vous suffira de répondre à quelques questions pour avoir une chance de gagner. Ceux qui se sentent des talents de rédacteurs, seront invités à réfléchir sur l'avenir de l'agriculture. Brièvement, dites-nous comment vous voyez l'avenir. Il y aura des prix et, bien sûr, publication des textes gagnants. Vous en saurez plus dans la prochaine édition.

Le mois prochain dans

Le Bulletin des Agriculteurs

L'agriculture au Wisconsin
Les conseillers agricoles et l'hormone de croissance
André Piette, agronome

La relève et la formation
Points de vue et considérations

Le libre-échange avec les États-Unis
Yvon Dumoulin, agronome

Les huttérites des Prairies
Erin Ellis, Canadascope

Ne manquez pas notre petite enquête et notre tirage.



La recherche de nouveaux marchés, une course à la grandeur du monde

Maurice Hardy, agronome

Depuis au moins 20 ans, on parle d'efficacité en production agricole et voici que bientôt, si ce n'est pas aujourd'hui, un dilemme s'offre à nous où les contradictions semblent se multiplier. Ou bien encore, il faudra diminuer nos productions, puisque les marchés sont de plus en plus rassasiés. En fait, si les productions demeurent trop dispendieuses à réaliser, qu'elles ne se font pas toujours à des distances raisonnables des marchés de distribution, que les moyens de transport demeurent limités et trop dispendieux, il faudra limiter ou diminuer des productions excédentaires et invendables.

D'autre part, des pays ou des régions qui sont presque dans l'impossibilité de produire suffisament d'aliments dont leurs populations ont besoin, devront abandonner des productions qu'elles destinent à l'exportation (pour obtenir des dollars) et pour améliorer celles dont les populations ont besoin. Mais alors, il leur faudra penser à d'autres façons de se procurer les fameux dollars.

L'agriculteur sera toujours touché par les changements

Parmi les phénomènes parfois contradictoires qu'on peut observer un peu partout, il y a l'amélioration évidente du niveau de vie de plusieurs populations autrefois beaucoup moins bien partagées. Cette amélioration a déjà apporté une kyrielle de changements dans les habitudes des gens. D'autres suivront certainement: habitudes alimentaires des habitants, publicité effrénée par tous les moyens et pour tous les produits, multiplicité des contenants et emballages, techniques de conservation et de distribution, établissement et développement des libre-services, etc.

Si, chez nous, dans les pays dits développés, on a poussé si loin l'importance du porte-monnaie du consommateur, ne peut-on croire que la même chose s'infiltrera lentement partout dans le monde?

En quoi le producteur d'aliments sera-t-il touché par ces mouvements? Il le sera chaque fois qu'on touchera au produit lui-même (forme, couleur, grosseur), à la régularité de la demande (répartition de la production, entreposage, transport), à la production même (évolution de la demande de viande, de céréales, de fruits, de légumes).

Au fur et à mesure que les techniques de distribution se développeront et se répandront davantage dans le monde, le producteur le mieux placé pour en profiter sera celui qui pourra le plus rapidement et le plus efficacement adopter des technologies nouvelles.

Si l'agriculteur est limité dans ses interventions sur la destination finale de ses produits, il doit se tenir constamment informé de l'évolution des stratégies des firmes de distribution, qu'elles soient nationales ou étrangères. C'est là qu'on pourra dire que l'avenir de nos productions agricoles reste attaché à l'adoption des meilleures techniques de productivité non seulement chez l'agriculteur, mais aussi dans toutes les industries de transformation, d'entreposage et de distribution. Des pays qui s'exercent présentement à une distribution en marchés étrangers de produits concurrentiels aux nôtres pourraient nous donner des leçons à cet égard prochainement.

Le produit frais, qui n'avait de marché que celui de la consommation immédiate, voit tout à coup grandir l'éventail de sa demande, à mesure que la technologie de pointe vient lui offrir des moyens de se bien conserver et de rejoindre le consommateur le plus éloigné. Chez le plus humble marché d'alimentation québécois, on ne s'étonne plus de trouver des produits provenant des régions les plus éloignées du globe. Pourquoi ne serait-il pas possible de trouver, un jour, des produits québécois sur les tablettes de tous les marchés d'alimentation du monde? Cette possibilité pourrait devenir une réalité (elle l'est déjà pour quelques produits) mais à certaines conditions dont l'implication financière des producteurs n'est pas la moindre.

Il est évident qu'aujourd'hui, celui qui désire profiter d'un marché, y découper sa quote-part, la maintenir et, si possible, l'agrandir, doit prendre tous les moyens pour parvenir à cette fin.

L'exemple des producteurs d'agrumes de la Floride est intéressant. Tous les jus d'agrumes exportés hors de la Floride sont maintenant bien identifiés grâce à un symbole soulignant que ces produits ont été préparés selon les plus hauts standards mondiaux de qualité. Pour en faire la publicité, la Commission d'État sur les agrumes dispose d'un imposant budget provenant d'une cotisation levée sur chaque boîte de fruits (1,6 boisseau). Ce budget est appliqué à la recherche, à la mise en marché, à la conquête de nouveaux marchés étrangers, à la publicité qui reçoit à elle seule les trois cinquième du budget de près de 59 millions de dollars. Chez nous, on peut se demander ce que serait devenue notre industrie laitière sans les cotisations annuelles versées à l'organisme national qui programme la publicité des produits du lait à travers le pays.

La recherche de nouveaux marchés, le respect des exigences d'un nouveau consommateur, la contrainte d'une nouvelle transformation ne sont que quelques aspects que tous les producteurs agricoles d'ici et d'ailleurs ont intérêt à identifier et à étudier.

Mais, pour qu'un minimum d'avenir soit assuré à nos productions dans ce vaste monde qu'est celui de la concurrence mondiale, le consensus entre producteurs, industriels, commerçants, gouvernements et chercheurs doit être aussi parfait et solide que possible. Chacun doit y mettre tout ce qu'il peut; autrement, on arrivera en retard dans la course aux marchés mondiaux. **B**

Stabilisation du veau
Le régime d'assurance-stabilisation des revenus pour les producteurs de veaux de grain a été modifié en décembre dernier de façon à permettre dorénavant aux producteurs de veaux de lait et de veaux de grain de s'assurer distinctement en fonction de leur coût de production respectif. Ces modifications ont été rendues nécessaires en raison de l'essor important que la production du veau lourd d'abattage a connu au cours des dernières années et qui a permis à la production de veaux de lait et à celle de veaux de grain de se différencier quant aux techniques de production et de mise en marché. Pour plus d'informations, contacter le bureau régional de la Régie des assurances agricoles du Québec le plus près de chez-vous.

Protection du territoire
En décembre dernier, un amendement a été apporté à l'article 31 de la Loi sur la protection du territoire agricole. Cet article porte sur les lots vacants dans une zone agricole désignée et s'adresse aux propriétaires qui désirent construire une résidence sur de tels lots. Les modifications apportées prolongent, entre autres, le délai accordé pour déposer la déclaration d'intention de construire auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec. Pour plus d'informations, s'adresser au Service d'information de la Commission: à Québec (418) 643-3314; à Montréal (514) 670-0990.

Planification financière
Les agriculteurs possédant un ordinateur personnel peuvent se procurer maintenant un nouveau logiciel pour leur planification financière. Ce logiciel nommé «Consultant financier AgriRoyal» a été conçu par Homestead Computer Services Ltd, une société canadienne spécialisée dans la production de logiciels pour le secteur agricole, dans le cadre d'un contrat avec la Banque Royale. Il est maintenant disponible chez les dépositaires et les distributeurs Homestead à travers le Canada. Le logiciel comprend une bande vidéo et un guide qui en expliquent le fonctionnement. Pour plus de renseignements, communiquer avec Lagevin-Côté, à Montréal, au (514) 874-6660.

Résultats de recherche
Le Groupe de recherche en économie et politique agricoles (GREPA) du Département d'économie rurale de l'Université Laval a publié divers documents que vous pouvez maintenant vous procurer. Pour cela, il suffit de faire parvenir votre demande accompagnée d'un chèque à: Groupe de recherche en économie et politique agricoles, Département d'économie rurale, Pavillon Paul-Comtois, Université Laval, Québec, G1K 7P4. Parmi les publications disponibles, mentionnons:
Méthodologie de calcul des coûts de production sur les fermes laitières du Québec, 443 p. (12$);
Coûts de production de l'entreprise laitière au Québec en 1984, 150 p. (6$);
Les quotas individuels dans l'agriculture et la pêche: une analyse critique, 33 p. (2$);
Pour en savoir plus, communiquer avec le Bureau de l'extension de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation, (414) 656-5693.

Nouvelle adresse
La société Ayrshire du Québec, qui regroupe 1 000 membres-éleveurs, a déménagé ses bureaux, l'automne dernier, au Parc de l'Exposition, à Saint-Agapit, (Québec), G0S 1Z0. Tél.: (418) 888-4400.

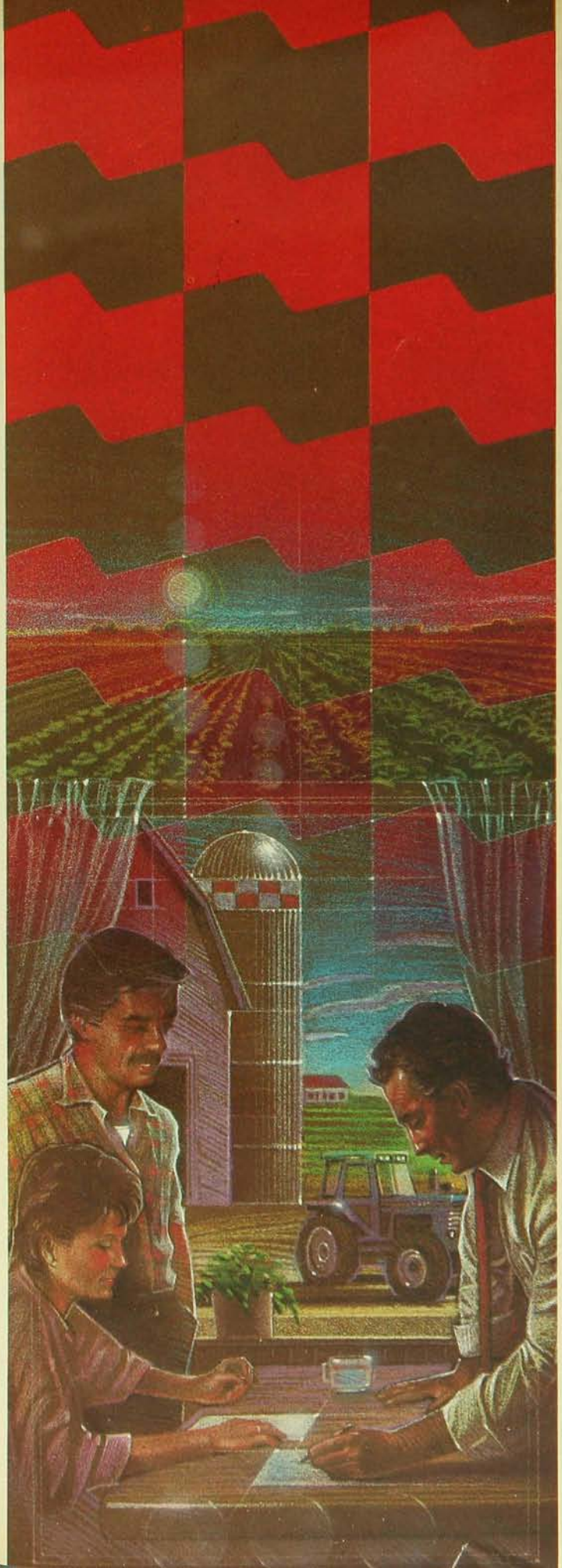
Nomination
L'association canadienne des industries de l'alimentation animale, association nationale qui regroupe les entreprises engagées directement ou indirectement dans la fabrication des aliments pour bétail, a maintenant un nouveau directeur du service aux membres et des communications en la personne de M. Marcel Roy. Député fédéral de Laval de 1968 à 1984, M. Roy avait occupé auparavant diverses fonctions à la division des moulées Shur-Gain de Canada Packers inc. et à la Coopérative fédérée de Québec.

Prix d'excellence
Lors de son banquet annuel tenu à Calgary en novembre dernier, l'Association canadienne d'agri-marketing a décerné le titre de «Commercialisateur agricole de l'année» à M. Maurice Delage, vice-président et directeur général de la Division agricole de Hoechst Canada inc. Présenté pour la première fois, ce trophée vise à honorer un individu qui s'est particulièrement distingué par ses idées innovatrices, son leadership, ses efforts dans la commercialisation et ses réalisations dans le domaine agricole. C'est principalement en raison du travail qu'il a accompli depuis 1974 au sein de la section agro-chimique de Hoechst Canada inc. que M. Delage s'est mérité cet honneur.

Nouvelle usine pour Purdel
Purdel, coopérative agro-alimentaire, inaugurait officiellement en décembre dernier sa nouvelle usine de traitement de lait à Québec. D'une capacité de production de 125 millions de litres de lait cru par année, l'usine Purdel de Québec se caractérise par l'utilisation de l'informatique dans l'ensemble du cheminement du produit, de sa réception à son expédition. Cette usine de traitement de lait, d'une superficie de 110 000 pieds carrés, est considéré par les spécialistes comme la plus avancée technologiquement en Amérique. Née de la nécessité de concentrer et d'uniformiser la production des deux usines que détenait auparavant Purdel dans la région de Québec, la nouvelle usine située sur la 1ère Avenue, à Limoilou, servira à la fois de centre de transformation et de centre de distribution.

Maître-fromager
M. Réjean Galipeau, maître-fromager de la compagnie Les Aliments Ault ltée en Ontario, a remporté en décembre dernier les honneurs du 16e Championnat mondial des fromages organisé par la Wisconsin Cheese Makers Association. Le fromage présenté par M. Galipeau, un cheddar Ault fabriqué en avril 1986, a surclassé plus de 500 autres fromages provenant de pays tels l'Angleterre, la France, les États-Unis et la Nouvelle-Zélande. Les Aliments Ault est une compagnie canadienne qui exploite des usines au Québec, en Ontario et au Manitoba. Parmi ses marques de commerce, Sealtest est sûrement la plus connue au Québec.

Semaine de l'agriculture
C'est du 16 au 23 mars 1987, au Pavillon Paul-Comtois de l'Université Laval que se tiendra la Semaine de l'agriculture, de l'alimentation et de la consommation (SAAC). Sous le thème de «L'agro-alimentaire sans frontières», cette manifestation organisée par les étudiants de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation permettra, entre autres, au grand public de s'informer sur les plus récentes innovations en agriculture et sur les recherches effectuées en technologie des aliments. C'est gratuit et c'est ouvert à tous. Pour connaître le programme des activités ou pour toute autre information, communiquer avec le Bureau de l'extension de la FSAA, au (418) 656-5693.



UNE BANQUE QUI CONNAÎT L'AGRICULTURE

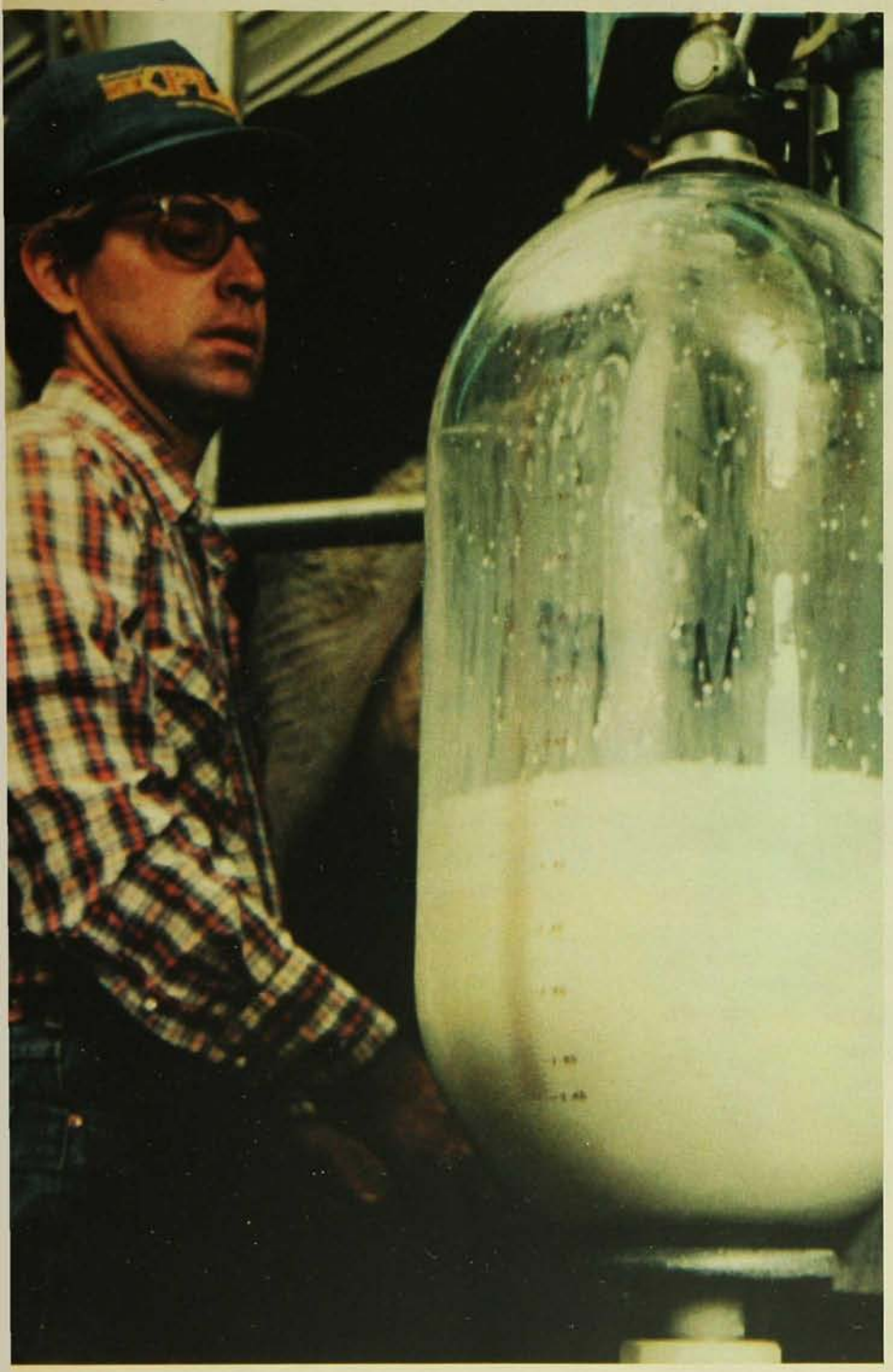
À la Banque Nationale nous sommes conscients que les besoins financiers des agriculteurs et des agricultrices sont vraiment particuliers. Voilà pourquoi nos directeurs et nos spécialistes agricoles se rendent disponibles pour vous offrir un service complet et personnalisé. Dynamisme, compétence et accessibilité sont des atouts que nous déployons pour vous aider à réaliser vos projets.

La Banque Nationale, au service des entreprises agricoles.

MERCURIADES 86
ENTREPRISE DE L'ANNÉE

BANQUE NATIONALE

IsoPlus* améliore de beaucou

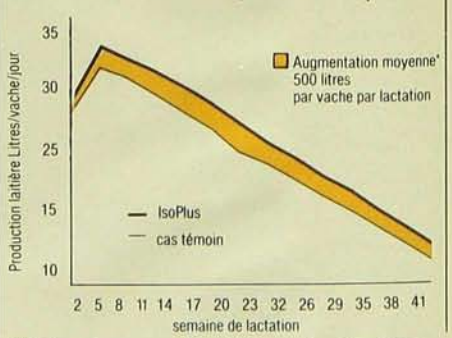


Une augmentation moyenne de 500 litres de lait par vache pendant sa période de lactation

Voilà ce que vous pouvez obtenir en ajoutant le supplément Eastman IsoPlus au régime alimentaire de vos animaux. Vous n'avez besoin de personne pour savoir que la rentabilité de votre exploitation dépend de l'efficacité avec laquelle vous remplissez votre quota de lait.

Des essais dans les universités démontrent que le supplément alimentaire IsoPlus est efficace

Effet du supplément alimentaire IsoPlus sur la production laitière de vaches Holstein. 9 programmes d'essais réalisés dans 7 universités américaines 277 vaches, lactation complète



*Huit des neuf programmes d'essais (256 vaches) ont démontré une augmentation de la production laitière des vaches dont le régime était supplémenté d'IsoPlus (1984 J. Dairy Sci. 67:276 et 1985 J. Dairy Sci. 68:2895).

l'efficacité alimentaire.

Et quand il s'agit de rentabilité et d'efficacité, vous voulez des résultats et non de vagues promesses. Le rendement constant d'IsoPlus a été éprouvé par de longues recherches et des essais dans les universités. Semaine après semaine, un nombre toujours croissant de producteurs laitiers à travers les États-Unis ajoutent IsoPlus à la ration régulière de leurs bovins. Les résultats qu'ils obtiennent ne sauraient être plus satisfaisants.

Pendant sa période complète de lactation, une vache haute productrice Holstein, dont le régime alimentaire régulier est supplémenté d'IsoPlus, peut produire en moyenne jusqu'à 2,2 litres de lait de plus par jour.

IsoPlus agit là où il le faut

Comme le supplément IsoPlus accroît la production de lait en rehaussant l'efficacité alimentaire, vous obtenez plus de lait pour la même quantité d'aliments. Vous pouvez donc décider de réduire le nombre de vaches ou modifier votre quota. Le résultat demeure le même. Vous optimisez vos profits.

IsoPlus n'est ni un médicament ni un stimulant. Il n'engendre donc pas d'effets secondaires nuisibles.

Sans effet sur la reproduction, il ne cause ni épuisement ni engraissement.

Il n'affecte ni la qualité, ni la saveur, ni la teneur en gras du lait. En fait, IsoPlus augmente la valeur nutritive de chaque ration de sorte que vos vaches produisent plus de lait.

Une action naturelle et sûre. En agissant comme complément aux acides gras volatils présents naturellement dans le rumen de la vache, IsoPlus favorise la croissance microbienne et la digestion des fibres pour ainsi assurer une plus grande production de protéines et d'énergie. En quelques mots, IsoPlus accroît la valeur nutritive des aliments pour que vos vaches produisent plus de lait.

A vous de décider

La conduite de votre troupeau ne dépend que de vous.

Ça c'est votre affaire.

Mais comme IsoPlus est un supplément, il ne change en rien le régime alimentaire que vous avez choisi.

Mieux encore, IsoPlus ne peut que l'améliorer. En ajoutant IsoPlus à vos rations, vous augmentez la production laitière de votre troupeau.

IsoPlus est facile à employer. Il se mélange aux céréales fourragères, aux aliments concentrés, aux aliments mélangés et aux mélanges complets. Vous n'avez qu'à choisir!

Maintenant vendu au Canada

Après des années de recherches, d'essais et de perfectionnements, Eastmanchem, Inc. met en vente au Canada le supplément IsoPlus.

Eprouvé, sûr et naturel, le supplément alimentaire IsoPlus n'attend qu'un oui de votre part pour se mettre au travail sur votre ferme.

EASTMAN® ISOPLUS®
NUTRITIONAL SUPPLEMENT

Améliore de beaucoup le rendement de la nourriture.

Kodak

Suppléments alimentaires pour animaux
Eastmanchem, Inc.
3100, côte Vertu, Bureau 450
Montréal (Québec), Canada H4R 2J8
(514) 332-5440

*Supplément alimentaire EastmanMD IsoPlusMD

Georges O'Shaughnessy, agronome

Un nouveau cultivar du professeur Klinck

Qu'ont en commun les avoines Laurent, Yamaska, Dorval et Glen, les orges Champlain, Loyola et Laurier ? Elles ont toutes été développées au Macdonald College par le professeur Harold Klinck. Quoique peu connu du public en général, le professeur Klinck compte parmi les personnes qui ont le plus fait pour le développement des céréales et de l'agriculture au Québec. Parmi tous ces cultivars qu'il a développés, plusieurs sont devenus des standards au fil des ans. Mais la liste n'est pas close... Le professeur Klinck vient de récidiver en faisant homologuer une nouvelle avoine: Baldwin.

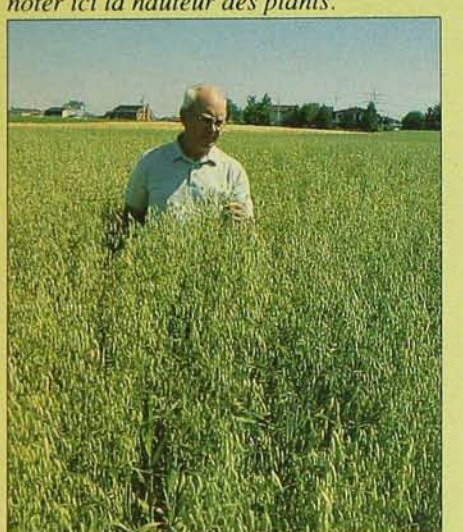
Une avoine aux qualités supérieures

Issue des variétés Laurent, Shefford, Craig, Garry et Glen, ce nouveau cultivar se distingue nettement par ses qualités supérieures. Premièrement, Baldwin est de maturité plus hâtive que Lamar, ce qui lui permet d'échapper à la plupart des infections de rouille. Ensuite, son rendement est supérieur à celui de toutes les autres variétés d'avoine testées dans l'Est du Canada, à l'exception de Lamar. Enfin, il a un gros grain, ce qui lui donne un poids moyen de 41 livres au boisseau, comparativement à 37-39 livres pour la plupart des autres variétés. Ce caractère est particulièrement intéressant pour les compagnies qui font de la transformation pour l'alimentation humaine. D'ailleurs, le poids au boisseau est l'un de leurs principaux critères d'acceptation du grain.

Un désavantage de la variété, qui peut par contre se transformer en avantage pour certains, c'est que cette avoine produit beaucoup de paille. La paille de Baldwin est haute, mais elle résiste bien à la verse. Pour la production de fourrage, c'est une des variétés les plus productives à cause de ses larges feuilles.

Même si la variété ne possède pas de résistance particulière à la rouille couronnée, il ne devrait pas y avoir trop de problèmes, vu le caractère hâtif de la variété. La rouille couronnée est une des maladies les plus importantes dans l'avoine au Québec, même si on la retrouve peu à l'est de Drummondville. La résistance à cette maladie n'a jamais été un objectif de sélection pour le professeur Klinck. Mais comme on a connu une recrudescence de la maladie au cours des cinq dernières années, il a maintenant commencé à inclure ce caractère dans ses programmes de sélection. Il prévoit qu'en 1990, on aura les premières variétés qui seront résistantes à cette maladie.

Un beau champ de Baldwin. On peut noter ici la hauteur des plants.



Une carrière remplie de succès

Arrivé au Macdonald College en 1950 pour y faire sa maîtrise et son doctorat, Harold Klinck y deviendra professeur en 1954. Au début, il travaille avec le professeur Emile Lods à la sélection de céréales jusqu'à ce que ce dernier prenne sa retraite, peu après. C'est alors que le professeur Klinck prend la relève. Pour toutes les variétés nommées précédemment, c'est lui qui fera le travail de sélection, des croisements jusqu'à l'enregistrement de la variété. La seule exception: la variété Glen, pour laquelle il n'a participé qu'aux dernières années de développement.

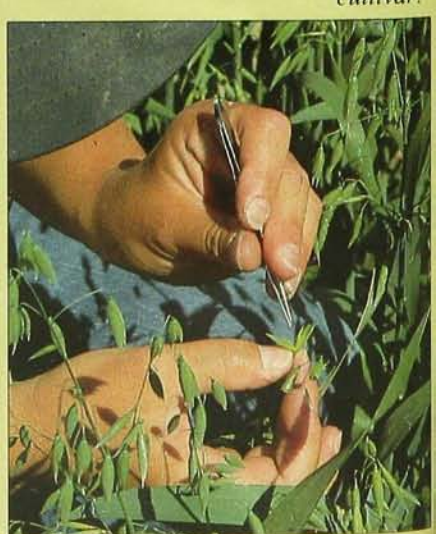
Le professeur Klinck peut vraiment regarder le passé avec satisfaction. Toutes les variétés enregistrées à partir du programme de sélection du Macdonald College ont été bien acceptées par les agriculteurs. Le programme de sélection du professeur Klinck est modeste compte tenu de sa tâche d'enseignement, «mais on a toujours eu d'excellents résultats, peut-être parce qu'on sélectionne les parents de façon attentive, qu'on fait un nombre limité de croisements et qu'on prend le temps de bien regarder et évaluer les plants issus des croisements».

De toutes les variétés cependant, c'est probablement l'orge Loyola qui a connu le plus de succès: elle a déjà occupé plus de 50% des superficies en orge du Québec. L'orge Laurier a également été très populaire, quoique plus utilisée en Ontario qu'au Québec.

Même s'il semble être moins connu que les cultivars de céréales qu'il a développés, plusieurs associations ont reconnu la qualité exceptionnelle et l'importance des travaux de sélection du professeur Klinck. Il a été nommé membre à vie de l'Association canadienne des producteurs de semences et de l'Association des producteurs de semences du Québec. De plus, on lui a décerné le titre de Fellow de l'Institut agricole du Canada, la plus

(suite à la page 14)

Un des stades du processus de croisement des céréales: l'enlèvement des étamines avant la fécondation. On prend ensuite du pollen d'un autre cultivar pour féconder la fleur, ce qui donnera un grain génétiquement différent de ses parents, c'est-à-dire un nouveau cultivar.



POUR LES PROFESSIONNELS

CO-OP®

ISO PRO

supplément laitier couverture

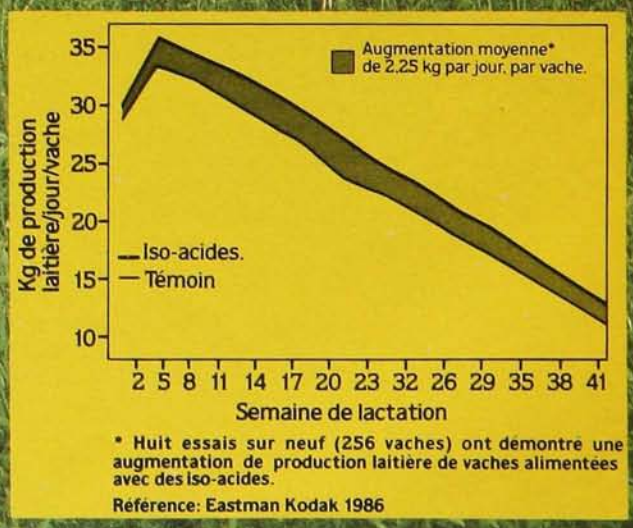


addition de ISO PRO à la ration des vaches hautes productrices favorise:

A) un accroissement de la population bactérienne dans le rumen assurant une meilleure digestibilité des aliments et, par conséquent, une production laitière accrue;

B) la formation supplémentaire d'acides aminés assurant une production plus élevée de protéine microbienne dans le rumen.

Les résultats d'essais sur des fermes de recherches universitaires confirment l'efficacité des iso-acides contenus dans ISO PRO.

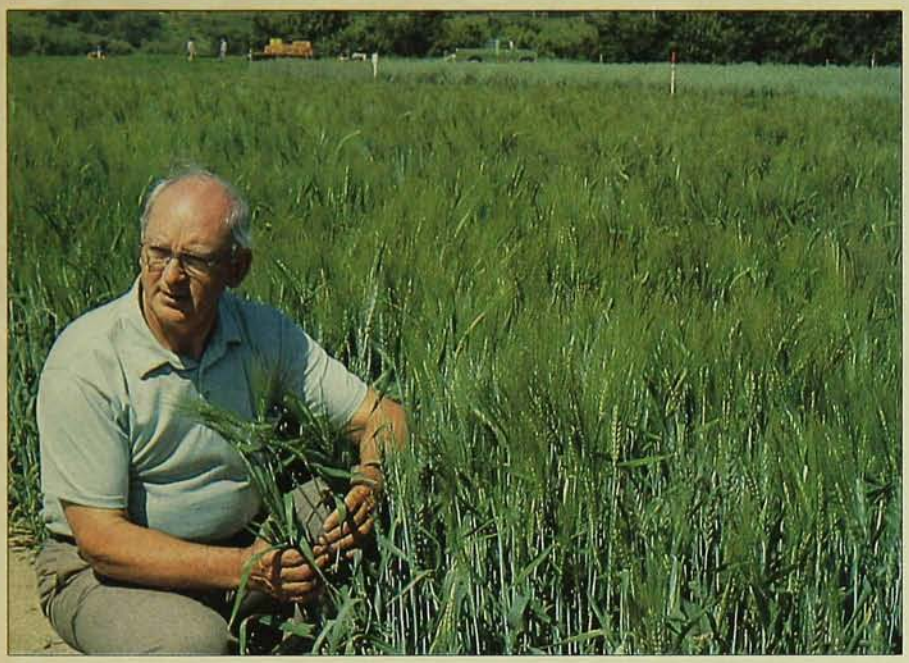


* Huit essais sur neuf (256 vaches) ont démontré une augmentation de production laitière de vaches alimentées avec des iso-acides.

Référence: Eastman Kodak 1986

COOP... un souci constant d'une efficacité maximale en production laitière.

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC
Productions animales



«Je reste convaincu que l'orge est la céréale du futur pour le Québec.»

haute distinction de cet institut, décernée pour un apport exceptionnel au domaine agricole. Enfin, l'Ordre des Agronomes du Québec l'a fait Commandeur de l'Ordre du mérite agronomique.

Des caractéristiques à développer

Le professeur Klinck n'entend pas arrêter, pour l'instant, son travail de sélection. En fait, il semble qu'il ait encore beaucoup de projets. Pour lui, le rendement restera toujours une priorité dans le processus de sélection, de même qu'une paille forte. Pour lui, d'ailleurs, la céréale idéale serait celle qui combinerait les caractéristiques suivantes: un haut rendement, une paille forte, une résistance aux maladies et une bonne qualité de grain. Dans le cas de l'avoine, on voudrait aussi avoir un poids élevé au boisseau et une enveloppe mince. Pour l'orge de provende, on recherche à avoir un gros grain bien rempli. Ce sont d'ailleurs là les caractères sur lesquels il base sa sélection.

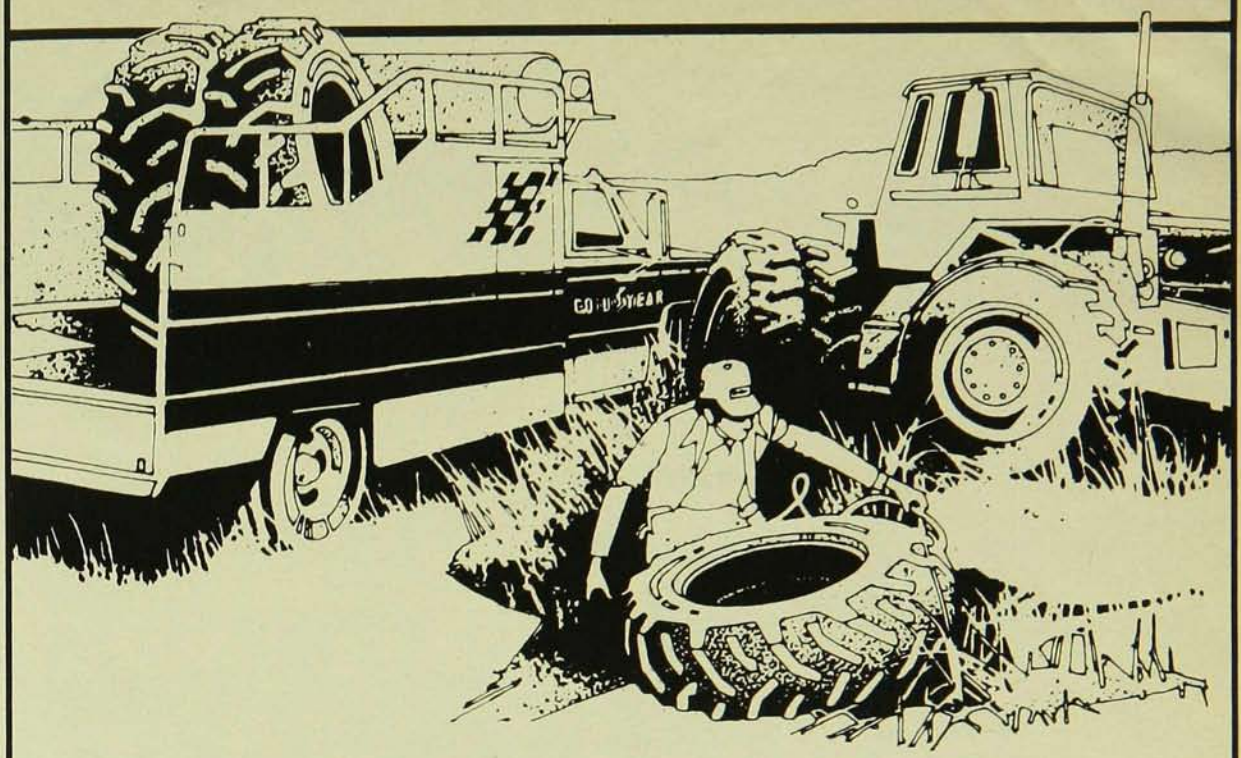
Il pense qu'on devra explorer davantage du côté de la régie intégrée des céréales et développer des variétés adaptées à ce système: des variétés plus courtes, à paille forte, qui pourront tolérer une fertilisation élevée. Même si on aura peut-être recours plus souvent aux fongicides dans le futur, il faudra quand même continuer à sélectionner des variétés résistantes aux maladies pour réaliser des économies sur le coût de ces intrants. Toutes les variétés actuelles sont conçues pour un espacement de six à sept pouces entre les rangs. Il faudra changer la forme de la plante et bâtir de nouvelles variétés conçues pour des rangs de quatre pouces. On devra avoir de plus petits plants avec des têtes plus grosses et les évaluer sous le système de régie intégrée.

«C'est bien beau de faire de la sélection, mais il y a une partie du travail qui devra se faire à la ferme si on veut bonifier les améliorations obtenues à l'aide de la sélection. Il faudra, entre autres, s'attarder à la qualité du grain à la récolte. Par exemple, si l'avoine n'est pas suffisamment sèche à la récolte, elle se décolore. Baldwin ne fait pas exception à la règle». Le professeur Klinck insiste sur le fait que l'avoine devrait être séchée après la récolte, de sorte que le contenu en humidité soit inférieur à 14%. «Si on veut vendre son avoine pour la transformation alimentaire, il faudra aussi éviter de mélanger les différentes qualités de grain: il serait recommandable de séparer le bon grain du moins bons.»

Le professeur Klinck est vraiment convaincu que l'orge est la céréale du futur au Québec, car les agriculteurs, précise-t-il, sont un peu réticents à faire pousser du blé à cause de la fusariose. De plus, il pense que les céréales demeureront avant tout une affaire de grains de provende. «Si nous pouvions obtenir une bonne qualité de grain, le potentiel pour les minoteries serait bon. Mais nous n'avons pas le système d'élévateurs à grain de l'Ouest canadien et il est difficile d'obtenir une qualité constante sous le climat incertain de l'Est» ajoute-t-il. Cela occasionne évidemment plusieurs problèmes de mise en marché.

Des caractéristiques à développer dans le futur pour l'orge? Les variétés sans tallage, à tige unique. «On cherchera à développer des variétés au tallage limité qui préviendront le tallage excessif et la présence de grains verts à la récolte à cause des talles tardives. Cela permettrait également, lorsqu'on tente d'établir des légumineuses avec des céréales, d'éviter que ces dernières ne soient trop ombragées. Elles pourraient ainsi pousser plus rapidement au début et s'établir plus facilement.» B

SERVICE DE DÉPANNAGE EXPRESS



NOUS VOUS VENONS EN AIDE SUR-LE-CHAMP.

C'est le temps des semences et vos pneus de tracteur font défaut. Que ferez-vous?

Téléphonez au service de dépannage express de Goodyear. Nous nous rendrons chez vous sur-le-champ. Nous réparerons vos pneus sur-le-champ. Vous vous remettrez au travail sur-le-champ.

Le service de dépannage express de Goodyear.

Nous vous venons en aide sur-le-champ.

GOODYEAR

BEAUCEVILLE (418) 774-6279 Disbributeur des Pneus Poulin Inc.	**LAVAL-MONTRÉAL** (514) 668-9990 Pneudis (Laval) Inc.	**ST-HYACINTHE** (514) 773-1313 Les Pneus Bernard Ltée
BEAUHARNOIS (514) 429-4580 Pneus IX Inc.	**MONT-JOLI** (418) 775-5322 Vulcanisation Éclair Ltée	**ST-JEAN D'IBERVILLE** (514) 658-0312 Les Pneus Robert Bernard Ltée
CHICOUTIMI (418) 549-1210 Service de Pneus Potvin Ltée	**PAPINEAUVILLE** (819) 427-6494 Les Pneus Robert Bernard Ltée	**ST-PASCAL KAMOURASKA** (418) 492-6035 Pneus F.M. Inc.
DRUMMONDVILLE (819) 478-8119 Les Pneus Vanasse Inc.	**PORTNEUF-QUÉBEC** (418) 268-3587 Faucher & Frères Inc. ligne directe 692-1059	**ST-PAUL ABBOTSFORD** (514) 379-5757 Les Pneus Robert Bernard Ltée
GRANBY (514) 378-7968 Les Pneus Ovila Bernard	**RIMOUSKI** (418) 724-4113 Les Pneus Marquis Ltée	**THETFORD MINES** (418) 338-5163 Les Pneus Thetford Inc.
HUNTINGDON (514) 264-6673 Les Équipements Bonenberg	**SHAWINIGAN** (819) 539-2213 Le Groupe Vanasse Inc.	**TRACY-SOREL** (514) 743-2711 Pneudis (Tracy) Inc.
JOLIETTE (514) 753-3712 David Lépine Inc.	**SHERBROOKE** (819) 569-9493 Pneudis (Sherbrooke) Inc.	**TROIS-RIVIÈRES** (819) 375-4949 Le Groupe Vanasse Inc.
LANORAIE (514) 363-2796 Lanoraie Bandag Inc.	**ST-EUSTACHE** (514) 472-7506 Les Pneus Argenteuil	**WARWICK** (819) 358-2774 STL Centre de Distribution
	ST-HILAIRE (514) 467-3688 Les Pneus Bernard Ltée	

VOUS VOULIEZ UN ÉPANDEUR HAUT-DE-GAMME À UN PRIX DE BAS NIVEAU? NEW IDEA VOUS L'OFFRE.



COMPAREZ-EN LES ATOUTS

Vous verrez ce que nous entendons par haut-de-gamme! Les épandeurs de la série 360 sont source de fierté par leurs atouts de qualité supérieure.

- Prise de force à vitesse constante — donc fonctionnement plus doux.
- Plancher Clad-Tuff[MC] de technologie nouvelle (fibre de verre liée au bois) — durable, il facilite le déplacement du fumier.
- Boîte d'engrenages à sélecteur renfermé, protégeant des intempéries et de la corrosion.
- Construction monopièce des côtés, des ridelles évasées et de la bande d'usure; elle est plus forte, sans joint et diminue les fuites.
- Une porte basculante surbaissée convenant aux endroits de hauteur limitée.

COMPAREZ-EN LES PRIX.

	Capacité — boisseaux	Poids publié	Prix de liste	Prix par boisseau	Prix par livre
NEW IDEA 364	390	4590	$10,808	$27.71	$2.35
NEW HOLLAND 791	360	4483	$13,792	$38.31	$3.08
JOHN DEERE 780	370	5350	$13,766	$37.21	$2.57

COMPAREZ NOTRE GARANTIE

Nous comparons notre garantie à celle de n'importe quel épandeur actuellement offert.

GARANTIE

10 ans — Côtés, porte basculante et plancher
2 ans — Chaînes de convoyeur et barres
La garantie comprend pièces, main-d'oeuvre et transport

REMARQUE: La comparaison est basée sur les prix et caractéristiques publiés par les constructeurs en août 1985 pour des épandeurs comparables pourvus d'essieux tandem, de commande par vis sans fin à 2 vitesses, de hayon hydraulique, de chaîne de convoyeur à blocage positif et de roues à pneus 20-8. Épandeur John Deere 780 Hydra-Push[MC].

QUÉBEC

AMOS
819-732-6296
ou La Sarre 819-333-5050
Services Agricoles Fortier Inc.

HOWICK
514-825-2158
Les Equipements de Ferme BHR Inc.

L'ÉPIPHANIE
514-588-5553
Machineries Forest Inc.

MONT-LAURIER
819-623-1458
Entreprises Dominique Raymond Inc.

NOTRE-DAME DU BON CONSEIL
819-336-2130
Machineries Benoît & Frères Inc.

PIKE RIVER
514-248-2570
Équipement Deragon Inc.

ST-BARTHÉLÉMY
514-885-3202
Garage Pierre Dugré Inc.

ST-CASIMIR
418-339-2012
S.C.A. Régionale St-Casimir

ST-HERMAS
514-258-2448
J. René Lafond Inc.

ST-HYACINTHE
514-774-5356
ou Granby 514-378-9822
Aubin & St-Pierre Inc.

ST-JEAN-PORT-JOLI
418-598-3321
Coop Agricole de la Côte Sud

STE-HÉNÉDINE
418-935-3633
Jos. Dubreuil & Fils Ltée

TROIS-PISTOLES
418-851-3842
Centre Henri Rousseau Ltée

VICTORIAVILLE
819-752-5575
Maheu & Frère Ltée.

WOTTON
819-828-2661
Equipements Proulx & Raiche Inc.

ONTARIO

ALEXANDRIA
613-525-3120
Trottier Farm Eqt.

PLANTAGENET
613-673-5830
Dan R. Équipement

Gérant de district:

Yves Ouellette
741, rue Currie
Boisbriand (Québec)
J7G 1H8
(514) 430-0237

NEW IDEA

Un ordinateur pour distinguer les variétés de blé

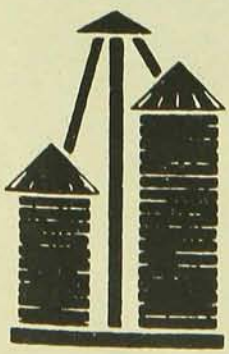
Des chercheurs de l'Université du Manitoba sont à développer une machine qui pourrait distinguer différentes classes et variétés de blé. L'idée est de créer un appareil qui serait disponible à tous les élévateurs à grain du pays et qui permettrait de contrôler la qualité de différents échantillons de blé. Si on réussit à développer un tel appareil, on pourrait du même coup éliminer le problème des variétés américaines et étrangères non enregistrées au Canada qui sont mélangées avec des variétés canadiennes de blé roux de printemps.

À l'heure actuelle, le blé est inspecté par les gérants des élévateurs à grain et la Commission canadienne du blé. La classification est effectuée en se basant sur un nombre de caractéristiques physiques qui doivent être perceptibles à l'oeil nu. Par contre, certaines variétés de blé, qui se ressemblent beaucoup peuvent passablement varier en termes de qualité et il est difficile, voire même impossible de les différencier les unes des autres.

L'instrument auquel on travaille présentement est une application du traitement d'images par ordinateur. Un programme informatique a en mémoire des données sur les différentes classes et variétés de grain. L'appareil enregistre une image de l'échantillon et celle-ci est comparée à l'information contenue dans la mémoire de l'ordinateur. Le programme informatique doit pouvoir faire la distinction entre plus de 30 caractéristiques physiques et ce, peu importe l'orientation ou la disposition des grains dans le contenant.

Jusqu'à présent, l'appareil a été capable de distinguer les types de grains. Les progrès obtenus laissent entrevoir qu'il sera possible de développer un instrument qui puisse effectuer les opérations plus compliquées impliquées dans le processus de classification des grains.

Le développement d'un tel appareil aura d'énormes implications économiques pour l'industrie du grain. Premièrement, on peut supposer que les céréales seront correctement identifiées quant à la variété et la qualité au point d'entrée, ce qui assurera à l'agriculteur un prix juste et équitable pour son grain. Deuxièmement, un tel appareil rendrait facile et rapide l'identification des variétés non enregistrées chez nous et protégerait ainsi les élévateurs à grain de toute contamination accidentelle ou intentionnelle par du grain illégal. Ensuite, l'appareil permettrait de mélanger différents types et qualités de grains pour la transformation alimentaire afin d'obtenir des résultats spécifiques et consistants d'une fois à l'autre. De plus, les acheteurs de céréales canadiennes auraient ainsi à leur disposition un moyen facile pour vérifier la qualité du grain acheté, ce qui leur donnerait, par conséquent, une plus grande confiance dans leurs achats de céréales canadiennes. Finalement, les améliorateurs pourraient sélectionner de nouvelles variétés de céréales sans se préoccuper de savoir si la nouvelle variété est visuellement différente (pour les humains!) d'une variété déjà existante. B



PRODUCTEURS DE CÉRÉALES ET SARRASIN...

Durant les mois d'hiver, c'est le bon moment pour les producteurs agricoles de planifier et de prendre des vacances bien méritées.

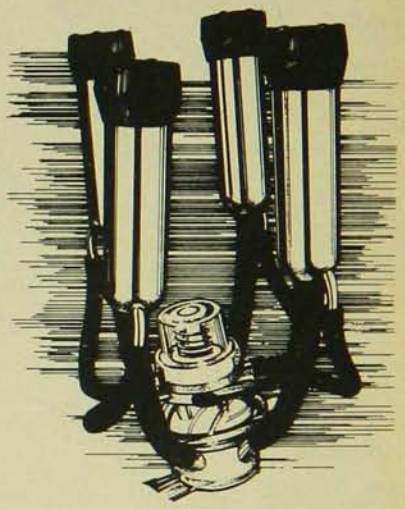
Les réunions d'information, les rencontres avec votre acheteur, les expositions agricoles ou autres, ce sont là de bons moyens pour vous aider à prendre les bonnes décisions.

Une bonne suggestion qui pourrait vous rapporter serait le blé pour consommation humaine et le sarrasin.

Consultez des experts pour des semences de céréales de qualité supérieure.

Provalcid Inc.
a/s André Provost
4572, boul. Marie-Victorin
Varennes, Qué. J0L 2P0
(514) 652-3916
Tx 05-25224

Quels changements NuPulse peut-il vous apporter?



La trayeuse NuPulse peut mettre fin aux difficultés que vous causent les chutes d'unité, les raccords électriques défectueux ou corrodés du pulsateur, les réparations compliquées et bien d'autres facteurs.

La trayeuse NuPulse unique en son genre à une seule canalisation comporte un pulsateur intégré à la griffe même pour permettre à l'unité de s'adapter au débit de chaque vache.

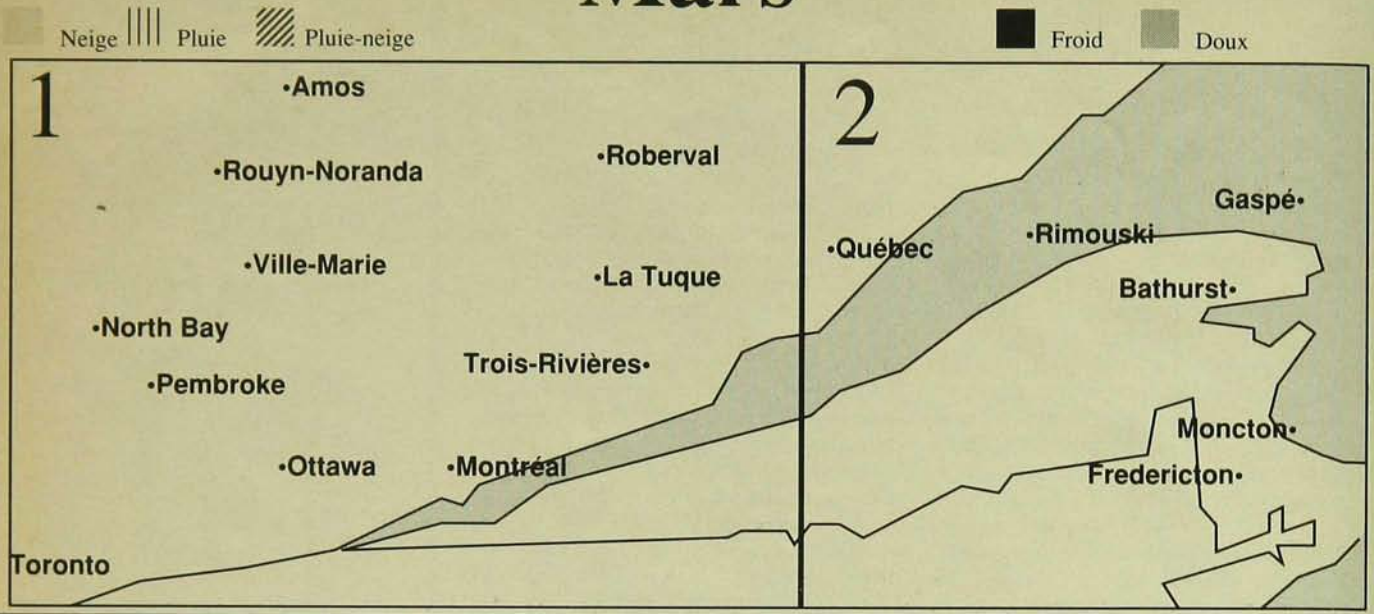
Les producteurs de lait font état de pis souples et en santé, de niveaux nettement moindres de mammite et de comptes faibles de cellules somatiques. Pourquoi ne pas mettre à l'essai des unités **GRATIS** et constater par vous-même comment vous pouvez vous aussi bénéficier d'améliorations?

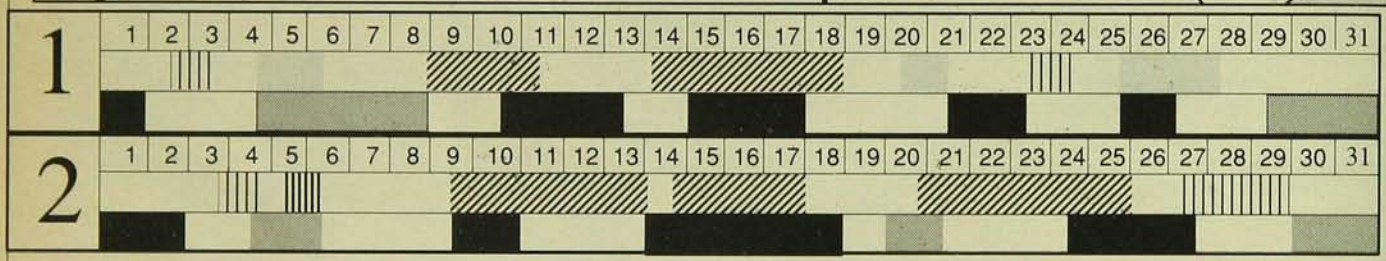
Autres renseignements: communiquer avec notre directeur national des ventes, Jules Troisfontaines, téléphone (204) 633-4850. Territoires disponibles.

C'est le temps de changer

Nu Pulse, Inc.
908 Stewart Street
Madison, WI 53713 USA
608/274-2722

Mars





Abitibi-Témiscamingue
Les précipitations seront près de la normale ou légèrement supérieures. On prévoit des chutes de neige mêlées de pluie près des 3 et 5. Des précipitations de neige sont annoncées à deux ou trois occasions entre les 9 et 14. Des tempêtes sont indiquées peu après le 15 ainsi que durant deux ou trois jours entre les 20 et 26. Les températures les plus froides auront lieu entre les 10 et 12 ainsi que près du 15, avec des minima pouvant atteindre –30/–25°C. On s'attend à des températures plus douces près des 7 et 8 ainsi que vers la fin du mois, avec des maxima de 9/13°C.

Vallée de l'Outaouais
La région connaîtra des températures sous la normale et des précipitations supérieures à la normale. Les premiers jours du mois seront plutôt froids; cependant, des températures plus douces sont prévues près des 7 et 8. On entrevoit deux ou trois journées de précipitations au cours des dix premiers jours du mois. Des températures très froides sont indiqées près du 10 et entre les 15 et 18, avec des minima atteignant -24/-18°C. Des averses de pluie ou de neige auront lieu près des 11 et 15. Un climat plus humide devrait prévaloir près des 20 et 23, accompagné d'averses de neige ou de pluie près des 25 et 26. Des températures plus douces prévaudront à la fin du mois, le mercure pouvant atteindre 14/17°C.

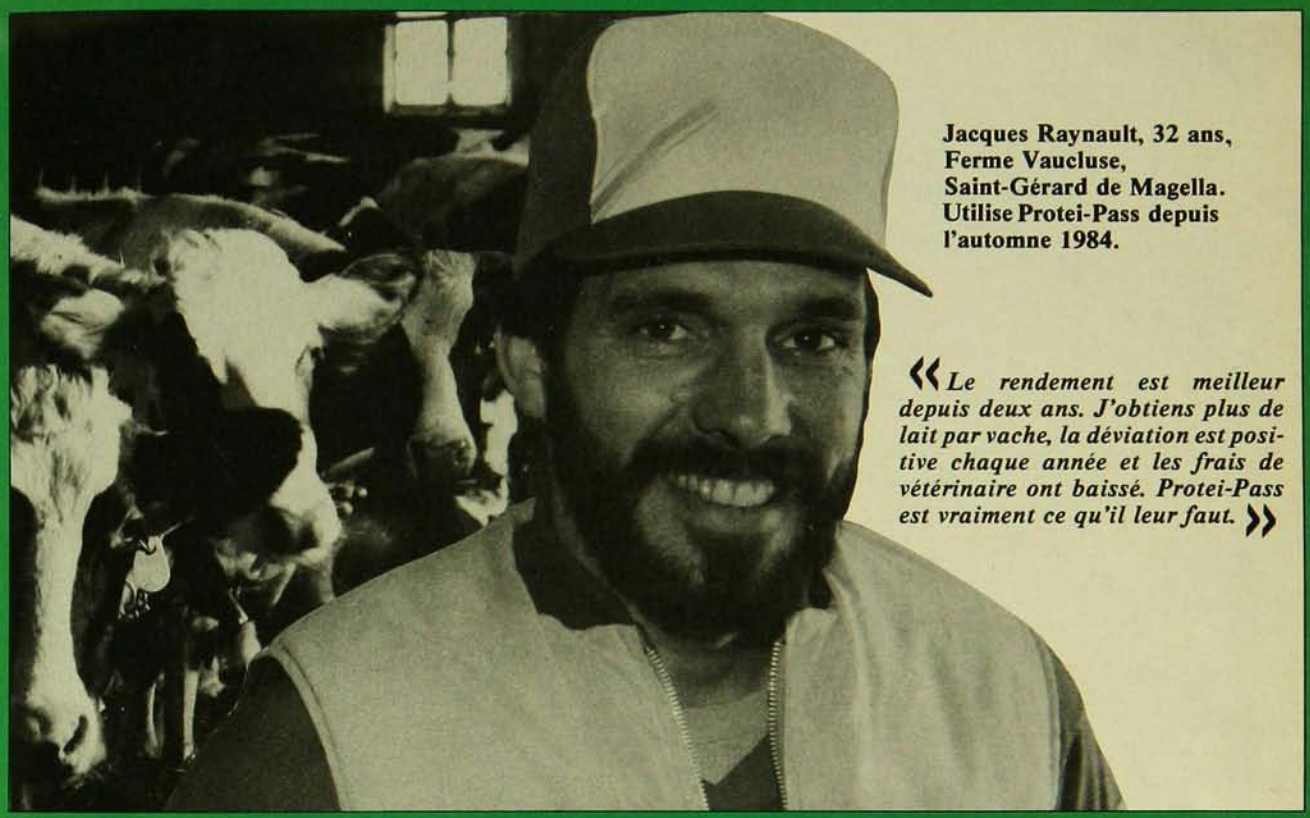
Montréal et Cantons de l'Est
La région connaîtra des précipitations au-dessus de la normale. Des averses de pluie, parfois accompagnées de neige, sont prévues près des 3 et 5. Des précipitations supplémentaires de pluie et de neige auront cours près des 9 et 11 ainsi que près des 15 et 17. De faibles averses de pluie et de neige sont indiquées près des 20 et 23, suivies d'une chute de neige près du 27. Les températures seront sous la normale au cours du mois les premiers jours seront plutôt froids. On prévoit également des températures froides au milieu du mois, plus particulièrement au cours des nuits, alors que le mercure pourra atteindre les –26/–20°C. Un climat plus doux est prévu entre les 5 et 8 ainsi qu'au cours des deux derniers jours du mois, alors que le thermomètre devrait osciller entre 10/15°C.

Lac Saint-Jean—Chicoutimi
Les températures seront sous la normale. Les deux premières journées seront plutôt froides, suivies de quelques journées plus douces, avec des maxima de 6/10°C. Le froid sera de retour près des 10 et 15, alors que le thermomètre gravitera autour des –32/–27°C au cours des matinées. Les précipitations seront près de la normale. Des averses de pluie ou de neige sont indiquées à deux occasions au cours des dix premiers jours du mois. Des averses de neige plus abondantes sont prévues près du 11 et entre les 15 et 17. On entrevoit également de la pluie ou de la neige à deux occasions entre les 20 et 27.

Gaspésie et Nouveau-Brunswick
Les précipitations seront légèrement supérieures à la normale., alors que les températures seront quelque peu sous la normale. Des températures variables sont indiquées au cours des dix premiers jours du mois, accompagnées de quelques averses de pluie et de neige. Neige et pluie seront fréquentes près des 9 et 17. Des températures plus froides sont prévues vers le milieu du mois, alors que les minima seront de –27/–21°C De la pluie occasionnelle est indiquée à plusieurs occasions entre le 20 et le 29. On s'attend à des températures plus froides au milieu du mois, soit des minima de –27/–21°C. La période du 21 au 21 connaîtra des averses occasionnelles de pluie, possiblement accompagnées de neige à une ou deux occasions. Un bref intervalle de températures plus douces est indiqué près des 20 et 21.

Note: Ces pronostics ont été préparés à l'aide du compilateur électronique UNIVAC. L'expérience a prouvé qu'ils étaient justes dans la grande majorité des cas. Toutefois, si on prévoit du soleil ou des précipitations entre le 9 et le 12 du mois, cela ne veut pas dire que ces conditions prévaudront continuellement durant ces jours. * Préparés exclusivement pour Le Bulletin des Agriculteurs par Irving P. Krick Associates inc. Il est interdit de reproduire ces pronostics ou d'en faire un usage commercial sans autorisation écrite.

"Protéi-Pass favorise une plus grande production laitière"



**Jacques Raynault, 32 ans,
Ferme Vaucluse,
Saint-Gérard de Magella.
Utilise Protei-Pass depuis
l'automne 1984.**

« Le rendement est meilleur depuis deux ans. J'obtiens plus de lait par vache, la déviation est positive chaque année et les frais de vétérinaire ont baissé. Protei-Pass est vraiment ce qu'il leur faut. »

Protéi-Pass est une des nombreuses innovations signées Belisle. Offert aux producteurs laitiers depuis maintenant quatre ans, Protéi-Pass est un supplément protéique éprouvé qui améliore la production du troupeau.

Aucun autre supplément protéique commercial n'est plus concentré. Chaque kilogramme de Protéi-Pass fournit une importante quantité de protéines non-dégradables à un coût minimum.

Il convient à tous les systèmes d'alimentation, soit en RTM, pour faire de la moulée, en alimentation fractionnée ou en couverture.

Protéi-Pass est plus qu'un simple supplément ordinaire. Il est rentable et avantageux de bien des façons:

- Il favorise une **plus grande production laitière** et un **meilleur test de gras;**
- riche en énergie, il permet d'accroître le niveau énergétique de la ration ou de la moulée;
- riche en protéines non-dégradables dans la ration, il permet une utilisation optimale de vos fourrages et de vos grains;
- appétissant, il se consomme bien en couverture;
- économique à l'usage, une quantité moindre vous permet d'atteindre le même niveau de production;
- une formulation protéique spéciale dont le **balancement des acides aminés** rencontre étroitement les besoins nutritifs des fortes productrices.

Sa formulation constante, permet de réduire au minimum le gaspillage dû à la perte d'efficacité digestive des vaches qui se produit quand on change régulièrement de source de protéines.

Parlez-en à un conseiller technique de Belisle pour savoir de quelle façon Protéi-Pass peut être incorporé à votre programme alimentaire.

**Protéi-Pass, c'est profitable.
C'est justement pour ça
que Belisle vous l'offre.**

Concentrés Scientifiques Belisle Inc.
196, Chemin des Patriotes
Saint-Mathias (Québec) J0L 2G0
(514) 658-8733

Appelez **belisle** c'est avantageux.
1-800-361-7082



CROISSANCE ET GESTION DE L'ENTREPRISE AGRICOLE

PARLEZ-EN À UN GÉANT

Même les géants ont commencé petits.
Ils savent mieux que personne que la croissance repose sur une gestion saine et équilibrée.

Le géant du monde agricole au Québec, c'est votre caisse populaire. Les caisses populaires sont responsables de 50% de tous les prêts consentis aux agriculteurs québécois par les institutions financières: c'est plus d'un milliard de dollars que Desjardins investit dans l'agriculture au Québec.

Que vous ayez besoin d'un prêt agricole de 5 000 $ ou de 500 000 $, ou que vous ayez simplement besoin d'un coup de main pour rendre votre gestion plus efficace, parlez-en à un géant: Desjardins.

Desjardins
Au coeur de votre évolution financière

André Piette, agronome

La luzerne au Wisconsin

«10 tonnes à l'acre en 1990»

S'il y a une chose qui surprend quand on parle avec des producteurs laitiers du Wisconsin, c'est à quel point ils se préoccupent de leur luzerne. Ils en parlent tout le temps! On jurerait que rien n'est plus important, pas même leur troupeau, à la limite...

Les agriculteurs du Wisconsin traitent leur luzerne comme un éleveur d'élite son troupeau: toujours à l'affût du petit détail à améliorer.

Duane Hegna, de Baraboo, dans le sud du Wisconsin, correspond tout-à-fait à ce portrait. C'est d'ailleurs lui qui m'a fait les remarques suivantes:

«Le sol était trop sec quand j'ai semé ma luzerne l'an dernier. J'aurais dû repasser plusieurs fois pour bien le compacter...»

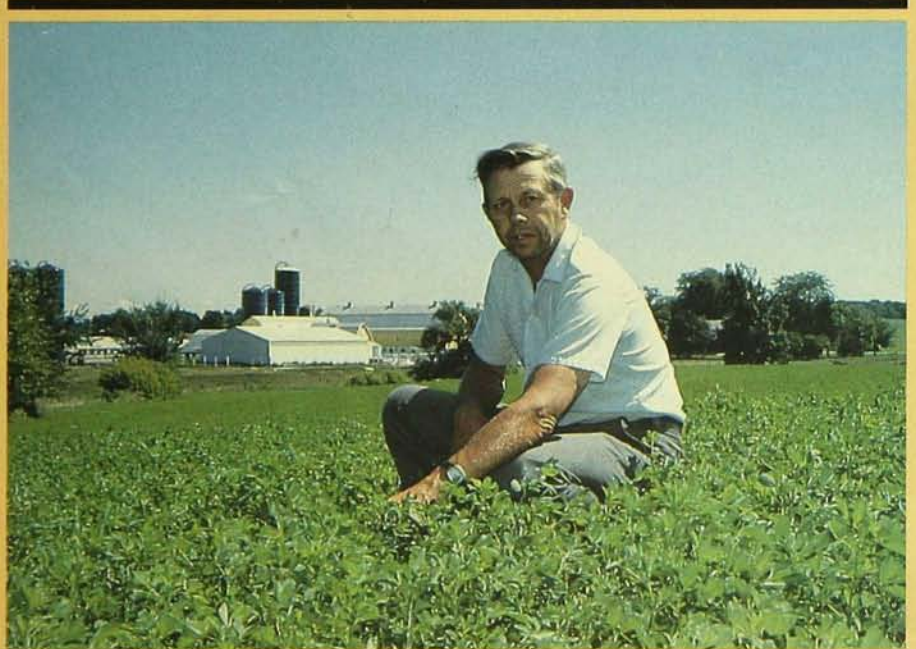
«... L'herbe à poux est devenue résistante à l'heptane. J'aurais eu intérêt à alterner les herbicides...»

«Par expérience, je sais maintenant que quand survient un problème d'insectes, il est préférable de traiter.»

Sa luzerne, Duane Hegna pourrait vous en parler pendant deux heures sans s'essouffler. Le sujet semble presque sans limite. Tellement que vous aurez peut-être alors envie de demander à cet agriculteur, qui cultive aussi 75 acres de maïs-grain, si la luzerne est plus difficile à cultiver que le maïs-grain.

Sa réponse? «Je dirais que dans le champ, le travail est plus facile. Par contre, la luzerne demande plus de travail de gestion. Pour obtenir un rendement et une qualité maximals, vous devez connaître certains éléments-clés. En somme, vous vous servez plus de votre tête que de votre dos.»

Rendement maximal... Sur la ferme de cet agriculteur qui a cultivé de la luzerne «toute sa vie», certaines parcelles ont donné jusqu'à 10 tonnes de matière sèche à l'acre. Lors des meilleures années, les quelque 120 acres en luzerne ont produit une moyenne de huit à neuf tonnes à l'acre. En temps normal, on obtient de sept à huit tonnes. Voilà un rendement qui fait de Duane Hegna un excellent producteur de luzerne, selon les standards du Wisconsin.



«J'ai cultivé de la luzerne toute ma vie», dit Duane Hegna qui pose ici au milieu d'un de ses champs. (À l'arrière-plan, Heatherstone Farm)

Cela ne l'empêche pas, à propos, d'être aussi un très bon éleveur. «Il est rare qu'un producteur excelle à la fois dans l'étable et dans les champs», fait remarquer un agronome de la région. Le troupeau Heatherstone Farm, composé de 70 vaches Holstein enregistrées, a maintenu en 1985 une production moyenne par vache de 19 454 livres de lait à 4,4% de gras (soit 63 records). Combinez à cette production (neuf EXC, 37 TB, 20 B+) et vous vous étonnerez peu du fait que la vente de sujets génère plus de 50% des revenus de cette entreprise.

Quand on lui fait remarquer qu'il s'agit là d'un pourcentage impressionnant, le producteur commente que «la vente de sujets est la seule façon de s'en sortir aujourd'hui». Ça, et une saine régie de la luzerne, peut-être?

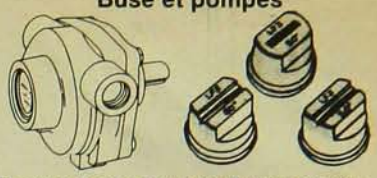
Trois ans seulement

Le *calendrier de régie* appliqué sur la ferme de Carol Jean et Duane Hegna commence l'automne précédant le semis de la luzerne. À ce moment, après la récolte du maïs-grain, ils effectuent un épandage de lisier. «On en épand quatre chargements à l'acre, précise Duane Hegna. Comme le lisier est analysé, on sait avec précision ce qu'il apporte au sol. L'an dernier, par exemple, on se trouvait à fournir ainsi 208 unités d'azote, 104 unités de phosphore et 320 unités de potasse par acre».

Un labour suit cet épandage. Puis, le printemps suivant, si le sol est ferme, un ou deux autres chargements sont épandus. Ils viennent compléter la fertilisation pré-semis. Aucun fertilisant chimique n'est employé à ce stade.

Ordinairement, on sème durant la dernière semaine d'avril. «quoique, précise le producteur, on l'a déjà fait deux semaines plus tôt». Il s'agit d'un semis pur, sans plante-abri. «Autrefois, dit-il, on grainait avec de l'avoine. Mais on a laissé tomber. Avec les herbicides, on peut maintenant aller chercher un rendement de quatre à cinq tonnes, l'année du semis.»

DELAVAN.
Buse et pompes



Renseignements ou nom du plus proche concessionnaire - faire appel à:
Paul Bollard, directeur de territoire au Québec:
(418) 875-3671
6083, boul. Fossambault
Fossambault-sur-le-Lac
(Québec) G0A 3M0

LANING
Distributeurs d'équipement agricole
ROBERT H. LANING & SONS LTD.
ONTARIO QUEBEC MARITIMES

La première coupe survient vers la fin de mai ou le début de juin. À ce moment, la plante est au stade mi-bouton. «J'ai déjà récolté au stade pré-bouton, commente le propriétaire de Heatherstone Farm. Mais j'ai changé d'idée depuis. C'est trop dur pour la plante. En plus, le fourrage n'est pas meilleur. Il n'y a pas que la protéine qui compte: la fibre a son importance aussi. Je vise une teneur en protéine brute de 18 à 21%.»

Duane Hegna fait remarquer aussi que les quatre récoltes qu'il fait en une année normale (trois, l'année du semis) ne sont pas toutes prises au stade bouton. «J'aime avoir un peu de haylage coupé à 20% de fleurs», dit-il. À propos de la fibre, il précise avoir cessé de servir du foin sec pendant plusieurs années, mais avoir recommencé depuis deux ans. Détail significatif, le foin sec servi aux vaches taries est acheté plutôt que produit sur la ferme.

La première coupe terminée, le champ reçoit 315 livres de 0-0-60, 50 livres de sulfo-mag et cinq livres de bore à l'acre. Les deux autres coupes se feront sans application additionnelle. La dernière coupe survient fin août ou après le 20 septembre, car ils ne récoltent pas la luzerne entre le 1er et le 20 septembre. «Bien que, ajoute Duane Hegna, chaque année soit particulière. Quelques fois, on peut continuer à couper jusqu'au 7 septembre.»

Au sujet des deuxième et troisième années de la luzernière, le producteur n'a rien à dire de particulier, si ce n'est qu'il fertilise après la première et la troisième coupe. La troisième année est la dernière.

Une longévité de seulement trois ans? «J'ai déjà gardé des luzernières jusqu'à sept ans, commente-t-il. Mais il y a trop de problèmes de maladies maintenant. Je préfère m'en tenir à trois ans». (Voir encadré: «Les maladies de la luzerne: pires au Wisconsin?».)

Et l'hiver? «Les deux premières années, l'hiver cause peu de pertes. À moins que la fertilité du sol soit faible... Dans ce cas, il faut s'attendre à des dommages.»

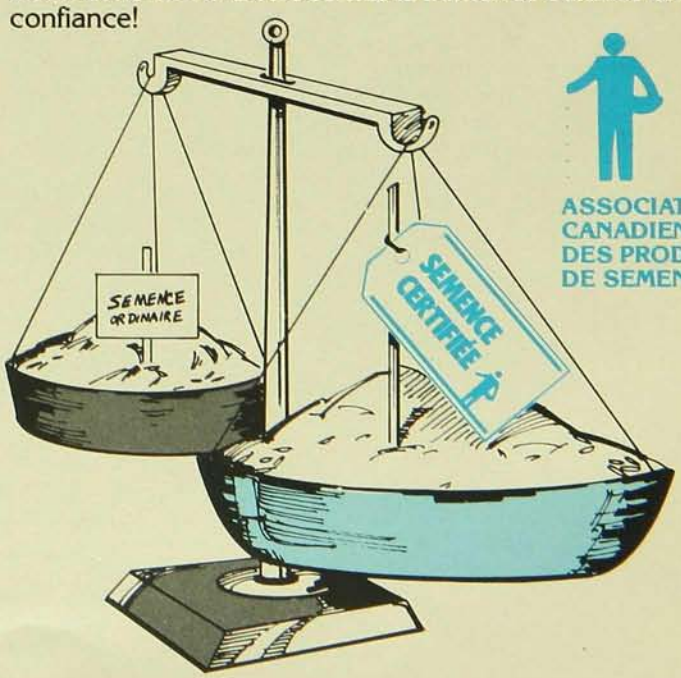
Duane Hegna complète la description de sa régie avec quelques points disparates. Les analyses de sol: «À tous les trois ans». Le pH du sol: «Il est de 6,9 en moyenne actuellement. J'ai fait épandre deux tonnes de chaux à l'acre l'an dernier

(suite à la page 24)

La semence certifiée minimise les mauvaises herbes et maximise les rendements

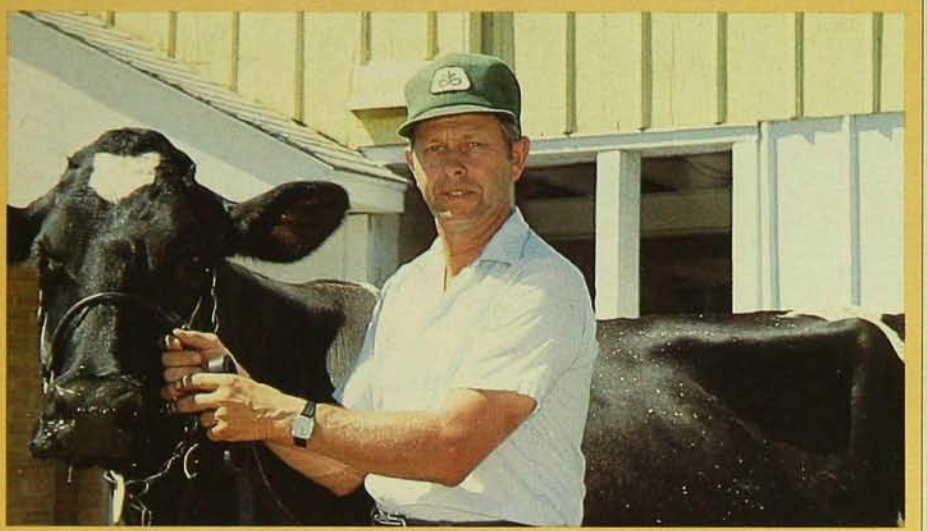
Tout agriculteur avisé sait qu'en vérité la semence certifiée ne coûte pas plus cher. Au contraire, il sait qu'elle assure de meilleurs rendements. C'est pourquoi, de plus en plus d'agriculteurs adoptent la semence certifiée pour son rendement incomparable. La semence certifiée doit se conformer à certaines normes strictes de germination et de propreté, ce qui minimise les mauvaises herbes et les maladies. En outre, sa pureté variétale maximise les rendements et les profits.

Si l'on considère les avantages de la semence certifiée, le choix est évident. Donc semez la semence certifiée en toute confiance!



ASSOCIATION CANADIENNE DES PRODUCTEURS DE SEMENCES





Plus de 50% des revenus proviennent de la vente de sujets... «mais celui-ci n'est pas à vendre: c'est ma meilleure vache».

et cette année. Avant ça, on n'en avait jamais appliquée. Le sol (une argile lourde) est assez calcaire ici. En outre, on emploie beaucoup de chaux dans l'étable.» La hauteur de coupe: «Je laisse de trois à quatre pouces pour ne pas déranger les nouvelles tiges du dessus.» Les applications de lisier en couverture: «Jamais avant la troisième année!»

Les leçons de l'expérience

Duane Hegna est un peu pris au dépourvu quand on lui demande ce qu'il a appris de plus important en matière de régie au cours des dernières années. Après un long moment de réflexion, il apporte la réponse suivante:

1. Fertiliser au maximum: «On monte jusqu'à 800 livres à l'acre.»

2. Choisir une variété de luzerne adaptée à sa région et à son sol. «Sur notre ferme, il y a une variété (Advantage) qui a donné de très bons résultats jusqu'ici. Mais l'année prochaine, selon les maladies en développement et les conditions climatiques, peut-être que cette variété ne conviendra plus.»

3. Au semis, travailler le sol jusqu'à ce qu'il soit bien ferme. «La levée est meilleure. Ça ne me dérangerait pas de repasser jusqu'à six fois, si c'est ce qu'il faut pour rendre le sol ferme.»

4. Si le sol est trop sec, ne pas semer. «Le sol était trop sec, l'an dernier, quand j'ai semé».

5. Quand un insecte devient un problème: traiter. «On ne gagne rien à attendre. Chez nous, le pire insecte, c'est le charançon.»

Il y a 10 ans, Duane Hegna laissait tomber le maïs-ensilage. «On tire plus de profits d'une acre de luzerne que d'une acre de maïs-ensilage», justifie-t-il. Dans l'avenir, continuera-t-il à accorder la priorité à la luzerne?

«Ça restera la culture numéro un. En 1990, je serai satisfait d'un rendement moyen de 10 tonnes à l'acre», prévoit le producteur.

Pourquoi pas! Il y a quelques années, un objectif de rendement de huit tonnes à l'acre devait sans doute paraître ambitieux aussi! B

«Instantanés»

Des 52 états américains, le Wisconsin est celui qui produit le plus de fourrage... Cinq millions d'acres servent à la culture de la luzerne, soit près de 60% de la superficie totale en herbage et en maïs-ensilage...

La moitié de la superficie cultivée est destinée à la production de fourrages...

La longévité moyenne des luzernières est de trois à quatre ans... Quatre acres sur cinq sont ensemencés avec plante-abri; toutefois, les producteurs-élites se tournent de plus en plus vers le semis direct...

La nouvelle norme d'excellence (que très peu atteignent) consiste à produire une tonne de lait par tonne de fourrage: y arrivez-vous?

Les maladies de la luzerne: pires au Wisconsin?

Les maladies de la luzerne feraient-elles plus de ravages au Wisconsin qu'au Québec? Il me semble que oui. Il serait intéressant de savoir ce qu'un spécialiste de la luzerne connaissant bien les deux endroits en pense...

Ce sont des remarques comme celles de Duane Hegna qui alimentent mon impression. Je me dis aussi qu'il serait logique que les problèmes soient plus sérieux au Wisconsin étant donné qu'on y cultive la luzerne depuis plus longtemps et que la régie y est plus intensive.

«Monsieur Luzerne» a *tiqué* un peu quand je lui ai fait part de mon opinion (voir page 25). «Ce serait logique, en effet, a-t-il commenté. Mais peut-être sommes-nous simplement plus habitués à diagnostiquer les maladies que vous...»

André Piette, agronome

«La colonne vertébrale de la production laitière»

Une entrevue avec Dwaine Rohweder, surnommé «Monsieur Luzerne» par les agriculteurs et les agronomes.

Très peu de personnes au Wisconsin sont aussi qualifiées que Dwaine Rohweder pour parler de luzerne. Depuis 38 ans, il est conseiller et chercheur en cultures fourragères à l'université du Wisconsin.

Le Bulletin: À discuter avec les producteurs, on réalise vite qu'ils accordent une importance énorme à leurs champs de luzerne. Comment expliquez-vous cela?

Dwaine Rohweder: La culture de la luzerne est la colonne vertébrale de la production laitière du Wisconsin. Les agriculteurs en produisent beaucoup parce qu'aucun autre fourrage ne peut lui faire concurrence. Non seulement ils en cultivent beaucoup, mais ils soignent leur régie parce qu'ils savent qu'ils doivent obtenir à la fois un rendement élevé **et** une qualité maximale. La survie de leur entreprise en dépend. Je veux insister sur l'importance de la qualité du fourrage, car un haut rendement ne suffit pas: vous pouvez perdre de l'argent avec la culture si la qualité du fourrage n'y est pas aussi.

Le Bulletin: En 1986, quelle qualité vise-t-on?

D. Rohweder: 20-30-40! Vingt pour cent de protéine brute, un ADF (Acid Detergent Fiber) de 30 et un NDF (Neutral Detergent Fiber) de 40.

Le Bulletin: Et quel rendement a-t-on comme objectif?

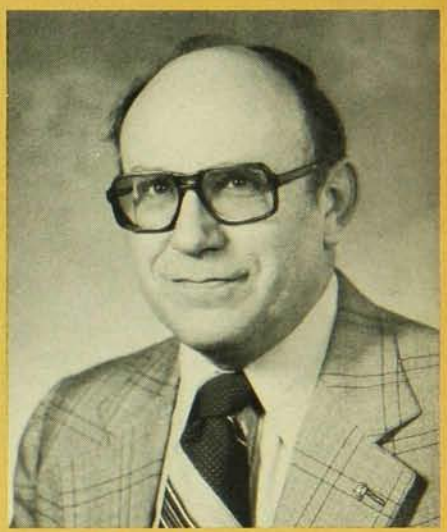
D. Rohweder: De six à sept tonnes à l'acre. Actuellement, le rendement moyen tourne autour de 4,75 tonnes à l'acre. Il faudrait donc que les producteurs accroissent leur rendement de 26%. C'est tout à fait faisable, je crois. Vingt-six pour cent n'est pas si énorme... Nos meilleurs producteurs vont chercher de huit à 10 tonnes à l'acre.

Le Bulletin: La régie recommandée a-t-elle beaucoup changée depuis dix ans? En 1976, donniez-vous aux producteurs les mêmes conseils de régie qu'aujourd'hui?

D. Rohweder: Il y a eu des changements significatifs. Essentiellement, je pense que nous (les conseillers) avons compris que les producteurs ne vendent pas de la matière sèche, ils vendent du lait. Il y a dix ans, je n'étais pas assez intelligent pour raisonner en termes de livres de lait à l'acre; mes confrères non plus. C'est que, voyez-vous, dans ce pays la plupart des spécialistes des cultures fourragères n'ont jamais été très portés à penser à l'animal. Traditionnellement, ils ont fait porter toute leur attention sur la récolte et se sont désintéressés du reste. Mais la mentalité change. Je me souviens qu'il y a quelques années, un organisme en charge d'un concours de luzerne m'a demandé d'agir comme juge. Ils voulaient que je juge des champs sur la base du rendement de matière sèche. J'ai refusé. Ils sont revenus à la charge les deux années suivantes et j'ai encore dit non. Sauf que la troisième fois, je leur ai dit: <Écoutez, j'envisagerai d'agir comme juge si vous trouvez un moyen d'apprécier les luzernières sur la base de ce qu'elles rapportent vraiment aux producteurs et non simplement sur le volume de récolte.> Quelque temps après, quelqu'un a suggéré d'utiliser le nombre de livres de lait à l'acre comme critère de base. J'ai trouvé que ça avait bien du sens.

Le Bulletin: Parlons un peu de régie. À quel stade de croissance conseillez-vous aux producteurs de couper?

D. Rohweder: Je leur suggère de commencer au stade mi-bouton, de façon à ce que la coupe soit terminée avant l'apparition des premières fleurs, autant que possible bien sûr.



Dwaine Rohweder

Le Bulletin: Quels autres conseils majeurs leur donnez-vous?

D. Rohweder: Il y a quatre points sur lesquels j'insiste:

1. Corriger les déficiences nutritives du sol ainsi que le pH. Chaque dixième de point de pH sous le seuil recommandé entraîne une dépense supplémentaire en concentrés de 306$ par an pour un troupeau de 50 vaches. Ainsi, si le pH est de 6,6 au lieu de 6,9 (qui est l'optimum), c'est près de 1 000$ de plus qui vont à l'achat de concentrés.

2. Choisir une variété résistante aux maladies suivantes: flétrissure bactérienne, verticilliose, pourriture fusarienne, pourriture phytophthoréenne et anthracnose. On peut ainsi aller chercher une tonne de plus à l'acre.

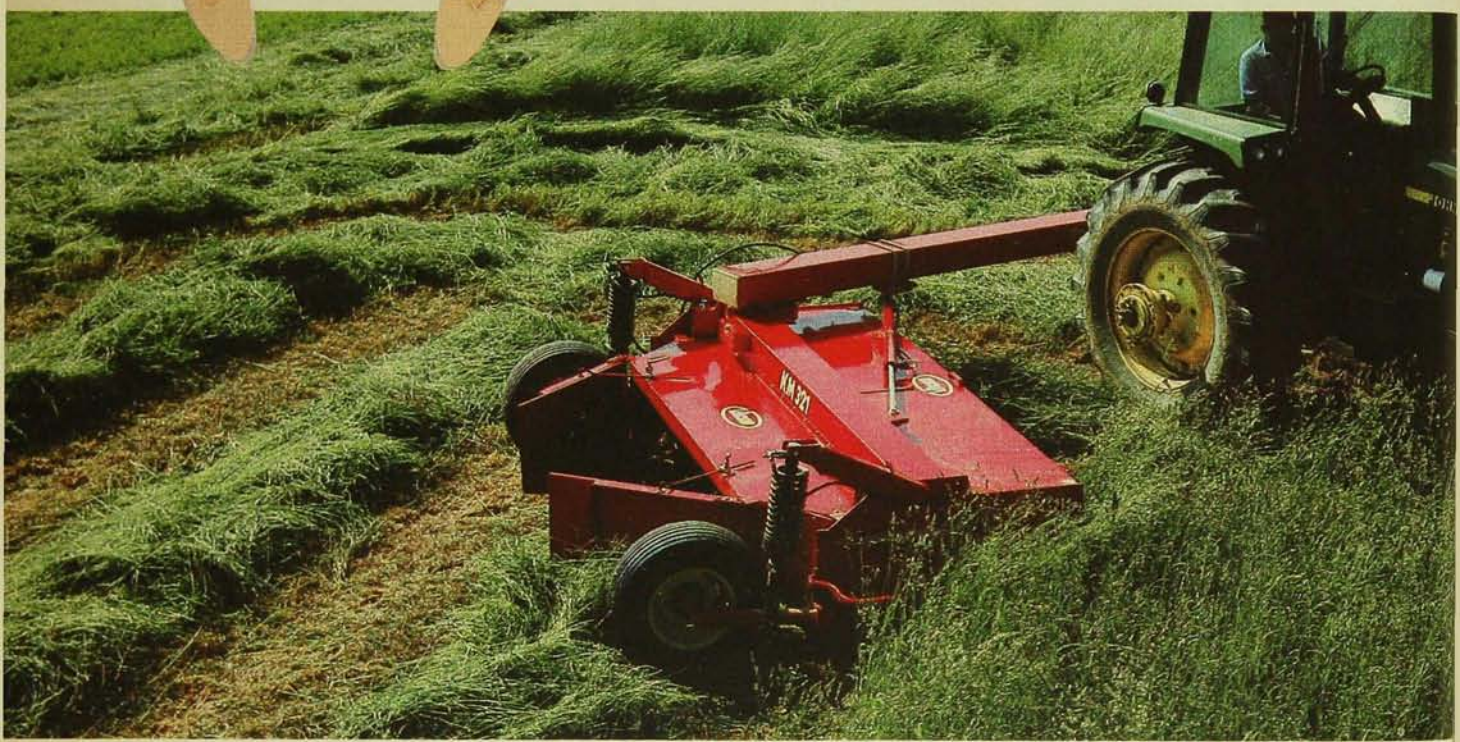
3. Minimiser les pertes aux champs, si possible en utilisant les nouveaux produits dessicants qui accélèrent le séchage.

4. Fertiliser en surface chaque année et surveiller les insectes. Je dis souvent aux producteurs: vous partagez la récolte avec les insectes.

Vicon améliore même une bonne récolte



Vicon s'est acquis une solide réputation dans la production de faucheuses-conditionneuses fiables et innovatrices. La série KM, comprenant un système de barre d'attelage et d'entraînement breveté, ainsi qu'un attelage qui pivote complètement, en est un exemple. Ces machines ont révolutionné le travail aux champs, car elles permettent de couper les coins bien carrés sans avoir à s'arrêter, tout en mettant le foin en andain 30% plus vite que les systèmes classiques.



Il n'est donc pas surprenant que ce même rendement découlant d'une conception précise, ainsi que la qualité sans compromis du KM, se reflètent dans le reste du matériel de fenaison de la gamme Vicon.

Les faucheuses à disques portées ou traînées, nécessitant peu d'entretien et dotées de disques triangulaires à 3 couteaux, donnent une coupe supérieure et réduisent les dommages causés par les pierres.

Le lancement de la polyvalente série RC de faneuses-andaineuses combinées agrandit la gamme des machines de fenaison rapides et efficaces qui consiste déjà de faneuses rotatives à largeur de fanage correspondant à celle du fauchage, râteaux-faneurs-andaineurs à entraînement par roues, et vire-andains.





Un choix impressionnant de presses carrées de grand rendement, dotées de larges ramasseurs de 62 po à 73 po, facilite le pressage avant la pluie, dans toutes les exploitations, petites et grandes.

Il y a les adaptables roto-presses qui produisent des balles de 800 à 1800 lb, bien faites, résistant aux intempéries, dans toutes les récoltes, ainsi que le système de pressage HP 1600 à haute compacité, d'où une moyenne de production de 5 à 7 acres à l'heure.

Désirez-vous améliorer même une bonne récolte? Rendez visite au concessionnaire Vicon et voyez vous-même toute la gamme. Qualité supérieure, de part en part!

Vicon Eastern Canada
350 Raygo, La Présentation
Cté St-Hyacinthe, P.Q.
(514) 796-2633

Vicon

Dates à retenir

Février, le 26
Assemblée générale annuelle de la Société des éleveurs de porcs du Québec, au motel Quatre-Saisons, à Notre-Dame-du-Bon-Conseil

Mars, du 8 au 15
Salon international de l'agriculture et de la machine agricole, à Paris

Mars, le 27
Assemblée générale annuelle de l'association Ayrshire du Canada, à Charlottown, Ile-du-Prince-Édouard

Avril, le 9
Symposium sur les céréales, Auberge des Seigneurs, Saint-Hyacinthe.

Avril, du 27 au 29
Exposition sur les industries de l'alimentation animale, à Indianapolis, Indiana

Mai, du 1er au 3
Exposition patrimoniale Case International, à Pawnee, Oklahoma

Mai, le 2
Expo-printemps Ayrshire du Québec, à l'aréna de Victoriaville

Mai, le 26
Colloque sur la production porcine, Centre culturel, Drummondville

Mai, les 27 et 28
Congrès du porc, Centre d'exposition, Drummondville

Accrochez-vous au meilleur



Modèles offerts pour tracteurs de 18 à 100 chevaux
INGÉNIERIE PERFORMANTE

Renseignements ou nom du plus proche concessionnaire - faire appel à:
Paul Bollard, directeur de territoire au Québec:
(418) 875-3671
6083, boul. Fossambault
Fossambault-sur-le-Lac
(Québec) G0A 3M0

LANING
Distributeurs d'équipement agricole
ROBERT A. LANING & SONS LTD.
ONTARIO QUEBEC MARITIMES



Nous recherchons des compagnons de route

Les Coopérants ont besoin de gens d'affaires. De gens à l'esprit coopérant : inventifs, autonomes, dégourdis, à la recherche d'une carrière enrichissante au sein de l'une des plus importantes compagnies québécoises dans le domaine de l'assurance et des services financiers.

Nous vous offrons encadrement, formation, avantages sociaux ainsi qu'une rémunération qui peut atteindre celle de la majorité de professionnels. Vous désirez aller plus haut, plus loin?

Nous partageons votre ambition! Pourquoi ne pas assister, sans obligation, à l'une de nos sessions d'information ?

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae dès aujourd'hui.

LES COOPÉRANTS
1259, rue Berri, 10e étage
Montréal (Québec) H2L 4C7

Ou mieux encore, appelez-nous au **1-800-361-3385**

Coopérants
Plus haut. Plus loin.

Gratuit
Catalogue de Grainages
STOKES



HAUTE QUALITE A DE BAS PRIX DE VENTE

1600 fleurs et légumes d'élite ainsi que des accessoires. Des informations agricoles complètes pour les amateurs et les professionnels couvrant toutes variétés. Une vraie "Bible pour le Jardinier" incluant tout ce que vous avez besoin pour obtenir le meilleur jardin. Plusieurs exclusivités d'Europe, d'Asie et du Sud d'Amérique ainsi que les anciennes variétés préférées. Demandez-le aujourd'hui.

SEMENCES STOKES LTEE., 3867 Stokes Bldg., Ste-Catharines, Ont. L2R 6R6

IMPRIMEZ:

Nom _____

Adresse _____

_____ Code Postal _____

Bernard Chartier, agronome, ministère de l'Agriculture, Saint-Charles-de-Bellechasse

Briser les barrières de l'individualisme

Entre l'individu et le groupe, les relations sont parfois difficiles. Pourtant, il faut parfois apprendre à collaborer pour atteindre des objectifs impossibles à réaliser seul ou par petits groupes. Quelques réflexions sur le sujet pourront aider à vaincre le problème.

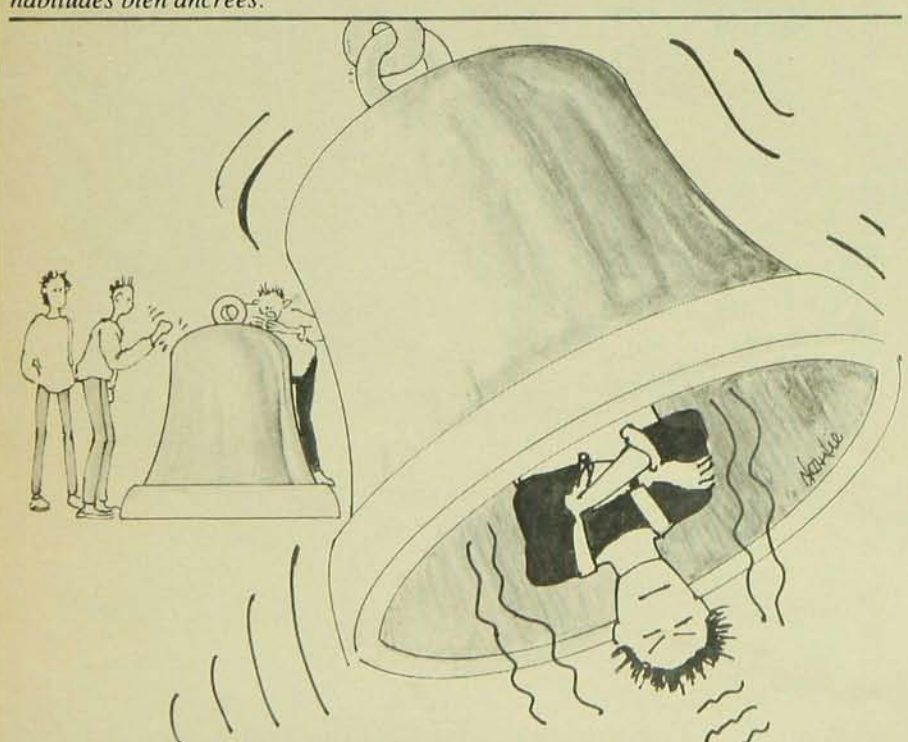
La société est formée d'individus qui sont beaucoup plus conscients de leurs propres intérêts que de ceux de la communauté dont ils font partie. Dans le monde agricole, ce caractère égocentrique se rencontre sous différentes formes, chez les personnes d'abord, et également dans les groupes dont une des manifestations est *l'esprit de clocher*. Expression d'origine rurale mais défaut universel, l'esprit de clocher signifie l'attachement étroit d'un groupe ou d'un individu à certaines valeurs et à des habitudes bien ancrées. Ce comportement, même s'il n'est pas toujours mauvais, surgit souvent comme un obstacle à la pénétration d'idées nouvelles et de techniques agricoles à l'allure moderne. Cette étroitesse d'esprit fait souvent commettre des erreurs coûteuses qui desservent l'intérêt général et qui gaspillent des énergies ainsi mal canalisées.

Des faits vécus

Il y a quelques années, dans la région de Bellechasse, une paroisse décida, devant l'absence de commodités modernes à la pratique du hockey en milieu rural, de construire une *aréna*. Comme une traînée de poudre, cette initiative déclencha ce que certains ont appelé la folie aux arénas. Au lieu de se grouper à trois ou quatre devant un projet aussi onéreux, chaque paroisse, les unes à la suite des autres, y alla de son petit centre sportif, pour la bonne raison «qu'on n'y est pas plus fous que les autres». Vraiment? Les projets furent tous menés à bonne fin, mais au prix de sacrifices énormes et sans compter les sommes d'argent considérables encore à dépenser et à investir durant les années qui viennent.

Voici un autre exemple: deux comtés de la région de Québec n'avaient pas d'exposition agricole locale. Au lieu de se grouper et de s'entendre pour construire une grande étable et tenir une exposition commune, on a tout fait en double, avec comme résultat une concurrence féroce et des relations tendues entre les deux groupes antagonistes.

... l'attachement étroit d'un groupe ou d'un individu à certaines valeurs et à des habitudes bien ancrées.



Le printemps dernier, il y avait une possibilité d'entente entre deux comtés voisins pour tenir une exposition commune de produits de l'érable. Depuis quelques années, l'enthousiasme était moins grand et, pour recréer un certain dynamisme, il avait été suggéré aux responsables d'unir leurs efforts dans un même but. Mais finalement, l'orgueil de l'un des deux groupes constitua un obstacle au projet qui avorta. L'exposition eut lieu dans chacun des comtés, avec des résultats à l'avenant.

Parfois, la fusion des intérêts communs se réalise, mais il suffit que l'un des partenaires manifeste par la suite de la mauvaise volonté ou ressente de l'insatisfaction, voire de la frustation, pour que l'association fonctionne à clochepied. À preuve, il y a plusieurs années, deux comtés de chez nous ont coordonné leurs efforts dans la fondation d'un club d'éleveurs de bétail. Tout marcha bien jusqu'à ce que les éleveurs d'un des comtés se sentent, à tort ou à raison, négligés; peu à peu, ceux-ci se tinrent à l'écart des décisions et de l'action.

Tels sont quatre exemples de ce que je qualifie d'esprit de clocher, c'est-à-dire un comportement égoïste et mesquin qui nuit à la réalisation de projets, qui en compromet certains en voie de réalisation ou qui en bousille d'autres en plein fonctionnement.

De bons exemples

Par contre, il ne manque pas dans notre monde agricole et rural d'exemples de parfaites réussites obtenues grâce à la solidarité des gens. On pense tout naturellement au mouvement coopératif devenu une force considérable dans le domaine financier et agricole et qui le doit à l'entraide apportée par des milliers de personnes. Le syndicalisme agricole est un autre modèle qui démontre fort bien qu'il faut sortir de son individualisme pour assurer le salut d'une cause. Il y en a bien d'autres associations agricoles qui, pour leur succès et leur survie, ont besoin de la générosité de leurs membres et de l'oubli de soi de la part de leurs dirigeants.

Faut-il cependant condamner toute forme d'individualisme? Cette tendance naturelle est-elle si mauvaise? Toute mise en commun, tout système collectif, n'est

Briser les barrières ...

pas nécessairement bon. Qu'on pense à l'agriculture pratiquée en pays communiste où l'individu est étouffé par le groupe et où l'initiative privée est absente.

S'il existe des individualistes à outrance, on trouve aussi, en contrepartie, des personnes influençables, perméables à toutes formes de publicité et prêtes à adopter tout courant d'idées à la mode. Il faut sauvegarder un brin d'autonomie, user de son libre arbitre, même au sein d'un groupe si serré qu'il soit. Faire partie d'une association, être solidaire d'un mouvement, ne veulent pas dire renoncer à sa personnalité et à ses idées.

Mais il est des moments de la vie où la survie d'une institution est compromise, la défense d'une idée, difficile. Dans ces moments cruciaux, les membres d'une même communauté doivent oublier leurs intérêts personnels et leurs querelles de village ou de famille pour se serrer les coudes et faire triompher leur idéal. À mon sens, la confédération canadienne (tous ne seront pas d'accord) est un bon exemple de solidarité dans la liberté. Les provinces canadiennes jouissent d'une enviable autonomie; mais qu'un danger survienne qui menace l'intégrité du pays, son économie ou sa réputation, les dix provinces font alors front commun pour défendre les valeurs menacées.

La vulgarisation vs l'individualisme

Le conseiller agricole doit, quant à lui, travailler avec les individus et les groupes aux personnalités diverses. Comme la vulgarisation consiste, grosso modo, à faire accepter à ces personnes de nouvelles idées, son travail sera d'autant plus facile si sa clientèle est ouverte, accessible et débarrassée de tous préjugés envers lui et sa science. Tous les agriculteurs n'ont pas toutes ces qualités d'ouverture d'esprit et leurs réserves sont difficiles à faire tomber parfois.

Il y en a une catégorie avec laquelle il est plutôt facile et agréable de travailler. Ceux qu'on appelle les pionniers sont des plus réceptifs aux idées et aux techniques nouvelles et sont toujours prêts à tenter de nouvelles expériences. Un danger, par contre, guette ces innovateurs; curieux et influençables, ils sont la cible préférée de vendeurs sans scrupules qui font leurs profits sur le dos de ces agriculteurs d'avant-garde.

À l'autre extrême, il existe une autre catégorie d'agriculteurs rébarbatifs à toute innovation et qui craignent, pour diverses raisons, de voir s'immiscer dans leur vie professionnelle des tendances progressives avec lesquelles ils sont totalement en désaccord. Travailler avec ces gens devient, pour le vulgarisateur, sinon une mission impossible, du moins une tâche ardue.

Cependant, la majorité des agriculteurs se situe heureusement entre ces extrêmes et il est possible de collaborer de concert avec eux isolément ou en groupe tout en tenant compte de leurs différences et des caractéristiques de chacun. Il s'agit, toutefois, et ce n'est pas une sinécure, de lever les barrières naturelles entre les individus, les groupes, les paroisses, les comtés pour changer les habitudes, briser la routine quotidienne et atténuer la peur du changement.

Certaines causes de l'individualisme

Si les individus ont de la difficulté à fonctionner en groupe ou si des commu-

(suite à la page 30)

ASSOCIATION ANGUS DU QUÉBEC

La femelle Angus ...
... un choix ... ... un besoin

Avec la vache Angus, vous êtes assuré:

- d'un haut pourcentage de vêlage sans difficulté, sans assistance;
- de la naissance d'un veau au poids intéressant;
- d'un haut taux de conception: très peu de vaches resteront ouvertes;
- d'une vache très maternelle;
- d'un très faible montant de frais de vétérinaires;
- d'une adaptation rapide aux températures canadiennes si variables.

Plusieurs éleveurs ont adopté la vache Angus, en croisement ou pur-sang, suite à des vêlages répétés sans difficulté ni mortalité.

Nous avons aussi de très bons taureaux en station d'épreuve présentement; ils seront disponibles dès le printemps.

Communiquez avec nous si vous désirez obtenir plus d'information.

ASSOCIATION ANGUS DU QUÉBEC

Jocelyn Sabourin, d.t.a.
secrétaire-propagandiste
1514, avenue Lecocq
Montréal (Québec)
H2M 1E4
(514) 388-5475

ATTENTION SUCRIERS
LES EXPERTS SONT LÀ!



Le système le plus moderne pour la collection de l'eau d'érable

Couleur d'un vert forêt en accord avec l'environnement de l'érablière.

- **La couleur est suffisamment forte pour absorber les rayons infra-rouges qui permettent un dégel rapide.**
- **Translucide qui permet aux rayons ultra-violets de contrôler les bactéries dans la sève.**

Avec 20 ans d'expérience les experts sont:

Clément St-Cyr, Warwick, Cté Arthabaska	(819) 358-2604
Jacques Dion, St-Sébastien, Cté Mégantic, Compton	(819) 652-2649
G. Tardif, St-Honoré de Shenley, Cté Beauce	(418) 485-6676
L. Malenfant, St-Cyprien, Cté R.D.L.	(418) 963-2260
Roland Morin, St-Léon de Standon, Cté Dorchester	(418) 642-5727
J.-M. Laliberté, East Broughton, Cté Beauce	(418) 427-2633
E. Pelletier, Ste-Perpétue, Cté L'Islet	(418) 359-2787
B. Lemieux, 1315, est, rue Notre-Dame, Victoriaville	(819) 758-8035
Odule Delisle, Leeds Village, Cté Mégantic	(418) 424-3297
André Gauthier, New Richmond, Bonaventure	(418) 392-5539
H. Giguère, Ste-Aurélie, Cté Dorchester	(418) 593-5821
Donat Brunelle, Acton Vale, Cté Bagot	(514) 546-7788
Claude Rainville, St-Jean de Matha, Cté Joliette	(514) 886-5279
Marius Dionne, Ste-Angèle de Mérici, Cté Matapédia	(418) 775-7857
Richer Douville, St-Ubalde, Cté Portneuf	(418) 277-2036

SYSTÈME EXPERTS D'ÉRABLE, Entrelacs, Qué.
a/s William Nicholson, Entrelacs, Qué. J0T 2E0 • (514) 228-2347

Briser les barrières...

nautés naturelles répugnent à s'intégrer à d'autres mouvements, c'est qu'il existe des raisons à cette anomalie. Souvent la gêne ou la timidité empêchent des personnes d'aller au devant de leurs semblables; d'autres voient leur amour propre et leur orgueil freiner leur élan généreux vers la société d'autres personnes. Malgré leurs désirs secrets de jouer un rôle actif dans leur milieu, l'éducation et la nature de ces personnes deviennent des obstacles infranchissables à leur velléité.

D'autres comprennent et reconnaissent bien la nécessité dévolue à l'homme de fonctionner avec ses congénères, mais c'est au prix d'efforts considérables qu'ils arrivent à se mêler à la communauté à laquelle ils appartiennent, car ils font partie de ces solitaires, ces ours mal léchés, à qui répugne souverainement l'instinct grégaire. Ce n'est que si des intérêts majeurs sont en jeu qu'ils se plient à l'obligation de faire front commun pour retourner aussitôt à leurs préoccupations personnelles, dès que le danger est passé. Demandez aux syndicalistes agricoles s'ils connaissent bien ce genre de monde.

Une certaine paresse est cause également de l'individualisme. Plusieurs se fient à la compétence et au dévouement de certains collègues qui cumulent les postes au sein des associations agricoles. «Lui c'est pas pareil, il aime ça», dit-on. C'est vrai que les mêmes personnes collectionnent les responsabilités et se font un point d'honneur de faire partie du plus grand nombre d'organisations possible. Toutefois, la plupart d'entre eux aimeraient bien, de temps en temps, céder leur place pour souffler un peu, mais la relève se fait rare souvent.

L'effort individuel et collectif

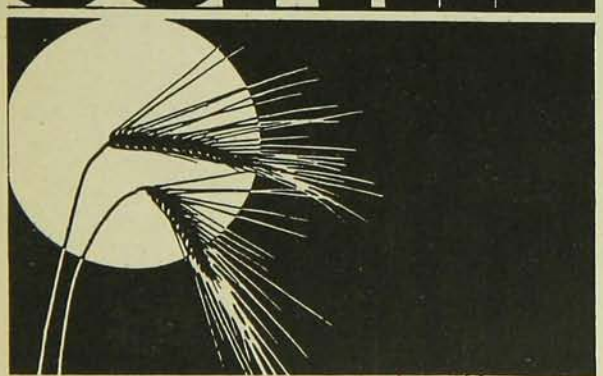
L'exploitation d'une ferme demande un effort individuel. Si l'agriculture ne se résumait qu'à une production de denrées, les associations d'agriculteurs auraient une moindre importance. Mais ce vaste secteur économique, en plus de la production —souvent excédentaire— inclut des étapes de transformation, de distribution, de ventes, sujets beaucoup plus obsédants aujourd'hui. C'est à des problèmes de contingentement, de négociation de prix, de gestion et de publicité que les agriculteurs sont confrontés de nos jours.

Aucun agriculteur isolé ne peut venir à bout de ces opérations complexes. La formation d'associations devient alors indispensable pour défendre les intérêts de la classe agricole auprès d'interlocuteurs qui, eux, sont bien organisés. Mais une fois formées, ces associations ne sont pas à l'abri de tout danger. Il est assez fréquent de voir se dresser les uns contre les autres des groupes formés des mêmes agriculteurs et défendant des idées semblables. Ce que j'appelais au début, esprit de clocher, prend alors des allures de querelles de cliques qui font valoir des intérêts particuliers.

Les curés, autrefois, nous disaient: «Où il y a l'homme, il y a l'hommerie». Je dirais: où il y a des individus, il est dans l'ordre des choses de rencontrer de l'individualisme. Mais quand celui-ci est placé au premier rang, on n'est pas loin de la confusion et de l'anarchie, ce qui est tout le contraire d'une société organisée qui, elle, a besoin de la solidarité des hommes, de leur dévouement, de leur support mutuel. Ces usages sociaux s'appellent éducation, ce dont la classe agricole, autant que les autres classes sociales, ne peut se passer.

B

SOPHIE



ORGE DE SEMENCE

Sophie vous procure un bon rendement, beau temps ou mauvais temps.

LABON INC.

J. Labonté et fils inc.

SEMENCES SPÉCIFIQUES À VOS BESOINS

RÉGION DE MONTRÉAL
1350, Newton
Boucherville, Québec
J4B 5H2
Tél.: (514) 641-1050

RÉGION DE QUÉBEC
981, Commerciale, C.P. 148
St-Jean Chrysostôme
Cté Lévis, Québec G6Z 2L4
Tél.: (418) 839-8877

** PRODUIT DU DÉPARTEMENT DE PHYTOLOGIE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL EN COLLABORATION AVEC LE CENTRE DE RECHERCHE DE SAINTE-FOY, AGRICULTURE CANADA.

HARDY INC. 25



LA PETITE CHARGEUSE CONSTRUITE COMME LES GROSSES

- Benne à nivellement automatique • Renversement de benne à 40°
- Tringlerie de benne de type industriel
- Accouplement et détachement rapides, sans outil
- Support à même
- Bâti beaucoup plus fort que la construction classique

S'adapte à la plupart des modèles courants de tracteurs de Bolens, Ford, Case/IH, Kubota, Massey et Mitsubishi jusqu'à 20 HP. Modèle 35 offert pour tracteurs de 20 à 40 HP.

Renseignements - communiquer avec

HARDY INC.
LES SPÉCIALISTES DU CHARGEUR

100, rue St-Arthur
Portneuf Station (QC)
G0A 2Z0

TÉL.: (418) 286-6621

Y A-T-IL UN PRIX POUR LA QUALITÉ DE LA VIE?

Lorsque vous vendez ou achetez une ferme, vous ne pensez pas seulement à la valeur monétaire de la propriété, des bâtiments et de la machinerie.

Certaines valeurs ont une signification beaucoup plus profonde: le sentiment que fait naître en vous la terre qui glisse entre vos doigts, la lumière du soleil qui caresse votre visage, le petit ruisseau qui devient torrent au printemps et la vieille ferme qui craque de partout et ne s'écroule jamais.

Il faut un agent immobilier bien spécial pour comprendre tout cela.

Et grâce à notre formation spécialisée, notre grand nombre d'inscriptions et notre vaste expérience, nous pourrons évaluer l'appréciation et la dépréciation de ces valeurs.

Notre plus grande fierté, c'est d'être capable de comprendre différentes valeurs, celles qui sont monnayables et celles qui n'ont pas de prix.

Century 21®

CHAQUE FRANCHISÉ EST INDÉPENDANT ET AUTONOME



Simon-M. Guertin, agronome et ingénieur

Le canola est lancé au Québec

La culture des oléagineux n'est pas tellement populaire chez nous: 14 000 acres en soya et 700 acres en canola.

Marc Clément, conseiller en grande culture au bureau régional de Buckingham, soutient que la culture du canola s'inscrit très bien dans une rotation avec les céréales, retournant au sol énormément de matière organique. Clément ajoute que la régie qui s'applique au canola ressemble étrangement à celle de l'orge, en plus d'utiliser les mêmes machines. Il précise cependant que l'usage de l'andaineuse constitue un obstacle parce que très peu de moissonneuses-batteuses sont équipées d'un ramasseur d'andain. Il suggère aussi aux agriculteurs d'opter pour une rotation de quatre ans, diminuant ainsi les risques de maladie.

Gaston Palerme, d'Aylmer, a cultivé 50 acres de canola en 1986. Il a semé le 15 mai et la récolte a été andainée le 26 août, pour être battue le 10 septembre. Sous la recommandation de son agronome, il a appliqué 100 kg d'azote et 45 kg de phosphore et de potasse à l'hectare. Il avait auparavant appliqué du Treflan à la dose de deux litres à l'hectare. La récolte doit être vendue à une usine de Hamilton et les coûts de transport sont de 30$ la tonne.

Jacques Lance, de l'Ile du Grand-Calumet, croit à cette culture, puisqu'il en a cultivé 160 acres en 1986. Il a même semé du canola d'automne sur une superficie de 20 acres. Ses coûts de mise en marché ont été de 22$ la tonne. Il a appliqué 336 kg à l'hectare de 36-0-11,5 à la volée et incorporé 56 kg à l'hectare de 12,5-50-0 au semis. Compte tenu de l'année particulièrement fraîche qu'on a connue, ses rendements sont intéressants: 2,5 tonnes à l'hectare.

Les caractéristiques qu'il faut connaître

La culture du canola entre et sort très facilement d'une rotation parce qu'elle ne requiert aucun investissement spécifique, exception faite du ramasseur d'andain sur la moissonneuse-batteuse, car le canola ne peut être récolté en coupe directe. Cette facilité qu'ont les agriculteurs d'abandonner le canola et d'y revenir explique sans doute la popularité de cette culture en Ontario, compte tenu de la conjoncture technico-économique.



Lors de l'andainage, Jacques Lance anticipait un bon rendement. À noter que le mûrissement du canola se termine sur andain.

La période végétative du canola est relativement courte, du début mai à la fin août. La température du sol doit être de 8 à 10°C pour assurer la germination de la graine. Une température de 10 à 12°C assure la levée rapide.

Le canola est une culture de climat frais qui peut être semée sur différents types de sol mais qui s'adapte mal aux sols mal drainés, selon Bernard Vigier, agronome et chercheur à la Station d'Agriculture Canada, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Un lit de semence, à la fois ferme et suffisamment humide, est idéal. Il est préférable de semer au niveau de l'humidité, sans dépasser 4 cm, 2 à 2,5 cm de profondeur étant préférable. La date de semis doit être hâtive, c'est-à-dire fin avril, début mai, pour la région de Montréal, et jusqu'au 20 mai pour les régions plus au nord.

Le canola peut être semé avec un semoir à céréales; la dose de semis doit être de 4 à 5 kg à l'hectare de semence à laquelle il faut ajouter un insecticide afin de contrôler l'altise.

Le canola répond très bien à la fumure azotée mais, selon l'expérience à ce jour, un rendement optimal sera obtenu avec une dose de l'ordre de 100 unités d'azote à l'hectare. Le phosphore et le potassium devraient être appliqués suivant les analyses de sol, mais une recommandation générale serait de 45 à 50 kg à l'hectare.

Le canola doit être andainé lorsque 25% des graines contenues dans les gousses tournent du vert au rouge ou brun. L'andain est alors déposé sur un chaume élevé et solide qui permet le séchage en moins de sept ou 10 jours de beau temps. L'humidité des graines de canola peut diminuer aussi vite que 10% à l'heure sur l'andain; il est alors recommandé d'entreprendre le battage lorsque le taux d'humidité atteint 10%. Les



40 000 hectares de canola en Ontario

graines de canola sont vendues sur une base de 10 à 11% d'humidité; mais pour de bonnes conditions d'entreposage, le taux d'humidité doit être au-dessous de 10%.

Plus intéressant que le maïs?

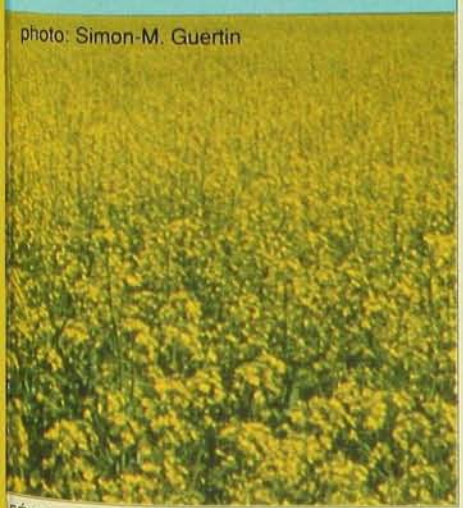
L'expérience ontarienne, et même québécoise, démontre qu'il est relativement facile de récolter trois quarts de tonne à l'acre, alors que certains producteurs obtiennent une tonne. L'an passé, le



Le canola retourne beaucoup de matière organique au sol. Sur la photo: les agronomes Marc Clément (à gauche) et Pierre Fournier.

canola s'est vendu de 275$ à 300$ la tonne. Cette situation a amené certains agriculteurs à affirmer que le canola était plus intéressant que le maïs. Toutefois, au début de septembre 1986, les prix commençaient à chuter, ce qui laissait certains producteurs inquiets. Mais quelle culture est plus rassurante? B

photo: Simon-M. Guertin





Louise Dion, agronome
Service des analyses environnementales, MAPAQ

Nos sols se dégradent

D'abord, lancer le cri d'alarme. Puis, trouver les solutions. Il faut prendre conscience que la dégradation des sols coûte très cher. Alors, on consentira facilement à adopter des pratiques de conservation des sols.

Nos sols se dégradent petit à petit, chaque jour, sans tambour ni trompette. Ils s'épuisent sous l'effort soutenu que nous leur imposons par notre agriculture moderne, spécialisée et intensive. Ils vont même jusqu'à s'envoler comme les feuilles mortes, à l'automne, ou encore, ils ruissellent à notre insu vers les cours d'eau, entraînant avec eux éléments nutritifs et pesticides. Qui d'entre nous n'a pas remarqué, ne serait-ce qu'une fois, le vent balayer la surface des champs et emporter au loin cette terre arable pourtant si précieuse, ou encore voir se dessiner à même le sol des serpentins dont la voracité n'a d'égal que l'ampleur des dommages? Vision à la fois imagée et quelque peu dramatique, mais combien près de la réalité.

Bien sûr, ce n'est pas d'aujourd'hui que nos sols souffrent et d'ailleurs on peut même pointer du doigt nos aïeuls qui, dès l'instant où ils se mirent à la tâche pour défricher la terre, l'exposèrent ainsi aux différentes formes de dégradation. Néanmoins, ce n'est qu'avec la venue de la mécanisation, de la spécialisation et de l'intensification de l'agriculture que le phénomène s'est accentué de façon pernicieuse.

Des pertes annuelles pouvant atteindre 120 millions de dollars

Mais qu'en est-il exactement? Au Québec, quelques études tendent à démontrer que la dégradation des sols coûte annuellement aux producteurs agricoles de 50 à 120 millions de dollars, qu'ils ne tiennent pas compte de l'ensemble des formes de dégradation ni des coûts indirects ou reliés aux dommages environnementaux. Entre nous et en y regardant bien, ceci représente, grosso modo, 60$ à l'hectare et fait toute la différence entre des vacances bien méritées sur une merveilleuse plage au soleil ou sur un souffleur à neige.

Malheureusement, trop de gens considèrent encore le sol comme une ressource inépuisable qui a la faculté de se renouveler avec le temps et c'est justement le temps qui fait ici toute la différence. En effet, quelle peut être l'utilité de s'appuyer sur l'aptitude d'autorenouvellement d'une ressource lorsque ses coûts peuvent atteindre jusqu'à 10 fois sa capacité de remboursement? Dans ces conditions, il est utopique de penser pouvoir bénéficier d'une marge de crédit indéfiniment. En fait, nous hypothéquons à long terme nos sols en exploitant présentement avec aussi peu de considération cette ressource.



Afin de mieux comprendre l'impasse dans laquelle nous avons plongé la capacité de produire de nos sols, il suffit de mentionner que des pertes annuelles pouvant atteindre 50 tonnes par hectare ont été observées et que, d'autre part, des pertes de l'ordre de deux à cinq tonnes par hectare sont considérées comme agronomiquement acceptables, et cela pour notre gamme de types de sol et sous nos conditions climatiques.

Des types de dégradations

Il existe trois catégories de dégradation:
1) La perte de matériaux, suite à l'érosion par le vent et l'eau ou par l'oxydation de la matière organique;

2) la modification chimique par l'acidification, la salinisation ou la pollution par les métaux lourds;

3) l'altération physique, suite à la compaction.

Ces diverses formes de dégradation ont des répercussions sur la production agricole en réduisant le rendement des cultures, en exigeant une consommation plus grande d'énergie et en nécessitant plus de temps de travail, de même qu'une plus grande quantité de fertilisants et de pesticides; en somme, de quoi faire grimper les coûts de production de façon substantielle. Mais l'agriculture intensive ne résulte pas nécessairement en répercussions négatives si on prend bien soin d'utiliser des façons culturales adaptées au milieu. Toutefois, l'obligation de produire plus et à moindre coût rendent souvent les choix judicieux en matière de conservation plus difficiles à envisager.

La conservation des sols est menacée

Mais pourquoi le Québec agricole d'aujourd'hui fait-il face à certaines difficultés en matière de conservation des sols?

En bref, on peut tenter d'expliquer la situation par l'évolution rapide de l'agriculture au cours de la dernière décennie qui s'est traduite par une baisse du nombre de fermes et de la superficie cultivée par l'indice de productivité qui a plus

que doublé et par le passage d'une agriculture basée sur la production animale et herbagère à celle orientée sur la monoculture des plantes annuelles. De plus, l'agriculture contemporaine se veut spécialisée et productive. Cette augmentation de la productivité a été facilitée par la disponibilité de machines agricoles plus efficaces, le drainage souterrain, la capitalisation, l'arrivée de cultivars améliorés et l'évolution des connaissances, de même que par l'application de fertilisants chimiques et de pesticides. Ces changements ont demandé une modification des pratiques culturales.

D'un autre côté, la rotation longue à base de plantes fourragères, longtemps pratiquée, a été délaissée en faveur de la culture continue de plantes annuelles et l'augmentation de ces superficies en monocultures commerciales, laissant le sol nu entre les rangs et durant la saison hivernale, exigent une modification des pratiques culturales qui, trop souvent, ne font pas l'objet d'attentions particulières. En ce qui a trait au fumier, sa très grande popularité lui a été ravie au profit d'amendements moins bénéfiques pour le maintien de la teneur en matière organique des sols, sans compter que tout genre de travail du sol qui déplace ou mêle les horizons superficiels avec les horizons inférieurs (ex.: l'épaisseur du labour, le nivelage des monticules de terre, l'abaissement ou l'aplanissage des côtes, de même que la formation des planches) a comme résultat la dilution de la matière organique totale du sol. D'ailleurs, il est reconnu que pour des systèmes de monoculture de plantes annuelles, les pertes d'humus peuvent s'élever jusqu'à 60% par rapport à la teneur initiale sous couvert forestier. Il s'ensuit une diminution de la stabilité structurale entraînant ainsi des risques élevés d'érosion et de compaction, sans compter une augmentation de la susceptibilité au lessivage, une baisse de la capacité de rétention en eau, de l'activité biologique ainsi que de la fertilité du sol. Il n'est donc pas étonnant de constater que dans les sols pauvres en matières organiques, il en coûte davantage pour maintenir les rendements.

On retourne, ratisse, pulvérise et nivelle le sol, sans se demander si tout ce brouhaha ne modifie pas son équilibre essentiel. Imaginez un peu si, année après année, nous subissions un sort similaire. Plusieurs riposteraient et pousseraient de hauts cris. Or, Dame Nature se veut beaucoup plus discrète et doit se contenter de laisser apparaître des signes de malaise parfois imperceptibles pour l'oeil peu averti.

Les solutions possibles

Actuellement, il existe certaines solutions possibles afin de maintenir en bonne santé nos sols tout en se souciant de la qualité de l'environnement. À titre d'exemples, nous pouvons mentionner la bonne gestion de la matière organique et des résidus de culture, l'usage de pratiques culturales de conservation comme le travail minimal du sol, ainsi que la réintroduction des rotations. Il suffit de se rappeler que le sol est un système fort complexe qui demande beaucoup d'attention si l'on veut maintenir de façon permanente sa productivité.

Bien sûr, il s'agit d'une perception un peu apocalyptique qui est présentée ici, mais l'enjeu est grand et la responsabilité ne revient pas uniquement aux producteurs agricoles. Par contre, ce sont eux qui entretiennent des relations étroites avec la terre et donc, en partie, les premiers à être sensibilisés. B

WESTFALIA
TRAITE
HAUTE TECHNOLOGIE

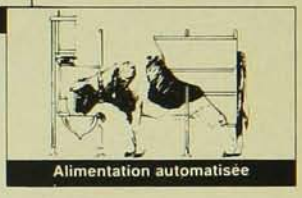
Systèmes haute technologie Westfalia à vos propres mesures


Unité centrale de traitement


Lactoducs et salles de traite


Compteur à lait électronique

Westfalia vous offre **tout** en haute technologie — les matériels de traite et d'alimentation qu'il vous faut pour toujours réussir. Magasinez, puis achetez ce qu'il y a de mieux... Westfalia, **la** marque des matériels de traite et d'alimentation de qualité et durables.


Alimentation automatisée

Systèmes laitiers complètement automatisés

* **Programme de traite**
* Compteur à lait électronique (Appr. DHIA)
* Autonome ou relié à l'ordinateur
* Identification dans la salle de traite
* **Programme d'alimentation**
* Postes d'alimentation informatisés
* Identification des vaches
* **Programme d'élevage**
* Calendrier de gestation
* Gestion de la reproduction
* **Logiciels intégrés**
* Alimentation-élevage-traite
* Utilisation facile

Lactoducs et salles de traite standard

* Stabulation entravée ou salle de traite
* Unités de traite en lactoduc et pulsateurs
* Pompes à vide et accessoires
* Lactoducs et accessoires
* Stalles en épi et barrières poussantes
* Dispositifs de décrochage automatique
* Systèmes de rinçage
* Réservoirs à lait en vrac
* Nettoyants et désinfectants

PLUS SERVICE APRÈS-VENTE!
ET DU NOUVEAU EN PERSPECTIVE!

Que vous fassiez la traite en salle ou dans les stalles, que vous ayez 30 ou 3 000 vaches, Westfalia a tout ce qu'il vous faut.

Et tout cela s'appuie sur un réseau de concessionnaires hors-pair, expérimentés, dévoués et compétents. À votre service maintenant... ou appelez-nous pour des renseignements.

WESTFALIA SYSTEMAT

LE SAVOIR-TRAIRE
WESTFALIA
SYSTEMAT CANADA

Michel Desjardins, agronome
3169, rue Joseph Dubreuil
Lachine, Québec H8T 3H6
Tél.: **(514) 631-4285**
ou sans frais **(1-800-361-4060)**

LBA-02-87

De l'usure d'un bien loué et de ses conséquences

Le louage occupe une place importante de notre Code civil. Bien sûr, la plupart des gens pensent le plus souvent au louage de logements et de maisons, puisque ce genre de location est de loin le plus fréquent auquel les citoyens ont recours. Le législateur y a pourvu de façon bien particulière dans les lois, mais il n'en demeure pas moins que le Code civil contient d'abord des règles très générales qui s'appliquent à toutes les formes de louage.

On peut louer à peu près n'importe quoi. Le cas que nous verrons en est une illustration; il illustre également l'interprétation qu'il y a lieu de donner à l'une des grandes obligations du locataire, à savoir «qu'il doit rendre la chose dans l'état où il l'a reçue, sauf les changements résultant de son vieillissement normal, d'un cas fortuit ou d'une force majeure».

Les faits:

Le Tribunal est saisi d'une réclamation d'un propriétaire qui a loué pour une période de cinq ans un complexe d'équitation, comprenant écurie et logis.

Les termes de la location sont constatés dans un contrat notarié auquel s'est ajouté un changement en cours de route, également constaté par un autre contrat notarié. Les deux documents sont produits devant le Tribunal.

La réclamation du propriétaire repose sur l'état dans lequel les lieux lui ont été remis à l'expiration du bail. L'état des lieux lors de cette remise a été décrit au Tribunal, tant par des témoins que par des photographies. Le propriétaire a établi le montant du coût de la remise en état par la production de factures, tant pour les services de menuisier et de plombier, que pour les matériaux. Le propriétaire-demandeur a dû dépenser une somme de 2 562$ pour remettre les lieux dans l'état où ils étaient au moment de la prise de possession par le locataire-défendeur.

Les items principaux des coûts de réparation consistent, dans une partie considérable, en bois de pruche pour refaire le plancher de l'écurie, alors qu'on avait autorisé en cours de bail, le locataire à remplacer ce plancher de bois par du sable. L'autorisation ne comprenait cependant pas l'acceptation de la remise en état par du sable. Le locataire-défendeur devait donc réinstaller un pontage de bois de pruche, tel que reçu.

Le paragraphe 2 des obligations du locataire, dans le bail, se lit comme suit:

«Effectuer à ses frais les réparations qui deviendront nécessaires aux lieux loués qui ont coutume d'être considérés comme des réparations locatives et remettre les lieux loués, à la fin du présent bail, en bon état de réparation, comme ils étaient au début du bail, sujet aux détériorations causées par l'usage, accidents ou cas fortuits, dont le locataire ne sera pas responsable».

Le jugement:

Cinq ans d'occupation et d'exploitation d'une écurie et d'un lieu d'équitation ne peuvent se réaliser sans des détériorations causées par l'usage. Par exemple, le pontage de bois du plancher de l'écurie, le lambris et la structure des portes et des stalles, etc., se détériorent par la présence des chevaux à longueur d'année.

Le Tribunal évalue à 5% par année une telle **usure normale.** Le locataire ayant occupé les lieux pendant cinq ans, 75% des coûts de la demanderesse lui seront accordés.

Le Tribunal condamne le défendeur à payer la somme de 2 045,25$, avec intérêts et les frais.

Commentaire:

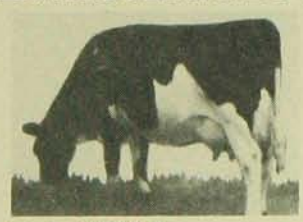
Il est bien évident que l'on ne doit pas considérer l'évaluation faite par le juge à 5% l'an pour l'usure normale comme une règle générale applicable à tous les cas. Cette usure normale sera plus ou moins élevée selon les cas et il importera aux parties d'établir et de faire la preuve du taux d'usure qui convient à chaque espèce. Ce qu'il faut retenir, c'est que lorsque l'on loue une chose qui se détériore avec l'usage, on se réfère, d'une part, à une usure normale, et d'autre part, on ne doit pas espérer que la chose soit rendue à l'état neuf. B

(C.P. 200-02-009096-852)

VOICI QUELQUES RÉSULTATS DU TROUPEAU DE LA FERME LAURIER



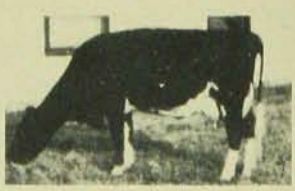
No 1 ROSE
Rose classée très bonne dans 11 lactations, 202,023 lbs de lait à 4.52% de moyenne de gras, elle a plusieurs petites filles dans le troupeau, une arrière-petite fille à 6% de gras.



No 2 SIMONNE
Simonne classée très bonne, vache 2 étoiles, elle a un Rôle d'Honneur à 3 ans. Elle fut 1re de sa classe à 3 ans avec 19,112 lbs à 4.48%. À 4 ans encore première avec 20,544 lbs avec 4,60%. Une de ses filles fut vache étoile et une autre avec un certificat de longue production dans sa famille. Notre vache Excellent Pansy vendue pour la somme de $12,000.00.



No 3 ÉLÉGANTE
Élégante classée très bonne, avait été première à l'exposition de Berthier dans la catégorie intermédiaire; elle a dans l'étable 2 filles par Tempo, la plus jeune de 1 an est superbe. Élégante est un prospect futur Excellente.



No 4 PANSY
Pansy classée Excellente, vendue l'année dernière pour la somme de $12,000.00. Nous avons sa fille âgée de 2 ans; elle vêlera en mars par Starbuck, elle est l'image de sa mère.

Nous avons à vous offrir en vente de bons jeunes taureaux venant de ces lignées à 4% de gras. Des fils de Starbuck, un d'entre eux âgé de 1 an prêt pour le service, très gros et grand 95% noir très beau, sa mère à 3 ans a donné en 365 jrs 20,000 lbs de lait à 4.05% de gras. B.C.A. 167 pour le lait, 183 pour le gras. Nous en avons de 6 mois venant de Starbuck dont les mères ont des B.C.A. à plus de 160 pour le lait et gras. Nos prix sont très raisonnables, venez nous visiter.

La Ferme Laurier est située à 25 milles au nord de Montréal à Ville des Laurentides
808, Rang Double, St-Lin (Ville des Laurentides). Tél.: (514) 439-6525 demandez *André Gariépy.*



CO-OP®

LE FOURNISSEUR FIABLE EN '87...

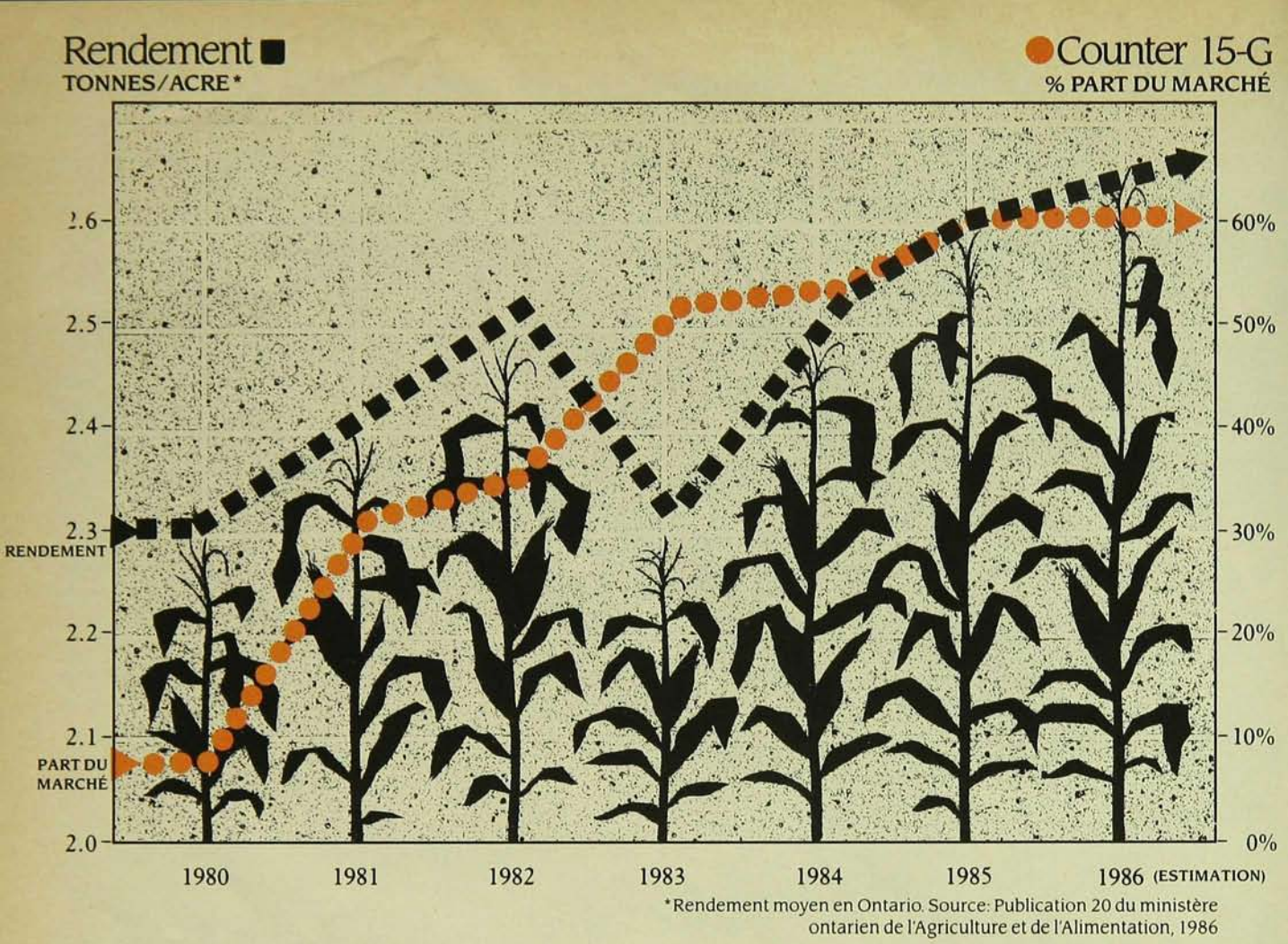
ET SES HYBRIDES DE MAÏS HAUTE PERFORMANCE!

CULTIVARS	UNITÉS THERMIQUES	CARACTÉRISTIQUES DOMINANTES
CO-OP® 2645	2700	Potentiel élevé de rendements
CO-OP® 2695	2700	Grande stabilité de l'hybride
FUNK'S G HYBRID G-4027	2700	Résistance élevée à la verse
FUNK'S G HYBRID G-4029	2600	L'hybride à deux fins
FUNK'S G HYBRID G-4066	2450	Hâtif par excellence

VIGUEUR • QUALITÉ DES GRAINS • RENDEMENT

Reposez sur les services reconnus d'un fournisseur fiable en '87 ...votre coopérative locale

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC
Productions végétales



*Rendement moyen en Ontario. Source: Publication 20 du ministère ontarien de l'Agriculture et de l'Alimentation, 1986

En bande ou dans le sillon, Counter* 15-G demeure votre meilleure protection



Vous allez investir beaucoup de temps et d'argent pour obtenir de votre maïs le plus haut rendement possible.

C'est pourquoi vous voulez la meilleure protection disponible pour votre rendement.

Vous avez donc besoin de l'insecticide granulaire de sol Counter* 15-G.

Counter aide à protéger le système radiculaire tout entier contre les dommages que peuvent causer la chrysomèle du maïs, la mouche des semis, le ver fil-de-fer et les nématodes.

Beaucoup d'agriculteurs québécois protègent leur rendement avec Counter 15-G. Ne devriez-vous pas vous joindre à eux?

COMPOSEZ LE 1-800-387-5073

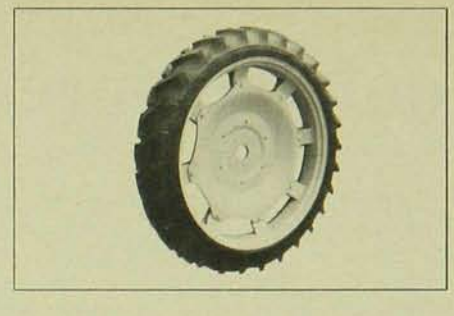
*Counter est une marque déposée de Cyanamid Canada Inc.

CYANAMID

Si l'agriculture est votre affaire, c'est aussi la nôtre.



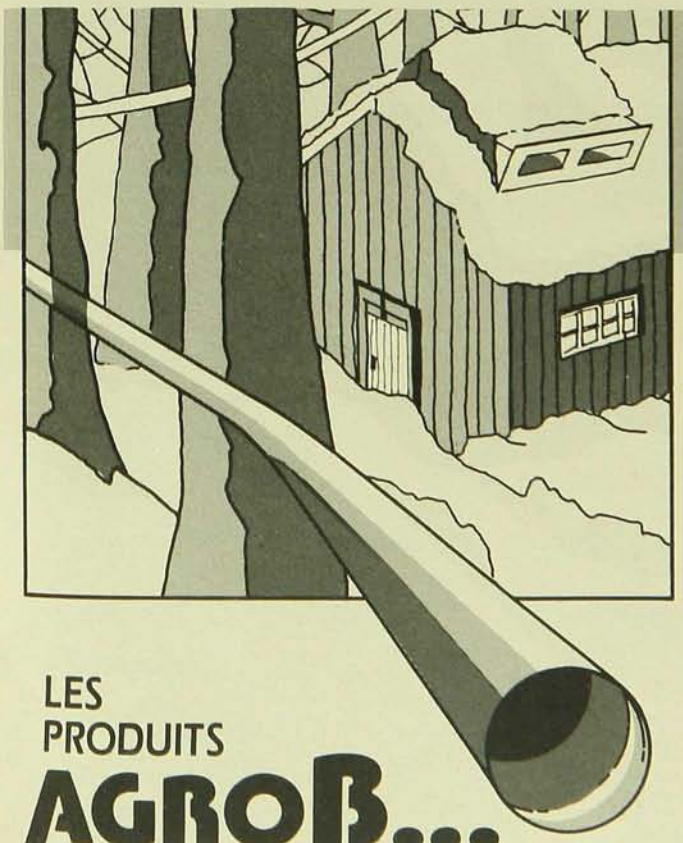
Au témoignage de Gehl, ses nouveaux broyeurs-mélangeurs portatifs Mix-All de modèles 125 et 170 sont des machines hydrauliques de la deuxième génération. Ils allient aux perfectionnements de tous les modèles antérieurs des modifications de conception qui en accroissent la commodité et l'économie, de l'avis du constructeur. Ainsi le broyeur à 66 marteaux de coupe donne un produit uniforme, le mélange est rendu parfait par la recirculation continue, l'actionnement hydraulique assure une alimentation sans heurt, la commande s'effectue du bout des doigts et le déchargement est rapide. On signale qu'un grand avantage de cette machine hydraulique Mix-All est l'entretien réduit.



De conception individualisée, les roues de conversion à dégagement élevé au sol que présente la maison Unverferth Manufacturing sont offertes dans des grandeurs qui peuvent atteindre 48 pouces. Elles permettent de hausser le tracteur et de diminuer la surface globale des pneus. Grâce à cet atout, précise le fabricant, à peu près n'importe quel tracteur, peu importe sa puissance, peut servir à des usages agricoles spécialisés comme la culture des fruits, celle des légumes et les cultures sarclées à faible espacement des rangs.



À son éventail de produits pour 1987, Valmar Air flo Inc. ajoute un applicateur remorqué pour engrais granulaires, de modèle 4050. Aux yeux de ce constructeur, l'épandeur pneumatique s'est révélé le plus économique pour l'épandage à la volée des granulaires, des herbicides et des petites semences, sans compter que le PT-4050 élimine les risques de dissociation, grâce à une distribution précise sur toute la largeur. La machine est dotée du système de dosage Valmar réglé par le déplacement au sol et qui assure un taux toujours égal de distribution malgré les variations de conditions de sol et de déplacement du tracteur. La rampe se maintient de niveau par elle-même.



LES PRODUITS AGROB...
MERCIER, QUÉBEC, CANADA
Tél.: (514) 691-6278

PROPRETÉ = RENTABILITÉ

Tub-O-Net...

une solution rapide et efficace pour le lavage des tubulures des érablières.

De nombreuses expériences dans les laboratoires gouvernementaux et les érablières ont prouvé l'efficacité et la rapidité d'action de Tub-O-Net.

- Tub-O-Net empêche la formation de bactéries à l'intérieur des tubulures après la récolte.
- Tub-O-Net enlève le limon qui se dépose dans les tubes collecteurs durant la récolte.
- Tub-O-Net est biodégradable, il ne laisse aucun goût, ni odeur ou résidu.

Tub-O-Net et Pan-O-Net sont deux des nombreux produits sanitaires Agro-B pour l'hygiène de la ferme et de l'érablière.



LES PRODUITS AGRO-B INC.
115, Saint-Jean-Baptiste,
Mercier (Québec)
JOL 1K0

Simon-M. Guertin, agronome et ingénieur

La culture qui améliore le drainage

Les performances d'un système de drainage souterrain peuvent s'améliorer après son installation; c'est précisément ce qui fut constaté sur une argile où l'égouttement du sol était influencé par les saisons, le couvert végétal et la fertilité du sol.

Les dimensions standard d'un système de drainage souterrain visent à maintenir la nappe phréatique sous la zone explorée par les racines. De plus, les canalisations devraient être en mesure d'éliminer de 10 à 13 mm de pluie en 24 heures. Ce paramètre est bien sûr variable en fonction des cultures et des régions. Sachant que le coût et l'efficacité d'un système de drainage souterrain sont déterminés en grande partie par ce facteur, il importe de lui accorder toute son importance.

Il apparaît que le choix des cultures ainsi que la rotation de celles-ci ont une influence marquée sur le drainage interne du sol. C'est précisément ce que tente de démontrer une étude qui fut conduite en Ontario et qui regroupe les résultats de 14 années de recherche.

D'après les auteurs, une rotation incluant de la luzerne augmentera les débits de pointe lorsque comparés à la monoculture du maïs ou la rotation maïs-avoine. Ils trouveraient l'explication dans le système radiculaire de la luzerne qui a la particularité de creuser des canaux en profondeur favorisant une meilleure circulation de l'eau vers le drain.

L'étude conclut aussi que le système de drainage présent dans un sol soumis à la monoculture de maïs devra éliminer globalement un plus grand volume d'eau sur une période plus longue. Cette constatation s'appuie sur le fait qu'une culture herbagère favorise l'évapotranspiration et diminue le volume d'eau évacuée par les canalisations souterraines.

Ils ont aussi conclu que le taux de fertilisation avait un effet significatif sur le débit du système pour la plupart des cultures. Pour expliquer ce phénomène, ils émettent l'hypothèse que les fertilisants favorisent la formation de macropores dans le sol.

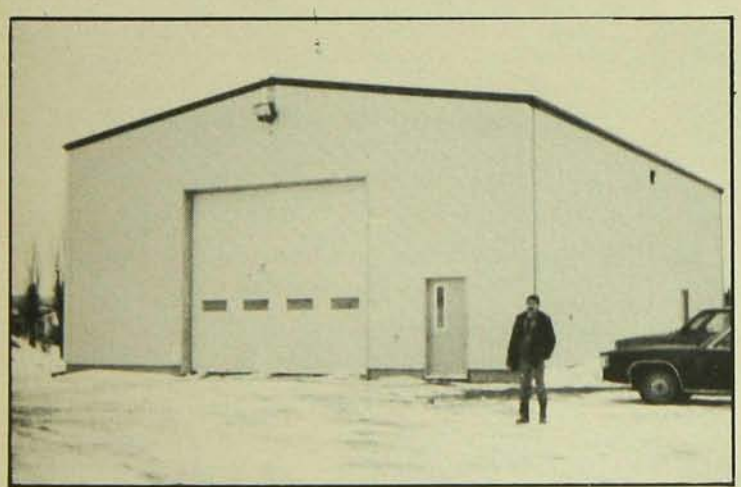
Il est donc évident que les façons culturales et les rotations ont un effet déterminant sur l'efficacité du drainage.

B

Une histoire à suivre...

FAITES COMME M. MICHEL CÔTÉ DE LAURIERVILLE

ÉCONOMISEZ DES $ $ $ EN PROFITANT DU PROGRAMME "TRAVAILLEZ AVEC NOUS"



Comme d'autres, j'avais aussi l'intention de construire en bois. Mais après avoir rencontré les gens de Multitube et ayant profité de leur programme "Travaillez avec nous", la solution logique était d'acheter chez Multitube.

Aujourd'hui je suis fier de dire que j'en ai eu pour mon argent.

Michel Côté

TÉLÉPHONEZ OU ÉCRIVEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR RECEVOIR NOTRE BROCHURE

(418) 832-4664

les bâtisses d'acier MULTITUBE steel building

1811 - 13 ième Avenue est
Charny, Qué. G6W 4A5

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____
Code postal _____ Tél.: _____
Largeur _____ Longueur _____ Hauteur _____
Utilisation _____



Les résultats sont connus

Les résultats des nouveaux essais aux champs vous fournissent un supplément d'information pour comparer votre hybride actuel aux autres. Comparez la performance des principaux hybrides entre eux et par rapport aux hybrides Jacques avant de faire votre choix pour l'an prochain. Vous pourrez ainsi décider en connaissance de cause quels hybrides l'emportent.

Jacques a entrepris les essais aux champs il y a plus de 25 ans et, chaque année, il présente des résultats plus captivants que l'année précédente. De plus, il s'agit de données fiables puisque les personnes qui font ces essais sèment pour leur propre profit. Jacques se contente de compiler et de publier les résultats, quels qu'ils soient. Jugez donc par vous-mêmes des résultats. Examinez les résultats ci-contre puis envoyez-nous le coupon ou donnez-nous un coup de fil pour recevoir votre livret gratuit sur les rendements de 1986.

Denis Dulude
St. Isidore, Québec

Semis: 13 mai 1986
Type de sol: Terre franche
Fertilisation: 170 lbs. 0-0-60, 255 lbs. 16-33-4, 235 lbs. 34-0-0
Contrôle des mauvaises herbes: 1 li. atrazine plus huile
Récolte précédente: Maïs
Récolte: 3 novembre 1986

Compagnie	Variété	Population	Bris de la tige	% Humidité	Rendement en boisseaux l'acre à 15.5%
Jacques	JX3	27,770	20.0	23.4	97.5
Jacques	JX5	25,390	54.1	24.6	119.5
Jacques	JX28	25,130	6.3	22.4	123.8
Jacques	JX31	24,860	3.1	26.4	129.7
Jacques	4200	25,920	4.0	29.8	133.7
Jacques	JX47	25,920	6.1	28.0	148.3
Jacques	4700	25,660	3.0	32.0	139.0
Jacques	JX55	26,710	1.9	29.0	141.0
Co-op	2645	26,190	18.1	29.0	135.4
Pioneer	3881	27,770	8.5	28.0	132.8
Pioneer	3925	26,710	8.9	29.2	122.6
Jacques	JX77	26,980	1.9	35.0	136.2
PAG	810	25,390	12.5	34.0	114.3

Elm Barr Farms Reg'd
Howick, Québec

Semis: 13 mai 1986
Type de sol: Glaise
Fertilisation: 200 lbs. 11-52-0, 300 lbs. 29-0-23
Contrôle des mauvaises herbes: 2 lbs. atrazine, 2 lbs. Sutan
Récolte précédente: Foin
Récolte: 24 octobre 1986

Compagnie	Variété	Population	Bris de la tige	% Humidité	Rendement en boisseaux l'acre à 15.5%
Jacques	JX3	25,130	18.9	28.2	121.4
Jacques	JX5	25,130	36.8	26.2	116.6
Jacques	JX28	25,660	5.1	25.8	122.7
PAG	810	23,280	13.6	28.8	101.3
Jacques	4200	23,540	8.9	30.6	115.7
Jacques	JX47	23,800	4.4	33.0	148.9
Jacques	JX55	24,070	6.5	29.6	115.2
Dekalb-Pfizer	XL-8	25,130	8.4	33.4	109.4
Pioneer	3950	26,190	8.0	31.4	118.7
Jacques	JX107	24,860	4.2	34.8	114.6



Jacques Canada Ltée
C.P. 92
Chambly, Québec J3L 4B1

Téléphonez: **1-514-658-2799**

☐ Envoyez-moi au plus tôt le livre des rendements de 1986.
☐ Dites-moi comment économiser en achetant directement.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Province _____

Code postal _____

LB-02-87

Jacques®

LES TENACES

. . . à prix abordable

Dans l'agriculture actuelle, c'est essentiel de comprimer les frais. À cet égard, face à la concurrence, la gamme résistante et tenace de tracteurs Universal diesel avares de carburant peut vous donner l'avantage dont vous rêvez.

Choisissez le niveau de puissance qui correspond à vos besoins... de 24 à 100 H.P.

Choisissez les atouts selon les modèles pour combler vos besoins d'exploitation... commande ordinaire à 2 roues, modèle à verger (étroit) ou à fort dégagement (HC)... 4 roues motrices standard ou 4 roues égales... entraînement à navette ou à engrenage "rampant"... PDF indépendante ou au sol... transmission synchronisée 12 plus 3 ou 16 plus 4... équipement hydraulique à réglage de traction, attelage en 3 points, catégorie 1 ou 2, 2 à 6 prises d'accouplement...

sans compter des atouts comme la cabine à vision périphérique... la radio... la climatisation... ou le dispositif anticapotage à couverture... un chargeur avant... ou un chenillard avec chargeur avant à lame de terrassement.

Vous serez enchanté d'obtenir à prix abordable un des modèles les plus haut côtés qui soient... compte tenu du nombre élevé d'heures-puissance que donne chaque litre de carburant consommé... et le faible coût d'achat par unité de puissance.

Vous apprécierez aussi les frais d'entretien peu élevés... l'appui d'une solide garantie sur les pièces et la main-d'oeuvre... et l'excellence du service de pièces et des conditions de vente.

Voyez dès aujourd'hui le concessionnaire Universal . . . pour avoir l'avantage dans la compression des frais à la ferme!

LES TENACES VRAIMENT ABORDABLES



445DTC

640DTC avec chargeur



1010 avec cabine

UTB Universal TRACTOR

Distribués au Canada par Terra Power Tractor Company Ltd.
BUREAU CENTRAL: 1439 Québec Ave., Saskatoon, Sask, S7K 1V4 (306) 242-0227
FILIALE: 1770 Bonhill Road, Mississauga, Ont., L5T 1C8 (416) 6494

Pour un supplément d'information au Québec et dans les Maritimes:
Directeur des ventes, Tracteurs Terra Power Cie Ltée.
4335, route 251, Lennoxville, Québec J1M 2A3
Tél. (819) 837-2704

J.W.G. Nicholson, Station de recherches
d'Agriculture Canada, Fredericton

L'engraissement des agneaux en automne et en hiver

L'alimentation dans de bons pâturages est la façon la plus économique d'engraisser les agneaux du printemps dans les provinces de l'Atlantique. Toutefois, il arrive que des agneaux ne sont pas prêts pour la vente à l'automne et si l'on ne dispose pas de pâturages annuels de ray-grass et de chou fourrager, il faut recourir aux aliments entreposés pour continuer le gain de poids.

Il existe presque autant de façons d'alimenter les agneaux qu'il y a de producteurs ovins et aucune méthode n'est parfaite dans toutes les circonstances. L'un des avantages que présentent les ruminants (par exemple, les ovins et les bovins) est qu'ils peuvent absorber une grande diversité d'aliments. Par conséquent, si l'on respecte certains principes, à peu près n'importe quel aliment peut entrer dans la ration quotidienne des ovins, du moins en partie.

Seuls les ovins en bonne santé et exempts de parasites internes et externes enregistreront des gains de poids sans qu'il en coûte trop cher. Ainsi, les agneaux qui sont amenés à l'intérieur des bâtiments pour l'engraissement doivent d'abord être débarrassés des vers, des pous ou des tiques. S'ils n'ont pas déjà été vaccinés, il faut leur injecter un vaccin polyvalent contre la clostridiose avant de commencer à leur servir des céréales ou du foin de qualité supérieure. Cette mesure réduit ou élimine les dangers d'entérotoxémie (maladie du rein pulpeux ou de suralimentation).

L'alimentation des agneaux avec des céréales doit être amorcée de façon graduelle. Il faut accroître progressivement la quantité des rations afin d'en arriver au niveau souhaité au bout de deux à trois semaines. On accorde à chaque agneau un espace de 10 à 15 pouces de l'auge, de façon à permettre à tous les agneaux de manger en même temps et d'empêcher que certains d'entre eux mangent plus que leur part. L'addition de 2% de calcaire et de bicarbonate de soude à la ration de céréales peut servir de tampon; ainsi, on risque moins d'avoir des agneaux qui ne s'alimentent pas, et l'on obtient souvent de meilleurs gains de poids.

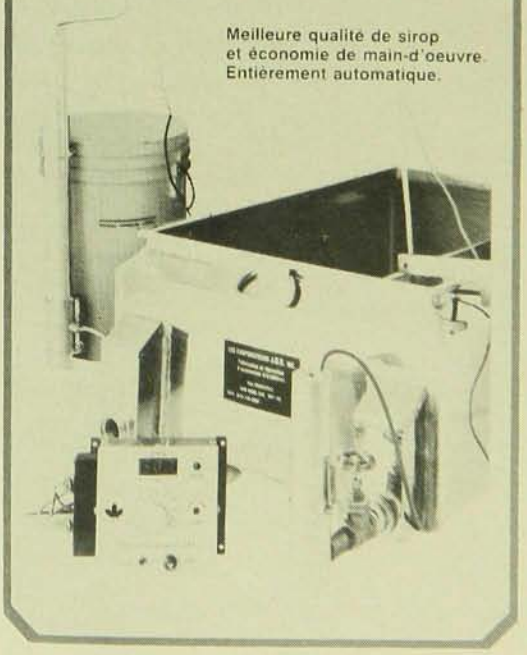
Les fourrages sont les plus économiques

Il faut alimenter les agneaux avec le meilleur foin ou ensilage disponible. Les fourrages constituent habituellement notre source d'aliments nutritifs la moins coûteuse et il est donc économique d'y recourir le plus possible. Quand le fourrage est de bonne qualité, les agneaux font des gains de poids aussi

(suite à la page 44)

CONTRÔLEUR DE SIROP D'ÉRABLE CS3

Meilleure qualité de sirop
et économie de main-d'oeuvre.
Entièrement automatique.



POUR PLUS D'INFORMATIONS
OU POUR CONNAÎTRE
VOTRE DISTRIBUTEUR
LOCAL,
TÉLÉPHONEZ
DÈS AUJOURD'HUI.

LES ENTREPRISES
Denis Darveau
INC
MATÉRIEL D'ÉRABLIÈRE
201, 1ère AVENUE - C.P. 160
HAM-NORD, Qué. G0P 1A0 (819) 344-2288

ONGUENT POUR PIS du Dr Naylor
EN CAS DE TRAYONS ENDOLORIS, DE COUPURES
DE CONTUSIONS ET DE BRÛLURES

L'UDDER BALM du Dr Naylor est l'onguent antiseptique fiable pour le pansement facile des blessures. C'est un onguent spécialement formulé par un vétérinaire pour aider à conserver l'humidité naturelle de la peau du pis tout en calmant la douleur et en maintenant le pis et les trayons doux et en santé.



L'onguent UDDER BALM du Dr Naylor est excellent pour le massage complet du pis, le traitement des trayons endoloris, les coupures, contusions, brûlures par le vent et coups de soleil. Emballé dans notre boîte traditionnelle de 9 oz ou dans notre seau pratique de 32 oz tout nouveau.

Comme toutes les spécialités du Dr Naylor pour troupeaux laitiers, l'onguent UDDER BALM est formulé, fabriqué, emballé et vendu par des gens qui connaissent l'industrie laitière et s'en préoccupent.

La gamme complète du Dr Naylor est disponible... et c'est le cas depuis plus de 50 ans... chez le détaillants d'aliments du bétail, de fournitures agricoles et de médicaments vétérinaires dans votre région. Aussi par la poste... port payé... en écrivant à H.W. Naylor Company, Dept. BA0287, Morris, New York 13808, US.

Dr. Naylor®

L'engraissement...

rapides avec un mélange égal de fourrages et de céréales que s'ils recevaient une plus grande proportion de céréales.

Les fourrages sont généralement servis à volonté et la quantité de céréales est limitée. Les céréales doivent être servies au moins deux fois par jour, afin de s'assurer que les agneaux n'en mangent pas trop à la fois.

Les agneaux engraissent bien quand on leur sert des céréales ordinaires ou un mélange de céréales. Il faut se rappeler que certaines céréales renferment plus d'énergie par livre ou par volume unitaire que d'autres. Ainsi, on doit servir environ 25% plus d'avoine que de maïs pour obtenir la même valeur énergétique. Comme l'avoine renferme une plus grande quantité de fibres indigestes que le maïs, les agneaux mangent moins de fourrages lorsqu'on leur sert de l'avoine, et les gains de poids quotidiens peuvent être un peu plus faibles.

En général, les céréales peuvent être classées dans l'ordre décroissant suivant pour ce qui est de la teneur énergétique: maïs > blé > orge = seigle = triticale > avoine > sarrasin. On peut servir une céréale seule, mais le mélange de deux céréales ou plus peut s'avérer plus appétissant.

Les agneaux mâchent très bien les céréales qu'on leur sert, et il est donc peux probable que l'on obtienne un meilleur gain de poids en moulant ou en aplatissant les céréales avant de les servir. Quand on le fait, c'est surtout pour faciliter leur mélange avec les suppléments de protéines, de minéraux et de vitamines qui sont nécessaires au bon équilibre de la ration.

Les sortes et les quantités de suppléments requis dépendent de la qualité et de la quantité des fourrages consommés. De plus, les céréales renferment différentes quantités de protéines. Par exemple, une livre de maïs a une quantité de protéines qui correspond à peu près aux deux tiers de celle d'une livre de blé. En général, les céréales sont classées dans l'ordre décroissant suivant pour ce qui est de la **teneur en protéines:** blé > triticale > seigle > = orge = avoine > sarrasin > maïs.

La plupart des mélanges de céréales donneront des gains de poids satisfaisants, pourvu que la ration renferme des suppléments appropriés de protéines, de minéraux et de vitamines.

À ce titre, il faut ajouter un supplément protéique suffisant (farine de poisson, tourteau de colza, tourteau de soya, concentré commercial de protéines) si l'on veut s'assurer que la teneur en protéines représente *au moins 12% de la matière sèche consommée chaque jour*, y compris le fourrage et la céréale. Les rations doivent contenir des suppléments de vitamines A et D et un sel à faible teneur en cuivre qui renferme des oligo-éléments et du sélénium. S'ils ne consomment pas une grande quantité d'un fourrage de légumineuses de bonne qualité, les agneaux profiteront d'un supplément de calcium. Comme on l'a déjà mentionné, le calcaire peut être ajouté en tant que tampon et il présente l'avantage supplémentaire de fournir du calcium. B

MF
Massey Ferguson

ACTON
(514) 546-3207
Les Équipements Acton Inc.

ALMA
(418) 662-6511
Les Équipements Gagnon & Morin Inc.

AMQUI
(418) 629-2521
Garage Thériault & Couture Inc.

BERNIÈRES
(418) 831-2324
Cam-Trac Bernières Inc.

COATICOOK
(819) 849-4465
849-4646
Service Agricole Omer Madore Inc.

COURCELLES
(418) 483-5321
Benoît Rouillard

DESCHAMBAULT
(418) 286-6628
Machineries L.S. Inc.

GRAND FALLS
(506) 473-3439
Valley Sales & Services Ltd

GRANBY
(514) 378-9891
R. Viens Equipement Inc.

LEVIS
(418) 837-3686
Benoît Bilodeau Inc.

LOUISEVILLE
(819) 228-4848
Machineries Patrice Ltée

MARIEVILLE
(514) 460-4441
866-8016
Ostiguy Équipement Ltée

MONT-JOLI
(418) 775-3500
Garage Paul-Émile Anctil Ltée

MATANE
(418) 562-0823
E. Desjardins & Fils Ltée

MONT LAURIER
(819) 623-1724
F. Constantineau & Fils Inc.

MONTMAGNY
(418) 248-0955
Bossé & Frère Enr.

NAPIERVILLE
(514) 245-7990
Équipements Prairie Inc.

NOTRE-DAME-DU-LAC
(418) 899-6781
Garage R. Cloutier Enrg.

PRINCEVILLE
(819) 364-5664
André Roux Inc.

RIVIÈRE-DU-LOUP
(418) 862-7273
Tardif & Frère Inc.

SABREVOIS
(514) 346-6663
Équipements Guillet Inc.

St-CYPRIEN
(418) 963-2647
Garage Alcide Ouellet

ST-DENIS
(514) 787-2812
Garage Bonin Ltée

ST-FÉLICIEN
(418) 679-1751
Équipement M. Potvin Inc.

ST-GUILLAUME
(819) 396-2185
Machinerie C. & H. Inc.

ST-HERMAS
(514) 258-2448
J. René Lafond Inc.

ST-MÉTHODE
(418) 487-2233
Garage Roland Bolduc Ltée

ST-ROCH L'ACHIGAN
(514) 588-2055
A. Henry & Fils Inc.

ST-THOMAS DE JOLIETTE
(514) 756-2479
Équipements G. Gagnon Inc.

STE-ANNE DES PLAINES
(514) 478-2588
Les Équipements Yvon Rivard Inc.

ST-ANDRÉ DE KAMOURASKA
(418) 493-2060
Garage N. Thiboutot Inc.

ST-GERVAIS
(418) 887-3327
Frs. Goulet & Fils Inc.

ST-GEORGES OUEST
(418) 228-3622
Aurélien Lessard Inc.

STE-MARIE
(418) 387-2377
Faucher & Faucher Inc.

STE-JUSTINE DE NEWTON
(514) 764-3333
R. Brisebois & Fils Ltée

STE-MARTINE
(514) 1-800-363-5315
875-0655
427-0339
Les Équipements Colpron Inc.

ST-ANDRÉ AVELLIN
(819) 983-2016
Garage André Parisien Inc.

VARENNES
(514) 652-2552
René Riendeau Inc.

WARWICK
(819) 358-2217
Champoux Machineries Enr.

L'idée

Des petits tracteurs qui font plus que faucher et remorquer.



Voici les nouveaux tracteurs compacts Massey-Ferguson
Massey-Ferguson vous offre quatre nouveaux tracteurs compacts pour exécuter encore plus de travaux à votre ferme, dans vos champs et dans vos semis et plantations.

Grâce à un large choix de puissances, de transmissions et d'autres options, vous choisissez exactement le tracteur qui convient à vos besoins.

Plus de puissance

Modèle	Puissance*
M-F 1020 Hydro	21 HP
M-F 1030	26
M-F 1035	31
M-F 1045	35

*Puissance nominale du moteur estimée par le constructeur

Commande hydrostatique
Notre M-F 1020 Hydro possède une transmission hydrostatique permettant un choix de vitesses sans heurt, sans levier sélecteur. Pour choisir tout juste la vitesse que vous désirez, vous pressez simplement du pied une pédale à bascule commode. Pas d'engrenages qui grincent, pas d'embrayage qui glisse, pas de démarrages à secousses.

Autres atouts du M-F 1020 Hydro: commande de croisière pour le fonctionnement à pieds libres, et prise de force montée à l'arrière et au centre.

Les tracteurs M-F 1030, M-F 1035 et M-F 1045 sont pourvus de transmissions synchronisées "synchro-mesh" à 12 vitesses: 12 vitesses avant et quatre de marche arrière.

Autres atouts
Pour avoir plus d'allant encore dans les situations difficiles, choisissez à titre facultatif l'entraînement aux quatre roues. Dans les modèles à deux et à quatre roues motrices, vous bénéficiez d'une manoeuvre facile qui réagit bien et d'un blocage de différentiel qui accentue la traction.

Grâce à la PDF indépendante, vous pouvez employer vos accessoires à PDF indépendamment de la vitesse d'avancement.

Notre attelage en trois points de grandeur normale et de catégorie I vous permet de relever, d'abaisser et de régler l'accessoire tout juste à la position désirée à l'aide d'un levier de commande simple.

Avec les tracteurs compacts Massey-Ferguson, les tâches extra-difficiles vous paraissent beaucoup plus légères. Voyez dès maintenant ces tracteurs chez votre concessionnaire Massey-Ferguson.

MASSEY–FERGUSON

LISTE DES CONCESSIONNAIRES PARTICIPANTS

SURGE

AMQUI
Belzile Équipement Inc. (418) 629-3632
COATICOOK
Les Services Techni-Lait Inc. (819) 849-6401
DRUMMONDVILLE
Laurent Cloutier (819) 478-7222
FERME NEUVE
Alphonse Doré (819) 587-3551
IBERVILLE
Daniel Gagné (514) 346-4075
JONQUIÈRE
E. Boucher & B. Lapointe (418) 695-0450
LACHUTE
Polydor Richer (514) 562-6638
MONTMAGNY
Équipement Laitier Montmagny Inc.
(François Côté) (418) 248-2914
NOTRE-DAME DU NORD
Centre Laitier Ltée
(Mario Lauzon) (819) 723-2256
REPENTIGNY
Réjean Payette (514) 581-4579
RIVIÈRE-DU-LOUP
R. Ouellet
Équipement de Ferme Inc. (418) 963-2133
STE-ÉLIZABETH
Équipement de Ferme
C. Philibert (514) 756-2611

C'est nouveau



Offerts en versions 2 ou 4 roues motrices, les deux nouveaux chariots élévateurs tout-terrain Sellick de 4 000 et de 5 000 livres de capacité que met sur le marché Hewitt Équipement Limitée sont équipés d'un moteur Continental de 2,7 litres, disponible en versions diesel, essence ou propane. Il s'agit des modèles SC40 et SC50, dont la transmission à quatre vitesses entièrement synchronisées avec convertisseur de couple permet des changements de vitesse en pleine marche. Les deux chariots élévateurs offrent un empattement très court de 66 pouces et une garde au sol de 12 pouces. Grâce à une gamme complète de mâts à deux ou trois étages à levée libre totale et à grande visibilité ainsi qu'à une grande sélection d'accessoires de travail, les deux chariots se prêtent à de multiples applications.



Pour ses semoirs-épandeurs à effet pendulaire, Vicon a mis au point un système de dosage à distance qui en accroît la souplesse d'usage ainsi que la précision d'application. Le système ED 820 commande le débit d'engrais à la goulotte de l'épandeur selon la vitesse de déplacement au sol, mesurée en mètres à l'heure par un détecteur aménagé sur la roue avant du tracteur. Un tableau de commande situé dans la cabine permet à l'opérateur de régler le poids de l'engrais par litre, la quantité d'engrais nécessaire à l'acre et la largeur d'épandage. Pendant l'épandage même, le système compense automatiquement les modifications de vitesse du tracteur. L'ED 820 convient à tous les semoirs-épandeurs courants de la série PS.





Aux deux extrémités de la gamme de chargeurs automoteurs John Deere s'ajoutent le modèle 375 (photo), destiné à ceux qui désirent un plus petit chargeur dont la charge utile est de moins de 700 livres, et le modèle 875, destiné aux gros travaux où la charge utile est d'environ 2 000 livres. Le moteur diesel à 3 cylindres du 375, refroidi par liquide, est de 17 chevaux, contre 65 chevaux pour le diesel à 4 cylindres du 875. Le 375 est suffisamment petit pour fonctionner dans les endroits restreints comme l'intérieur des bâtiments de petites dimensions, les enclos et stalles du bétail, les sous-sols ainsi que les bâtiments à portes et couloirs étroits. Précisons que cette machine automotrice mesure 69 pouces de hauteur, 36 pouces de largeur et 92,5 pouces de longueur, avec la benne.



Axés sur un souci d'efficacité et de productivité, les tracteurs de la nouvelle série 3 000 de Massey-Ferguson sont, aux yeux de ce constructeur, à la fine pointe de la technologie. Parmi les points saillants, mentionnons l'ensemble de commandes automatisées, les transmissions à 16 vitesses entièrement synchronisées et les attelages en trois points à commande électronique. Cette série est formée du M-F 3050, qui développe 60 chevaux à la prise de force, du M-F 3060, qui a une puissance de 68 chevaux à la PDF, du M-F 3070, d'une puissance de 80 chevaux à la PDF, et enfin du M-F 3090 (photo), de 96 chevaux à la prise de force. Ces machines «intelligentes», selon le qualificatif que leur attribue Massey-Ferguson, peuvent «trouver» quel mode de fonctionnement est le plus économique en temps et en argent.

LISTE DES CONCESSIONNAIRES PARTICIPANTS

ST-HYACINTHE
Réal St-Pierre (514) 796-5065
ST-LÉON
Équipement de Ferme
C. Lesage Inc. (819) 228-5694
ST-LÉONARD D'ASTON
Les Expansions L. Hébert Inc. (819) 399-2403
ST-NARCISSE
Norbert Gagné (418) 475-6088
ST-ODILLON
Jeannot Bolduc (418) 464-4226
ST-OURS
Gilles Tellier (514) 785-2377
ST-PASCAL
F. Gérard Pelletier Inc. (418) 492-2439
ST-PAUL D'ABBOTSFORD
Jean-Guy & Arthur Dubé (514) 379-9750
ST-PAUL D'ABBOTSFORD
Les Équipements P.M. Inc. (514) 379-9286
ST-PRIME
Régis Morency (418) 251-3166
ST-RAYMOND
Henri Paquet (418) 337-2303
ST-THIMOTÉE
Les Équipements de traite
St-Thimotée Inc. (514) 371-9666
VICTORIAVILLE
Marcel Boilard Inc. (819) 752-6585

te pas l'efficacité de la production laitière.

Vous non plus.

Il n'y a pas grand-chose qu'un producteur laitier puisse acheter qui sauve à la fois du temps et de l'argent à son entreprise.

C'est pourquoi notre Electrobrain® Surge avec distribution de liquides est un si bon investissement.

Il se paie de lui-même en économie de produits d'hygiène grâce à son dosage précis, une fermeture à l'épreuve des défectuosités et une trappe de sûreté qui empêche le mélange accidentel ou la perte des liquides.

De plus, l'Electrobrain s'adapte à la plupart des systèmes de traite en lactoduc.

Mais ses meilleurs points sont le remplissage automatique, la désinfection d'avant la traite et un lavage constant. Tout cela peut vous sauver un temps énorme.

Et nous connaissons la valeur de votre temps.







SURGE®

Parce que nous savons tous qu'être tout simplement bon n'est pas suffisant

Babson Bros. Co. (Canada) Ltd
563 The Queensway East,
Mississauga, Ontario L5A 3X6

Droit d'auteur © Babson Bros. Co., 2004

AVOINES SECAN

LE PREMIER CHOIX DU PRODUCTEUR QUI S'Y CONNAIT

MANIC

Cette variété à grand rendement et à paille forte est bien adaptée au Québec où elle est maintenant très en demande.

En plus de ses rendements élevés, sa tolérance au virus de nanisme jaune de l'orge (feuille rouge) en fait une excellente avoine dans sa région d'adaptation. Le grain de la Manic pèse plus que celui de la plupart des variétés témoins et son pourcentage de balle est plus bas ou égal à toutes les autres, sauf celui de la Laurent. Sa maturité vient après celle de la Garry, la Laurent et la Scott.

L'avoine Manic a été developpée à la station de recherche d'Agriculture Canada, Ste-Foy, Québec.

LAMAR

L'avoine Lamar surpasse immanquablement les autres variétés recommandées pour le Québec.

Sa paille extra-forte qui résiste mieux à la verse et sa résistance supérieure aux maladies contribuent à ses rendements élevés. Développée à la station de recherche d'Agriculture Canada, Ste-Foy, Québec.

OAC WOODSTOCK

L'avoine OAC Woodstock surpasse les autres variétés dans plusieurs région de l'Ontario et elle donne aussi de bons rendements au Québec.

L'avoine OAC Woodstock est l'une des deux seules variétés actuellement recommandées qui résistent à la rouille couronnée. Cette résistance et ses rendements élevés font de l'OAC Woodstock l'avoine à cultiver dans les régions où la rouille couronnée est un problème sérieux.

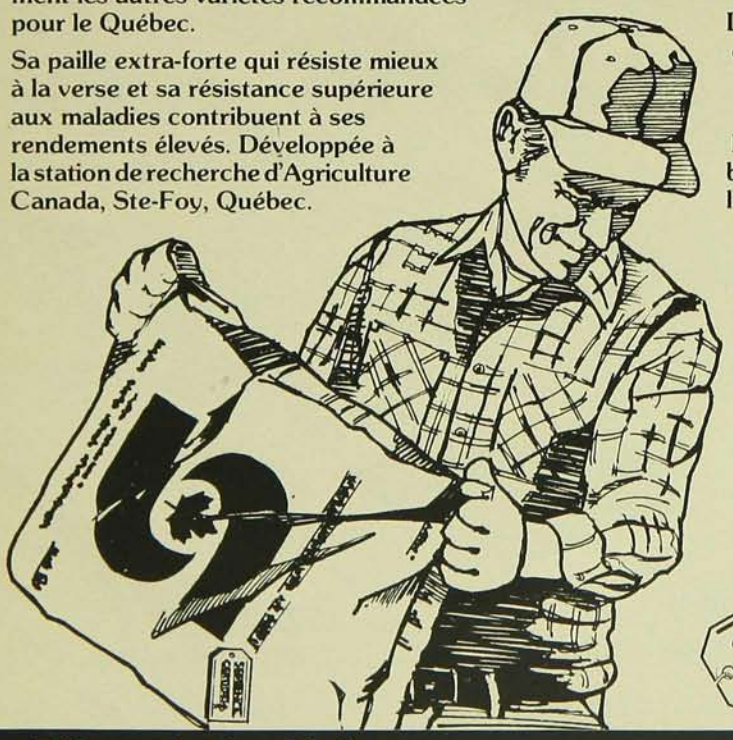
Idéale comme mouture et comme provende, l'OAC Woodstock est recommandée par la Compagnie Quaker Oats pour son excellente qualité meunière. Commandez votre semence certifiée d'OAC Woodstock. Développée à l'Université de Guelph.

LAURENT

L'avoine Laurent convient bien aux conditions de croissance du Québec et des Maritimes, où elle continue à donner des résultats supérieurs.

Les rendements exceptionnels et la bonne adaptabilité générale dans tout l'Est du Canada font une avoine de choix de la Laurent certifiée.

Développée par le groupe des améliorateurs d'avoine du Québec, Collège MacDonald.



SEMENCE CERTIFIÉE

L'Association SeCan

885 Meadowlands Drive, Ottawa K2C 3N2

Jocelyn Thibault, cga, conseiller fiscal
auprès de Malenfant et Dallaire, comptables
agréés

Avantages et inconvénients de la comptabilité d'exercice

Pour mieux connaître leur situation financière, les agriculteurs auraient intérêt à adopter la comptabilité d'exercice. De même, les institutions financières exigent souvent plus d'informations que ne peut en donner une comptabilité de caisse avant d'accorder un prêt. Il vaut la peine dans chaque cas de mesurer les implications de ce choix.

Il est reconnu que plusieurs agriculteurs ne connaissent pas leur véritable situation financière, à savoir le degré de rentabilité de l'ensemble de leurs activités ou des différents types d'activités agricoles qu'ils exercent. Cela est dû en grande partie à l'utilisation par les producteurs agricoles de techniques comptables élémentaires, de l'absence de principes comptables généralement reconnus applicables aux producteurs agricoles et à l'utilisation de la comptabilité de caisse. Depuis quelques années, les syndicats de gestion ont grandement aidé les agriculteurs à rentabiliser leur entreprise; toutefois, les banquiers ou les institutions financières exigent des renseignements financiers souvent non divulgués dans vos états financiers annuels et non connus de vous-même. À cause de cela, on vous refusera l'octroi d'un prêt nécessaire à vos opérations.

L'exposé qui suit compare les avantages et les inconvénients d'adopter la comptabilité d'exercice plutôt que la comptabilité de caisse pour mesurer le degré de rentabilité de votre entreprise. Finalement, nous traiterons de la procédure fiscale à suivre pour changer de la comptabilité de caisse à la comptabilité d'exercice.

Comptabilité d'exercice

Principaux avantages:

1- Permet une meilleure évaluation de la rentabilité de l'entreprise agricole.

La comptabilité d'exercice permet la synchronisation des dépenses avec les revenus. La différence fondamentale entre la comptabilité de caisse et la comptabilité d'exercice est que la comptabilité de caisse ne considère que les encaissements et les déboursés, tandis que la comptabilité d'exercice tient compte des revenus gagnés, les stocks, les comptes à recevoir et les comptes à payer sont comptabilisés;

2- Permet un meilleur contrôle des frais d'exploitation;

3- Permet de présenter une image plus adéquate de la situation financière à une date précise:

le fait d'inscrire au bilan la valeur des

(suite à la page 50)

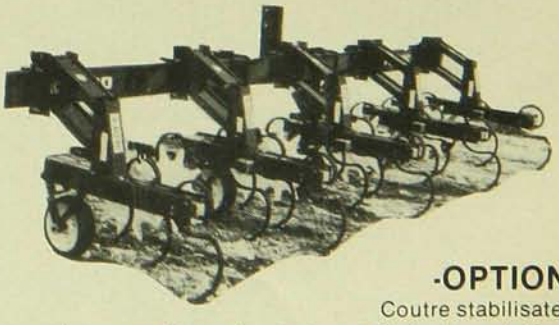
CULTIVATEUR INCORPORATEUR



CARACTÉRISTIQUES - UNIQUES

- Construit à toute épreuve
- 3 modèles de 10' à 64' de largeur
- Plus de clairance, moins de bourrage
- Herse roulante au centre et à l'arrière
- Incorporé l'herbicide en une seule passe
- Vous donne un travail parfait de 7 à 10 M.P.H.
- Contrôle de profondeur précis de 1/2" à 6" par intervalles de 1/2"
- Lame niveleuse hydraulique
- Roue tandem sur modèle 615 et 915
- Nécessaire d'installation d'accessoires de pulvérisation

-SARCLEUR DE PRÉCISION-
2 À 12 RANGS DE 20" À 40"



-OPTION-
Coutre stabilisateur
• Disque de coupe • Tunnel protecteur • Protecteurs latéraux
Protecteurs roulants • Roue de guide • Dent de guide

Contacter votre marchand pour de plus amples informations.

BER-VAC

BER-VAC Inc.
2835, chemin de l'Aéroport
Thetford Mines, Québec G6G 5R7
Téléphone (418) 335-7588

Avantages et inconvénients ...

comptes à recevoir, les stocks, les coûts d'améliorations des terres, les quotas de production et les comptes à payer aura pour effet de démontrer plus adéquatement votre situation financière à une date précise;

4- Permet d'obtenir plus facilement des emprunts nécessaires à l'exploitation de l'entreprise agricole;

5- Permet d'évaluer plus adéquatement la valeur de l'entreprise agricole lors d'une vente ou d'un achat;

6- Permet une meilleure analyse financière des résultats et aide aux prises de décisions quant à l'exploitation courante et aux projets d'investissements;

7- Peut permettre de récupérer davantage des assurances en cas de sinistres (valeur des stocks à une date précise);

8- Permet de mesurer plus adéquatement la progression des affaires de l'entreprise au cours d'une période donnée.

Principaux désavantages:
1- Complexité d'évaluer et de comptabiliser adéquatement certains actifs agricoles (exemple: animaux, plantes, stocks, améliorations des terres, quotas de production).

Un groupe d'étude formé de comptables canadiens, d'un producteur agricole et de représentants du milieu bancaire, de la société du crédit agricole, des ministères de l'agriculture fédéral et provinciaux a recommandé au début de 1984 ce qui suit quant à la comptabilisation des biens suivants:

a) Plantes
Capitaliser les frais engagés dans l'exploitation et l'entretien jusqu'au moment où la croissance prend fin, c'est-à-dire jusqu'à la date productive, et amortir linéairement ces frais sur la durée productive des plantes, arbres et vignes.

b) Animaux de production et reproduction (vaches laitières, poules pondeuses, etc.)
Établissement de coûts standards en fonction de la situation propre aux producteurs afin de comptabiliser les frais afférents au développement et à la croissance. Ces frais cumulés jusqu'au moment où l'animal atteint le terme de son développement et devient productif déterminerait le coût de l'animal pour fins de présentation comme actif dans les états financiers. Le coût du troupeau serait ensuite amorti sur leur durée de vie utile en tenant compte de leur valeur de récupération estimative.

c) Stocks
L'évaluation des stocks basée sur le moindre du prix coûtant ou de la valeur marchande. Les stocks courants d'une entreprise agricole comprendraient:

• bétail prêt pour la vente;

• les animaux en cours de production qui seront vendus au terme de leur croissance;

• denrées récoltées destinées à être vendues et celles destinées à l'alimentation du bétail.

d) Quotas de production
Le coût du quota ne serait pas ajusté tant qu'il ne serait pas vendu, aboli par le gouvernement ou cédé de quelque autre manière que ce soit. Si un événement imprévu, par exemple un changement dans les politiques gouvernementales, entraînait une diminution de la valeur, les conséquences devraient en être constatées à ce moment là.

e) Amélioration des terres (nivellement, terrassement, drainage)
Les frais engagés pour l'amélioration des terres seraient capitalisés et ensuite amortis sur la durée de vie estimative de l'amélioration. Les frais d'entretien tels que la fertilisation, le sarclage, l'ensemencement seraient considérés comme une dépense.

2- Frais additionnels d'honoraires professionnels de comptabilité pour dresser les états financiers;

3- Ne permet généralement pas de différer l'impôt autant que la comptabilité de caisse.

Procédures à suivre sur le plan fiscal pour changer de la comptabilité de caisse à la comptabilité d"exercice

Un changement de la méthode de la comptabilité de caisse à la comptabilité d'exercice doit être préalablement approuvé par les ministères du revenu et aux conditions précisées par ces ministères, cela conformément au paragraphe 28(3) de la Loi de l'impôt sur le revenu (fédéral) et à l'article I95 de la Loi sur les impôts (Québec).

D'autre part, il semble que l'agriculteur peut passer de la comptabilité d'exercice à la comptabilité de caisse sans l'approbation des ministères du revenu.

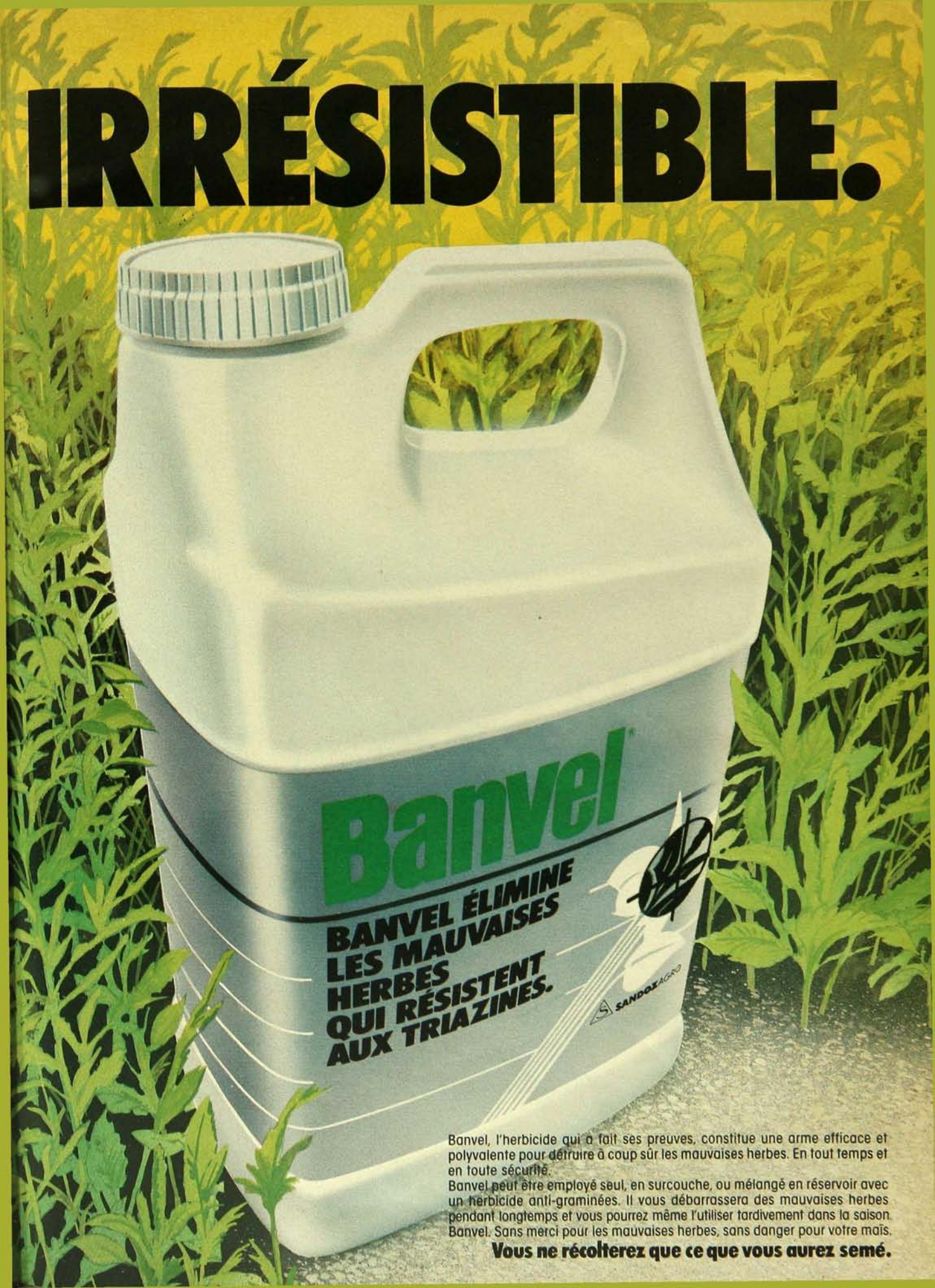
Conclusion

La comptabilité d'exercice est une méthode beaucoup plus adéquate pour déterminer le profit réel réalisé, les avantages indiqués ci-dessus le démontrent clairement.

Sur le plan fiscal, la comptabilité de caisse permet de différer davantage l'impôt. Ceux qui utilisent cette méthode peuvent contrôler facilement leurs revenus imposables. Par exemple, ils peuvent réduire leurs revenus par des achats importants avant la fin de l'exercice financier ou reporter l'encaissement d'une vente après la fin de l'exercice financier.

À mon avis, il est possible pour un agriculteur de dresser ses états financiers sur la base de la comptabilité d'exercice et, pour fins fiscales, de déclarer ses revenus sur la base de la comptabilité de caisse. Une annexe de conciliation du revenu pour fins fiscales pourrait être jointe avec les états financiers à ses déclarations fiscales annuelles. Cette technique permettrait de présenter à votre banquier des états financiers plus adéquats tout en vous permettant de différer le maximum d'impôt. B

IRRÉSISTIBLE.



Banvel, l'herbicide qui a fait ses preuves, constitue une arme efficace et polyvalente pour détruire à coup sûr les mauvaises herbes. En tout temps et en toute sécurité.

Banvel peut être employé seul, en surcouche, ou mélangé en réservoir avec un herbicide anti-graminées. Il vous débarrassera des mauvaises herbes pendant longtemps et vous pourrez même l'utiliser tardivement dans la saison. Banvel. Sans merci pour les mauvaises herbes, sans danger pour votre maïs.

Vous ne récolterez que ce que vous aurez semé.

Voici une façon encore meilleure de



Le nouveau semoir Early Riser Case IH de la série 900

Le nouveau Early Riser Case IH de la série 900 est de fait notre semoir pneumatique de la troisième génération. Il vous permet de cultiver plus facilement et plus rapidement que jamais.

Les modèles Early Riser ont été les premiers semoirs et demeurent toujours les seuls à vous laisser passer du mode de plantation conventionnelle aux modes superficiel ou sans sarclage en exigeant ni poids supplémentaires ni coutres spéciaux.

Et dorénavant, vous pouvez non seulement passer d'un champ à l'autre plus facilement et plus rapidement, mais vous pouvez faire un meilleur travail de plantation dans n'importe quel champ. Ceci a été rendu possible par l'amélioration de nos élé-



cultiver chaque pouce de terrain.

ments semeurs Cyclo Air® déjà très fiables. La mise en terre des semis se fait donc d'une façon encore meilleure.

La pression ascendante sur les disques de fermeture en quiconque se règle de précision pour une fermeture des plus soignée dans tous les types de mise en terre des semis. Le placement se fait directement derrière les disques ouvreurs pour assurer un meilleur contact entre la terre et le semis. Les roues tasseuses nervurées tracent des ornières en V uniques qui favorisent une émergence rapide même dans les sols encroûtés.

Les disques ouvreurs en quiconque faits de Earth Metal® durable pénètrent dans le sol et sarclent avec facilité, éliminant ainsi l'emploi de coutres additionnels. Et le bord inversé en biseau du disque traîné prolonge la durée de service et réduit les coûts d'entretien même dans les conditions difficiles sans sarclage.

Les nouveaux semoirs Early Riser de la série 900 sont livrables en versions remorquée, montée et escamotable. Ce sont vraiment les instruments qui vous permettent de mieux cultiver chaque pouce de terrain.

J I Case Canada
Une Division de Tenneco Canada Inc.
3350 S. Service Rd., Burlington, ON L7N 3M6

TENNECO®

caseih



Des profits à saisir pour le cultivateur canadien

LUZERNE

ALFALFAS®

DE MEILLEURES SEMENCES GRÂCE À LA RECHERCHE

Vu l'affluence de nouvelles variétés de luzerne aux noms divers et aux allégations diverses, c'est plus important que jamais de choisir une variété créée, éprouvée et reconnue pour produire sans cesse des rendements supérieurs de luzerne de qualité hors pair, riche en protéine. Il faut des années pour détecter les meilleures variétés productrices, des années d'étude et de recherche approfondies. Et seules les variétés W-L sont le fruit de près de trois décennies de recherches étendues, vouées exclusivement au mieux-être des producteurs de luzerne.

Sachez saisir les profits qui s'offrent à vous - choisissez la **W-L 316,** luzerne de rendement supérieur, riche en protéine, dont on peut vérifier les mérites.

Semico INC.

DISTRIBUTION:
C.P. 150 - Ste-Rosalie,
Québec J0H 1X0 (514) 799-3225

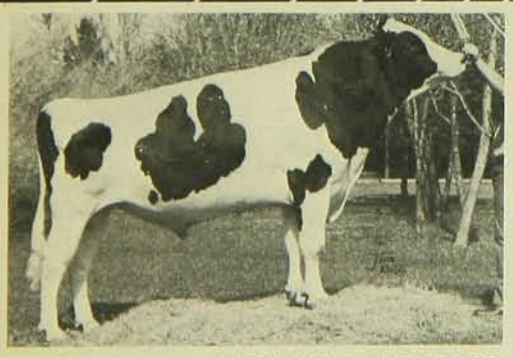
Produit de W-L Research Inc., 2000 Oak St., Bakersfield, CA 93301, (805) 327-4491 • Télex 682460
Tenez compte de la limite de garantie et de responsabilité que portent toutes les commandes et étiquettes W-L, comme condition de vente.

LES MEILLEURS PRODUCTRICES DU PATLQ — OFFICIEL

- Productions acceptés en septembre 1986 ayant une MCR cumulative de 433 et plus.
- Lactation sur une base de 305 jours.
- Le nom du taureau (père de l'animal) est généralement inscrit entre parenthèses à la suite du nom de la vache.

Nom de la vache	No d'enrg. ou NIP	Date de vêlage	Âge	Lait (kg)	Gras (kg)	% de gras	MCR lait	MCR gras
Ayrshire – classe adulte – 5 ans et plus								
Du Bosquet Carme (TB) (Mar-Ral Madge's Boy)								
Ferme Caron & Fils Inc., St-Roch-des-Aulnaies, L'Islet	0650714	03-85	6-01	10210	374	3,66	254	230
Val-Brillant Madges Mouton (B) (Mar-Ral Madge's Boy)								
Marc A. Turcotte, Val Brillant, Matapédia	0782201-C	10-85	6-07	9756	367	3,76	240	221
Zoulou De Jalec (BP) (Meredith Cavalier)								
Jacques Leclerc, St-Donat, Rimouski	0641840	07-85	7-01	8275	347	4,20	217	224
Du Bosquet Nada (TB) (Mar-Ral Madge's Boy)								
Ferme Caron & Fils Inc., St-Roch des Aulnaies, L'Islet	0635935	07-85	7-08	8536	333	3,90	224	215
Ayrshire – classe sénior – 4 ans								
Philibayr Manon (BP) (Mar-Ral Madge's Boy)								
Louison Garneau, St-Ferdinand, Mégantic	0664782	06-85	4-06	8970	368	4,10	245	245
Rival Vag Nadia (TB) (Io-Wayside Vagabond)								
Michel Rivest, Laverlochère, Témiscamingue	0724947-C	11-85	4-06	8418	367	4,36	217	229
Levral Béatrice Intense (BP) (St-Martin Intense 16K)								
Michel & Cécile Fournier, Ste-Sophie, Nicolet	0738704-C	11-85	4-09	8797	337	3,83	226	210
Clerval Leozanie (B) (Aquarius Elevator								
Paul Lecler, St-Zéphirin, Yamaska	3942923	11-85	1-11	8656	345	3,99	215	235
DuPotier Elite Rosie (A Chief Elite of R-K-O)								
Gaétan Pelletier, St-Donat, Rimouski	0958915-B	09-85	2-05	10243	322	3,15	242	207
Bozen Enhancer (B) (Glenafton Enhancer)								
Josef Arnold, Danville, Richmond	1206036-B	10-85	1-11	9422	315	3,34	235	214
A A&B Farm Sexation Carrot (BP) Ocean View Sexation)								
Jacques Fournier, Warwick Arthabaska	3991989	09-85	2-01	8642	347	4,02	214	235
Gepaquette Kardy Starbright (BP) (Cherry Lane Starbright)								
Gérald Paquette, St-Paul d'Abbotsdford	3920800	10-85	1-11	9478	303	3,19	236	206
Franche Stardust Kiki (B) (A Clinton-Camp Stardust)								
Lise Lafranboise, St-Hermas, Deux-Montagnes	0957400-D	09-85	1-11	9021	300	3,33	231	210
Margerite Klondike Clara (B) (Ingholm Klondike)								
Jean-Guy Desjardins, Mont-Laurier, Labelle	123439-B	10-85	2-01	9197	327	3,56	222	215
Bédard Musicienne (BP) (Glenafton Enhancer)								
M. Michel Isabelle, Yamachiche, St-Maurice	3908886	10-85	2-02	9296	329	3,54	221	214
Ayrshire – classe junior – 4 ans								
De Ste-Victoire Flavia (Hammonds Harry)								
Ferme Ste-Victoire Inc., Ste-Victoire, Richelieu	0670933	11-85	4-03	8823	331	3,75	231	209
Hautpré Manda (B) (Rallonge Liberace 35K)								
Marcel Massé, Louiseville, Maskinongé	066460	10-85	4-10	8885	330	3,71	228	205
Ayrshire - classe junior - 3 ans								
Hautpré Perle (TB) (Meredith Liberator)								
Marcel Massé, Louiseville, Maskinongé	0682904	09-85	3-04	7772	343	4,41	226	240
Ninon De Guimond (BP) (Io-Wayside Vagabond)								
Ferme Guimond & Fils Enr., Ste-Blandine, Rimouski	0675778	05-85	3-05	7642	314	4,11	224	221
Ayrshire - classe sénior - 2 ans								
Rolance Riva (BP) (Mar-Ral Madge's Boy)								
Roland Lespérance, Délisle, Lac St-Jean	0691541	08-85	2-06	7664	306	3,99	253	241
Soucy Major Rouane (Major de Guimond)								
Émile-Eugène Soucy, Nouvelle Ouest, Bonaventure	0945386-B	10-85	2-07	8608	309	3,59	264	227
Ferme du Cap Loulou (BP) (Granbyenne Royal Command)								
Denis Tardif, St-Valère, Arthabaska	0692336	09-85	2-06	7302	330	4,52	232	252
Ayrshire - classe junior - 2 ans								
De Ste-Victoire Carla (BP) (Pare Meteor 7N)								
Ferme Ste-Victoire Inc., Ste-Victoire, Richelieu	0697019	10-85	2-02	7710	309	4,01	251	241
Guimond Rainey (BP) (Burnside Sonia's Son)								
Ferme Guimond & Fils Enr., Ste-Blandine, Rimouski	0691034	08-85	2-05	6754	296	4,38	225	237
Des Érables Galante (BP) (Pare Meteor 7N)								
Placide Marcotte & Fils, St-Basile	0917579-C	11-85	2-03	6881	305	4,44	220	233
Metro Mr B Jovette (Hardy Farm MR B)								
Adélard Tremblay, Lac à la Croix, Lac St-Jean	0701050	09-85	2-02	6608	283	4,28	220	226
Dusillon Jonathan Romance (B) (Granbyenne Jonathan)								
Pierre & Paul Marquis, St-Alexandre, Kamouraska	1120137-C	11-85	2-01	6619	283	4,28	218	223
Janid Mira Super Star (BP) (Miral Super Star 15M)								
Antonio Drouin, Fabre, Témiscamingue	0969112-C	02-85	1-11	6799	226	3,32	241	193
Du Bosquet Javelle (BP) (Granbyenne Jonathan)								
Roger & Alphée Pelletier, La Pocatière, Kamouraska	0696664	10-85	2-05	7076	280	3,96	222	211
Holstein - classe adulte - 5 ans et plus								
Chartreuse Champion Nicole (B) (Maridon Citation Champion)								
Serge Chartrand & Lorraine Michaud, St-Louis de Blandford	0355297-A	10-85	9-09	13083	431	3,29	250	223
A Holler-View Chief Criss (BP) (Ropies Chief Buff)								
René Pelletier, Ste-Hélène	3601192	08-85	5-06	11405	455	3,99	227	245
Vachalê Mandrake Maria (TB) (Medway Mandrake)								
Ferme Vachalê Enr., Ste-Anne des Plaines, Terrebonne	3493478	09-85	5-02	11877	461	3,88	230	239
Ythèbe Telmatt Fauvette (TWIN) (BP) (Ronbeth Telmatt)								
Ferme Ythèbe Inc., St-Michel, Bellechasse	3456074	08-85	5-05	10614	457	4,31	212	246
Defoy Estelle III Make Rite (B) (Inglawae MakeRite)								
Placide Marois, St-Méthode Frontenac	0556439-B	10-85	5-06	12044	441	3,66	225	221
Restea Royalty Kapa (TB) (A Birch-Hollow Royalty)								
Ferme Vachalê Enr., Ste-Anne des Plaines, Terrebonne	3380321	09-85	6-00	11692	426	3,64	224	220
Granduc Martine Blackjack (BP) (Cedelmar Blackjack)								

Nom de la vache	No d'enrg. ou NIP	Date de vêlage	Âge	Lait (kg)	Gras (kg)	% de gras	MCR lait	MCR gras
Granduc Martine Blackjack (BP) (Cedelmar Blackjack)								
Ferme Leduc & Frères Ltée, Rang St-Georges, Beauharnois	3421115	08-85	5-08	10996	411	3,74	219	220
Gaillarde Rite Victoria (B) (Inglwae Make Rite)								
Ferme La Gaillarde Enr., St-Grégoire, Nicolet	3463069	07-85	5-03	10785	407	3,78	217	221
Holstein - classe sénior - 4 ans								
Modo Katy Make Rite (BP) (Inglwae Make Rite)								
Ferme Plaisante Enr., Plaisance	3491276	07-85	4-11	12200	443	3,63	247	243
Carsondale AztecRose (TB) (Romandale Reflection Aztec)								
Ferme Arolène Inc., St-Isidore, Dorchester	3628037	11-85	4-06	11327	469	4,14	216	242
Holstein - classe junior - 4 ans								
Pépinoise Miler Marquise (BP) (A Tesk-Holm Miler)								
Richard Laroche, St-Rosaire Arthabaska	3602958	10-85	4-04	12448	410	3,30	242	214
Miquelon Hélène Elevator (BP) (Aquarius Elevator)								
Léo & René Bernier, St-Félix de Kingsey, Drummond	3619090	08-85	4-01	10974	391	3,56	232	222
Darjeanfils Sico (TB) (Roybrook Tempo)								
Entreprise Grain de Vie, Marieville, Rouville	3661882	10-85	4-05	11067	460	4,15	214	238
Juno Vivian Major 9BP) (A Doorco Elevation Major)								
Hervé Frenette, Cap-Santé, Portneuf	3608452	09-85	4-03	10802	414	3,83	218	225
Holstein - classe sénior - 3 ans								
Horizonvert Major Ruby (BP) (A Doorco Elevation Major)								
Jean-Paul Lacasse, St-Anselme, Dorchester	3667251	11-85	3-11	12891	414	3,21	257	223
Rochalain Tipsi Cannonade (BP) (Stanhope Cassonnade)								
J.-Alain Laroche, St-Albert, Arthabaska	3678942	10-85	3-09	11699	392	3,35	239	215
Assomption Esteem Samanta (B) (Myrewood Esteem)								
Normand Maheu, St-Joseph, Beauce	0805573-C	09-85	3-10	10864	400	3,68	227	225
Holstein - classe junior - 3 ans								
Guayclair Swift Premier (TB) (A Robthom Premier)								
Marcel Guay, St-Philippe, Argenteuil	3757019	10-85	3-03	12685	381	3,00	271	219
Gileva Carire Premier (B) (A Robthom Premier)								
Gilles Roy, St-George est, Beauce	3771827	11-85	3-02	11836	378	3,19	252	217
Rigo Cutlass Perle (BP) (Cal-Clark Cutlass)								
Yvon Richard, Pont-Rouge, Portneuf	0965651-C	11-85	3-00	10714	392	3,65	231	228
Gileva Lumière Tempo (BP) (Roybrook Tempo)								
Gilles Roy, St-Georges Est, Beauce	3771832	11-85	3-02	10893	387	3,55	232	221
Foro79 Majore Angella (BP) (A Leblanc Vibration)								
Placide Marois, St-Méthode, Frontenac	1205424-A	11-85	3-05	11634	362	3,11	244	205
Laura Crackerjack (BP) (A Prairie-Isle CrackerJack)								
Ferme G. & Y. Meunier, St-Paul d'Abbotsford	0948660-B	11-85	3-02	10517	370	3,52	224	212
Jacobs Pierre Edie (BP) (A Robthom Pierre)								
Marcel & Ronald Lamontagne, Plessisville Mégantic	3759922	09-85	3-01	10355	341	3,29	230	204
Holstein - classe sénior - 2 ans								
Jeannic Nicole Premier (BP) (A Robthom Premier)								
Réjean Champoux, St-Rémi de Tingwick, Arthabaska	3894223	10-85	2-06	10632	380	3,57	242	234
Reynold Cutlass Misty (BP) (Cal-Clark Cutlass)								
Raynald Leblanc, St-Charles, Bellechasse	3787642	08-85	2-09	9647	388	4,02	224	244
Tibodo Adeflore (BP) (Aquarius Elevator)								
Simon Thibaudeau, Thurso, Papineau	3823949	10-85	2-11	11584	357	3,09	253	211
Holphoe Lilas Cannonade (B) (Stanhope Cannonade)								
Jean Siegenthaler, Ste-Sophie de Lévrard, Nicolet	3824578	08-85	2-06	9629	326	3,38	231	212
Sony Anette Tempo (BP) (Roybrook Tempo)								
Ferme Couture & Frères, St-Prosper, Champlain	3849962	10-85	2-11	10040	374	3,72	219	221
Holstein - classe junior - 2 ans								
Dony Cybelle Premier (B) (A Robthom Premier)								
Donaldo Leclerc, Pont-Rouge, Portneuf	3924483	09-85	1-11	10425	319	3,06	267	223
Reynold Enhancer Nidee (B) (Glenafton Enhancer)								
Raynald Leblanc, St-Charles Bellechasse	3891352	06-85	1-11	9454	309	3,27	249	222
Guyanne Ben Margot (BP) (Guyanne Logic Ben)								
Fernand Laplante, Ste-Christine Shefford	3829642	08-85	2-04	10064	316	3,14	247	211
Clobert Cutlass Picotine (Cal-Clark Cutlass)								
Claude Robert, St-Bonaventure Yamaska	3912899	10-85	2-00	9181	344	3,74	225	229
Belletoile Enhancer Gadove (Glenafton Enhancer)								
Denis Berthiaume, St-Elzéar Beauce	4005601	09-85	2-03	9742	330	3,39	235	217



73 HO 586 Hanover-Hill SWD **DAGGER** ET, TB-SP

UN SERVICE *plein de bon sang* CIAQ

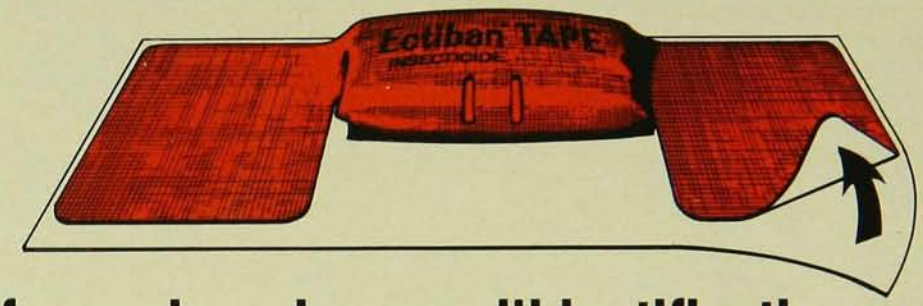
UN NOUVEL ATOUT POUR VOTRE ÉLEVAGE: **DAGGER!**

Diplômé du PEP à l'automne 1986, on parle déjà de ce fils de Valiant comme étant une étoile montante de la race.

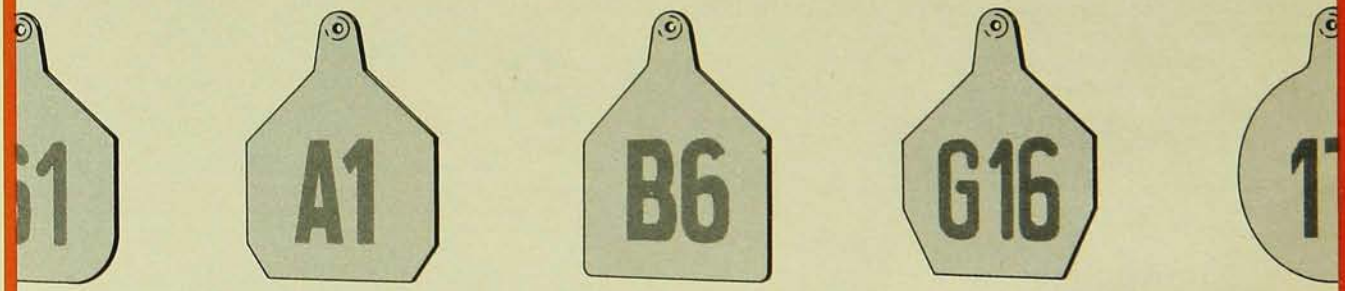
Conformation (août 86)		**Production (sept. 86)**	
Rép.	64%	Rép.	77%
Cote	+3	Lait	+13
		Gras	+12 (-,03%)
		Protéine	+14 (+,04%)

Centre d'insémination artificielle du Québec (CIAQ) inc. C.P. 518, Saint-Hyacinthe, Québec (Canada), J2S 7B8 Tél.: (514) 774-1141 Télex: 05-830542

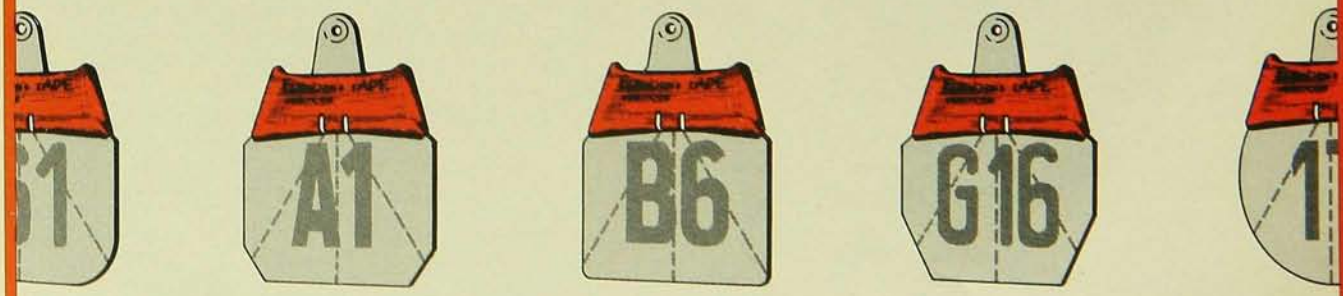
UNE INNOVATION SENSATIONNELLE
LE NOUVEAU
Ruban® Ectiban



transforme les plaques d'identification actuelles



EN BOUCLES D'OREILLES ANTI-MOUCHES
actives à pleine puissance pour toute la saison



Si vous attachez autant de valeur et d'importance à votre troupeau qu'à votre temps, exigez les nouveaux rubans adhésifs insecticides Ectiban pour enrayer les mouches qui provoquent le stress et propagent les maladies. Le ruban Ectiban reste collé pour chasser les mouches pendant tout l'été. C'est une méthode rapide, propre et facile qui ne vous oblige **pas** à poser des boucles d'oreilles!

COOPERS

COOPERS AGROPHARM INC.
270 Dreyer Drive West
Ajax, Ontario L1S 3B9

Jean-Jacques Simard, agronome, conseiller
en gestion et économie de la production,
à Buckingham

Le contrôle des performances des génisses laitières: des résultats positifs

En élevage laitier, le contrôle de la production et celui des performances des génisses font partie d'une même statégie. C'est ce qu'ont compris des éleveurs du comté d'Argenteuil en participant à un programme d'évaluation des performances de leurs sujets de remplacement. Après plus de deux ans de suivi plus attentif, leurs génisses laitières connaissent maintenant une croissance plus vigoureuse dans les premiers mois, similaire à celle des courbes moyennes de croissance.

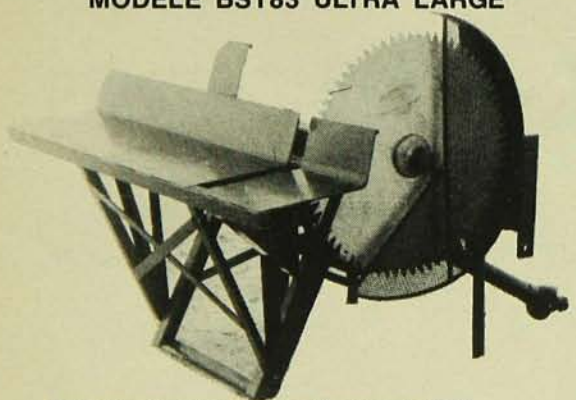
Le sujet des génisses laitières n'est pas nouveau. Il a même fait l'objet du Symposium laitier de 1985 où on avait étudié attentivement l'environnement idéal pour encourager la croissance optimale de la génisse laitière. Par le passé, les éleveurs laitiers du comté d'Argenteuil, comme partout en province, avaient beaucoup amélioré la qualité de leurs vaches. Par contre, l'élevage des sujets de remplacement était un peu négligé. On avait en effet noté chez les taures de la région un retard moyen de six mois par rapport aux courbes de croissance.

L'âge moyen au premier vêlage était de 30 mois, parce qu'on attendait d'avoir un certain poids avant de faire saillir les taures. Souvent, on les inséminait avec des taureaux non cotés (quand on ne voulait pas que ça coûte trop cher) ou avec une race de boucherie quand on ne connaissait pas les antécédents laitiers de la mère. Ou bien, quand on tenait un tant soit peu à sa taure, on choisissait un taureau reconnu avant tout pour la facilité au vêlage. Tout ce qu'on recherchait, dans le fond, c'était que la vache vêle et qu'elle commence à produire du lait.

C'est donc de cette prise de conscience que l'idée est venue d'instaurer un programme de promotion d'élevage de génisses laitières de qualité. Depuis 1984, un groupe de producteurs laitiers d'Argenteuil y participe. En 1985, le nombre de fermes participantes était de 23, ce qui représente le cinquième des fermes Holstein du comté. L'étude ne portait d'ailleurs que sur la race Holstein, les exploitations laitières Ayrshire n'étant pas assez nombreuses dans le comté pour permettre un recoupement statistique valable. Le nombre de génisses évaluées est passé de 398 en 1984, à 541 l'année suivante. Pour les besoins de l'étude, on a divisé les génisses en

(suite à la page 60)

BANC DE SCIE P.T.O.
MODÈLE BST83 ULTRA LARGE



Banc de scie à bois de chauffage pour P.T.O.
Table ultra longue de 78 pouces. SÉCURITAIRE
Créez de l'énergie tout en nettoyant vos boisés et en augmentant vos revenus.

Pour vos besoins, nous avons:

Boîtes de transport patates, légumes; convoyeurs pour patates, légumes, etc.; ensacheur à patates ou légumes; lave navets, carottes etc.
Convoyeurs hydrauliques pour récoltes en rangée (navets, choux, brocolis, panets, etc.)
Ébarbeur pour le grain à prix spécial.
Moulin à scie portatif P.T.O.;
Rouleau à terre

Demandez nos prix

Les Industries DESJARDINS Limitée.
C.P. 8, St-André (Kam). Qué. G0L 2H0
Tél.: (418) 493-2114 ou 493-2177

ravigoteur pour ruminants

Ce nouveau produit est spécialement formulé pour aider à rétablir l'action des micro-organismes chez les ruminants malades.

L'animal atteint de fièvre du transport, de pneumonie, de fièvre du lait ou de quelque autre maladie perd l'appétit et produit moins de lait. Plus il demeure longtemps sans appétit, plus l'activité de son rumen diminue. Ses réserves de vitamines A, D et E sont utilisées alors et ses vitamines s'épuisent car elles ne sont plus gardées en réserve.

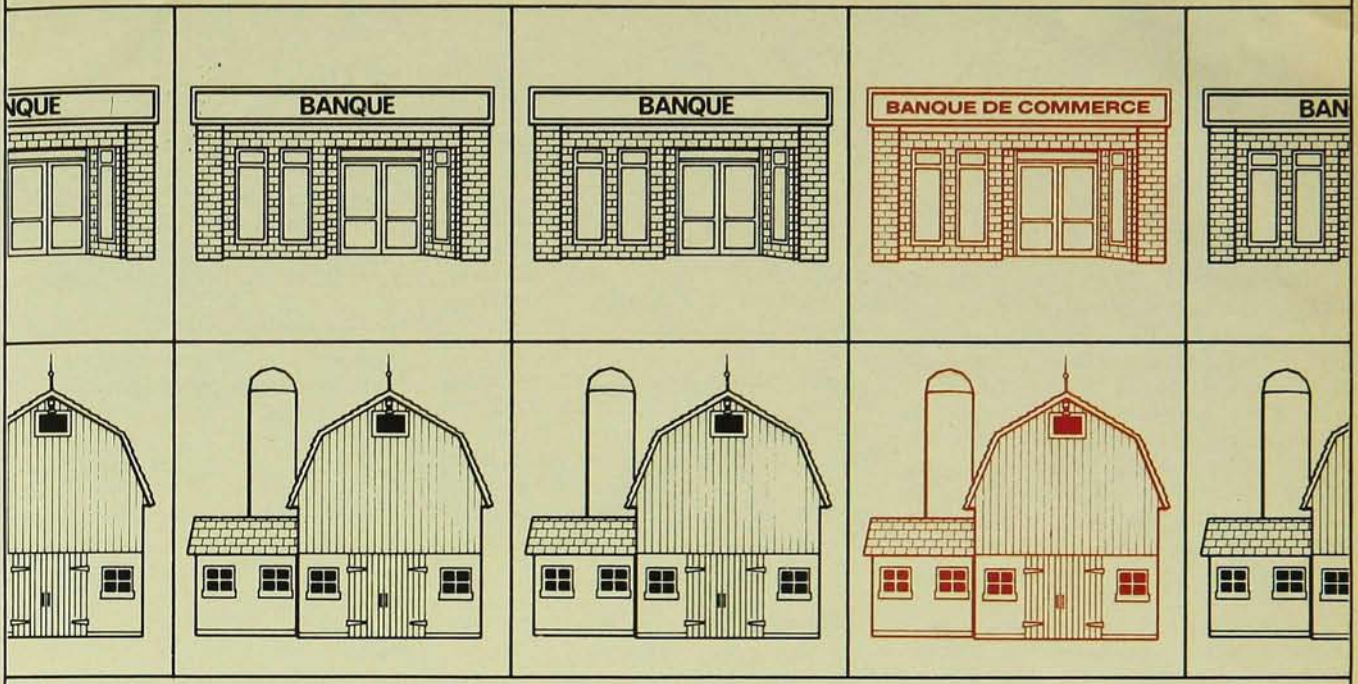
Le **ravigoteur pour ruminants** Shur-Gain contient des multivitamines B et des électrolytes pour aider à rétablir l'équilibre normal des vitamines et électrolytes chez les bovins, les moutons et les chèvres.



Il est facile à administrer: un bol par 150 kg de poids vif et par jour.

SHUR-GAIN
nutrition et santé

Nous sommes différents



Car nous savons pourquoi vous l'êtes aussi.

Des services spécialisés, pour une entreprise spécialisée.

Pour certaines institutions financières, une exploitation agricole fait partie des «petites entreprises», au même titre qu'un commerce de détail ou une petite manufacture. La Banque de Commerce ne partage pas ce point de vue. L'agriculture se distingue selon nous des autres secteurs parce qu'elle est saisonnière, plus sensible aux fluctuations du marché, qu'elle exige des dépenses en capitaux plus importantes et une gestion encore plus rationnelle. L'agriculture est un domaine d'activités différent, à l'image des programmes que nous élaborons pour satisfaire ses besoins financiers.

Ces programmes sont le fruit du travail des Services agricoles de la Banque de Commerce, un groupe d'envergure nationale s'intéressant exclusivement à ce secteur. Ce groupe se compose d'agronomes qualifiés ayant une connaissance approfondie du domaine et une vaste expérience du crédit agricole. Ces spécialistes peuvent aussi bien visiter une exploitation pour évaluer ses ressources qu'analyser une demande d'emprunt sur un terminal. Ainsi, les services qu'ils développent correspondent aux besoins des agriculteurs et sont dictés par un sens judicieux des affaires.

Votre entreprise nous tient à coeur et nous travaillons à mériter votre confiance.

Adressez-vous dès maintenant au directeur de votre succursale de la Banque de Commerce.

SERVICES AGRICOLES CIBC

CIBC

Banque Canadienne Impériale de Commerce

Une banque pour l'entreprise agricole

Le contrôle des performances...

quatre groupes d'âge de six mois, de 0 à 24 mois.

Mis en place grâce à la collaboration de la Société d'agriculture locale et du contrôleur du PATLQ, le programme est maintenant bien implanté. Il consiste en une ou deux visites par année à la ferme par l'agronome du bureau local de Lachute. Lors de la visite, on remplit un dossier pour chacune des génisses en prenant note des mensurations (ruban et garrot-mètre) et du poids. Après les contrôles de rendement les conditions de régie sont discutées et révisées au besoin. Lorsque requis, le programme alimentaire est réajusté en fonction des besoins de chaque groupe de génisses. Un rapport d'étape est envoyé à chacun des éleveurs et on organise une journée d'information à tous les ans afin de faire part des résultats observés. Enfin, un concours de la Société d'agriculture couronne annuellement les éleveurs qui obtiennent les meilleurs progrès.

Depuis la mise en place du programme d'élevage en 1984, la situation a évolué pour le mieux. Chez la majorité des participants au programme, le rendement d'ensemble des génisses s'est améliorée tant pour le poids que pour la hauteur au garrot. De plus, les résultats des deux premières années du programme ont permis de dégager quelques constatations générales. La première et la plus évidente, c'est que toutes les génisses ont leur chance à la naissance. Ce n'est que plus tard, selon les conditions de régie, que ça se gâte. La génétique ne semble pas jouer beaucoup dans cette détérioration des rendements, puisqu'au cours de la période de 0 à 6 mois, une majorité des génisses contrôlées atteignaient les normes de croissance pour le poids et la hauteur au garrot. Mais après cette période, la proportion chute considérablement: dans les 18 à 24 mois, le taux des animaux qui répondent aux normes de croissance n'est que de 3 à 5%!

On note aussi que les meilleurs rendements sont généralement enregistrés dans la catégorie des 6 à 12 mois, après quoi, ils chutent un peu. Par exemple, dans la catégorie des 8 000 kg, les génisses obtiennent un indice de 117 pour le poids à l'âge de 0-6 mois, 125 de 6 à 12 mois, 113 dans les six mois suivants, pour terminer à 105 à l'âge de 18 à 24 mois. Il semble qu'on n'arrive pas à conserver l'avantage accumulé au départ. Les chiffres présentés ici sont les résultats obtenus après deux ans de programme. Ils représentent tout de même une amélioration dans les plus jeunes classes d'âge et une chute beaucoup moins brutale des performances dans les classes suivantes.

Le programme d'évaluation aura, entre autres, permis de dégager les conditions de régie et les soins apportés (voir encadré) aux troupeaux dont les résultats sont supérieurs à la moyenne. De telles données peuvent être extrapolées à l'ensemble des éleveurs laitiers de la province.

CONDITIONS DE RÉGIE ET SOINS APPORTÉS PAR LES ÉLEVEURS QUI RÉUSSISSENT DANS L'ÉLEVAGE DES SUJETS DE REMPLACEMENT

- fourrages de qualité supérieure
- concentrés bien équilibrés en fonction des besoins de chaque groupe de génisses
- conditions de logement adaptées
- système d'identification (étiquettes d'oreille) avec registre d'élevage
- aucun pacage (ou sinon, pacage en rotation avec supplémentation adéquate
- utilisation de taureaux à potentiel supérieur pour la première saillie
- vêlage visé à 24 mois
- contrôle régulier des performances des génisses: utilisation routinière du ruban et du garrot-mètre
- traçage des courbes de croissance (disponibles au MAPAQ ou auprès de votre meunerie)
- ajustement fréquent du programme alimentaire

Il est à espérer que le mesurage des génisses devienne une pratique courante dans le processus d'évaluation et de sélection des futures laitières, et ce, appliqué en conjonction avec une régie qui favorise une croissance optimale des génisses. Car il n'y a pas de secret dans la réussite de l'élevage. Les méthodes sont connues et sont bien publicisées. Encore faut-il les appliquer. N'hésitez pas à consulter votre agronome: il peut vous aider à mettre au point et à faire le suivi d'un programme d'élevage bien adapté à votre ferme. B

Gilles Rivard, mv

Les rétention

Avec les moyens dont on dispose actuellement, il est possible de bien contrôler ce problème de sorte qu'il n'affecte pas trop les performances du troupeau. Encore faut-il établir un programme de régie qui allie prévention et traitement.

Les rétentions placentaires peuvent représenter un problème mineur sur certaines fermes, tandis que sur d'autres, cette maladie peut constituer un problème important. Les infections utérines et des pertes de revenus en sont les conséquences. Chez certains troupeaux problèmes, près de la moitié des vaches peuvent en être atteintes. Des variations d'incidences se remarquent selon les années et les saisons.

Parmi les nombreuses maladies dont peuvent souffrir les animaux domestiques, il y en a qui font continuellement parler d'elles, telles la mammite bovine, la rage, la fièvre vitulaire ou l'acétonémie. D'autres font l'actualité d'une manière cyclique, si l'on peut dire (salmonellose, leucose bovine, etc.). Il y en a d'autres cependant qui, bien que très connues et très répandues, ne font jamais «la une» des journaux ou revues vétérinaires ou agricoles. Parmi celles-ci, on peut citer la rétention placentaire comme exemple typique. Cette maladie, dont l'étiologie n'est pas complètement élucidée, continue à occasionner des pertes considérables dans les élevages bovins. Bien que sa prophylaxie et ses méthodes de traitement aient peu évoluées depuis les 20 dernières années, nous commençons à entrevoir de nouvelles possibilités pour en contrôler les séquelles, sinon pour en prévenir l'apparition.

La rétention placentaire: un problème sérieux

La rétention placentaire peut être à l'origine de métrite (infection de l'utérus), de pyomètre (accumulation de pus dans l'utérus), de vaginite (infection du vagin) et autres problèmes du système génital femelle. Mais, bien que ces problèmes soient suffisamment graves en eux-mêmes, les plus grandes pertes économiques découlant de la non-délivrance sont peut-être les effets de celle-ci et des infections qu'elle cause sur la fertilité future des femelles qui en ont souffert.

D'après certaines études menées en Ca-

placentaires... encore un problème?

lifornie, le taux de conception au premier service diminue de 42% chez les vaches normales à 30%, suite à des rétentions placentaires. Le nombre de services par conception augmente de 2,73 à 3,43.

D'après un autre travail de recherches, les troupeaux ayant peu de problèmes auront seulement entre 5 et 10% de rétentions placentaires, tandis que les troupeaux problèmes en auront jusqu'à 50%. On observa également que l'incidence ainsi que la gravité des infections utérines augmentaient proportionnellement avec la durée de la rétention. Ainsi, on constata que lorsque le placenta se détachait six heures ou moins après la mise bas, l'infection apparaissait chez seulement 11% des animaux et que les traitements vétérinaires étaient nécessaires pour seulement 9% des vaches.

Quand la rétention placentaire durait plus de 12 heures, les infections utérines étaient observées chez 53% des animaux et 24% requéraient des traitements cliniques. Si le placenta restait en place plus de 24 heures, près de 90% des animaux exigeaient des traitements vétérinaires.

Ces infections occasionnent des pertes d'argent: coût des traitements, baisse de production laitière et pertes reliées aux problèmes de reproduction futurs.

Des causes encore mal connues!

Chez la vache, les membranes foetales sont normalement expulsées dans les premières 12 heures suivant la mise bas. La rétention, pour une période plus longue, est considérée comme anormale ou pathologique.

On s'entend généralement pour dire que la cause de la rétention placentaire est l'incapacité fonctionnelle des mécanismes normaux permettant aux caroncules de l'utérus de se séparer des cotylédons du placenta. Cependant, les facteurs ou mécanismes reliés à cette fonction sont encore très mal connus, bien que nous puissions en identifier plusieurs:

1- facteurs d'origine infectieuse: l'infection de l'utérus ou du placenta est possible durant la gestation et plusieurs agents infectieux causant des maladies bien spécifiques peuvent causer des rétentions placentaires et parfois des avortements. Parmi les plus connues, on peut mentionner la brucellose, la leptospirose, la vibriose, la trichomonase, la rhinotrachéite infectieuse (IBR), la maladie des muqueuses (BVD) et diverses infections à champignons;

2- facteurs d'origine non infectieuse: très nombreux et très variés, on peut les regrouper en trois catégories:

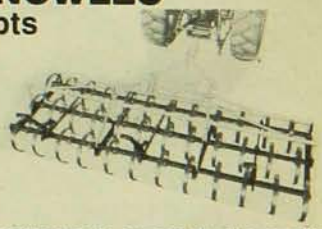
a) facteurs mécaniques: les dystocies (difficultés au vêlage) dues à une grosseur excessive du veau; tout phénomène provoquant une grande distension de l'utérus, tel les gestations gémellaires, les gestations prolongées, etc.;



b) facteurs de régie: les «stress» souvent associés à une période de gestation raccourcie, à un transport, à des vaccinations ou à une trop courte période de tarissement (moins de cinq semaines); tout ce qui peut diminuer l'instinct matenel de la vache comme la séparation du veau de sa mère immédiatement après sa naissance ou une mise bas dans un

(suite à la page 70)

Herse remorquée KNOWLES
3 pts



Renseignements ou nom du plus proche concessionnaire - faire appel à:
Paul Bollard, directeur de territoire au Québec:
(418) 875-3671
6083, boul. Fossambault
Fossambault-sur-le-Lac
(Québec) G0A 3M0

LANING
Distributeurs d'équipement agricole
ROBERT N. LANING & SONS LTD.
ONTARIO QUEBEC MARITIMES

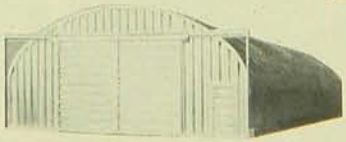
SPÉCIAUX HIVER 87
*Escompte sur bâtiments standard en inventaire

STRUCTURE TOUT ACIER OU ACIER-BOIS





- Isolation et érection sur demande en sus.





DURA-SPÉCIAL
DURA-DÔME
Acier galvalume AZ-180 - Garantie 20 ans

DURA FORME 2000

(514) 472-3560

140, rue St-Eustache
St-Eustache J7R 2K9

Georges O'Shaughnessy, agronome

photo: Georges O'Shaughnessy

Une sélection plus stricte

Un troupeau de 130 têtes sous contrôle PATLQ officiel, de 50 à 55 vaches traites à la fois, une production moyenne voisine des 7 500 kg, voilà en quelques mots ce qu'est le troupeau des frères Charles et François Daoust de Saint-André. Depuis 1975, ils ont repris la ferme familiale et ils changent graduellement les animaux croisés pour des sujets pur-sang. Actuellement, la proportion de pur-sang atteint les 40%.



Charles et François Daoust ont un programme informatique pour l'alimentation du troupeau selon la RTM. Convaincus que les génisses ont autant d'importance, sinon plus, que le troupeau en production, ils se procureront un logiciel pour le suivi des génisses aussitôt que ce sera possible.

Au début, pour les sujets de remplacement, on avait élevé un peu de tout. Maintenant, les Daoust sont plus sélectifs. Depuis près de deux ans, on ne garde que les génisses qui ont un indice de troupeau de 110 et plus. Les autres sont éliminées dès le départ et on obtient de bons prix pour elles dans les ventes à l'encan, sans que cela n'occasionne de frais d'élevage additionnels. En ce qui a trait aux génisses les plus jeunes, on effectue un suivi de la hauteur, des courbes de croissance et du poids. Autrefois, on ne faisait les pesées que durant l'hiver. L'été, avec tous les travaux des champs, le temps manquait. Maintenant, les mesures sont prises régulièrement durant toute l'année et c'est le programme de suivi des génisses du comté qui les a incités à faire de même.

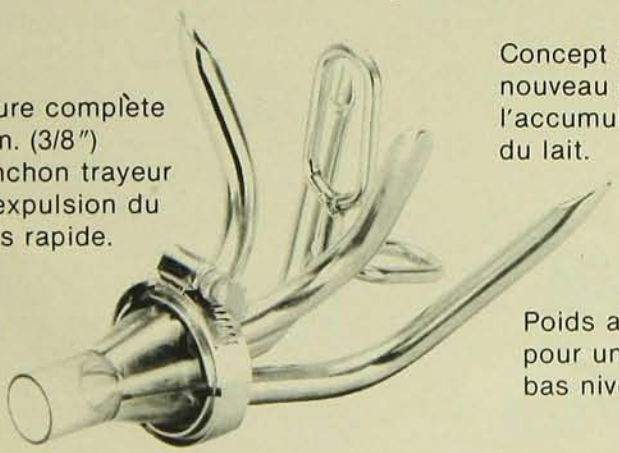
Les pesées et mesures régulières ont permis aux Daoust de se rendre compte d'un petit problème de croissance chez leurs génisses et de la relation avec le régime alimentaire. Auparavant, on soignait les génisses à la moulée et au foin sec jusqu'à trois mois, après quoi on leur servait des aliments préparés selon la RTM. On trouvait que les animaux manquaient de hauteur au garrot. Avec les pesées et les mesures au garrot, on a remarqué que c'était lors du changement de ration que le poids et la hauteur des animaux n'augmentaient presque plus. On a donc décidé de modifier le régime alimentaire en leur donnant leur ration de moulée et de foin sec jusqu'à l'âge de six mois, ce qui a semblé corriger le problème. C'est du moins ce qu'on a pu constater à la lueur des mesures effectuées par la suite.

Avant le début du programme, les taures vêlaient, en moyenne, à l'âge de 26 mois et à un poids de 510 kg. Il y a un peu plus de deux ans, on en était à 27 mois et 540 kg. L'an dernier, c'était 26 mois et 570 kg. L'âge au vêlage n'a pas varié, mais il y a quand même une différence de plus de 10% quant au poids. Lorsqu'on sait qu'une vache de 510 kg (de 26 mois) donnera en moyenne 5 300 kg de lait à sa première lactation, comparativement à 5 550 kg pour une vache de 570 kg, c'est là qu'on réalise toute l'importance du poids à la première lactation. B

Chore® Boy

Une traite à bas niveau de vide pour une meilleure santé du pis

GRIFFE À LAIT "QUADRA-FLO"



Ouverture complète de 1 cm. (3/8″) au manchon trayeur pour l'expulsion du lait plus rapide.

Concept tout nouveau qui élimine l'accumulation du lait.

Poids allégé pour une traite à bas niveau de vide.

PULSATEUR "PULSE-PRO"

Iberville
Comeau Trayeuse, Inc.
514-347-2895

Une puissance qui protège pendant toute la saison!



Une répression à large spectre qui coûte moins cher* qu'avec Counter.[mc]

C'est un fait que Dyfonate™ 20-G continue de protéger efficacement votre maïs, même lorsque sa saison de croissance tire à sa fin.

C'est plein de bon sens.

Parce que les chrysomèles des racines ne cessent pas de menacer votre récolte durant les mois d'été! C'est pourquoi Dyfonate 20-G a été conçu pour durer jusqu'à deux fois plus longtemps que d'autres insecticides pour le maïs, y compris Counter. Tant qu'il n'a pas achevé sa mission, Dyfonate résiste au lessivage dans le sol.

Dyfonate élimine les chrysomèles des racines du maïs sans qu'on n'ait signalé *aucun* cas où ces insectes seraient devenus résistants à son action destructrice. Par surcroît, il détruit aussi les vers fil-de-fer et les mouches des légumineuses.

Et ce n'est pas tout: en visitant votre fournisseur, vous serez étonné des économies que vous pourrez réaliser en exigeant l'efficacité démontrée de Dyfonate au lieu de choisir Counter.

Une puissance plus durable, une répression des chrysomèles des racines sans aucune résistance acquise et des économies intéressantes, voilà les principaux avantages que vous assure Dyfonate quand vous lui confiez la tâche de protéger votre maïs.

Fiabilité en phytoprotection

Stauffer CHEMICALS

Produits Chimiques Stauffer du Canada, Ltée
70 Pacific Court, Unité 22
London, Ontario N5V 3R5

chipman

Distribué au Canada par
Chipman
membre du groupe C.I.L. inc.
Stoney Creek, Ontario

Dyfonate est une marque déposée de Stauffer Chemical Company, États-Unis
Counter est une marque déposée de Cyanamid Canada Inc.
*En se basant sur les prix de détail suggérés par les fabricants.



Une production supérieure de lait, ça débute ici.

Un rendement laitier de premier ordre, ça commence par une luzerne de qualité supérieure. Et le point de départ de la meilleure luzerne, c'est une semence de marque Pioneer®. Elle assure le tonnage que vous attendez et la nutrition dont vos vaches ont besoin.

Les plantes feuillues à tiges fines sont les meilleures.
Avec les variétés Pioneer, vous obtenez une luzerne feuillue, nourrissante, à tiges fines... dont vos vaches ne se lassent pas.

Et les coupes sont plus nombreuses.
Comme les cultivars Pioneer offrent un regain rapide et une excellente résistance au froid, vous profiterez de récoltes plus abondantes de luzerne de qualité d'une saison à l'autre.

Cette année, augmentez la productivité de vos champs de luzerne. Pour démarrer en beauté, semez une luzerne de haute qualité de marque Pioneer®.

524 - à maturité moyenne
526 - à maturité moyenne
532 - à maturité hâtive
5444 - résistante à la flétrissure verticillienne **NOUVELLE!**



Votre meilleur point de départ.
Contactez votre représentant Pioneer.

SEMENCE DE LUZERNE
DE MARQUE
PIONEER®

PIONEER HI-BRED LIMITÉE, CHATHAM, ONTARIO N7M 5L1

Les produits de marques PIONEER® et SILA-BAC® sont vendus sous réserve des modalités et conditions de vente qui font partie des étiquettes et des documents commerciaux.

Pioneer et Sila-bac sont des marques de commerce; les numéros identifient des produits. ®Marque déposée dont l'usager autorisé est Pioneer Hi-Bred Limitée, Chatham, Ontario, Canada.

Collaboration de Bernard Malo, c.a.,
associé de Samson Bélair

La refonte du régime québécois de financement agricole:

un exercice qui s'imposait

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec procédait récemment à une consultation auprès de plusieurs groupes d'intéressés dans le cadre du projet de refonte du régime québécois de financement agricole, actuellement administré par l'Office du crédit agricole du Québec.

L'objectif ultime de l'intervention gouvernementale a principalement trait au développement de notre agriculture par un financement adéquat d'entreprises agricoles saines. De nombreuses recommandations émanant de ces discussions viendront assurément enrichir le projet de Loi. Nous désirons discuter de certaines de celles-ci

La première partie traitera davantage de l'harmonisation du système actuel avec l'évolution de la structure des entreprises agricoles et la deuxième partie insistera sur l'urgence d'accroître l'autonomie financière de nos entreprises agricoles.

Les compagnies
Au cours des denières années, l'environnement social, économique et juridique a évolué et les lois fédérales et provinciales régissant la constitution de ces compagnies ont été assouplies.

Plusieurs producteurs ont choisi cette structure afin de faciliter le transfert graduel de leurs entreprise entre les membres de leur famille ou pour fins de planification fiscale.

Cependant, le système de financement agricole permet difficilement les transactions d'actions sans qu'il faille tôt ou tard mettre fin à cette compagnie et en former une autre.

Il serait souhaitable que le ministère de l'Agriculture offre les mêmes avantages au détenteur d'une compagnie afin que les agriculteurs puissent profiter des mêmes avantages financiers ou fiscaux que les autres entrepreneurs.

L'Office du crédit agricole et la Société du crédit agricole
Il y aurait intérêt à coordonner davantage les structures de financement afin de réduire les duplications administratives et de profiter de toutes les compétences présentement disponibles en gestion financière.

En effet, lorsque le prêteur privé, l'Office et la Société sont partenaires à un même dossier, les complications ayant trait aux garanties surgissent et le fardeau administratif se complique pour le producteur qui doit satisfaire aux exigences de ces trois intervenants.

Fragilité de la structure financière des fermes
Les auteurs de nombreux rapports sur la question soulignent de façon unanime l'urgence d'une intervention énergique visant à redresser la structure financière des entreprises agricoles.

Dans un rapport accompagnant le sondage effectué par la Société du crédit agricole en 1984, celle-ci souligne que «les agriculteurs ont besoin de posséder en propre une forte proportion de leur exploitation parce que la faiblesse et la variabilité des entrées monétaires limitent la capacité des entreprises agricoles à supporter un endettement élevé».

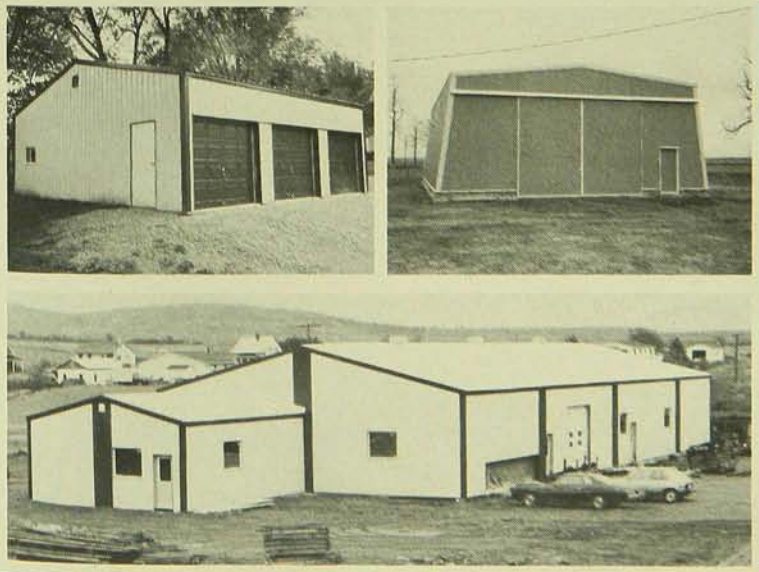
Elle ajoute qu'un avoir net de 80% est un niveau essentiel en agriculture pour assurer la viabilité de la ferme.

L'importance des investissements nécessaires à l'exploitation de la ferme explique en grande partie cette situation.

«L'intervention de l'état devrait être orienté vers l'augmentation de la proportion des capitaux propres dans le financement des fermes». Elle aurait pour conséquence de permettre d'atteindre la stabilité financière nécessaire pour résister aux variations économiques, telles la diminution des prix, l'augmentation

(suite à la page 66)

C'est avantageux de faire affaire directement avec le manufacturier



- Vous pouvez épargner jusqu'à **5000$** et même plus
- Si vous **isolez,** le système Perka est le plus **efficace** et **économique**
- Vous avez le choix d'un bâtiment tout acier ou acier et bois

PERKA BÂTIMENTS

Téléphonez ou écrivez dès aujourd'hui pour recevoir notre brochure

(514) 453-4496

Bâtisse Perka, 35—8e avenue
TERRASSE VAUDREUIL J7V 3M5

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____
Code postal _____ Tél.: _____
Largeur _____ Longueur _____ Hauteur _____
Utilisation _____ Date de const. _____

La refonte...

du coût des approvisionnements, l'augmentation des taux d'intérêt, etc.

Les programmes de subvention de mise en valeur et les programmes favorisant l'établissement de jeunes agriculteurs ont trop souvent pour effet d'augmenter le prix de l'entreprise achetée plutôt que sa rentabilité.

Peut-être qu'une formule de subvention déboursée de façon décroissante diminuerait quelque peu les répercussions négatives. Cependant, elle n'agirait que faiblement sur l'amélioration de l'équité de l'entreprise

Un programme d'aide augmentant la rentabilité et l'autofinancement des entreprises serait probablement préférable.

Imposition des revenus agricoles

«Les entreprises agricoles non incorporées devraient être traitées sur le même pied que celles formées en compagnie».

Dès qu'un niveau minimal de rentabilité est atteint, l'entreprise constituée en compagnie bénéficie d'un net avantage fiscal par rapport à celle qui est exploitée par un particulier ou par une société et cet écart augmente en même temps que la rentabilité de l'exploitation. En conséquence, l'agriculteur qui a incorporé son entreprise est en meilleure position pour procéder aux investissements et à l'expansion nécessaires à la survie de sa ferme.

Toutefois, le recensement et les statistiques fiscales de 1981 indiquent que les entreprises familiales non incorporées constituent environ 96% de l'ensemble des entreprises agricoles.

Dans le but d'accorder un traitement fiscal équitable à toutes les entreprises agricoles, quel que soit leur statut juridique, tous les bénéfices agricoles réinvestis dans l'entreprise devraient être imposés à un taux uniforme (par exemple, 15%).

Aussi, dans le but d'améliorer de façon significative le ratio d'autonomie financière sur les fermes, la Loi sur les Sociétés de placement dans l'entreprise québécoise (SPEQ) devrait être modifiée pour considérer les entreprises agricoles commes des corporations admissibles. De plus, les exigences relatives au contrôle des SPEQ devraient être réduites dans leur cas afin d'inciter les agriculteurs et des gens de leur milieu à y investir leurs économies familiales. Ces mesures permettraient d'orienter le capital de risques vers une branche du secteur primaire qui jusqu'à aujourd'hui n'a guère été favorisée à cet égard.

Conclusion

On peut donc conclure que les deux principaux objectifs de la refonte sont de moderniser le système actuel et surtout de remédier à la précarité de la situation financière des entreprises agricoles.

Cette modernisation va exiger d'importants efforts de concertation à tous les niveaux, car elle doit s'inscrire dans une perspective économique globale, où le libre-échange avec les entreprises américaines sera présent. Cette modernisation est urgente et doit être entreprise sans délai si on veut doter les agriculteurs des moyens leur permettant d'améliorer la gestion de leur entreprise et faciliter leur planification financière, fiscale et successorale.

Il est évident que les entreprises agricoles sous-capitalisées n'atteindront pas une autonomie financière du jour au lendemain.

Cependant, c'est dès maintenant que doivent être mises en place les mesures destinées à augmenter la proportion des capitaux propres dans le financement des entreprises agricoles.

Les mesures mises en place devraient donc être énergiques et résolument orientées vers l'avenir afin de permettre aux entreprises agricoles d'atteindre au cours d'une période de cinq à 10 ans le ratio d'autofinancement de 80% souhaité. B

Avec un Culti-Planter® à l'avant, vous prenez les devants



En plaçant un Culti-Planter d'Unverferth à l'avant de votre semoir, vous pouvez faire l'incorporation, donner le semis à votre couche de semis et faire le semis même en un seul et même passage!

Vous prenez ainsi les devants en obtenant, en moins de temps et avec moins de carburant, une couche de semis ferme et bien de niveau.

Voyez votre concessionnaire Unverferth ou communiquez avec nous sans tarder.

Votre représentant des ventes
George Kremmel
3486, ave. Connaught
Montréal (Québec)
H4B 1X3
Tél.: (514) 486-9170

NOUVELLE SÉRIE 55

Puissance nouveau genre de John Deere, naturellement

Meilleure économie et meilleure performance – en parfaite harmonie: voilà ce que vous obtenez de ces nouveaux tracteurs John Deere. Leur nouveau moteur respire la puissance constante et maintient un couple élevé sur une vaste gamme de régimes. La force à la barre d'attelage peut ainsi augmenter de 20%, sans rétrogradation. Mais ces tracteurs sont pourtant d'une sobriété exemplaire.

Comment? Par une multitude de raffinements apportés au groupe propulseur qui réduisent la consommation de 10%... ou même davantage, selon le travail effectué.

Découvrez cette puissance nouveau genre. Voyez la gamme de tracteurs John Deere de 45 à 55 HP de la nouvelle série 55. John Deere Limitée, 295, rue Hunter, Grimsby (Ontario) L3M 4H5

UN CHOIX DE TOUTE CONFIANCE

JOHN DEERE 1837-1987 150



Les associations d'éleveurs de chevaux

Notre série de fiches sur les différentes races chevalines s'est terminée dans le numéro de décembre dernier: Nous en avons présenté 18, c'est-à-dire celles dont on peut trouver au moins quelques individus au Québec. Certaines, comme la Percheronne, étaient déjà fort connues, d'autres y ont joui d'une publicité bien méritée.

Nous vous présentons la liste de 17 de ces races et le nom de l'association d'éleveurs où vous pouvez vous adresser si une race en particulier vous intéresse. Il nous a été impossible, au moment de mettre sous presse d'obtenir l'adresse de l'association d'éleveurs de chevaux Shire.

Dans certains cas, il n'y a aucune association québécoise et il faut se référer à l'association canadienne (habituellement anglophone.)

Appaloosa
(aucune association au Québec)
M. Roger Tanguay (éleveur)
304, route 137
La Présentation (Québec)
J0H 1B0

Arabe
L'Association du cheval arabe du Québec
M. Jacques Lapointe
R.R. #1
North-Hatley (Québec)
J0B 2C0

Belge
La Société des éleveurs de chevaux belges du Québec
M. Georges Mayrand
226, rue Quintal
Laval (Québec)
H7N 4W2

Canadien
La Société des éleveurs de chevaux canadiens
M. Paul E. Bélanger
1745, Saint-Hubert
Montréal (Québec)
H2L 3Z1

Clydesdale
L'Association des éleveurs de chevaux Clydesdale du Québec
Mme Marguerite Beaudoin
Case postale 51
Durham-Sud (Québec)
J0H 2C0

Hackney
Canadien Hackney Society
M. Paul Richardson
R.R. #1
Inglewood (Ontario)
L0N 1K0

Hanovrien
(aucune association au Canada)
Kafri Farm (éleveurs)
Mrs. Karin Himmelmeyer
459, route Lavallée
Hemmingford (Québec)
J0L 1H0

Morgan
L'Association du cheval Morgan du Québec
Mme Sandra Oakley
352, chemin de la Rivière
Greenlay (Québec)
J1S 2L4

Percheron
La Société hippique percheronne du Québec
M. René Daoust
843, chemin Saint-Féréol
Les Cèdres (Québec)
J0P 1L0

Pinto et Paint Horse
Canadian Pinto Horse Association
Mrs. Eva Langdale
P.O. Box 297
Spruce Grove (Alberta)
T0E 2C0

Club québécois Paint Horse
M. René Marcoux
1750, rang 6
Saint-Cyrille-de-Wendover (Québec)
J0C 1H0

Poneys
La Société canadienne du Poney
M. Lucien Boyer
199, chemin du Fleuve
Côteau-du-Lac (Québec)
J0P 1B0

Quarter Horse
L'Association québécoise Quarter Horse
Mme Gisèle Ouellette
C.P. 39, Succ. Rosemont
Montréal (Québec)
H1X 3B6

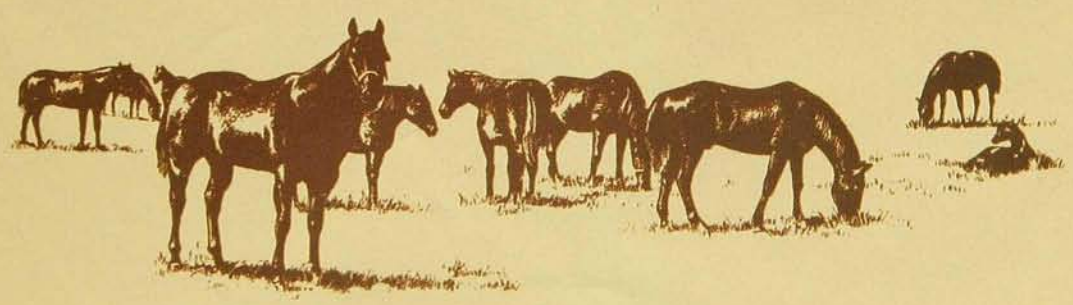
Saddlebred americain
American Saddlebred Horse Association of Canada
Mr. Darryl Billing
P.O. Box 337
Elmira (Ontario)
N3B 2Z7

Standardbred
M. Yvon Lanthier
110, boul. Crémazie Ouest, suite 430
Montréal (Québec)
H2P 1B9

Tennessee Walking Horse
Canadian Walking Horse Association
Mr. Hilton Hack
R.R. #1
Calgary (Alberta)
T2M 4L5

Thoroughbred
La Société canadienne de chevaux Thoroughbred
M. Pierre Robillard
1987, chemin Sixterres
Saint-Polycarpe (Québec)
J0P 1X0

Trackehner
Canadian Trackehner Horse Society
Mr. Harry Zimmerman
P.O. Box 8176
Dundas (Ontario)
L9H 5G1



Le nouveau CalfSpan®
4 jours d'action médicamenteuse



Pour le producteur laitier canadien qui n'a pas de temps à perdre!

Pensez-y un peu. Un seul traitement procure 4 jours de thérapie au sulfa. Ainsi, grâce à l'élimination de manipulations supplémentaires, le stress et les traumas imposés aux veaux malades sont réduits au minimum. En plus de vous épargner temps et efforts, 'CalfSpan' coûte habituellement moins cher que ces produits dont il faut répéter l'administration pour obtenir des résultats.

Le nouveau 'CalfSpan', ce comprimé de sulfa deux-en-un pour les veaux de tout âge y compris les nouveaux-nés, vous offre tout cela. Il agit rapidement et longtemps contre la diarrhée à *E. coli*, la diphtérie du veau, la pneumonie, la fièvre du transport, le syndrome respiratoire bovin, le piétain et les autres affections causées par des micro-organismes sensibles à la sulfaméthazine.

Pourquoi vous astreindre à traiter des veaux malades quatre jours d'affilée avec des comprimés de sulfa ordinaires quand un seul traitement avec 'CalfSpan' vous assure quatre jours d'action médicamenteuse continue? Pour vous, pour vos animaux, le choix est clair.

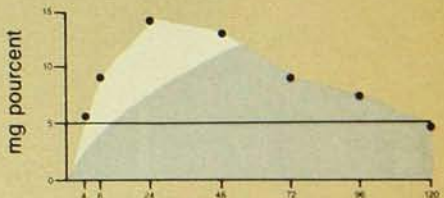
Parlez de 'CalfSpan' à votre vétérinaire. C'est le comprimé de sulfa à action prolongée pour les producteurs laitiers canadiens qui n'ont pas de temps à perdre!

AVERTISSEMENT: Les animaux traités destinés à l'industrie alimentaire doivent être abattus au moins 28 jours après la dernière administration de ce produit. Interdit d'usage chez les animaux laitiers en lactation.
DIN: 695637 Mississauga, Ont./ Calgary, Alta.

NORDEN LABORATORIES

CalfSpan®
(sulfaméthazine en préparation-retard)
Un puissant médicament mis au service des veaux

La partie blanche du comprimé agit aujourd'hui, la partie grise agit demain, après demain et le jour suivant.



nombre d'heures suivant l'administration
(poids des animaux : 75 à 150 lb)

En aussi peu que 4 heures à partir du moment du traitement avec 'CalfSpan', les concentrations sanguines de sulfa ont atteint un niveau thérapeutique. Un seul traitement suffit à maintenir ces niveaux pendant une période allant jusqu'à 4 jours

©1986 Norden Laboratories LA33056A

Les rétentions...

enclos où il y a beaucoup d'autres vaches;
c) facteurs nutritionnels: les déficiences en calories ou en protéines dans la ration peuvent favoriser les rétentions placentaires tout autant qu'une ration trop riche (syndrome de la vache grasse); les déficiences en calcium (fièvre vitulaire), en phosphore, en iode ou en vitamine A peuvent également être reliées à cette condition; les déficiences en sélénium et vitamine E peuvent aussi être invoquées comme causes des rétentions placentaires, particulièrement dans les régions où les sols sont pauvres en ces éléments;
d) facteurs divers: d'autres facteurs comme l'hérédité, les blessures à l'utérus lors de la mise bas, l'inertie utérine et la régulation hormonale sont aussi parfois cités.

Moyens de prévention, pas toujours efficaces!

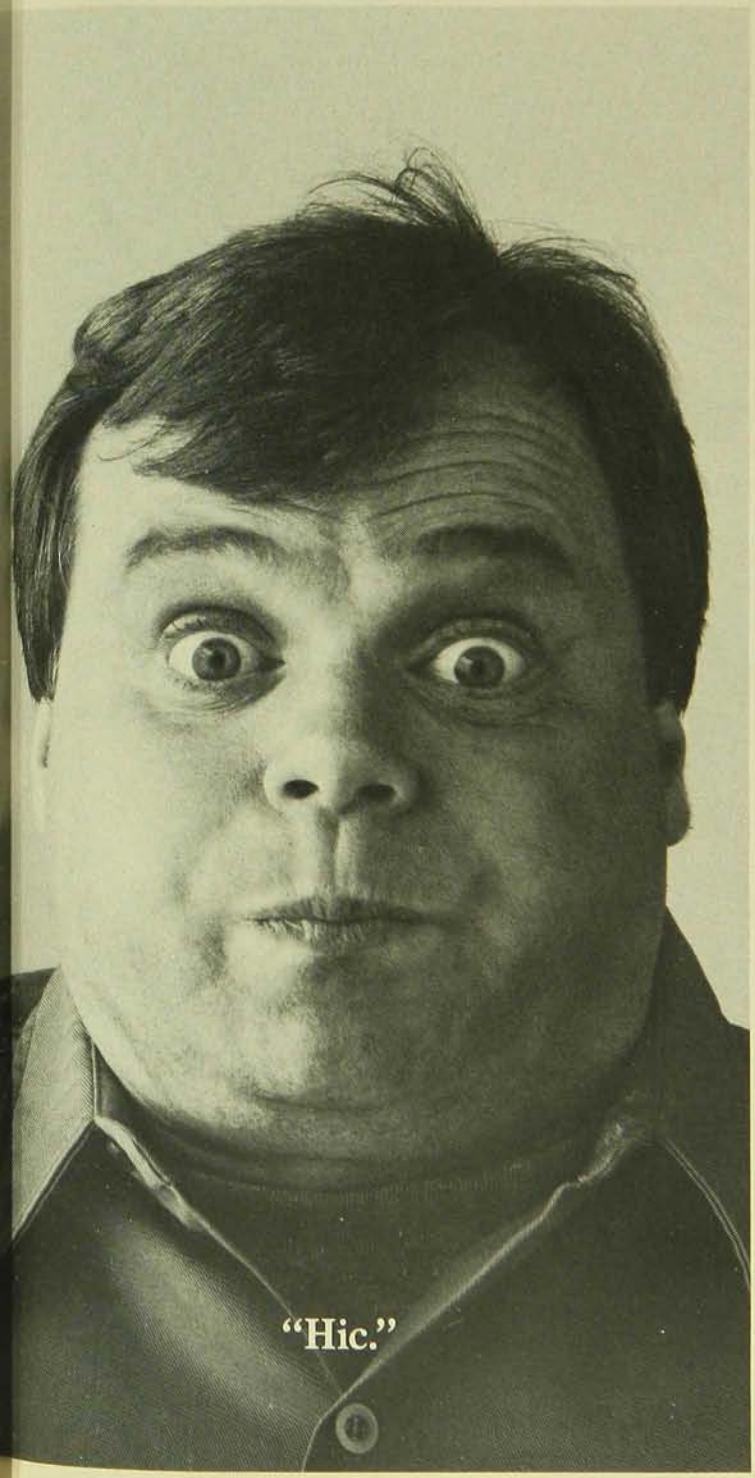
Bien que la prophylaxie des rétentions





placentaires soit difficile et pas toujours couronnée de succès, nous pouvons certainements diminuer l'incidence de cette condition en appliquant différentes mesures préventives.

Avant le vêlage, il faut s'assurer qu'il n'y a pas de maladies contagieuses susceptibles de faire avorter les vaches. Ainsi, des vaccinations contre la leptospirose, la rhinotrachéite infectieuse et la diarrhée virale pourront être prescrites par le médecin vétérinaire traitant selon les conditions locales. L'alimentation sera balancée et adaptée à la production de chaque animal en évitant les excès énergétiques et les excès protéiniques tout en maintenant l'équilibre alimentaire du calcium et du phosphore. Si la ration est carencée en sélénite de sodium (50 mg) et de vitamine E (680 U.I.), 20 jours avant la mise bas, seront préconisées. Il faut aussi permettre un repos physiologique à la vache d'au moins deux mois avant la mise bas (période de tarissement). B





Target est unique.

C'est l'herbicide pour céréales qui élimine les mauvaises herbes à feuilles larges les plus résistantes.

C'est l'herbicide qui fait effet sans endommager les cultures. Et qui ne requiert aucun mélange.

C'est l'herbicide qui est recommandé pour le blé, l'orge et l'avoine. Et qui ne laisse aucun résidu nuisible.

C'est l'herbicide qui ne coûte pas les yeux de la tête. Et qui est maintenant vendu au Québec.

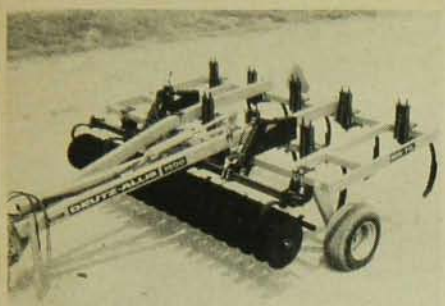
Difficile à croire? Écrivez-nous. Nous vous ferons parvenir l'étiquette du produit et une nouvelle casquette.

Target®

CIBA-GEIGY CANADA LTÉE.
Division agriculture
205, boul. Bouchard, Dorval (Québec)
H9S 1B1

Target® est une marque déposée de CIBA-GEIGY CANADA LTÉE.
Toujours lire l'étiquette avant l'emploi.

C'est nouveau

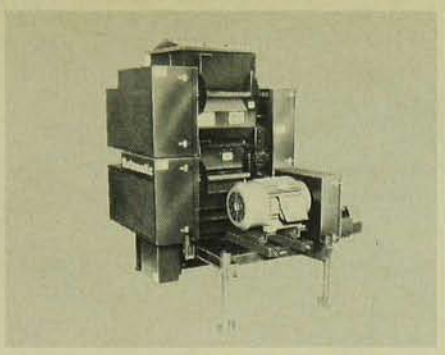


Désireux de tracer la voie au domaine de l'équipement de culture adapté aux pratiques de conservation, Deutz-Allis présente pour 1987 ses semoirs Quadra-Disk de modèle 385 et son outil de conservation Min-Til de modèle 1500 pour travail minimal du sol. Le semoir pour barre porte-outils permet à l'opérateur de recourir à l'attelage en trois points et d'effectuer l'ensemencement à faible écartement de façon plus continue. Comme options, on peut obtenir des plaques de semis ainsi qu'un dispositif d'application de liquide pour les modèles remorqués 385. Dans tous les semoirs 385, le système Quadra-Disk permet de régler plus vite la profondeur d'ensemencement, même en terrain accidenté.

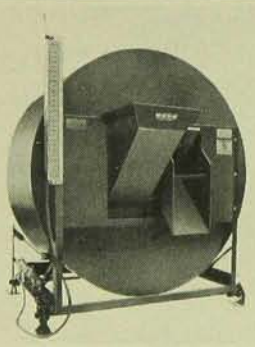
Comme options de l'outil de conservation Min-Til 1500 (photo), les groupes de coupe peuvent être à commande hydraulique et on peut en cours de marche varier la profondeur des coutres selon les conditions du terrain.



Conscient que l'épandage des engrais représente pour l'agriculteur un important investissement en temps et en argent, le constructeur Nodet Gougis souligne qu'il a conçu son nouveau distributeur d'engrais pneumatique en fonction d'une rentabilité maximale à ce double égard. De réglage simple, le distributeur compte deux gammes de vitesses. Grâce à des cylindres doseurs pourvus de décrottoirs, le dosage du fertilisant s'effectue avec une grande précision. D'une hauteur au sol d'un mètre seulement, il permet un chargement très commode. Deux capacités s'offrent au choix: 900 kilogrammes à ras bord 1 100 avec dôme. Il nécessite un tracteur d'une puissance de 50 chevaux.



Afin de répondre à tous les besoins de capacité, il existe quatre modèles du nouvel aplatisseur commercial Automatic, qui peut traiter jusqu'à 3 000 boisseaux de maïs égrené à l'heure. Au témoignage du distributeur, Harco Ag Equipment, le modèle permet de contrôler au maximum le produit fini, du fait qu'il travaille en deux étapes. Dans les deux jeux de rouleaux, ceux du haut sont à cannelures grossières et ceux du bas à fines cannelures. Ces rouleaux usinés avec précision sont trempés et ils sont protégés par ressort contre le métal et les autres matières étrangères. Un seul et même levier règle les rouleaux.



La maison Berg Equipment met sur le marché une nouvelle série de mélangeurs par lot destinés à la préparation des rations, ce qui enrichit sa gamme étendue de machines d'alimentation. Les mélangeurs sont offerts en deux formes, dans un choix de 11 capacités diverses, ce qui permet à l'usager d'harmoniser ses besoins à l'espace dont il dispose. La grosseur va de 45 pieds cubes à 600. La capacité est accrue et le mélange rendu plus complet par la disposition horizontale des mélangeurs, pour lesquels on peut se procurer diverses options, notamment un moyen simple, unique en son genre, pour mesurer continuellement le poids d'une matière pendant qu'on l'ajoute au mélangeur.

"Venez voir la qualité des tracteurs Ford"

ALFRED Alfred Farm Eq. Co., Ltd.
R.R. #1 • Tél.: (613) 679-4340
ALMA
Équipements J.M.A.R. Inc.
709 Avenue Fortin • Tél.: (418) 668-0145
BROME-OUEST
Machinerie Agricole Page, Inc.
R.R. #2 • Tél.: (514) 263-1700
CAPLAN M.J. Brière Inc.
199 Route 132 • Tél.: (418) 388-2166
CAP-SANTE Richard Piché Inc.
Route Nat. #2 • Tél.: (418) 285-1811
CHELMSFORD
Dubois Ford Tr. & Eq. Sls,
R.R. #2 • Tél.: (705) 855-2334
CHICOUTIMI
Gobeil Équipement Limitée
1773, boul. St-Jean-Baptiste •
Tél.: (418) 549-3956
DRUMMONDVILLE
Machinerie Simard Inc.
R.R. #4 • Tél.: (819) 472-3224
GRANBY
Aubin & St-Pierre Inc.
1316, Principale •
Tél.: (514) 378-9822
IBERVILLE Guilet Robert Inc.
125, R. #104 •
Tél.: (514) 347-5596 (514) 658-2071
LENNOXVILLE
Équipement B. Morin Inc.
301, rue Queen • Tél.: (819) 569-9611
MASKINONGÉ
Équipements G. Gagnon Inc.
179, St-Laurent • Tél: (819) 337-2245
MONTMAGNY
Équipement Bolduc Inc.
180, 3e Ave. • Tél.: (418) 248-0458
PIKE RIVER
Deragon Équipement Enr.
B.P. 58 • Tél.: (514) 248-2570
RIVIÈRE-DU-LOUP
Équipements Agricoles KRTB Inc.
409 Témiscouata • Tél.: (418) 867-1062
ST-AGAPIT
Machineries Jean Roy Inc.
1020, Avenue Bergeron • Tél: (418) 888-5111
ST-ANICET J.R. Caza & Frère Inc.
3755 Route 132 • Tél.: (514) 264-2300 & 2388
ST-CÉLESTIN Charles Lafond,
592, rue Houde • Tél.: (819) 229-3560
ST-CLET Garage Besner Inc.
265, R. #201 • Tél.: (514) 456-3246
ST-EUSTACHE Garage A. Bigras
785, rue Frenières • Tél.: (514) 473-1470
STE-FOY
Les Équipements Manutech Inc.
445 Mendel • Tél.: (418) 871-1555
STE-HENEDINE
Joseph Dubreuil & Fils Ltée
Comté Dorchester • Tél.: (418) 935-3633
ST-HYACINTHE
Aubin & St-Pierre Inc.
331, boul. Laurier •
Tél.: (514) 774-5356 (514) 866-5945
ST-JACQUES Bruno Roy
Rue Saint-Jacques • Tél.: (514) 839-2567
ST-JEAN-DE-DIEU
Garage Yvon Sirois
12, rue Gauvin • Tél.: (418) 963-2122
ST-LAURENT
Les Équipements Manutech
(Montréal) Inc.
6100 Vanden Abeele • Tél.: (514) 332-3911
ST-REMI
Garage J.L. Lefrançois Inc.
Route 36 • Tél.: (514) 454-2233
ST-THOMAS (JOLIETTE)
Raymond Lasalle Inc. •
Tél.: (514) 756-2121
ST-VICTOR
Garage Luc Boucher Enr.
Rue Commerciale •
Tél.: (418) 588-6891
VICTORIAVILLE
Maheu & Frères Ltée
970, rue Notre-Dame est •
Tél.: (819) 752-5575
WOTTON
Les Équipements Proulx •
Tél.: (819) 828-2661

Ford
Tracteurs Équipement



La cabine Whisper-Quiet de Ford

Un poste de travail hors pair.

C'est toute une révélation pour l'oeil et l'oreille que vous offre l'évolution récente de tracteurs Ford. La cabine Whisper-Quiet, par exemple, diminue sensiblement le niveau sonore à l'intérieur. On la trouve dans tous les tracteurs Ford II de 62 à 170 chevaux.

Un excellent champ de vision à tout égard. Des fenêtres avant et arrière plus basses vous laissent voir sans obstacle les roues avant et les accessoires portés. À l'extérieur, l'éclairage halogène à l'avant et à l'arrière illumine le travail après la tombée du jour.

Le siège Comfortizer se règle de sept façons selon votre corps. Les leviers de vitesse au plancher sont à portée facile de la main droite. Les commandes hydrauliques sont judicieusement placées dans une console à côté du siège, et leur codage couleur simplifie le rattachement à distance des canalisations de cylindres.

La climatisation est un atout standard des cabines des tracteurs de la série TW, et on peut l'obtenir en option pour tous les autres modèles, afin d'avoir plein confort par tous les temps. Les filtres de climatisation peuvent être retirés et entretenus de l'extérieur de la cabine. Une écoutille fait office de toit ouvrant pour l'aération.

Voyez la cabine Whisper-Quiet de Ford. Vos yeux et vos oreilles vous le diront... quel merveilleux poste de travail.

Votre tracteur est-il construit comme un Ford?

Ford
FORD
NEW HOLLAND

Monique Brunelle-Ferland

Du dépérissement au désastre écologique?

Depuis 1982, les pertes des acériculteurs ont doublé, passant d'un million à deux millions d'entailles.

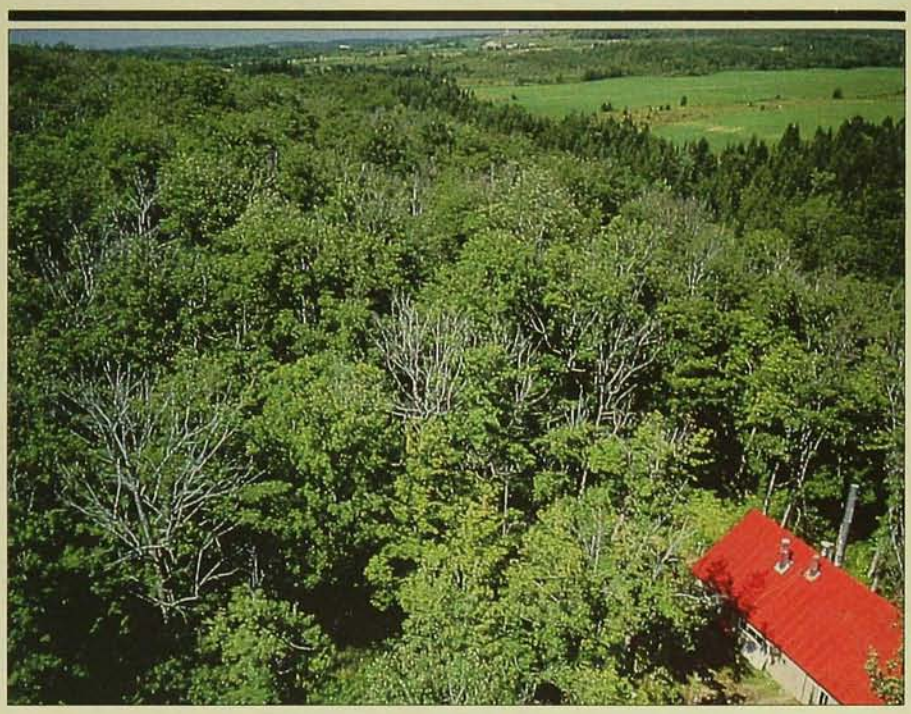
La cause principale du dépérissement est maintenant évidente: la pollution atmosphérique.

Les solutions: encore de la recherche, toujours de la recherche! Et on recommande aux propriétaires d'éviter les éclaircies et les coupes dans leurs érablières, afin de garder un couvert forestier fermé et de n'établir de nouvelles sucreries que dans les érablières ayant une espérance de vie plus longue, soit celles croissant en sols profonds, bien pourvus en éléments nutritifs et bien drainés.

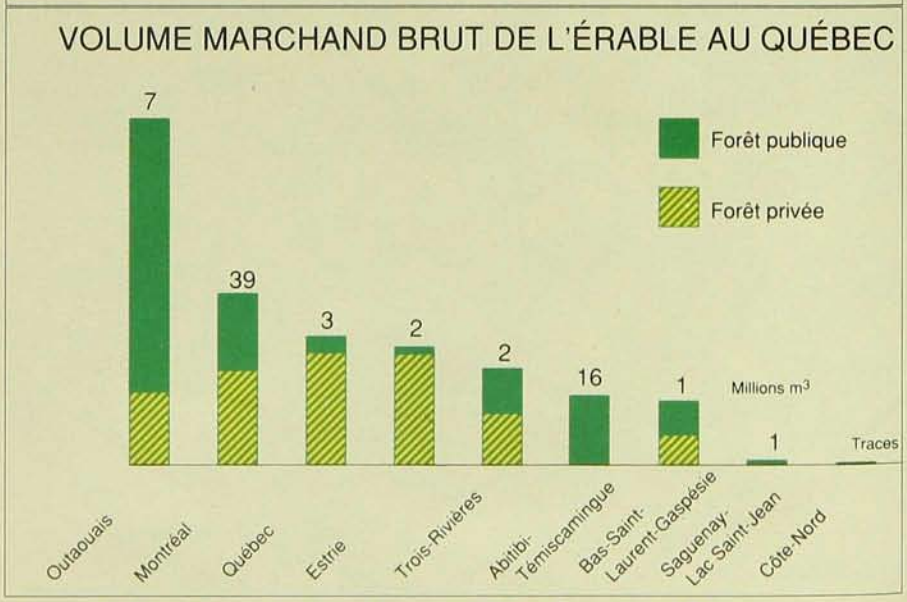
Les grands perdants: les acériculteurs qui voient leur production diminuer graduellement, ainsi que le rapport de leur investissement, et anticipent des pertes semblables à celles causées par la tordeuse dans leurs boisés.

L'écosystème est en jeu. «Ce n'est pas un problème de peuplements mais d'écosystème et tant qu'on n'aura pas identifié le problème comme écologique, on n'aura pas l'appui nécessaire du grand public, pour faire débloquer les solutions politiques, car les arbres ne votent pas», disait l'ingénieure forestier Francine Lalonde, gestionnaire du Bôis de Belle-Rivière à Mirabel. Un journaliste de Sherbrooke a remarqué pour sa part que l'officialisation de la recherche, en dégageant une enveloppe budgétaire spécifique au dépérissement des feuillus,

(suite à la page 76)



Les plus fortes concentrations d'érables au Québec se trouvent dans les régions indiquées à ce tableau. Le volume marchand brut de l'érable au Québec est de 228,8 millions de mètres cubes et les feuillus constituent 25% de la forêt publique et privée de la province, soit un milliard de mètres cubes. L'industrie acéricole engendre annuellement une valeur totale à la ferme de près de 40 millions de dollars.



Sources: **Ressources et industrie forestière. Portrait statistique. Édition 1985.** Direction des communications, ministère de l'Énergie et des Ressources. Publication n° 3185, 52 p. (Version anglaise disponible).



CONSERVEZ LA VALEUR NUTRITIVE DU FOIN

Renseignements ou nom du plus proche concessionnaire - faire appel à:

Paul Bollard, directeur de territoire au Québec:
(418) 875-3671
6083, boul. Fossambault
Fossambault-sur-le-Lac
(Québec) G0A 3M0

LANING
Distributeurs d'équipement agricole
ROBERT H. LANING & SONS LTD.
ONTARIO QUEBEC MARITIMES

Une hypothèque?

Venez en discuter avec des gens qui parlent votre langage.

Achats de nouvelles terres, travaux d'améliorations, consolidation de dettes... venez en parler à un spécialiste agricole de la Banque Royale de votre localité. Vous découvrirez tous les avantages de l'hypothèque AgriRoyal, conçue spécifiquement pour les agriculteurs.

• Prêts hypothécaires à **taux fixes** ou **variables**; • **durée:** 1, 3, 5 ans; • **amortissement:** de 5 à 25 ans; • **versements:** mensuels, trimestriels, semestriels, annuels; • **remboursement par anticipation:** si désiré; • **conversion:** de variable à taux fixe, sans pénalités; • **assurance-vie:** optionnelle;

S'il vous faut un prêt hypothécaire, avant de faire quoique ce soit, passez à la Banque Royale de votre localité.



AGRIROYAL

Des programmes bancaires adaptés aux besoins des exploitants agricoles

BANQUE ROYALE

Parlez-moi d'une banque... Royale!

Du dépérissement...

coïncide avec la récente reconnaissance par le président Reagan de la réalité des pluies acides.

Déjà en février dernier, le président de l'Institut international du sirop d'érable, David Marvin, un producteur américain, disait prévoir «une véritable catastrophe» si les gouvernements n'adoptaient pas une législation concrète pour réduire les sources de pollution au plus tôt. «L'avenir de l'industrie de l'érable est menacé et si rien n'est fait pour diminuer la pollution atmosphérique, on prévoit une destruction totale des érablières à plus ou moins long terme. Il faudrait un bon deux cents ans pour renouveler les plantations d'érables», soulignait-il alors.

Des cataplasmes

Alors que les études sur le dépérissement ont été entreprises depuis 1981 par un petit groupe d'ingénieurs forestiers travaillant avec acharnement, sinon beaucoup d'appui, pour explorer ce nouveau phénomène qui inquiétait grandement les propriétaires d'érablières, les ministres délégués aux Forêts et à l'Agriculture consacreront, en 1986-1987, un million de dollars à la question.

Les recherches seront désormais poursuivies avec des montants assurés par le MER de 125 000$ à l'université Laval; 125 000$ pour l'équipe du MER dirigée par Gilles Gagnon, étudiant l'influence des différentes variables sur l'évolution du dépérissement; 150 000$ pour la poursuite de l'inventaire aérien et 250 000$ pour amorcer un nouveau projet de recherches sur l'impact des stress environnementaux sur la dynamique et la productivité des écosystèmes forestiers. Rappelant que les résultats des recherches menées jusqu'à maintenant nous incitent à croire que la pollution atmosphérique serait la principale responsable du dépérissement, le ministre Côté déclara qu'il faudra un jour ou l'autre s'attaquer aux sources du mal, sinon les érablières continueront à dépérir.

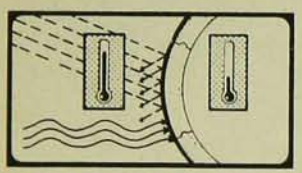
Le ministre Pagé, du MAPAQ, annonça trois projets concrets: l'établissement d'un centre de recherche en acériculture, la mise en place des protocoles expérimentaux de traitement des érablières touchées et le transfert technologique d'éventuels traitements. De plus, on entend intensifier à son ministère la recherche en conservation et en transformation des produits acéricoles visant à la constance de la qualité des produits, un problème crucial pour la mise en marché en tablettes ou à l'étranger. On veut aussi vérifier si le dépérissement a un effet sur la nature et la qualité de l'eau d'érable prélevée et la qualité globale des produits fabriqués. En collaboration avec les chercheurs du MAPAQ, du MER et de l'université Laval, des chercheurs québécois du Service canadien des forêts

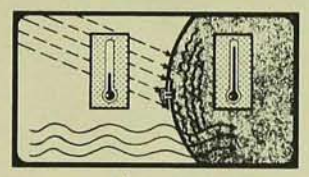
(suite à la page 78)

AIR-METIC
SILO À OXYGÈNE CONTRÔLÉ

vous offre plus!
Comparez:

Silos de béton vs Silos d'acier





La conductivité thermale des silos en acier est approximativement de 312 B.T.U. par heure, tandis que la conductivité thermale du béton est approximativement de 12 B.T.U. par heure. Quand la température à l'intérieur du silo augmente, la pression intérieure augmente elle aussi et par ce procédé, le gaz carbonique sort à l'extérieur. Lorsque la température extérieure descend, le processus contraire commence et l'oxygène extérieur rentre dans le silo par la valve de contrôle.

Le docteur Meiering a noté un changement de 2,93 fois la température extérieure, à l'intérieur du silo en acier, pour chaque degré de changement extérieur. La température monte de 3 degrés à l'intérieur.





Toujours d'après l'étude de l'Université de Guelph, un silo d'acier va échanger 4½ fois plus d'oxygène à l'extérieur même après avoir empli les sacs compensateurs d'air, que les silos hermétiques en béton coulé sans sac compensateur.

Silo à atmosphère contrôlé, comparaisons:

	BÉTON	ACIER
Changement température ext.	24°F	24°F
Changement température int.	16°F	70°F
Volume air déplacé (24 heures)	410 P.C.	5599 P.C.
Volume d'air absorbé par sac compens.	410 P.C.	1600 P.C.
Volume d'air sorti à l'extérieur	0 P.C.	3999 P.C.



Ces calculs ont été faits sur des silos 20' x 65' avec 33% de matériel (6806 P.C. à l'intérieur) et 66% d'espace vide (13614 P.C.). Dans les silos hermétiques en béton coulé, le seul volume d'oxygène qui rentre en contact avec le matériel est le volume de maïs que vous utilisez à chaque jour.

Dans les silos en acier, le volume d'oxygène qui rentre en contact avec le maïs est de 4000 P.C. par jour, de 24°F de changement. Si vous avez trois jours consécutifs avec de tels changements, tout le gaz carbonique de votre silo a été changé par de l'oxygène, ce qui arrive fréquemment dans la période printannière et automnale. Tout cet oxygène en contact avec votre maïs lui cause un tort irréparable.

CONSTRUCTION ACTON LTÉE

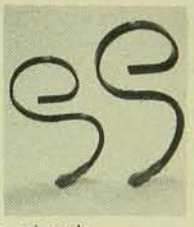
C.P. 1241,
Acton Vale, Qué.
J0H 1A0

Tél.: (514) 546-7573
(514) 546-2797
Frais virés acceptés

Pour chaque genre d'exploitation agricole, il y a un modèle et une grandeur de cultivateur Triple K.

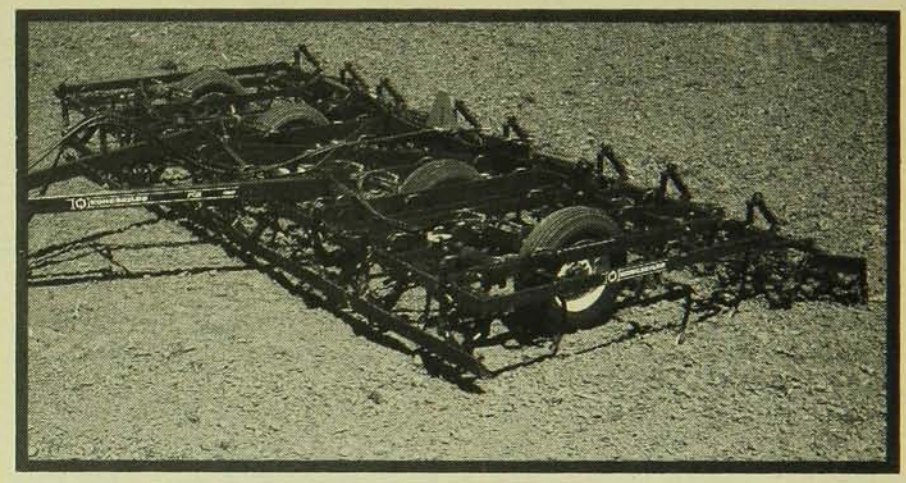
Pour les travaux intermédiaires: le modèle PGB (de 9'8" à 25')
Voici ses principaux avantages: choix de dents normales ou élevées et renfoncées à 4" ou 6" d'intervalle; système hydraulique à contrôle sûr; largeurs de 9'8" à 25' inclusivement. On peut aussi se procurer des barres de nivellement et d'autres accessoires remorqués. (Illustré ici avec des herses rotatives doubles qui sont facultatives.)

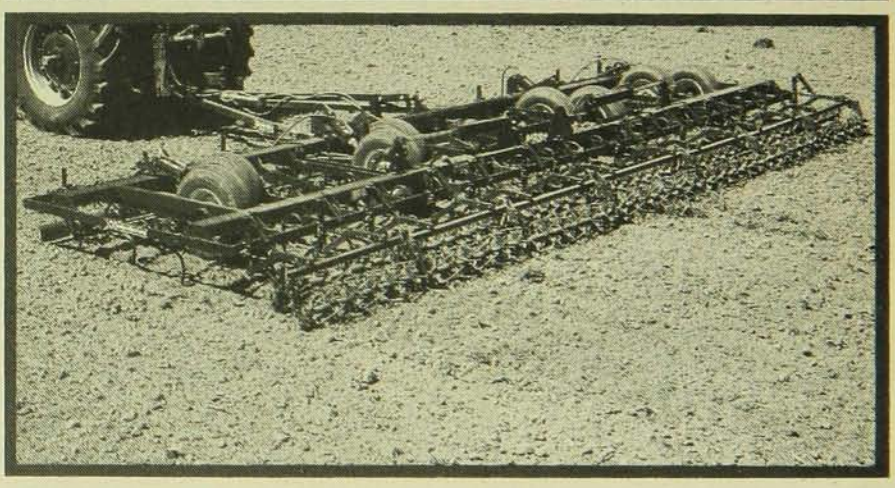
On vous offre maintenant de nouvelles dents plus élevées et plus résistantes.



Dents élevées renforcées pour des sols moins meubles et couverts de résidus. • La hauteur accrue et la disposition précise des dents maximisent l'écoulement des débris en surface. • Des alliages métalliques spéciaux favorisent la vibration sans diminuer la robustesse. **Dents normales** pour une couche de semis traditionnelle. Grâce à leur forme ovale breveté, qui est une exc usivité de Kongskilde, elles travaillent plus fort et elles durent plus longtemps! • Elles ramènent les mauvaises herbes à la surface. • Elles ne dérangent pas le sous-sol non arable. • Elles ouvrent le sol humide pour qu'il puisse sécher et s'aérer.

Pour les gros travaux: le modèle SBC (de 22'8" à 39')
Voici ses principaux avantages: roues portantes en tandem pour des vitesses d'utilisation de 4 à 8 milles à l'heure; activité supérieure des dents; écartement de 4" ou 6" pour des dents normales ou renforcées; système hydraulique à contrôle sûr; barres de nivellement et accessoires remorqués offerts en option.





Venez nous rencontrer au Salon International de la Machine Agricole 1986 à la Place Bonaventure, kiosques 1018 à 1023.

KONGSKILDE

Siège social au Canada
Thames Road East, Box 880
Exeter, Ontario N0M 1S0
(519) 235-0840 Telex 064-5818

Territoires disponibles — pour plus d'informations communiquez avec: Pierre Lamoureux
Pre-Ver Inc.
Dorion, Quebec
(514) 455-7946

EN VENTE CHEZ LES DÉTAILLANTS KONGSKILDE SUIVANTS

Dolbeau
Chaine Coop Saguenay

Howick
Équipement Donald Brown

Marieville
Équipement Ostiguy Inc.

Montmagny
Bossé & Frère Enr.

Napierville
S.C.A. Sud de Montréal

Notre-Dame-du-Bon-Conseil
Machinerie Benoit & Frères Inc.

Sherrington
S.C.A. Sud de Montréal

St-Barthélémy
Pierre Dugré Inc.

St-Bruno, Lac St-Jean
Chaine Coop Saguenay

St-Clet
Équipement Séguin & Frères

St-Félicien
Centre du Camion St-Félicien

St-Guillaume
Machinerie C.H. Inc.

St-Hermas
J. René Lafond Inc.

St-Hugues
Machinerie St-Hugues

St-Jacques
S.C.A. de Montcalm

Ste-Justine de Newton
Raymond Brisebois & Fils Ltée

Ste-Martine
Les Équipements Lazure & Riendeau Inc.

Ste-Rosalie
Les Équipements Lagué Ltée

Upton
Les Équipements Adrien Phaneuf Inc.

Verchères
Équipement Gérald Trudeau

Victoriaville
Maheu & Frères Ltée

Les régions rurales américaines s'appauvrissent

Une comparaison de la richesse relative des régions rurales et urbaines démontre que les premières ont perdu du terrain depuis le début des années 1980. Ce problème ne s'explique pas uniquement par les activités agricoles mais aussi par le déclin des autres activités économiques.

Ces disparités inquiètent M. Glen Pulver, économiste agricole à l'Université du Wisconsin, car elles menacent le dynamisme des régions rurales. Le déclin a touché l'industrie manufacturière rurale et urbaine, l'exploitation forestière et minière. L'industrie pétrolière a aussi périclité. Cette diminution de l'activité économique a entraîné la perte de nombreux emplois.

Or, la population des régions rurales —y compris les agriculteurs— compte beaucoup sur les revenus non agricoles et cette dépendance va en croissant. Des 702 comtés américains les plus agricoles, le pourcentage du revenu agricole est tombé de 28,5 en 1959, à seulement 19,8 en 1979, alors qu'il a atteint un sommet. Les revenus d'emplois non agricoles se sont maintenus autour de 50%, tandis que les autres revenus (rentes, intérêts, dividendes et paiements de transfert) sont montés de 22 à plus de 33%.

Les revenus non agricoles sont donc vitaux pour les agriculteurs comme pour les autres ruraux. La part non agricole du revenu des familles d'agriculteurs est passée de 40% en 1960, à 60% au début des années 1980. La plupart des 1,5 million d'exploitations dont les ventes brutes ne dépassent pas 40 000$ perdent de l'argent et survivent principalement de leurs revenus non agricoles.

Cela ne diminue pas l'importance de l'agriculture, affirme Pulver, mais indique que les régions rurales sont dépendantes de plusieurs sources de revenus et, conséquemment, que plusieurs politiques gouvernementales —même non agricoles— les touchent. Parmi ces politiques, il souligne la déréglementation ou la privatisation du transport aérien, des télécommunications et des services postaux. Ces changements ont augmenté le coût de résidence et des affaires en milieu rural, décourageant ainsi les entrepreneurs d'y demeurer ou de s'y installer.

La réduction des dépenses peut aussi avoir un effet plus grand en milieu rural: celui-ci dépend davantage des services des agences gouvernementales et donc souffre plus des restrictions. Les programmes sociaux bénéficient plus aux villes car ils comptent moins de travailleurs autonomes —agriculteurs et petits entrepreneurs. Ces derniers ne sont pas couverts par la plupart des programmes sociaux. La politique monétaire a favorisé l'importation de denrées. L'embargo sur l'exportation de céréales a fait chuter les prix et la valeur des fermes.

Il faudra en tirer les leçons, de conclure Pulver. Les politiciens devront tenir compte des multiples conséquences des amendements aux politiques en vigueur.

B

(suite de la page 76)

Du dépérissement...

étudieront l'effet des pluies acides sur la biologie des sols et la croissance des érables atteints.

Le territoire touché est très vaste

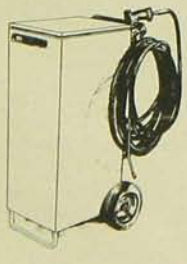
Au Québec, le relevé aérien d'un vaste territoire (du lac Champlain à Saint-Pascal-de-Kamouraska), effectué en 1985, montre que le dépérissement des érablières couvre une étendue considérable et le phénomène a progressé rapidement dans les Appalaches au cours des dernières années. Des relevés indiquent aussi que le dépérissement atteint maintenant la rive nord du Saint-Laurent, soit le territoire compris entre Sainte-Anne-de-Beaupré et Louiseville, les secteurs des Laurentides au nord de Montréal, les vallées des principales rivières de la région de l'Outaouais ainsi que la région du Témiscamingue. Des symptômes de dépérissement ont été observés dans toute la zone bioclimatique de l'érablière, rapportait Clément Bordeleau, du Service de la protection contre les insectes et les maladies du MER.

Il ne faut pas s'illusionner: le dépérissement des érables est un problème fort complexe. «Identifier les causes du phénomène est et demeure un processus long et laborieux, disait l'ingénieur forestier Denis Lachance, du Service canadien des forêts; nous devons accepter l'idée d'une évolution relativement lente des connaissances en ce domaine. Il en est de même pour les éléments de solution qui s'accumuleront graduellement. En plus, il sera peut-être difficile de mettre en place les solutions préconisées une fois les causes identifiées.»

M. Lachance rappelle les répercussions socioéconomiques du dépérissement, alors que le relevé aérien de 1985 révèle que 215 000 hectares de forêt d'érablières sont frappés de façon significative par le dépérissement qui touche environ 40% de la forêt d'érables visée par ce relevé. «C'est le coeur de notre industrie des produits de l'érable qui est menacé directement. Comme le phénomène s'étend et attaque d'autres essences que l'érable, la forêt feuillue du sud du Québec paraît aussi menacée et les répercussions socio-économiques pourraient devenir encore plus importantes qu'elles ne le sont présentement.»

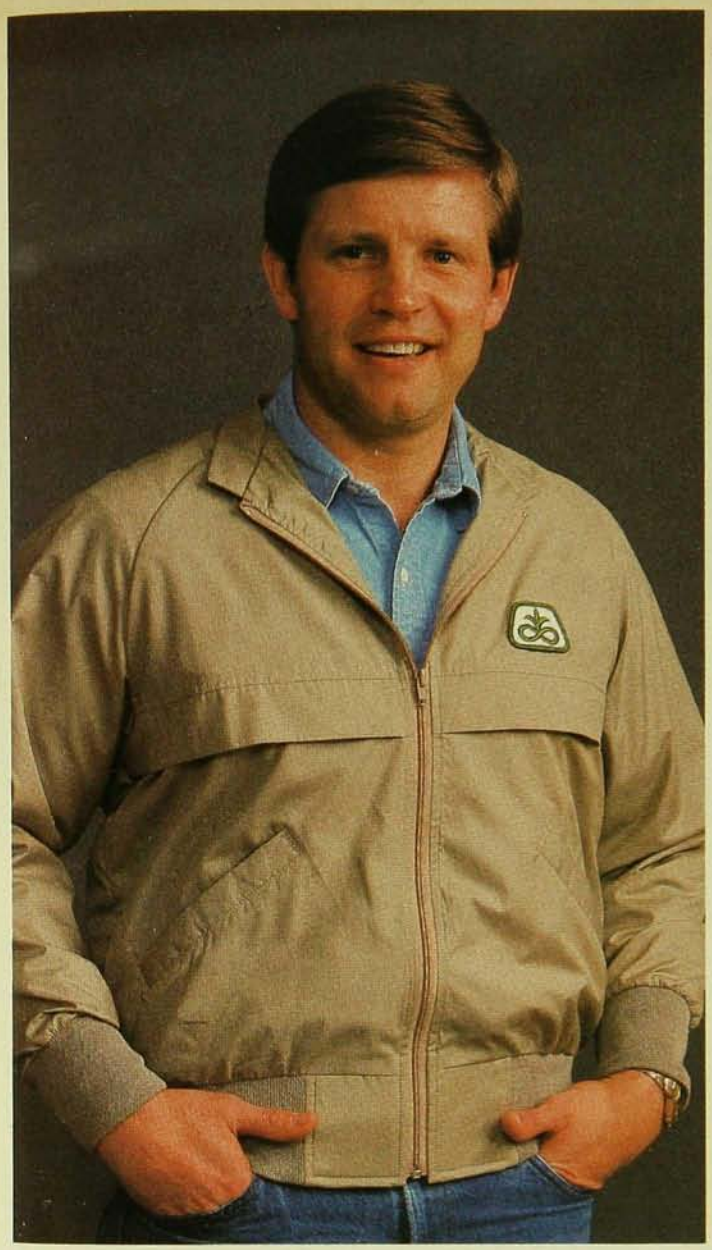
Mais avant que les amendements de sols soient trouvés, les propriétaires d'érablières se demandent qui en défraiera les coûts d'application, quand ils voient déjà avec leur sucrerie une autre source de revenu leur échapper, après avoir encaissé les pertes causées par la tordeuse.

Laveuses motorisées portatives



Renseignements ou nom du plus proche concessionnaire - faire appel à:
Paul Bollard, directeur de territoire au Québec:
(418) 875-3671
6083, boul. Fossambault
Fossambault-sur-le-Lac
(Québec) G0A 3M0

MAYING
Distributeurs d'équipement agricole ROBERT H. LAING & SONS LTD.
ONTARIO QUEBEC MARITIMES



Les Journées Pioneer '87

du 16 au 20 mars

Venez pour l'escompte de 5% au comptant, partez avec un coupe-vent de Pioneer en plus!



Vous apprécierez les Journées Pioneer pour ces trois raisons.

1. LES PRODUITS

Premièrement, vous bénéficierez d'une gamme complète d'excellentes semences de marque Pioneer® pour le maïs, la luzerne et le sorgho-herbe du Soudan. Vous pourrez aussi vous procurer les inoculants d'ensilage* de marque Sila-bac®. Ces produits de qualité supérieur sont le résultat du programme de recherches le plus étendu et le plus avancé dans l'industrie... dont l'objectif primordial est toujours d'acroître vos rendements.

2. LES ÉCONOMIES

Vous profiterez aussi d'un escompte de 5% au comptant sur tous ces produits en acquittant votre commande le ou avant le 20 mars. Et cette année, les remises pour grandes quantités sont encore plus généreuses qu'auparavant...car elles peuvent atteindre 10%.

3. LE CADEAU

Vous aurez la chance de prendre une tasse de café et de manger un beigne ou un biscuit avec notre représentant, vos voisins et vos amis. Et tout le monde sait qu'on offre un beau cadeau durant les Journées Pioneer. Cette année, c'est un coupe-vent beige Pioneer pour le printemps. Pour obtenir le vôtre, achetez simplement 10 unités ou plus de votre représentant Pioneer participant. Et n'oubliez pas de vous informer au sujet de l'aubaine à demi-prix pour les applicateurs d'inoculant à écoulement par gravité.

Pour des rendements plus élevés...l'escompte au comptant de 5% pour paiement hâtif...et un beau coupe-vent Pioneer...ne manquez pas les Journées Pioneer '87.

*additifs pour fourrages

PRODUITS DE MARQUE PIONEER®

PIONEER HI-BRED LIMITÉE, CHATHAM, ONTARIO N7M 5L1

Les produits de marques PIONNEER® et SILA-BAC® sont vendus sous réserve des modalités et conditions de vente qui font partie des étiquettes et des documents commerciaux.

Pioneer et Sila-bac sont des marques de commerce; les numéros identifient des produits.
*Marque déposée dont l'usager autorisé est Pioneer Hi-Bred Limitée, Chatham, Ontario, Canada.

Simon M. Guertin, agronome et ingénieur

La formation: un investissemen

Autrefois, c'était plus souvent l'apprentissage du métier d'agriculteur avec les parents ainsi que la force physique qui prévalaient. Mais aujourd'hui, disent les futurs exploitants aux études à l'Institut de technologie agricole (ITA) de Saint-Hyacinthe, l'application des techniques modernes, la mécanisation, la généralisation de la comptabilité et de la gestion commandent une formation scientifique de base.

Réflexions et esprit d'analyse

Chaque jour, à l'aube, l'agriculteur doit faire l'analyse des événements et prendre des décisions qui auront des conséquences sur la réussite de ses récoltes et de son revenu. Les étudiants en techniques d'exploitation de l'entreprise agricole sont unanimes à promouvoir les valeurs des stages pratiques où ils mettent à l'essai leur théorie et peuvent les comparer avec l'entreprise d'où ils sont issus. Les cours de formation de deux ans et demie place le futur exploitant en contact avec différentes entreprises agricoles pendant 34 semaines. Cet apprentissage jout à plusieurs niveaux: en plus de confronter son expérience, ses nouvelles connaissances et la réalité agricole de la ferme de stage, le futur exploitant doit faire l'apprentissage de la vie en société en demeurant chez son maître de stage. Ces stages forment l'esprit d'analyse essentiel à la prise de décision.

Techniques administratives vs agricole

La classe agricole n'échappe pas à l'engouement pour les affaires, ce qui incite la relève à orienter sa formation vers la gestion et la comptabilité. Certains déclarent même avoir hésité jusqu'à la dernière minute entre une formation à l'ITA de Saint-Hyacinthe et celle d'une école d'administration. Les huit cours en gestion agricole sont parmi les plus prisés par les futurs exploitants. Ces cours les formant à tenir une comptabilité, un registre, à analyser le bilan d'une ferme, à vérifier les implications de chacune des décisions, etc. D'après eux, cela équivaut à 10 ans de bonne pratique comme gestionnaire de ferme. Bien sûr, durant ces cours, ils peuvent étudier des cas pratiques et profiter de l'expérience des autres.



Dans le cours de menuiserie, les étudiants doivent construire une remise.



Dans le cours de menuiserie, les étudiants apprennent à lire des plans.



Les cours de machinisme apprennent aux étudiants les rudiments de l'entretien des équipements de ferme.



La cafétéria est le lieu privilégié pour discuter en groupe.

ndispensable

Il faut motiver les parents

«Ayant eux-mêmes construit leur entreprise et étant soumis à chaque jour aux risques, nos parents ne réalisent pas que la prise en charge de la ferme pourrait nous inquiéter.» C'est en ces mots que s'expriment certains étudiants qui ne manquent pas de soulever des cas où après quatre ou cinq ans, ils ont pu être victimes de la conjoncture économique parce qu'ils n'avaient pas une formation adéquate.

D'autres diront que leurs parents ont respecté leur décision de formation non sans la remettre en question, mais qu'aujourd'hui, ils échangent avec le futur exploitant avant de prendre une décision: «Ils sont surpris de la maturité que nous avons pu acquérir en si peu de temps.» Et puis: «Nous sommes moins considérés comme de la main-d'oeuvre mais plutôt comme faisant partie de la direction.»

Selon les parents, se priver temporairement de la main-d'oeuvre familiale constitue, aux dires des étudiants, le principal obstacle à surmonter. Ils ajoutent aussi que les parents qui ont respecté les choix de leurs enfants ont su en profiter très tôt dans l'entreprise; ils avaient de meilleurs échanges ou pouvaient discuter sur un pied d'égalité, ce qui stimulait l'entreprise.

Michel Perron, agronome, ministère de l'Agriculture, Rock Forest

Se préoccuper des mauvaises herbes

On ne peut douter de l'importance de la concurrence des mauvaises herbes dans les cultures. Cependant, les moyens adoptés pour y faire face doivent être efficaces. Trop souvent, une mauvaise utilisation des moyens à notre disposition réduit à néant les avantages escomptés.

La lutte aux mauvaises herbes est depuis plusieurs années une source de préoccupation pour les producteurs agricoles. On s'inquiète des pertes de rendement et de qualité de nos récoltes causées par la présence de plantes nuisibles.

En 1987, plusieurs questions se posent encore sur la façon d'envisager la lutte aux mauvaises herbes.

- Les moyens mis à votre disposition pour lutter contre les mauvaises herbes sont-ils assez nombreux et efficaces?
- Le coût de l'utilisation des herbicides ou d'autres moyens de répression est-il compensé par l'augmentation de rendement et la qualité de la récolte?
- Les pertes observées dans les champs sont-elles considérables et comment en évaluer l'importance?
- Quels moyens privilégier pour lutter contre les plantes nuisibles?
- Faut-il envisager la lutte contre les mauvaises herbes d'une façon globale et faisant partie de la régie des cultures?
- Comment respecter l'environnement dans l'utilisation des herbicides?

Les pertes de rendements et de qualité

Plusieurs travaux de recherches ont démontré les effets néfastes de la présence des mauvaises herbes sur le rendement et la qualité des récoltes. Le chiendent peut réduire presque à néant le rendement de certaines récoltes. La présence de graines de mauvaises herbes dans les récoltes de céréales réduit la qualité de celles-ci et, par le fait même, leur prix de vente.

Le producteur agricole est bien placé pour observer et évaluer les effets néfastes des mauvaises herbes. La comparaison des rendements dans des champs contenant diverses infestations de plantes nuisibles permet d'évaluer de façon assez précise l'importance de la concurrence de ces espèces. En tenant un registre des champs, année après année, on peut constater les pertes de rendement causées par la présence des mauvaises herbes, l'évolution de la situation et les effets de certains traitements herbicides.

Les moyens mis à votre disposition sont-ils efficaces?

On peut contrôler les plantes nuisibles mécaniquement par des travaux culturaux, chimiquement, grâce aux herbicides et de façon biologique, par des ennemis naturels des plantes.

La lutte mécanique peut, dans plusieurs cas, réduire considérablement l'abondance des plantes nuisibles et aussi bonifier l'application de certains herbicides dont l'action est accrue par une incorporation au sol. Un labour bien fait qui enfouit efficacement la végétation réduira de façon notable la présence des espèces vivaces comme le chiendent, la marguerite et l'épervière orangée. Les hersages avant les semis détruisent plusieurs plantes en germination et au stade plantule. Des passages répétés d'un sarcleur dans des cultures en rangs réprime en grande partie les annuelles comme les moutardes, les chénopodes et les renouées.

Même si le traitement mécanique est important, on doit souvent recourir aux herbicides pour s'assurer une répression satisfaisante des mauvaises herbes. Nous n'avons qu'à penser au chiendent: la présence de ses nombreux rhizomes rend très difficile sa destruction par des façons culturales. Dans d'autres cas, il est impensable d'utiliser des moyens mécaniques, car on endommagera la culture qu'on cherche à protéger.

À la suite des découvertes des dernières années, la lutte biologique contre les mauvaises herbes devrait susciter de plus en plus d'intérêt. La plupart des plantes ont un ou plusieurs ennemis naturels: insectes, champignons pathogènes, pématodes ou herbivores. Avant de pouvoir les utiliser comme contrôle biologique à grande échelle, on doit effectuer des recherches poussées. Même avec les développements des dernières années, les chercheurs en lutte biolo-

(suite à la page 82)

Se préoccuper...

gique constatent que cette approche ne peut être envisagée pour le moment comme seul moyen de contrôle.

Le coût de l'utilisation des herbicides

Il n'est pas toujours facile d'évaluer le coût des différents moyens de répression contre les mauvaises herbes. Dans la lutte mécanique, il faut évaluer le coût de la main-d'oeuvre, le coût du carburant si on utilise un tracteur, la dépréciation et l'entretien de l'équipement. Dans la lutte chimique, il faut ajouter aux coûts de main d'oeuvre et d'utilisation de l'équipement, le coût des herbicides.

La seule façon de justifier économiquement un traitement de répression contre les plantes nuisibles est de pouvoir évaluer les pertes de rendement occasionnées par ces dernières. La prises de rendement dans les différents champs et des observations notées sur la présence et l'abondance des mauvaises herbes deviennent, au fil des années, un guide très précieux dans une lutte raisonnée et efficace.

On doit aussi noter l'efficacité des différents moyens de répression et prendre le temps de faire des comparaisons de coûts.

Quels moyens privilégier?

De nombreux facteurs doivent être pris en considération dans le choix du ou des moyens à employer. Parmi ces facteurs, on trouve:

• la culture à protéger: certaines cultures se prêtent bien à une répression mécanique, d'autres, d'aucune manière;

• les mauvaises herbes présentes: les espèces annuelles se contrôlent généralement mieux par les façons culturales que les espèces vivaces;

•le stade de développement des mauvaises herbes: la plupart des traitements herbicides ont peu d'effet sur des plantes ayant atteint un stade avancé: on devra alors recourir à des méthodes mécaniques;

• la culture qui suivra: l'utilisation de certains herbicides résiduels pourrait limiter le choix de cultures, les années suivantes;

• l'utilisation de la récolte: si la récolte doit être consommée par les humains, il faut prendre plus de précautions dans l'utilisation des herbicides et respecter les délais d'application.

La lutte aux mauvaises herbes doit, comme les autres facteurs de production des cultures, s'intégrer à la régie générale des champs. À chaque étape de la préparation de nos sols et de la planification de nos cultures, on doit employer les meilleurs moyens de prévention et de répression des espèces nuisibles.

Ainsi, le labour adéquat, les herbages appropriés, le choix d'une semence de qualité et exempte de graines de mauvaises herbes, la fauche des refus dans les pâturages et sur les bords des chemins et des clôtures, le choix d'un herbicide à haut rendement qui affecte le moins la culture en cause et les prochaines cultures, sont autant de facteurs qui nous permettent d'envisager la lutte aux mauvaises herbes d'une façon globale et rationnelle.

Toutefois, l'utilisation d'herbicides revêt toujours un certain nombre de risques qu'il ne faut pas négliger. Il faut porter une attention particulière aux étiquettes et aux guides de protection. Les accidents découlant de l'emploi des herbicides proviennent, la plupart du temps, d'une utilisation qui ne respecte pas le mode d'emploi.

La lutte aux mauvaises herbes doit demeurer une préoccupation constante dans la régie des cultures. Les coûts à la hausse des techniques et produits de répression méritent qu'on les évalue d'une façon objective afin d'en tirer le plus grand profit. Il faut aussi envisager, d'une façon plus globale, la répression des plantes nuisibles et souvent, combiner plusieurs moyens de contrôle. B

VENEZ VOIR CE QUI NOUS DIFFÉRENCIE

KHD | DEUTZ ALLIS

QUÉBEC

Service Agricole Beauceville Inc.
Beauceville
Cté Beauce G0M 1A0
(418) 774-3429

Les Équipements J.L. Thibault Inc.
536, chemin Vince Lotte
Cap-St-Ignace-Station G0R 1J0
(418) 246-3707

Service Agricole Omer Madore Inc.
258, Merrill
Coaticook J1A 1X4
(819) 849-4465

Les Équipements Howick Inc.
2054, Rang 3
Howick J0S 1G0
(514) 825-2535

Les Équipements Agricoles B.S.M. Inc.
Lac-à-la-Croix G0W 1W0
(418) 349-8155

Garage Alfred Charest Inc.
413, avenue Béland
Laurierville G0S 1P0
(819) 365-4424

Machineries Forest Inc.
444, Petit St-Esprit
L'Épiphanie J0K 1J0
(514) 588-5553

Machineries R.C. Inc.
161, Pied-de-la-Côte
Maskinongé J0K 1N0
(819) 227-2023

Équipement Lefebvre et Frères Inc.
185, St-Jacques
Napierville J0J 1L0
(514) 245-3366

Machinerie Benoît & Frères Inc.
Notre-Dame-du-Bon Conseil J0C 1A0
(819) 336-2130

Lafrenière Tracteur Enr.
Ste-Anne-de-la-Pérade
Cté Champlain G0S 2J0
(418) 325-2446

Équipements St-Denis Inc.
7861, Rang Lafresnière
St-Benoit (Mirabel) J0N 1K0
(514) 258-2006

Équipements H. Palardy Inc.
St-Damase
St-Hyacinthe J0H 1J0
(514) 797-3325

Les Équipements Baraby Inc.
1050, St-Ignace
St-Ignace-de-Stanbridge J0J 1Y0
(514) 296-4411

Rioux Machineries Inc.
25, Principale
St-Simon G0L 4C0
(418) 738-2868

Garage Paul-André Gagnon
St-Michel-de-Bellechasse G0R 3S0
(418) 884-2271

ONTARIO

Dan R. Équipement
C.P. 219
Plantagenet K0B 1L0
Tél.: (613) 673-5830

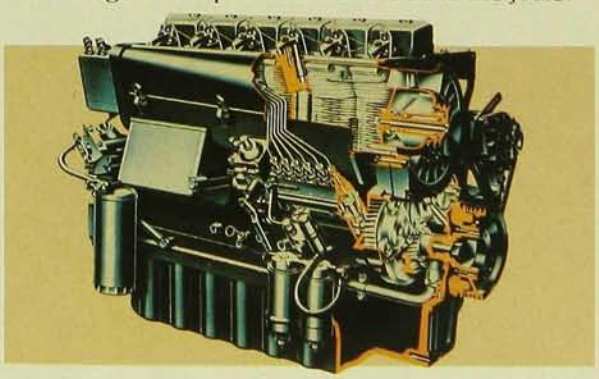
*Voyez votre concessionnaire participant pour la gamme **Riche en Valeur** pour toutes les marques populaires de machinerie.*

VOICI QUATRE NOUVEAUX CHAMPIONS POIDS-MOYEN!

Les tracteurs Deutz-Allis de la série 7100.

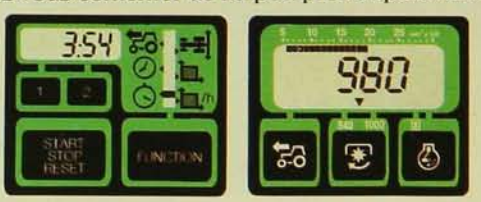


Constatez pourquoi la force motrice diesel de renommée mondiale avec refroidissement à l'air rend les nouveaux tracteurs de la série 7100 si différents! Quatre grosseurs: le 7145 avec 144 hp à la PDF; le 7120 avec 122; le 7110 avec 110 et le 7085 avec 85 hp à la PDF. Tous sont pourvus de moteurs diesel Deutz à refroidissement direct à l'air, de réputation enviable auprès des cultivateurs de toute l'Amérique du Nord pour leur façon d'économiser des frais de carburant et d'entretien. Également pour leur fiabilité au fil des jours.



Le 7085 est actionné par un moteur à 4 cylindres, les autres par un moteur à 6 cylindres. Sauf le 7110, ils sont tous à turbo-alimentation, gage d'amélioration de l'économie, de la puissance et du couple.

Voyez comment la série 7100 possède le système de surveillance du tracteur le plus avancé qui soit sur le plan technologique. Le système *Agrotonic* ou *Agrotonic II* - deux options - vous permet de suivre avec précision des fonctions essentielles pour lesquelles vous deviez vous contenter de l'à-peu-près auparavant.



Les tracteurs de la série 7100 ont un changement de vitesse plus facile que tout autre des mêmes catégories. Les robustes transmissions mécaniques sont dotées d'engrenages hélicoïdaux entièrement synchronisés qui se mettent en prise de façon sûre, silencieuse et douce en cours de marche. Le changement de puissance à rapports haut et bas *Powermatic* des modèles 7120 et 7145 diminue la vitesse au sol de 20% et accroît la force de traction de 26%. De nouveaux essieux arrière à barres, dans les 7110 et 7120, offrent une gamme d'écartements, jusqu'à 99".

Et n'oubliez pas les options comme l'entraînement super-efficace aux quatre roues pour les endroits difficiles... ou le dispositif Twin Power sans pareil pour hausser le débit du tracteur avec la PDF et l'attelage en 3 points aux deux extrémités.

Le meilleur moyen de connaître nos nouveaux champions poids-moyen est de monter dans la *MasterCab!* Vous constaterez sur-le-champ combien on a combiné confort, commodité et efficacité... en plus d'une visibilité remarquable, d'une position idéale des commandes et de bien d'autres atouts. Ne tardez pas!

KHD DEUTZ ALLIS

Voyez ce qui rend Deutz-Allis bien à part!

Autres renseignements - voyez votre concessionnaire ou écrivez à:
Deutz-Allis Corp., P.O. Box 933, Milwaukee, WI 53201

6709

Jacqueline Bérard

Une jupe pour fillette

Les jours doux revenus, la petite sera ravie de porter ces beaux atours.

La jupe à plis que nous vous présentons a été tissée sur un métier de table de 38 cm (15 po.). Vous constaterez que sur un métier de cette taille, on peut réaliser plus qu'un foulard. Les dimensions données ici sont pour une jupe de taille 3 ans.

Le tissage

La jupe comporte deux rayures de couleurs contrastantes sur un fond uni de teinte naturelle. Pour ces rayures, la technique du chevron de six «doublé» est adoptée; le reste est enfilé sur un passage suivi. Le choix du pédalage du croisé renversé produit, pour les rayures seulement, une suite ininterrompue de losanges qui enjolivent le vêtement. Une laine fine et résistante est choisie pour la réalisation de ce projet. Pour garder au tissu sa souplesse, ne battre que très légèrement. En cours de tissage, lorsque le fil de la navette est épuisé, il faut finir sa duite à la lisière et recommencer avec un nouveau fil à cette même lisière, en veillant à laisser pendre les deux bouts de laine; il ne sera pas nécessaire de faire d'enture.

Le tissage étant complété, retirer sans délai le travail du métier, pratiquer une piqûre à la machine au début et à la fin de la pièce afin de prévenir tout effilochage. Laver ensuite le tissu à l'eau chaude (40°C ou 102°F), le laisser sécher sur la pôle du rideau de douche et presser. Après ce traitement, la largeur du tissu est d'environ 33 cm (13 po.).

La confection

Pratiquer à la machine, au long de la lisière, deux fines piqûres au point zigzag, l'une à 5 cm du bord et l'autre à 5,3 cm (2po. et 2 po. 1/8). En taillant dans l'espace laissé entre les deux piqûres, vous obtiendrez une première bande formant le corps de la jupe, et une seconde qui servira à la confection de la ceinture et des bretelles. Tailler la ceinture et les bretelles selon les dimensions données avec le schéma. Tailler ensuite, dans un coton léger, la

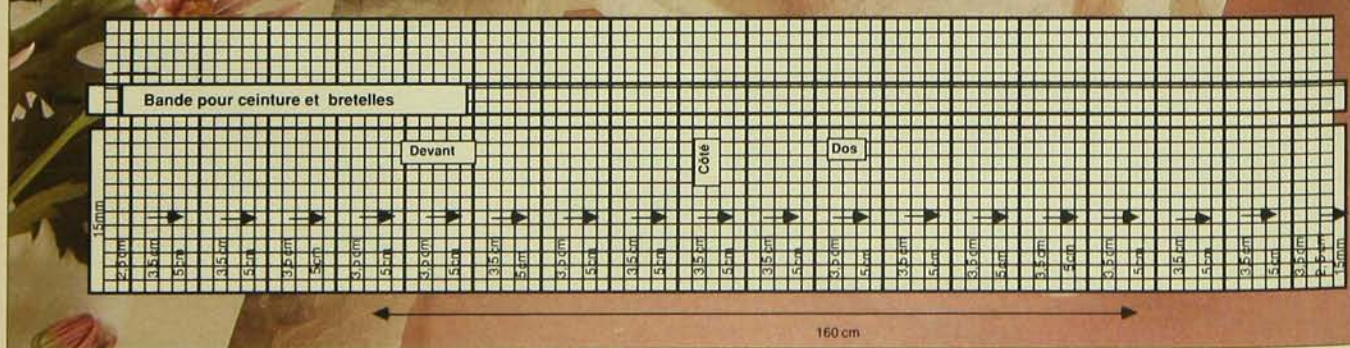


Photo: Roland Béniak



Sur l'envers, une couture fixe les plis de façon à ce que la jupe garde son corps.

doublure de la ceinture et des bretelles; de la largeur de ces pièces de doublure, on retranchera 3 mm afin que l'envers doublé soit bien dissimulé une fois la ceinture et les bretelles achevées.

Suivant les mesures données plus bas, préparer un patron sur papier de soie (destiné au corps de la jupe); chaque ligne pointillée et chaque ligne pleine du patron devra être reproduite sur le tissu par un point de faufil. Précisons, avant de passer à l'étape de l'assemblage, que la valeur de couture, pour le côté de la jupe, est de 1,5 cm (5/8 po.) et, pour la ceinture et les bretelles, de 7 mm (1/4 po.).

Réunir les côtés de la jupe par une couture à 1,5 cm (5/8 po.) du bord. Ouvrir la couture au fer. Former et coudre ensuite l'ourlet d'une profondeur de 2,5 cm (1 po.). Plier, suivant le faufil (pointillé du patron) et rabattre ce pli sur la ligne pleine. Bien fixer le pli ainsi rabattu en faufilant. Répéter l'opération jusqu'à ce que 18 plis soient obtenus. Bien presser.

Avec un fil de couleur contrastante, bien marquer, sur le corps de la jupe et sur la ceinture, le côté droit du vêtement. Réunir par une piqûre à 7 mm (1/4 po.) la pièce correspondant à la ceinture et sa doublure. Raser la couture, retourner et presser la ceinture. Endroit contre endroit, épingler la partie extérieure de la ceinture à la jupe, en laissant la doublure libre, et piquer à 7 mm (1/4 po.). Rabattre vers l'intérieur de la jupe la partie doublée de la ceinture et la fixer à la jupe, à points cachés, mais uniquement sur la partie devant; car il faut ensuite fixer solidement, de chaque côtés du dos, à l'intérieur de la ceinture, un élastique de 2,5 cm (1 po.) de largeur. On peut maintenant rabattre le reste de la ceinture (côté dos) et la coudre à l'intérieur à points cachés. Sur l'endroit, surpiquer à la machine les bords supérieurs et inférieurs de la ceinture.

Assembler, par une piqûre de 7 mm (1/4 po.), chaque pièce de tissu correspondant aux bretelles avec la doublure. Raser les coutures, retourner et repasser. Fixer les bretelles à l'intérieur de la jupe, côté dos, sur la doublure de la ceinture. À l'extrémité libre de chaque bretelle, tracer, piquer et fendre une boutonnière. Fixer deux boutons à l'intérieur de la jupe, côté devant, sur la doublure de la ceinture.

Si vous piquez chaque pli, mais sur l'envers de la jupe seulement, il vous sera plus facile de redonner sa forme au vêtement après chaque lavage (voir petite photo).

Ros: 10 peus au pouce
1 fil en lisse
2 fils au peu

Largeur en ros: 38 cm (15 po.)
Chaîne: Laine 2/12 Naturelle - Bleu - Rose
Trame: Laine 2/12 Naturelle
Ourdissage: 298 fils
Longueur: 229 cm (90 po.)
Doublure: Léger coton pré-rétréci pour la ceinture et les bretelles

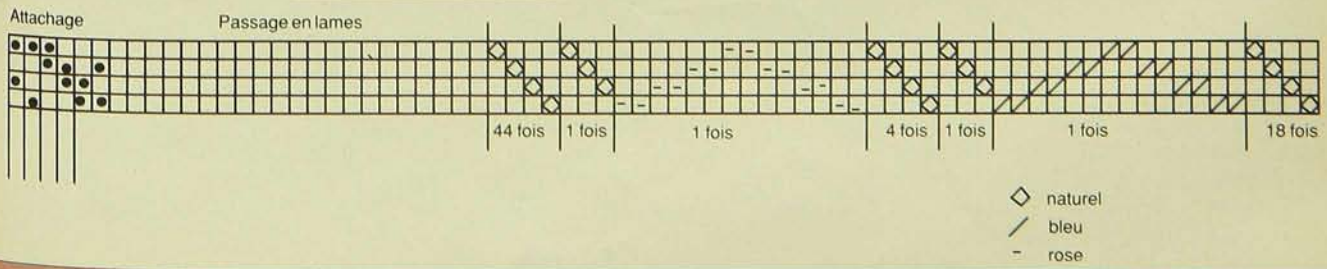
Marchure
1-2 à gauche
2-3
3-4
4-1
3-4
2-3
1-2
4-1 répéter

Ourdir à deux fils et répartir comme suit:

Naturel:	72 fils	18 croisées
Bleu:	14 fils	3 1/2 croisées
Naturel:	19 fils	5 croisées moins 1 fil
Rose:	14 fils	3 1/2 croisées
Naturel:	179 fils	45 croisées moins 1 fil

Dimension des pièces
Jupe:
160 cm (63 po.) par 28 cm (11 po.)
Ceinture:
69 cm (27 po.) par 5 cm (2 po.)
Bretelles:
56 cm (22 po.) par 5 cm (2 po.)
Doublure ceinture:
69 cm (27 po.) par 4 cm (1 3/4 po.)
Doublure bretelles:
56 cm (22 po.) par 4 cm (1 3/4 po.)
Élastique:
40 cm (3/8 vge) par 2,5 cm (1 po.)

JUPE A PLIS TAILLE 3 ANS



Jean-H. Côté, médecin-vétérinaire et professeur à l'Institut de technologie agricole de La Pocatière

L'alimentation du cheval

Voici quelques règles et conseils qui vous aideront à bien soigner votre animal.

Connaissez-vous deux éleveurs ou entraîneurs qui aient exactement la même façon d'alimenter leurs chevaux? Sans doute pas. Chacun a sa recette qu'il croit être la bonne et je suis justement d'avis qu'il existe plusieurs bonnes façons de procéder en alimentation. L'important, finalement, c'est le résultat.

Votre poulain se développe-t-il normalement? Votre poulinière produit-elle suffisamment de lait? Votre cheval est-il capable d'effectuer le travail que vous lui demandez d'accomplir? Vos chevaux, sans être trop gras, sont-ils en bon état de chair? Si vous avez répondu oui à ces quatre questions, il est probable que votre programme alimentaire soit adéquat. Certaines erreurs sont toutefois courantes en alimentation équine. Quelles sont-elles et comment les éviter? En voici un bon aperçu.

Quelques erreurs courantes

Au Québec, comme dans le reste de l'Amérique du Nord, on a tendance à trop «soigner» et les chevaux sont, règle générale, trop gras. Disons d'abord qu'on leur sert habituellement une ration trop énergétique, c'est-à-dire qui comprend trop de concentrés (moulées mélassées ou céréales pures comme l'avoine). Si par ailleurs les chevaux manquent d'exercice, comme c'est souvent le cas, une ration énergétique est encore moins indiquée. Il faut savoir qu'un cheval au repos ou un cheval ne travaillant que très peu (une à deux heures par semaine) n'a pas vraiment besoin de céréales; du bon foin suffira au maintien d'un bon état de chair.

En deuxième lieu, les propriétaires de chevaux ignorent parfois l'importance de servir des fourrages de qualité. Le foin constitue l'aliment de base de la ration du cheval:

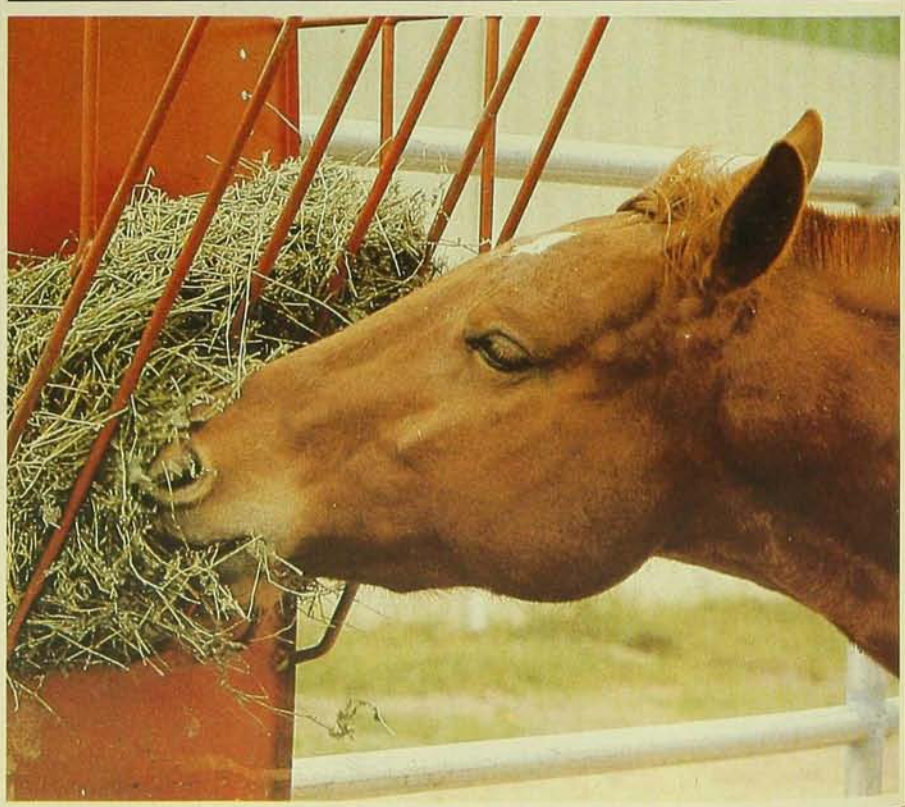
- on doit à **tout prix** éviter le foin poussiéreux, car le cheval est très sensible à la poussière;
- on doit éviter aussi le foin moisi, car les moisissures peuvent causer de sérieux problèmes respiratoires et digestifs;
- on doit éviter enfin un foin qui aura été récolté dans des conditions moins qu'idéales (foin trop mûr, séché au soleil trop longtemps).

Un foin de luzerne ou encore un foin contenant un certain pourcentage de luzerne, un mélange mil-luzerne par exemple, est idéal. La luzerne est une excellente source de vitamines (A, D, B complexe) ainsi que des minéraux (calcium, potassium, cuivre, fer, magnésium) et possède un bon taux de protéines. En plus de ces qualités, elle est bien appréciée des chevaux. Il est possible de se procurer de la luzerne en cubes (en sac de 25 kg).

En troisième lieu, vous mettre en garde contre l'utilisation irrationnelle de suppléments, le marché québécois étant envahi par un nombre incalculable de ces

Guide de consommation moyenne par jour pour un cheval de 600 kg

	Foin (kg)	Concentrés (kg)
Travail léger 1/2 heure/jour, 4jours/sem., généralement au pas, un peu de trot	10	2 à 3
Travail moyen 1 heure/jour, 4 jours/sem., trot, un peu de galop	10	4 à 5
Travail intense 1 heure/jour, 5 jours/sem., pas, trot, galop rapide	10	6 à 7
Poulinière (lactation)	à volonté	7 à 8



produits pour chevaux ayant tous et chacun, selon l'avis des compagnies, des vertus dont on ne pourrait se passer. Je crois qu'il y a ici de l'abus. Comme chez les humains, les suppléments ne sont pas nécessaires avec une diète équilibrée; dans le cas des chevaux, en plus, il faut rajouter le danger de toxicité que peuvent représenter ces produits.

Des conseils pratiques

• Il est essentiel, au chapitre de l'alimentation, que chaque cheval soit considéré comme un **individu** distinct: ses besoins nutrififs ne sont pas nécessairement les mêmes qu'un individu de même poids vivant dans un environnement similaire. Observez donc vos chevaux; «l'oeil du maître» demeure l'outil d'analyse le plus utile et le plus fiable.

• Nourrissez les chevaux à **heures régulières**. Des études ont prouvé que la régularité des heures de repas améliore la digestion. On recommande de donner deux à trois repas par jour, de préférence trois si la ration est destinée à une jument poulinière en lactation ou à un cheval travaillant à tous les jours.

• Pesez les aliments. La ration s'établit selon le **poids** des aliments et non selon le volume: un cheval adulte consommera entre 1,5% et 3% de son poids corporel en aliments secs quotidiennement. Un cheval de 500 kg, par exemple, mange de 7,5 à 15 kg d'aliments par jour.

• Gardez l'abreuvoir et la mangeoire **propres**. Après chaque repas, on recommande de nettoyer la mangeoire, surtout dans les coins où s'accumulent saletés, poussières et moisissures. Vérifiez régulièrement le fonctionnement de l'abreuvoir.

• Donnez régulièrement de l'**exercice**, car cela améliore la condition physique et mentale du cheval, en même temps que son appétit.

Les pâturages

Terminons avec quelques mots sur les pâturages, auxquels je vois deux avantages principaux. Celui de fournir des aliments savoureux très appréciés des chevaux (en mélange, le mil et le trèfle ladino font d'excellents pâturages) et celui de permettre aux chevaux de faire de l'exercice, de respirer l'air pur et de bénéficier de l'exposition aux rayons solaires (source de vitamine D). Est-il nécessaire de rappeler qu'une bonne régie est essentielle? Il faut, par exemple, faire la rotation, faucher les surplus et étendre les crottins. Le cheval étant très sélectif des plantes qu'il ingère, la compagnie de bovins permet un rendement plus uniforme des aires de paissance; on doit prévoir d'un à deux acres par cheval.

B

Références:

Si on veut en savoir plus sur les soins à donner aux chevaux, on peut se procurer le cahier «Cheval» (code AGDEX 460) publié par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation. Cette brochure de 135 pages coûte 3,00$; il faut faire le chèque à l'ordre du Ministre des Finances. On écrit au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, C.P. 1693, Québec (Québec), G1K 7J8.

Famille des sciences

*La **production biologique** vous concerne?*

...alors le certificat en écologie et son option **production biologique** est pour vous.

Vous pourrez ainsi acquérir les notions d'écologie nécessaires pour comprendre le délicat équilibre des systèmes forestiers, fauniques, agraires...

Renseignements:
Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec:

Monsieur Pierre Bhéreur,
Directeur
Module de biologie
282-3338

Université du Québec à Montréal

NOMINATION

JOHN LABATT LIMITÉE



Peter Hannam

Monsieur N.E. (Peter) Hardy, président du Conseil de John Labatt Limitée, est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Peter Hannam comme administrateur de la Société.

M. Hannam est actuellement membre de l'Institut de recherche en agriculture de l'Ontario et président de la Fondation pour la vie rurale. Il a aussi été président de la Fédération de l'agriculture de l'Ontario. M. Hannam exploite les fermes Woodrill dans la région de Guelph et est le président de First Line Seeds Company qui se spécialise dans la culture des grains de semences.

John Labatt Limitée est une grande entreprise nord-américaine du domaine des aliments et des boissons. Elle s'occupe principalement du brassage de la bière, du traitement et de la commercialisation du lait et des grains ainsi que de la production et de la vente de produits d'épicerie et de vins.

LES REPRÉSENTANTS D'ABONNEMENT

Le Bulletin des Agriculteurs

Accueillez avec confiance un de nos agents. Vous pouvez exiger qu'il vous montre sa carte d'identification portant sa photo et signée par les autorités du Bulletin des Agriculteurs



ROBERT PARÉ
responsable de secteur



MARCEL GINGRAS



GHISLAIN PRÉVOST



ANDRÉ BARON

Pour mieux vous servir

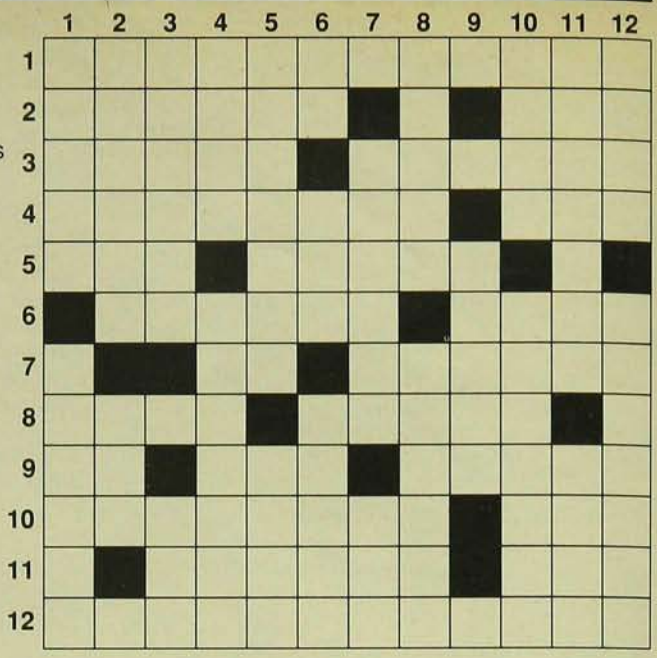
Le Bulletin des Agriculteurs

110 boul. Crémazie ouest
Suite 422
Montréal (QC) H2P 1B9
tél.: (514) 382-4350

Réal Paquet

Pour la même grille, vous pouvez utiliser les indices descriptifs ou les indices déductifs (ou les deux) donnés ci-dessous.

Solution à la page 96



Manière déductive

Horizontatement

1. Protège les côtes.
2. L'autre face du monde — Payé pour jouer.
3. Vous bidonnerez — Sont au goût de l'adjudant.
4. Ont perdu la tête en Russie — Trop vite passé, de toute façon.
5. Rond de Tokyo — Donne de la chaleur... la nuit.
6. Faire une action qui porte à réfléchir — Ronfle en janvier.
7. A «Laize» — Bleue, mais pas de colère.
8. On peut l'avoir sur qqn — Très unis au Sud.
9. Devant Saint-Pierre, en Gaspésie — Sourde chez Mme Thatcher — Sa chute n'est pas liquide.
10. Son nez est légendaire — Épais mais pas idiot.
11. Établissement pour dames — Vient du fond du coeur.
12. Poussent à la consommation.

Verticalement

1. Nombreux sur les côtes — Quand l'avenir est ainsi, il y a de quoi s'inquiéter.
2. A moins le vent dans les voiles — Espace de temps trop court.
3. Vidant le barillet — Se suivent dans une certaine liste.
4. Beugler en qq. sorte — Lâcher du lest.
5. Avant la douzaine — Chassa un vicié.
6. Note perdue — Contredit sans contredit — Partis sans laisser d'adresse.
7. Espèce de citron! — Queue du train.
8. Resplendisse — Joue de la nageoire dans des mers chaudes.
9. On peut s'en écarter facilement.
10. Tranche assurément une question ou celui qui la pose — Famille de dormeurs.
11. Canal «souterrain» — Faire son pied exige de la patience.
12. Couleur de la vie rêvée — Jettent d'abord et ramassent plus tard.

Manière descriptive

Horizontalement

1. Petit bâtiment de guerre de surveillance maritime.
2. Éclat d'une perle — Professionnel.
3. Prendrez du bon temps — Imperméabilisées par une composition vernissée.
4. Souveraines slaves — Forme d'être.
5. Monnaie d'Indonésie — Oiseau voisin du canard.
6. Mettre le tain à une glace — Homme qui fuit la société.
7. Article — De couleur bleue.
8. Bourgeon des arbres — Manières d'être.
9. Dans mot — Roue à poulie, mélangée — Cocaïne, en argot.
10. Sur la Dordogne — Serré.
11. Palais turc — Dans le beurre.
12. Personnes qui s'occupent de l'entraînement.

Verticalement

1. Abris pour les navires — Morne.
2. Diminuée la surface d'une voile — D'être.
3. Amenant vers soi — Se suivent dans l'alphabet.
4. Bramer — Rendre moins lourd.
5. Adj. num. ord. — Rendit moins épais, moins lourd.
6. Note — Rejette comme faux — Allai ça et là.
7. Sorte d'énorme citron — Bout de la main.
8. Brille — Poisson des mers chaudes.
9. Ligne de conduite suivie par qqn.
10. Arme blanche — Plantigrades.
11. Canal qui mène à la vessie — Femme de moeurs légères.
12. Sorte de vin — Personnes qui jettent ça et là.

Loin du câble?

CANCOM vous offre quatre chaînes canadiennes, quatre réseaux américains, le canal des sports et MuchMusic à 21,95 $* seulement par mois. Avec les films, les sports, les téléromans, les comédies, les nouvelles et les émissions enfantines.

Le système est si complet que Cancom peut même vous offrir une antenne parabolique si vous n'en possédez déjà, ou un décodeur, si vous en avez une.

Pour obtenir tous les renseignements sur l'ensemble des services de Cancom, y compris l'antenne et le décodeur, veuillez téléphoner sans frais au 1-800-268-2878, ou à votre câblodistributeur local.

Vous verrez que Cancom est la meilleure TV au monde!

CANCOM
LE RÉSEAU DE SERVICES PAR SATELLITE



*Plus taxes si nécessaire


ONÉSIME
TORPINOUCHE! C'EST VRAIMENT PITTORESQUE!
OUAIS... C'EST PAS COMME CHEZ NOUS!
EL PRADO
AÏE, PENSE PAS QUE C'EST PAS ORIGINAL!
OUAIS, C'EST BEN DIFFÉRENT DE CHEZ NOUS!
ONÉSIME! ZÉNOÏDE!!... ÇA C'EST UNE SURPRISE!!!
AH BEN! QUI AURAIT PENSÉ QU'ON SE SERAIT RENCONTRÉ PAR ICI!
TEATRO PRINCIPAL
C'EST L'FUN LES VOYAGES!... ON EN VOIT DES CHOSES, HEIN?
...ENTRE TOI ET MOI, ONÉSIME, DIS-MOI.. QU'EST-CE QUI T'A LE PLUS FRAPPÉ PAR ICI?
BEN DIFFICILE À DIRE!
...J'AI VU DES CUBAINS CHAUDS PIS DES CUBAINS ROMANESQUES À LA HAVANE!
...C'EST PAS COMME CHEZ NOUS
HI-HI!... TU PEUX TOUT ME DIRE, MON VIEUX ...VAS-Y!
À BARACAO J'AI VU DES CUBAINS GROS PIS DES CUBAINS P'TITS!
TRÈS TRÈS INTÉRESSANT!
...CONTINUE!
...C'EST PAS COMME CHEZ NOUS!
...À VARADERO Y'A DES CUBAINS CHALEUREUX PIS DES CU....
ONÉSIME, S'IL TE PLAÎT, J'TE PRIERAIS DE SURVEILLER TON LANGAGE!
DES VRAIS ENFANTS CES DEUX-LÀ!
QUELLE VULGARITÉ
....LE VERRE DE RHUM DE CE MIDI ÉTAIT DE TROP!
EDGAR, EFFACE-MOI CE SOURIRE EN CUL-DE-POULE ...TU T'ES FOURRÉ DANS UN JOLI CUL-DE-SAC, MON VIEUX!
TOI, ONÉSIME, TU MÉRITERAIS QUE LE CIEL TE TOMBE DESSUS!
GRANIZADO
PLUNK!
TORBRÛLE! C'EST PAS COMME CHEZ NOUS!
...J'AIMERAIS CENT FOIS MIEUX RECEVOIR DES FLOCONS DE NEIGE QUE ÇA!
...VIVE LE QUÉBEC!

Recherche sur l'hirondelle à front blanc

Une équipe de chercheurs de l'Université de Sherbrooke est présentement à la recherche de colonies d'hirondelles à front blanc. Ces oiseaux ont l'habitude de construire des nids de boue durcie sur les murs des granges de bois ainsi que sur les édifices et sous les ponts en béton. Les nids ont la forme caractéristique d'une gourde suspendue dont l'ouverture est inclinée vers le sol. Une colonie peut compter plusieurs dizaines, voire plusieurs centaines de nids entassés les uns sur les autres. L'hirondelle des granges qui, elle aussi, construit souvent son nid sur les bâtiments de ferme, se distingue cependant de l'hirondelle à front blanc par un nid moins élaboré qui prend la forme d'une coupe. Les nids de l'hirondelle des granges sont également plus distants les uns des autres que ceux de l'hirondelle à front blanc. Physiquement, l'hirondelle à front blanc se distingue de sa consoeur par une tache blanche sur le front et une queue carrée, alors que l'hirondelle des granges possède une queue profondément fourchue.

Si vous connaissez l'existence d'une ou plusieurs colonies d'hirondelles à front blanc, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir communiquer l'emplacement ainsi que le nombre approximatif de nids et d'oiseaux observés à l'adresse ci-dessous. L'âge de la colonie serait également un renseignement précieux. De plus amples renseignements sur l'étude vous seront communiquées par téléphone ou par retour du courrier.

Marc Gauthier
Département de biologie,
Université de Sherbrooke,
Sherbrooke (Québec)
J1K 2R1

(819) 821-7067
(819) 569-6061, en soirée.

Solution des mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	T	R	O	U	I	L	L	E	U	R
2	O	R	I	E	N	T	■	U	■	P	R	O
3	R	I	R	E	Z	■	C	I	R	E	E	S
4	T	S	A	R	I	N	E	S	■	E	T	E
5	S	E	N	■	E	I	D	E	R	■	E	■
6	■	E	T	A	M	E	R	■	O	U	R	S
7	S	■	■	L	E	■	A	Z	U	R	E	E
8	O	E	I	L	■	E	T	A	T	S	■	M
9	M	T	■	E	A	R	■	N	E	I	G	E
10	B	E	R	G	E	R	A	C	■	D	R	U
11	R	■	S	E	R	A	I	L	■	E	U	R
12	E	N	T	R	A	I	N	E	U	S	E	S

CUISINE SANTÉ

LISE GIROUX-TALBOT
CUISINE SANTÉ
186 RECETTES SANTÉ AVEC ÉQUIVALENTS



- des recettes santé à la portée de tous ;
- des recettes adaptées pour ceux et celles qui doivent veiller à leur alimentation à cause du **cholestérol** ou du **diabète** ;
- des recettes comportant des références aux **équivalents** ;
- et même une recette de **glaçage diète**.

192 pages — Format 6 × 9 — Reliure spirale

9,95 $

Veuillez me faire parvenir _____ exemplaires de « *Cuisine Santé* » au prix unitaire de 9,95 $.

Mode de paiement ☐ chèque ☐ mandat ☐ VISA ☐ Master Card
Carte nº
Date d'expiration _____
Signature _____

Nom _____
Adresse _____
Code postal _____ Tél. _____

Veuillez faire votre paiement à l'ordre de *Québec Agenda*.
Commandes téléphoniques acceptées.

BAF87

QUÉBEC AGENDA
200, avenue Lambert
Beauceville, Qué. G0M 1A0
Tél. (418) 774-3331 ou 1-800-463-8956

Germaine Gloutnez

Quelques bonnes bouchées

En entrée, en dégustation, mêlées à certains plats, les diverses saveurs du fromage n'ont rien d'ordinaire.

Les fromages, nature ou cuisinés, plaisent pour ainsi dire à tous. Aussi, quand vous voudrez faire plaisir à vos amis, invitez-les donc à une dégustation de fromages et de vins. Votre réception sera vite préparée, ce qui n'est pas à dédaigner. Le menu est simple: fromages et pain, hors-d'oeuvre et fruits, le tout arrosé de vin. Un café fort termine le repas. Et dressez un buffet élégant mais simple.

Une heure avant l'arrivée des invités, préparez les plateaux de fromages. Il est important de les bien composer et je vous fais à ce sujet quelques suggestions. Il faut un couteau de service pour chaque sorte de fromage car il est désagréable de servir un morceau de brie, par exemple, avec un couteau qui a déjà tranché du roquefort. Offrez du pain blanc, du pain de seigle et du pain de blé entier. Vous mettrez aussi sur la table un beurrier rempli de coquilles de beurre, des raviers contenant des hors-d'oeuvre croquants et un moulin à poivre car il se trouvera peut-être, parmi vos invités, des amateurs de poivre frais avec certains fromages. Une belle corbeille de fruits frais ajoute une note gaie et colorée.

On pourrait discuter longtemps des vins qu'il convient de servir avec les différents fromages: rouges, rosés ou même blancs. Les amateurs ne sont pas toujours d'accord. Aussi, je n'essaie pas de vous persuader que ce que je dis sur le sujet est parole d'Évangile. Je vous donne seulement le résultat de mes propres expériences. Les mariages de fromages et de vins que je vous propose, mes invités en ont toujours paru fort contents.

Le fromage se cuisine aussi fort bien. Je vous offre ici une superbe omelette, soufflée et farcie de champignons à la crème, un dessert et deux hors-d'oeuvre.

Premier plateau
Camembert — Ermite Cheddar
Oka — Richelieu
(bourgogne rouge)

Deuxième plateau
Reblochon — Pont l'Évêque
Chèvre (dans des feuilles de châtaignier)
Beaufort — Saint-Paulin
(bordeaux rouge)

Troisième plateau
Camembert — Roquefort — Gruyère
Tomme — Hollande — Brie
(bordeaux rouge)

Quatrième plateau
Camembert — Emmenthal — Cheddar
Boursault — Saint-Paulin
Rondin de Savoie
(bourgogne rouge)

Cinquième plateau
Brique — Pont l'Évêque
Saint-Basile
Oka — Cheddar
(bourgogne rouge)

Omelette soufflée au cheddar
4 portions

Ingrédients
4 blancs d'oeufs
4 jaunes d'oeufs
1/4 c. à thé (1 ml) de sel
Quelques grains de poivre
1/4 tasse (50 ml) d'eau chaude
1/2 tasse (125 ml) de cheddar râpé
1 c. à table (125 ml) de beurre
1/2 tasse (125 ml) de cheddar râpé
Persil haché
Champignons à la crème (recette ci-après)

Préparation
• Chauffer le four à 450 °F (230 °C).
• Battre les blancs d'oeufs en neige ferme.
• Battre les jaunes d'oeufs, avec le sel, le poivre et l'eau chaude, jusqu'à ce que le mélange soit jaune pâle et épais.
• Incorporer ce mélange aux blancs d'oeufs, petit à petit et en brassant avec une spatule de caoutchouc. Ajouter 1/2 tasse de cheddar râpé.
• Faire fondre le beurre dans une poêle de 10 pouces (25 cm) de diamètre et y verser la préparation.
• Cuire à feu assez vif et en remuant la poêle, jusqu'à ce que le dessous de l'omelette soit pris.
• Parsemer l'omelette de 1/2 tasse de cheddar râpé et la mettre au four.
• Cuire au four de 5 à 6 minutes. L'omelette est à point quand elle est bien levée et que les bords en sont pris mais le centre encore mollet.
• Parsemer de persil et répartir les champignons à la crème sur la moitié de l'omelette. Replier cette dernière en deux, sur sa garniture, et la glisser dans un plat de service préalablement réchauffé.

Champignons à la crème
Ingrédients
1/2 livre (250g.) de champignons, en lamelles
2c. à table (30 ml) de beurre
1 c. à table (15 ml) de jus de citron
1/4 c. à thé (1 ml) de sel
1/4 tasse (50 ml) de crème simple

Préparation
• Faire sauter les champignons au beurre.
• Ajouter le jus de citron, le sel et la crème et laisser chauffer quelques minutes.
• Servir avec l'omelette.

Poires au chocolat
8 portions

Ingrédients
1 boîte de 28 onces (796 ml) de poires
4 onces (120 g.) de chocolat à croquer
4 onces (120 g.) de fromage à la crème blanc
4 c. à table (60 ml) de crème double (35 %)

Préparation
• Égoutter les poires et les disposer dans un plat de service.
• Faire réduire leur sirop à 3/4 tasse (175 ml) , y ajouter le chocolat et le faire fondre, à feu doux et en brassant.
• Émietter le fromage, l'ajouter à la crème et bien battre.
• Ajouter le sirop de chocolat et battre pour rendre le mélange lisse et crémeux.
• Napper les poires de cette sauce et servir immédiatement.

Délicieuses au gruyère
32 bouchées
Ingrédients
2 blancs d'oeufs
1 tasse (250 ml) de gruyère râpé (voir note)
Un soupçon de piment de Cayenne
1/4 tasse (50 ml) de chapelure
Friture, au moins 4 pouces (10 cm) d'épaisseur

Préparation

• Battre les blancs d'oeufs en neige ferme. Y ajouter le gruyère et le piment de Cayenne.
• Prendre de petites portions de la préparation, d'environ 1/2 c. à thé (2ml) et les déposer sur la chapelure.
• Enrober chaque bouchée de chapelure en lui donnant une forme ronde.
• Déposer dans la friture chaude mais non brûlante (350 °F ou 180 °C). Laisser gonfler et dorer environ 2 minutes.
• Retirer les boulettes de la friture, avec une écumoire, les déposer sur du papier absorbant et les saler un peu.
• Servir ces bouchées chaudes ou froides, avec les cocktails ou les potages.

Note: le fromage doit être râpé 1 heure avant d'être utilisé et laissé à la température de la cuisine.

Canapés au cheddar et aux oeufs
32 canapés

Ingrédients

1 tasse (250 ml) de cheddar râpé
1/4 tasse (50 ml) de beurre
Un soupçon de muscade
Un soupçon de piment de Cayenne
8 tranches de pain de mie
3 c. à table (45 ml) de beurre
2 oeufs durs, tranchés
4 cornichons au vinaigre, en lamelles

Préparation

• Faire une pâte homogène avec le cheddar, 1/4 tasse de beurre, la muscade et le piment de Cayenne.
• Enlever les croûtes des tranches de pain et couper chacune de ces dernières en quatre triangles.
• Faire dorer les triangles dans le beurre et les laisser refroidir.
• Tartiner de la pâte au fromage et décorer chaque canapé de tranches d'oeufs durs et de lamelles de cornichons.



Benoit Prieur

Fleurissez vos fenêtres

Les plantes fleuries que l'on suspend en panier sont généralement délicates, mais vos tendres soins seront joliment récompensés.

D'une part, il y a les paniers suspendus de plantes vertes. Pothos, philos, cissus, lierres et compagnie retombent gracieusement, mais, dans certaines demeures, tombent aussi de faiblesse jusqu'à dégouliner le long des murs, entre la vie et la mort. Ma voisine —qui était venue me consulter— disait les avoir assez vus. Même trop. Mais tout le monde n'a pas son don unique de les faire s'étirer douloureusement sur des kilomètres, dans les coins les moins éclairés de la maison. Ces plantes présentent pourtant l'inégalable qualité d'être à la fois résistantes et décoratives.

D'autre part, il y a les paniers suspendus de plantes fleuries. Sourire ravi de ma voisine lorsque je lui en ai parlé... mais je me suis chargé de lui faire perdre ses illusions: «Non ma chère, pas question que je vous laisse faire mourir ces plantes magnifiques.»

Elle insistait. Je suis resté inébranlable. «Vois-tu, lui ai-je dit, ces espèces sont un peu plus délicates que les autres. Pas fragiles, délicates. Elles ne fleurissent pas dans les coins sombres, ceux justement qu'on voudrait égayer d'un peu de couleur. Il leur faut une bonne fenêtre orientée vers le sud, le sud-est ou le sud-ouest où le soleil est tamisé par un fin rideau. Si tu pars deux semaines en Floride, pas question de les laisser se débrouiller seules. Il faut les tailler de temps en temps, pas toutes cependant. Et il est recommandé de les gâter de quelques gouttes d'engrais par-ci, par-là. Voilà.»

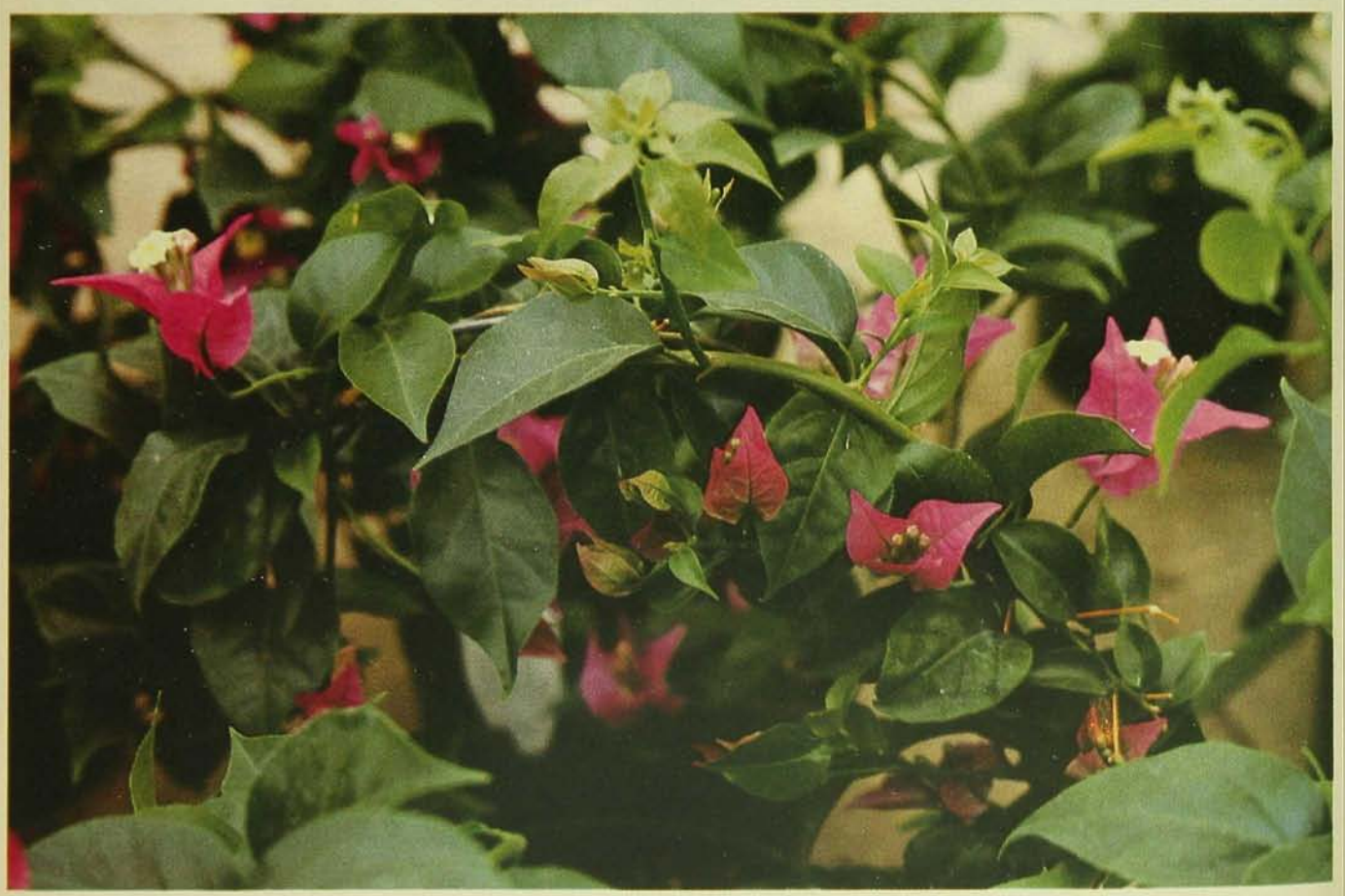
«Je veux les voir quand même», m'a-t-elle répondu tout de suite. Et le lendemain, je l'invitais donc, elle et son mari, à une projection de mes meilleures diapositives, en la prévenant qu'elle ne verrait ni bégonia, ni géranium, ni «glasse». Rien que des vraies plantes d'intérieur, à floraison vraiment décorative.

Cousins, cousines de la violette

Reine des gesnériacées, la **violette africaine** domine une famille riche en floraisons bigarrées, riche en sujets de sève tout aussi royale. Une famille frileuse qui frissonne en dessous de 20°C. (70°F.); une famille gourmande qui aime les terreaux raffinés, riches en humus.

La **columnée** par exemple. Dans les grandes serres d'exposition, comme celles du Jardin botanique de Montréal, de superbes spécimens descendent du toit dans une débauche de fleurs. Il en existe plusieurs variétés, dans les tons de rouge, orange et jaune. En hiver, et pour mieux fleurir ensuite, la columnée préfère des nuits fraîches et des arrosages plus espacés qu'en été.

Son cousin, **l'aeschynanthus** —prononcez eskinanntuss, il n'a pas de nom commun en français— offre lui aussi



photos: Benoit Prieur

des floraisons luxuriantes, du jaune au rouge foncé, et s'entretient à peu près comme la columnée. Petit détail à noter: il fleurit abondamment (si toutes les conditions de croissance sont bonnes) environ deux mois après une taille sévère des rameaux les plus longs.

Même si les **épiscias** sont cultivés et vendus en paniers suspendus, ils pendent beaucoup moins que la columnée et l'aeschynanthus. La variété la plus longue, la plus volubile est la *dianthiflora* (à fleurs d'œillet). Ses fleurs éblouissantes, blanches, picotées de mauve ont le rebord des pétales finement découpé. Tout l'intérêt des épiscias réside dans la grande diversité des couleurs tant des fleurs (du blanc au rouge) que les feuilles (du vert au brun).

Et pendant que je rechargeais mon carrousel avec la prochaine série, ma voisine prenait des notes.

Des fleurs pas comme les autres

Voici trois plantes gourmandes de lumière, en durée et en intensité: un peu de soleil direct sur leurs feuilles avides ne leur nuit pas, bien au contraire. Mais elles sont peu exigeantes en matière de sol. Autre point commun: l'apparence originale de leurs fleurs.





À la première, il faut de la place: quand pousse la **bougainvillée,** il faut pousser les murs. N'exagérons rien. Disons seulement que cette plante vigoureuse, grimpante de sa vraie nature, émet parfois, d'une seule poussée, des rameaux plus ou moins épineux d'un mètre de long et plus. Le feuillage est clairsemé, autant que la floraison dont les couleurs varient du blanc au rouge en passant par le rose et le mauve. En hiver, il faut la garder dans une pièce plutôt fraîche (10 à 15°C.).

Aux amateurs de contrastes, rien ne vaut le **clérodendron,** dont la popularité croît rapidement. Le contraste, c'est un calice blanc à reflets rosés et une corolle rouge sang, tous deux rayonnant sur fond de feuillage vert foncé, dense. Grimpant ou retombant, au choix, le clérodendron devrait idéalement se reposer à la fraîcheur en hiver et se réveiller au printemps avec une taille au deux tiers de ses rameaux les plus vigoureux.

Contrairement à ses semblables arbustifs, l'**abutilon** *megapotamicum* est plutôt du genre retombant. Ses feuilles sont étroites, vertes, panachées de jaune. Les fleurs, aux allures de lanternes chinoises, ont la corolle jaune et le calice rouge. Le tout fait de cette plante peu exigeante, sinon en lumière, une décoration très colorée qui fera parler.



«J'en prends une de chaque», a dit ma voisine, visiblement fascinée.

Pour les patients, les collectionneurs et les autres

Une beauté simple: la **ruellia,** à fleurs blanches ou à fleurs mauves. Dommage qu'elle se dégarnisse sur le dessus après quelques mois.

De forte constitution, le **hoya** est difficile à faire fleurir, mais on peut y arriver. Et c'est alors un ravissement de fleurs cireuses en larges bouquets.

De la même famille que le hoya, une plante à toutes petites feuilles en coeur, épaisses, accrochées à une tige mince comme un fil: le **céropégia.** Il est frêle et menu, mais quel spectacle!

Comme des petits pois étalés sur un pot, comme un collier de perles vertes, le **sénécio** *herreianus* produit parfois de minuscules fleurs blanches.

Et pour terminer, trois plantes grimpantes à essayer comme plantes suspendues, de préférence dans une serre: l'étonnante **passiflore,** ou fleur de la passion, le volubile **dipladénia** et le luxueux et parfumé **stéphanotis.**

Ma voisine, littéralement séduite, a installé chez elle un véritable rideau de plantes fleuries, monté sur des tringles coulissantes et agrémenté de projecteurs. Elle a pris soin de choisir des pots en harmonie avec les couleurs de la pièce. C'est beau, original et coloré, et depuis six mois que l'installation est terminée, pas une mort à déplorer. Et moi qui avait douté…

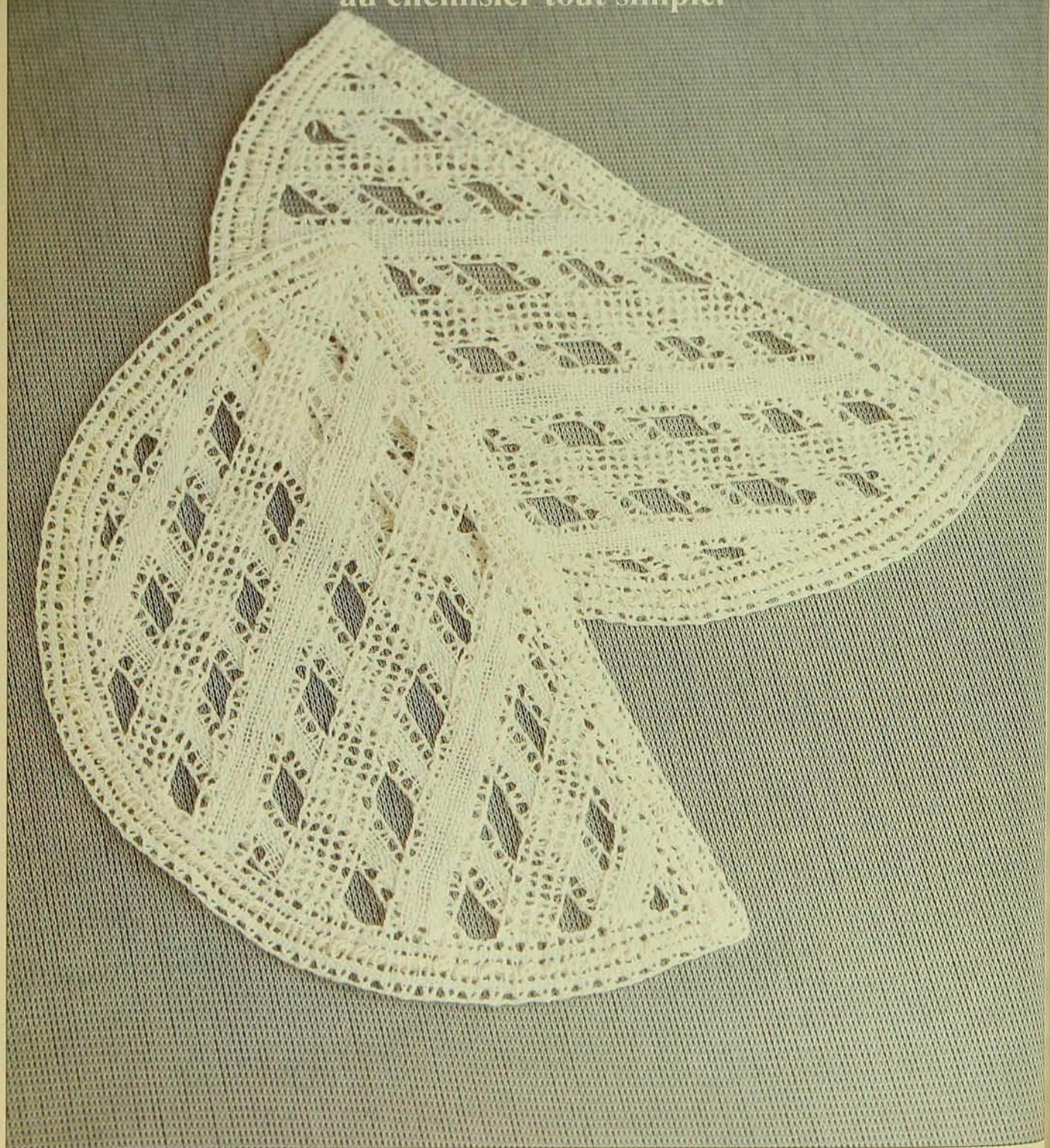
B



Marie-Andrée Brière

Une dentelle sur l'épaule

Ces épaulettes de fine dentelle donneront un air de fête au chemisier tout simple.



Photos: Roland Béniak

Points utilisés
- mat: ctc
- mat tourné: tctc sur toutes les paires
- lisière droite, ou épinglée après le quatrième fuseau

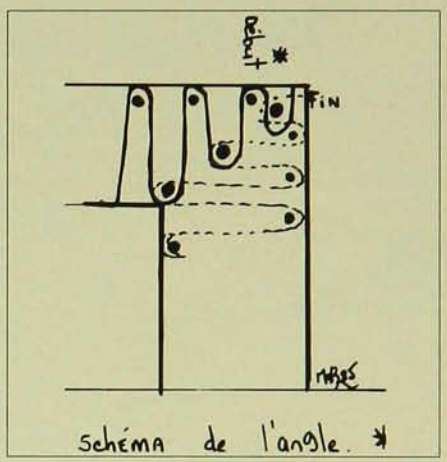
Matériel requis
- lin blanc n° 50/2
- soie floche
- crochet n° 60

Exécution
Le travail débute dans l'angle du dessin, tel qu'indiqué.

Six paires pour le tour de l'épaulette, plus un fuseau monté de soie floche, à poser au centre des six paires.
Exécuter tout le contour de l'épaulette en mat, avec lisière droite des deux côtés du travail. La deuxième étape se fait en exécutant les sections marquées «M» en mat, avec 7 paires de fuseaux. Les bordures se font avec lisière droite.

Faire ensuite les sections en alternance de mat et mat tourné, toujours en maintenant les lisières droites.

À noter que le tour de l'épaulette seulement est travaillé avec la soie floche.



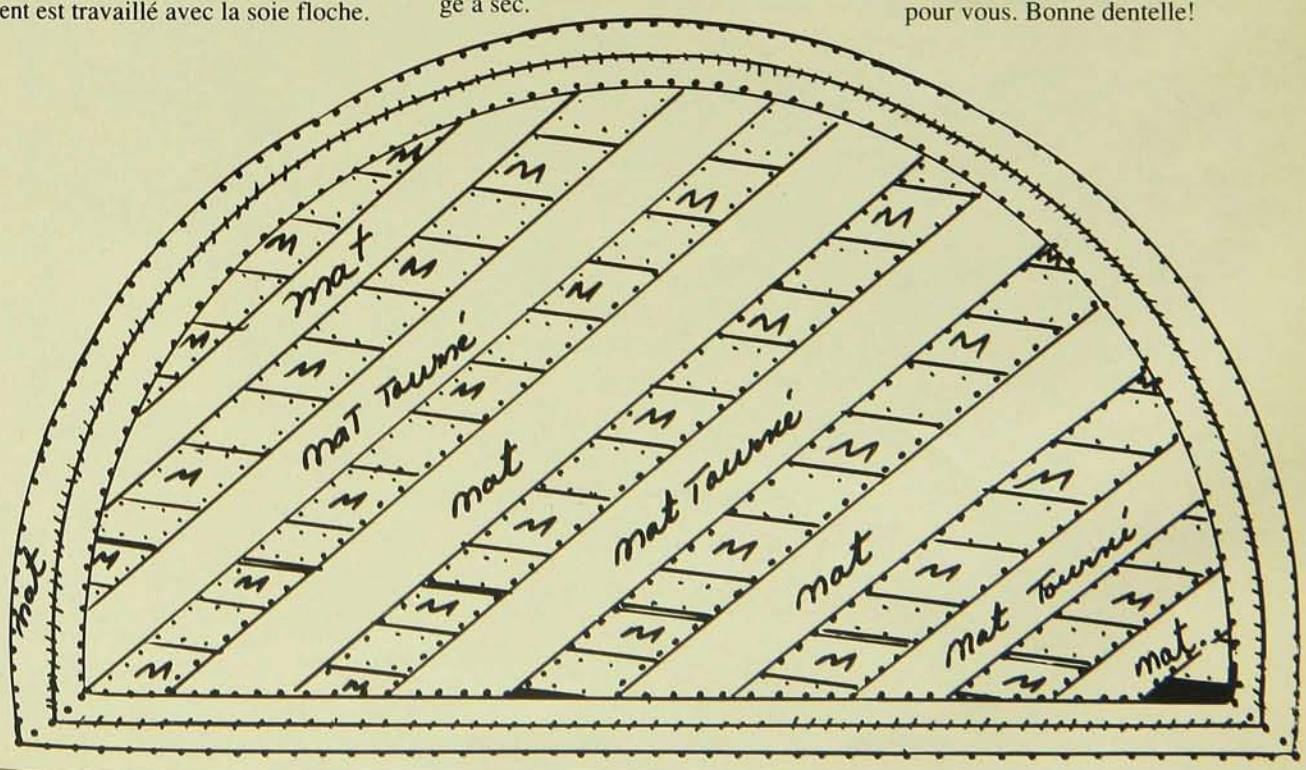
Pour votre information, j'ai fait un schéma de l'angle du contour, ce qui vous indique le départ et l'arrêt du travail.

Une fois terminées, les épaulettes sont appliquées sur un chemisier, une robe ou un chandail, et fixées à l'aide de boutons pression ou faufilées délicatement.

Pour entretenir les accessoires de dentelle, je vous recommande le nettoyage à sec.



Je vous souhaite autant de plaisir à faire ces épaulettes que j'en ai eu à les créer pour vous. Bonne dentelle!



Lucie Dumoulin

Les tapisseries de Baie-Saint-Paul

Ces tapisseries au crochet associent intimement l'art pictural et la technique artisanale.

Laurette Harvey gagne sa vie à faire ce qu'elle aime; des tapisseries au crochet. Lorsqu'elle était jeune, dans les années 40, elle et sa mère confectionnaient des tapis avec de la «corde à moppe» qu'elles teignaient elles-mêmes. Inspirées de cartes postales trouvées ici et là, ces oeuvres de petites dimensions —généralement 12 pouces de diamètre— étaient vendues environ 60 cents pièce. On en faisait deux par jour et ça contribuait à faire vivre la maisonnée.

Après plusieurs années passées à travailler comme cuisinière pour une entreprise forestière —la Donohue— Laurette Harvey est revenue à ses premières amours et se met au travail tous les jours de la semaine au Centre d'art de Baie-Saint-Paul, où elle est employée.

La crocheteuse doit traduire l'oeuvre d'un artiste

Attablée —si l'on peut dire— à son métier, puisqu'il est à plat, Mme Harvey fixe un à un les petits bouts de laine dans le canevas avec l'aide d'un crochet. Contrairement à d'autres techniques où l'artisane doit travailler sur l'envers, ces pièces sont installées l'endroit vers le haut. La tapissière, ou crocheteuse, choisit avec soin les brins dont la teinte rendra le plus justement les nuances du dessin de l'artiste qu'elle a bien en évidence devant les yeux.

Les fibres 100% laine sont teintes sur place par Marie Laffont, qui n'utilise que des produits naturels aux noms exotiques, tels garance (plante dont la racine fournit un beau rouge vif), indigo (tiré d'un arbrisseau appelé indigotier) et bois de campêche (arbre des régions tropicales). Toutes ces matières sont importées, de même que les cochenilles, ces petits insectes avec lesquels on fait une teinture écarlate. En fait, il n'y a parmi les produits teinturiers que les verges d'or que l'on trouve ici (on en trouve même beaucoup!).

«J'aime les teintures végétales, dit Laurette Harvey, parce que les couleurs sont plus douces et plus nuancées.» Suspendus autour de la crocheteuse, les magnifiques échevaux lui font un décor si riche de couleurs qu'il en est inspirant.

Les tapisseries au crochet du Centre d'art de Baie-Saint-Paul sont exécutées à partir des cartons de M. Georges-Édouard Tremblay. Carton est le terme que l'on utilise dans ce domaine pour parler des dessins en couleurs qui servent de modèles. Un carton peut être reproduit à quelques exemplaires, dont chacun sera numéroté, mais chaque pièce sera unique et un peu différente des autres. «Chaque nouvelle pièce est un défi», dit Mme Harvey. C'est la qualité du carton et l'interprétation de l'artisane qui font que ces oeuvres ne peuvent d'aucune manière être comparées à des productions commerciales.

Un artisanat qui prend un second souffle.

Né en 1902, M Georges-Édouard Tremblay est un des pionniers de l'art populaire de Charlevoix. Jusqu'en 1970, il a dirigé un atelier-école de tapisserie au crochet, technique qui a déjà été fort répandue dans cette région. Le Centre d'art de Baie-Saint-Paul, qui travaille à

(suite à la page 102)



Chaque oeuvre porte les initiales de l'artiste, G.E.T., dans un coin, ainsi que les initiales de l'artisane qui l'a exécutées, cette fois, sur la bande unie qui encadre l'image.



L'artisane, ici Marie-Claude Labbé, travaille à plat. Au mur, une oeuvre importante appelée «La Grande Érablière».

Petites Annonces

MONTRÉAL SURPLUS MILITAIRE

Chemise de travail 2.75$, pantalon de travail 3.50$, bottine de travail 15.00$, sacs, couteaux. Catalogue 2.00$ (remboursement sur la première commande) à: Surplus Militaire Montréal, 26, Notre-Dame, C.P. 243, St-Timothée J0S 1X0

Couple cherche maison à louer avec bâtiments, route secondaire, libre mai-juin, secteur Farnham, St-Christophe, Bedford, Napierville, demandez P. Benoît, tél.: (514) 845-6681 (soir).

TERRE À CULTURE.

Et bâtiments, 265 arpents avec équipements agricoles, magnifique maison de 11 pièces rénovées, à 15 minutes de Trois-Rivières. Colombe Levasseur, 1-819-378-4886. Le Permanent Courtier

TERRE À VENDRE

Ferme 60 arpents, sol drainé, avec maison, garage et porcheries. Située à Ste-Brigide. (514) 348-6831 (514) 871-3437.

PLANS DÉTAILLÉS POUR:

Boîtes à savon $3.00, go-kart $3.00, bicyclette motorisée $2.50, go-kart traction avant $10.00, tracteur 8 chevaux $10.00, tricycle motorisé $3.00, mini-car $3.00, pédalo $4.00, bateau à voile 12"- $4.00, mini-jeep $4.00. Véhicules, B.P. 33, Duvernay, Laval H7E 4P4.

PLANS POUR BRICOLEURS

Maisons d'oiseaux 12 plans $2.50. Maisons d'oiseaux 10 patrons $2.50. Chaise, table parterre $3.75. 16 Logements Hirondelles $2.50. Catalogue gratuit avec commande et 50 autres choix. Faire chèque, mandat, envoi c.r. $2.00. Raymond Laflamme, 321 Principale, St-Alphonse-de-Granby J0E 2A0.

POÊLE COMBUSTION LENTE

2 portes paysagées directement du fabricant, poids 420 lb, prix gros 350.00$. Aussi poêle sur mesure pour entrepôt ou serre 36, 48, 60 pouces, radiateur à l'eau et soufflerie optionnelle. 234 A, chemin Ridge St-Bernard J0J 1V0 (514) 246-2851.

ATTRAPES ET JOKES

Farces, attrapes, jokes, bonbons à l'ail, toutes sortes d'articles pour jouer des tours. Pour catalogue envoyer $2.00 (remboursement sur la première commande) à: Nouveautés "Beverly" C.P. 243, St-Timothée (Québec) J0S 1X0.

GRATUIT — 51 TIMBRES DU CANADA

Plus séries complètes du monde, sur demande d'une sélection de timbres pour examen. Timbes oblitérés du Canada et du monde, accessoires, etc. Inclure 25¢ pour frais. Philabec Enr., C.P. 833, Granby, Qué. J2G 8W8.

CENTRE AVICOLE BÉLANGER

Poussins pour la ponte et la chair, dindonneaux 1 jour et 4 semaines. Oies, canards, faisans, cailles, poulettes prêtes à pondre et équipements avicoles pour amateur. Listes de prix gratuites, ainsi qu'un guide sur la gestion des petits élevages. Service de livraison par nos camions pour le Québec et le Nouveau-Brunswick. Centre Avicole Bélanger, Ste-Louise, Cté L'Islet G0R 3K0. Tél.: (418) 354-2557.

100 RECETTES AVEC BOEUF HACHÉ

Pour le gourmand ou le gourmet des plats économiques, nutritifs, rapides et faciles à préparer. Reliure plastique. $9.95 port payé, ajouter $2.00 si C.O.D. Pierrette, C.P. 366, Dept. B, St-Jean, S.R., Qué., J3B 6Z5.

"FANTASTIC" TIMBRES

Envoyez 95¢, recevez 101 timbres dif. du Canada plus cadeau de $4. Aussi pour votre plaisir des approbations. Claudette Enr., C.P. 7031, Québec G1G 5E1. Nous achetons timbres sur papier. Collections. Pièces d'or étrangères et canadiennes. Bijoux 10K, 14K, 18K. Tél.: (418) 626-0293.

TIMBRES DU CANADA

SUPERBE - 200 différents timbres du Canada. Cette magnifique collection seulement $2.00. Payez sur réception. Sélection de timbres en approbation à bas prix. Service rapide. Louis Arpin, 240 des Falaises, Philipsburg, J0J 1N0.

Arbres d'alimentation du nord: pommiers anciens, poiriers, abricotiers, arbres à noix, arbustes, conifères, plants de semis. Livraison garantie. Prix raisonnable. Catalogue (en anglais). $1. Golden Bough Tree Farm, Marlbank, Ont. K0K 2L0.

GELBVIEH

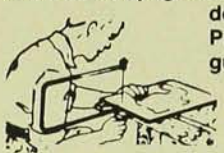
Demandez par écrit des données statistiques sur les bovins Gelbvieh et leurs ventes.Statistiques également disponibles sur les taureaux. Canadian Gelbvieh Association, 165 George Craig Blvd., N.E., Calgary, Alberta T2E 7H3.

LAINES ET FILS (GROS ET DÉTAIL)

Orlons, bouclé, hymalaya, lin pur, lin et coton, mohair, acrylique brossé. Commandes postales acceptées. Échantillons sur demande. Joindre timbre de 50¢. La Place de la Laine Enrg., 830, Grande-Ligne, Victoriaville G6P 6R9. Tél.: (819) 752-6884.

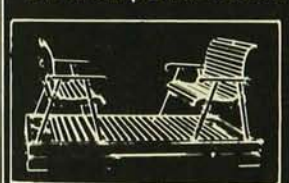
AUX BRICOLEURS

Catalogue et manuel combinés traitant le découpage du bois, 200 modèles illustrés. Prix du catalogue $1.90.



ATELIER ES ARTS Inc.
354, rue Dufresne
St-Théodore d'Acton, Qué. J0H 1Z0

BALANÇOIRE SUR ROUES



PLANS ET PATRONS 6.00$

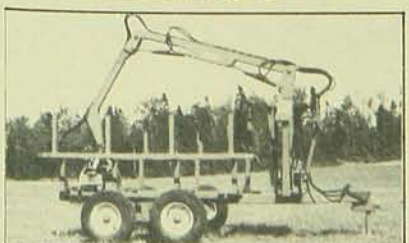
KIT DE SUSPENSION 54.95$

Comprenant 4 roues sur roulements à billes avec jantes 6 d essieux écrous 8 berceaux en acier et ancrages pour bancs

RESIDENTS DU QUEBEC. AJOUTER LA TAXE DE 9%

OUTILS VIEL INC.
C.P. 250, 33 RUE BÉLAND
ISLE-VERTE, QC - G0L 1K0 - (418) 898-2601

BERCO



Chargeuse à grappin hydraulique et remorque tandem ou motrice.

Prix: FOB Thetford-Mines

Chargeuse	Modèle # 1 200 — $ 6 250.00
Remorque tandem	Modèle # 3 200 — $ 2 250.00

BERCOMAC LIMITÉE
3121, Ch. de l'Aéroport, Thetford-Mines
(Qc) G6G 5R7/Tél.: (418) 335-9181

227 TIMBRES DIFFÉRENTS SEULEMENT 1,00$



représentant les sports, peintures, hommes célèbres et différents sites. Coûteraient 10,00$ si achetés individuellement. Vous recevrez aussi nos listes de prix et des timbres en approbation. Achetez ce que vous désirez et retournez les autres.

COMMANDEZ AUJOURD'HUI MÊME.
CIE DE TIMBRES DU QUÉBEC LTÉE
C.P. 7300 Dept no CH, Québec, QC, Canada G1G 5E7

La scie à foin WELLSAW tranche les grosses balles rondes



Excellente pour trancher les grosses balles, la scie à foin WELLSAW coupe aussi très bien la viande et le bois. Achetez-la directement du représentant du fabricant.

G.V.D. Farm supplies Ltd
R.R.1, Enniskillen, Ont., L0B 1H0 416-263-8431

ÉVAPORATEURS ET ÉQUIPEMENT DE SUCRERIE WATERLOO

Pour amateurs et professionnels Depuis 1919.



Pour catalogue illustré de 16 pages, écrire à:

LES ÉVAPORATEURS WATERLOO
201 Western, Waterloo, Québec J0E 2N0
Tél.: 1 (800) 363-8940

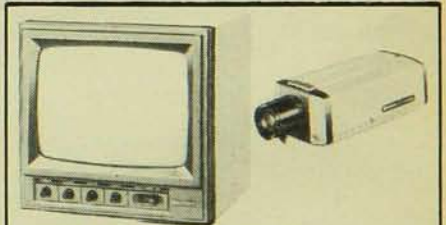
EAU DURE?

La solution
ESI

Un nouveau produit suisse.
Garantit l'élimination du calcaire. Pas d'entretien. Pas de consommation. Pas de produits chimiques.

TRAITEMENT NATUREL
ÉCOLOGIQUE — ÉCONOMIQUE

VETAMAG INC
C.P. 249, Pierrefonds, H9H 4K9
(514) 626-4920 1-552-4469



SYSTÈME DE TÉLÉVISION DE SURVEILLANCE POUR TROUPEAUX

avec contrôle d'éclairage à distance et intercom intégré.
Estimation gratuite.
ALARME V.E.C. ÉLECTRONIQUE
GRANIPRO INC.
159, Pompidou
St-Henri-de-Lévis
G0R 3EO Tél.: (418) 882-2469

L'UNION DES JARDINIERS INC.

- 600 Variétés et plus de légumes et de fleurs
- Variétés hâtives
- Arbres & arbustes fruitiers rustiques
- Arbustes décoratifs & vivaces
- Engrais, terreau, accessoires de jardinage

POUR OBTENIR LE CATALOGUE
J'inclus 1,00$ remboursable avec mon premier achat.

Écrire à L'UNION DES JARDINIERS
68, rue Béland, C.P. 189, L'Isle-Verte
G0L 1K0

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Code postal _____ BA-02-87

RETAILLES DE PEAUX DE MOUTON
Idéales pour tapis, couvre-siège, etc. Blanc, teinte noir ou brun (bout seulement). 10 lbs $15.50 port payé. LDF Inc., 650 boul. Martineau, St-David Lévis G6W 1K3. Tél.: (418) 833-0780.

GRATUIT "25 TIMBRES DU MONDE"
Listes et approbations. Écrivez maintenant. Timbres, "Gidax", C.P. 235 (AP-2) Montréal-Nord, H1H 5L2. (6335, Daqenais, app.8).

"LES TOILES COMMERCIALES A.B."
Confection et réparation de toiles pour piscines, camions, bâches, auvent garages, auvent, tente roulotte, bateau, avion, garage, camionnettes, etc. 327, rue Rivard, Rimouski G5L 7J6. Tél.: (418-722-0408.)

CAGES ET COUVEUSES
Cages à lapins, cailles couveuses pour amateur et professionnel. Pour catalogue écrire à: Ranch Cunicole Enrg. 162 rue Principale, Courcelles, Cté. Beauce-Sud, Qué. G0M 1C0. Tél.: (418) 483-5467.

RETAILLES DE COTON/POLYESTER
Idéales pour courtepointe, blanc - couleurs unies variées et jolis imprimés, 6 livres $12.00 port payé commande de 12 livres pour $23.00 port payé. Tisserand(e), lisière 1" à 4" assorties blancs, couleurs unies et parfois des imprimés: 99¢ la livre plus poste. Boîte de 24 lbs mélangées selon notre choix $28.00 port payé. Commande c.o.d. acceptée. Pour la lingerie, draps et taies imparfaits à prix d'aubaines. Demandez notre liste de prix. Le Domaine du Tissu Enr., 4123, ave. Verdun, Verdun P.Q., H4G 1L2 (514) 768-8558.

LAINES, FILS, COTON/POLYESTER (GROS & DÉTAIL)
Laine à tricot: Orlon, acrylique brossé (genre Mohair). Bouclé. Laine domestique 2 et 3 brins. Laine à tapis. Fil à tisser 2/8 blanc et couleur: Mercerisé, coton Tex Made, polyester, Lin pur d'Irlande. Lin et polypropylène. Échantillons gratuits sur demande. Bas culotte one size: $9.25 la douzaine plus frais de poste. Bas de travail 100% laine pour homme. **(Prix spéciaux pour Boutique de Laine.)** L. Therrien Inc., C.P. 131, 557 ouest, rue Notre-Dame, Victoriaville (Québec) G6P 6S8. Tél.: (819) 752-2341.

CANEVAS A BRODER ETC

NOUVEAUX CATALOGUES
illustrant des Reproductions de grands peintres ect.
Petits points et grands points imprimés en couleur
Détendez-vous en travaillant le point d'aiguille



EN PRIMEUR 460 MODÈLES
CATALOGUE NO. 13-1987 PRIX $5.00
— **"36" façons de réaliser** vos tapisseries. **Prix: 3,50$.**
DICTONNAIRE des points de tricot et instructions: **Prix 8,95$.**
Dépositaire de fil et laine à broder "Anchor"
(Exclusivités peintes à la main sur demande)
VOGUE B.A., C.P. 1301, Shawinigan-Sud. P.Q. G9P 4E8

FUTURS MARIÉS



Demandez notre magnifique
CATALOGUE GRATUIT
pour avoir les plus chics
FAIRE-PART
à des prix imbattables.
Autre édition disponible
pour Anniversaires de Mariage
S.V.P. Spécifiez
INVITATIONS bel Oeil
941, Bernard-Pilon, Beloeil, Qc
J3G 1V7 - Tél. (514) 467-6509

MARIÉES DE 1987!
pour vos ***Faire-Part***



Magnifique catalogue contenant 45 modèles des plus nouveaux faire-part, napperons, allumettes, menus, coupes à champagne, cartes de remerciements.

AUSSI: Pour Noces d'Or et d'Argent, autre catalogue à votre disposition
IMPRIMERIE G. DESILETS INC.
C.P. 910-B — ACTON VALE, QUÉ. J0H 1A0

Horoscope

Marie Coupal

(du 22 février au 22 mars 1986)

BÉLIER **(21 mars au 21 avril)**



Toutes vos énergies convergent vers le travail et votre motivation idéalise l'effort volontaire. Le danger serait de ne voir que l'appât du gain à travers vos relations. Ce qui pourrait entraîner des émotions explosives, et de ce fait, des nuages vous couperaient d'une amitié. En amour, votre exubérance et vos colères imprévisibles risquent d'anéantir de longs efforts d'adaptation. Alors attention!

TAUREAU **(21 avril au 20 mai)**



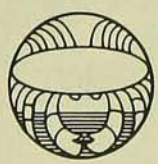
Quelle profondeur vous habite en ce moment! Sérieux, pondéré, vous vivez rempli d'harmonie. Une relation influe bénéfiquement sur votre psychisme et votre vie familiale s'améliore. Ne boudez donc pas la vie; au contraire, composez avec elle dans ses meilleurs aspects. Cependant, vous serez porté à entreprendre trop de choses; conséquemment, unifiez vos activités. En amour, gardez-vous de toute possessivité et de révolte.

GÉMEAUX **(21 mai au 21 juin)**



De bonnes nouvelles vous arrivent. Tout s'explique plus facilement et l'entourage vous comprend mieux. Les litiges se règlent comme par miracle. Les mystiques reçoivent d'invisibles appuis. Si votre santé s'améliore, que votre résistance s'accroît, c'est surtout au psychique que l'instinct de vie ressurgit. En amour, la rationalité n'a plus sa place et la passion reprend ses droits. Le climat environnant s'y prête bien. Pourquoi pas vous?

CANCER **(22 juin au 23 août)**



Vos ambitions se justifient et se concrétisent aisément. Toutefois, soyez judicieux afin de ne pas nuire à votre vie professionnelle. La Lune noire transitant votre signe vous rend plus magnétique et plus sensible au milieu familial ou social. En amour, tout se simplifie et c'est le moment de jouir de vos privilèges et de votre popularité. Laissez-vous gâter et acceptez joyeusement ce que la vie vous apporte.

LION **(23 juillet au 23 août)**



De grands remous intérieurs vous agitent. Vous essayez d'éluder cette réalité. Vous cherchez à fonder votre existence sur de nouvelles bases. L'authenticité porte en elle sa récompense et le prix à payer n'est jamais trop élevé. Déjà sur le tremplin d'une nouvelle philosophie de vie, vous jouissez de votre récente orientation avec équilibre. En amour, malgré plusieurs soubresauts inquiétants, vous retrouvez votre harmonie. Un conseil: soyez moins possessif.

VIERGE **(24 août au 22 septembre)**



Votre imagination voit trop grand et vos émotions perturbent l'évolution de vos projets en cours. En grossissant ainsi à la loupe les obstacles, vous pourriez provoquer de sérieux conflits d'opinions. Contentez-vous d'harmoniser progressivement vos activités vers un but ultime. Ce faisant, de grandes satisfactions et de chaleureux contacts accompagneront vos réalisations. En amour, un climat favorable au bonheur vous saisit agréablement.

BALANCE **(23 septembre au 23 octobre)**



L'harmonie est toujours remise en question chez les natifs de ce signe: perchés sur le balancier de votre jugement, constamment à la recherche de votre *vraie réalité*. Pourtant, ce mois-ci vous donne congé et vous apporte la paix intérieure. Vous en profitez pour dispenser votre sérénité. Et comme vous dépensez généreusement! Énergique, vous accordez trop d'importance au travail. En amour, vous voudriez vivre de passion, mais *l'amour-amitié* demeure le seul possible.

SCORPION **(24 octobre au 22 novembre)**



Vous vous placez en remontée, vous reprenez du poil de la bête. Inlassablement, vous poursuivez avec détermination le même tracé, sûr de vous rendre jusqu'au bout. Votre équilibre mental vous rassure et les événements se conjuguent, de telle sorte que vous organiserez mieux vos finances. En amour, à travers un attachement profond, vous vivrez des climats intérieurs plutôt orageux. Comme il y a de *l'explosif* dans l'air, surveillez les excès. Votre budget en serait la cause.

SAGITTAIRE **(23 novembre au 21 déc.)**



Cela ne diminue en rien votre popularité, mais comme vous n'êtes jamais à la même place! Cela ne vous déplait pas du tout. Les voyages et déplacements font partie de votre nature. Ainsi, votre besoin de liberté est comblé. Pour bien passer ce mois-ci, il vous faudra ne pas trop vous confier aux autres, car la trahison circule dans votre entourage. Vos croyances ne sont plus celles de vos proches. Convaincu, vous laissez indifféremment les autres patauger dans leurs méandres. En amour, le désordre règne encore en maître, mais pour très peu de temps.

CAPRICORNE **(22 décembre au 20 janvier)**



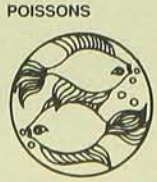
La présence de la chaleureuse planète Vénus dans votre signe vous pousse à être davantage sentimental. Son influence guide votre coeur vers l'approfondissement de certains liens ou, au contraire, la rupture avec d'autres. Néanmoins, l'important serait d'exprimer ce que vous ressentez vraiment, plutôt que de vivre dans l'illusion du *peut-être*. Allons, soyez confiants et créez une athmosphère de quiétude. Vous vous renderez compte que vous n'avez jamais autant reçu de la vie.

VERSEAU **(21 janvier au 19 février)**

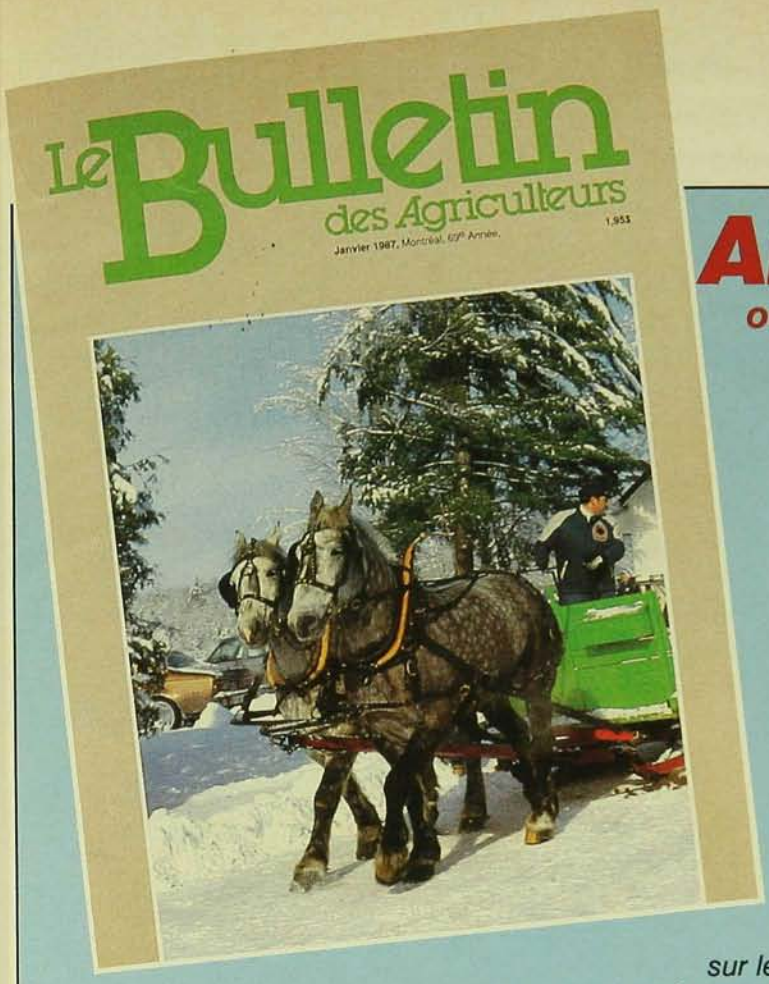


Maintenant, vous comprenez que votre existence dépend beaucoup de ce que vous en faites. De plus, vous devrez être plus actif et moins compter sur la chance. La passion déroute les *dieux* qui veulent intervenir en votre faveur. L'expérience vous a enseigné qu'il faut beaucoup de confiance en soi, car l'adversaire ne capitule jamais. Quotidiennement, le combat du héros consiste à tenir ferme la direction du destin. En amour, comme dans vos réalisations, allez droit au but: déchiffrez les malentendus et soyez gagnant.

POISSONS **(20 février au 20 mars)**



Votre psychique s'autodétermine et vous naviguez sur des eaux houleuses sans vous laisser perturber. D'une part, vous vous attristez sur vos souffrances et, d'autre part, vous pensez à vos profondes satisfactions. Et la vie se charge de vous justifier et vous renvoie, en amour comme en amitié, tout ce que vous avez semé de bon, ce que j'appelle vivre et bâtir soi-même son bouclier protecteur. À ceux-là qui ont su véhiculer la beauté, jamais la vie ne les aura autant gratifié.



Abonnez-vous

ou renouvelez votre abonnement et recevez chez vous, tous les mois,

Le Bulletin des Agriculteurs

Le magazine agricole le plus complet

Lisez tout *sur les semences, les cultures, les récoltes, les élevages, la machinerie, les engrais, les pesticides, la gestion, l'entretien, l'aménagement, les dernières applications scientifiques, les nouveautés sur le marché.* ***Le Bulletin des Agriculteurs*** *vous présente aussi des entreprises agricoles de chez nous.* ***Divertissez-vous*** *en lisant les pages d'intérêt général: horticulture, bricolage, artisanat, mode, cuisine, des reportages sur des sujets qui vous intéressent.* ***En plus:*** *Viens jaser une minute avec Maurice Hardy, Les pronostics, Dates à retenir, Onésime, Votre horoscope, etc.*

36 numéros (3 ans) 39.95$ (Économisez 7.90$)
24 numéros (2 ans) 29.95$ (Économisez 1.95$)
12 numéros (1 an) 15.95$
(pays étranger, 23$ par an)

RABAIS

PROFITEZ DES RABAIS OFFERTS SUR LES ABONNEMENTS À LONG TERME

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____

Code postal _____ Tél. _____

Veuillez coller ici l'étiquette d'adresse ou transcrire les chiffes-clé de votre abonnement

Je m'intéresse à l'agriculture à titre de:
- agriculteur
- étudiant
- employé agricole
- entreprise reliée à l'agriculture
- autre (précisez) _____

Si vous êtes agriculteur, veuillez cocher la ou les cases qui correspondent à votre production:

☐ production laitière	☐ maïs
☐ bovins de boucherie	☐ céréales
☐ porcs	☐ foin
☐ volailles	☐ fruits/légumes
☐ moutons/chèvres	☐ bois
☐ chevaux	☐ produits d'érable

Important: *Veuillez S.V.P. compléter cette section. La compilation de ces données nous permettra de mieux orienter le contenu du Bulletin des Agriculteurs en fonction de vos besoins.*

Je désire m'abonner ☐
Je renouvelle mon abonnement ☐
J'inclus la somme de _____$
pour un abonnement de___numéros
chèque ☐ mandat postal ☐

Faites parvenir à: Le Bulletin des Agriculteurs, 110, boul. Crémazie ouest, bureau 422, Montréal, Québec H2P 1B9

Les tapisseries...

mettre en valeur ce que Charlevoix a de plus beau, a voulu donner un second souffle à cet artisanat qu'on dit *du terroir*. On a donc demandé à M. Tremblay de se remettre à la création et un atelier a été aménagé pour la réalisation des oeuvres. Celles-ci sont ensuite vendues à la boutique du centre d'art où elle trouvent rapidement des acheteurs.

Poète de la vie traditionnelle, M. Tremblay connaît maintenant la célébrité à travers le monde. Ses scènes rurales ornent, en effet, les murs dans bien des maisons et se trouvent également chez plusieurs collectionneurs. La plupart des pièces mesurent environ 70 cm x 90 cm, mais certaines peuvent atteindre des dimensions bien plus grandes, comme la magnifique scène intitulée «En roulant ma boule», accrochée au musée Laure-Conan, à La Malbaie. Chaque oeuvre porte les initiales de l'artiste, G.E.T., dans un coin, ainsi que les initiales de l'artisane qui l'a exécutée, cette fois sur la bande unie qui encadre l'image.

Les tapisseries au crochet de Baie-Saint-Paul associent intimement l'art pictural et la technique artisanale, ce qui en fait des oeuvres chaleureuses, appréciées d'un vaste public. B



M. Georges-Édouard Tremblay est un poète de la vie traditionnelle et ses scènes rurales ornent les murs dans bien des maisons.

Charlevoix: un pays où l'art a sa place



Depuis longtemps, les peintres ont été attirés par la grande beauté de Charlevoix et sont venus en grand nombre pour y peindre. Ce sera souvent des paysages, mais certains ne vont là que pour l'inspiration qu'ils y trouvent et préfèrent peindre des sujets qui n'ont rien à voir avec la nature qui les entoure.

Un des peintres les plus célèbres dont le nom demeure associé à Charlevoix est sûrement Jean-Paul Lemieux. Plusieurs connaissent aussi Marc-Aurèle Fortin, Clarence Gagnon ou René Richard, mais il y en a beaucoup d'autres et la fournée d'artistes charlevoisiens est sans doute plus importante que celle de n'importe quelle autre région du Québec. En se promenant aux alentours de Baie-Saint-Paul, de La Malbaie et de l'Ile-aux-Coudres, on ne trouve pas moins de 50 galeries d'art et boutiques d'artisanat (à ne pas manquer, entre autres, les oeuvres expressives et suaves d'Yvonne et de Blanche Bolduc).

L'Association touristique régionale de Charlevoix offre même une activité appelée **La Route des grands peintres.** Ce circuit, guidé par un artiste local, permet de connaître la petite histoire de Charlevoix et de se faire montrer les merveilles et les caprices de sa géographie, mais surtout de faire connaissance avec quelques artistes charlevoisiens à travers les lieux qu'ils habitent, les endroits de prédilection où ils vont peindre et les oeuvres que l'on trouve dans les galeries.

Si l'art dans Charlevoix vous attire, allez-y au mois d'août, alors que le centre d'art de Baie-Saint-Paul organise son grand **Symposium de la jeune peinture.** Outre le symposium lui-même —au cours duquel une dizaine de jeunes artistes réalisent des oeuvres de très grandes dimensions en présence des visiteurs— les activités comprennent des discussions publiques, des cours d'art, des ateliers de dessin, d'aquarelle et d'autres techniques. En août, Charlevoix devient un immense atelier d'artistes à ciel ouvert pour tous les amateurs, quelle que soit leur préférence de style.

Mme Françoise Labbé, une Charlevoisienne qui a de la suite dans les idées, a fondé le Centre d'art de Baie-Saint-Paul, en 1979, et le Symposium, en 1982: elle voulait faire vibrer son pays. On vient maintenant de partout pour vibrer à l'art de Charlevoix, celui des grands artistes comme celui tout simple des peintres du dimanche.

Pour plus de renseignements:

L'Association touristique régionale de Charlevoix
136, boulevard de Comporté
La Malbaie (Québec)
G0T 1J0
Tél.: (418) 665-4454

Photo: Ministère du Tourisme du Québec

Cherchez-vous la meilleure orge à six rangs?

ORGE LÉGER
PREMIÈRE DE SA CATÉGORIE

Nulle autre orge à six rangs ne peut dépasser le rendement de la Léger. Cette orge les surpasse immanquablement toutes au Québec, en Ontario et aux Maritimes.

La bonne résistance à la verse, au cassage et au charbon nu contribuent aux rendements record de l'orge Léger. Sa maturité arrive deux jours plus tôt que celle de l'orge Bruce.

Demandez au membre SeCan l'orge au rendement supérieur qui surpasse toutes les autres: Léger.

Développée à la station de recherche d'Agriculture Canada, Ottawa.

Pour obtenir plus de renseignements spécifiques pour votre région, consultez le membre SeCan ou les recommandations provinciales.



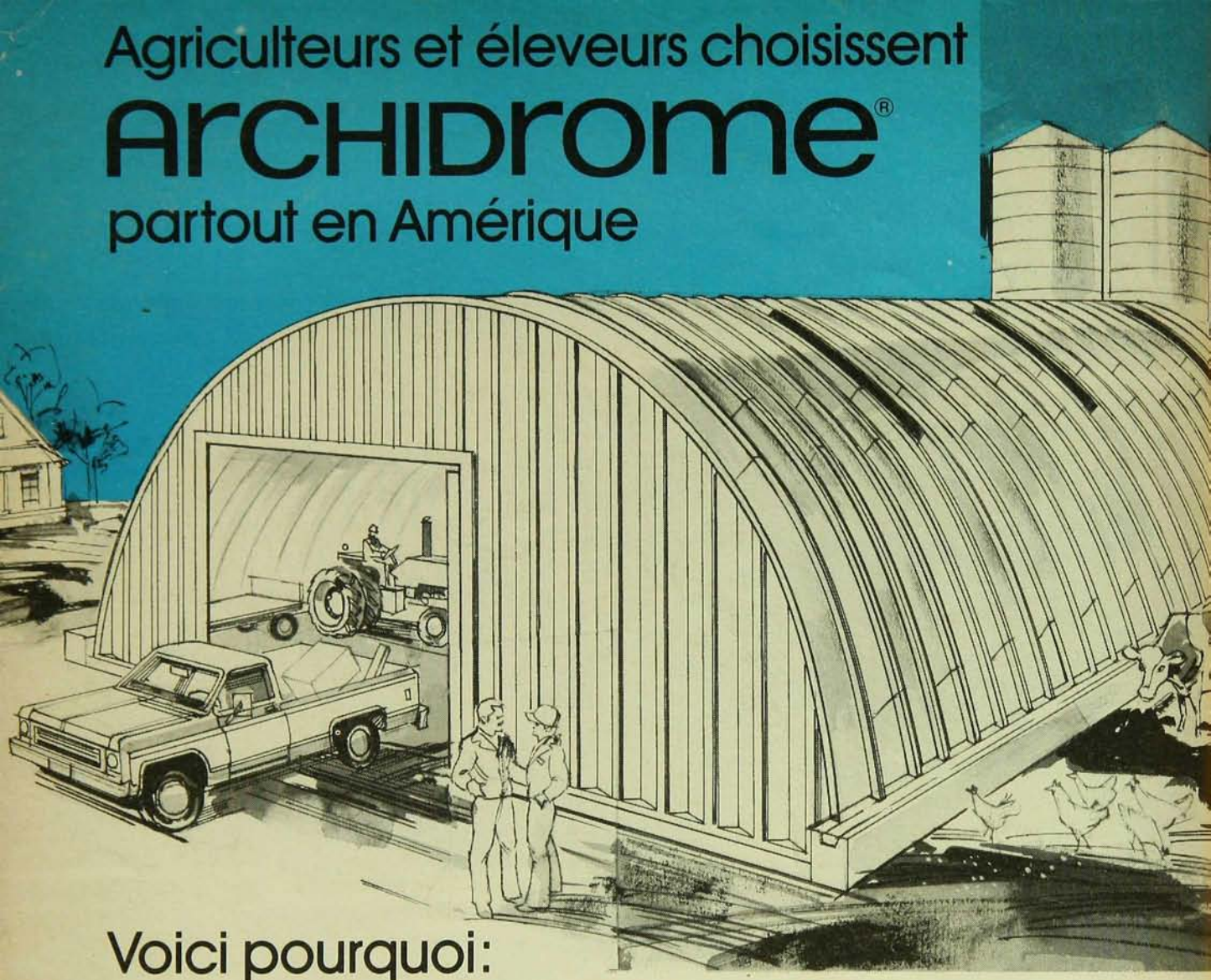
SEMENCE CERTIFIÉE

Travaillons ensemble pour avoir de meilleures récoltes

L'Association SeCan

885 Meadowlands Drive, Ottawa K2C 3N2

Agriculteurs et éleveurs choisissent ARCHIDROME® partout en Amérique



Voici pourquoi:

- Pas de frais de main-d'oeuvre car ils le montent eux-mêmes à partir d'une simple clé.
- Pas d'entretien étant tout-acier.
- Seul dans sa catégorie à cause du rapport qualité-versatilité-durabilité-prix.
- À l'épreuve de la pluie, du vent, de la neige et du feu.
- Garantie assurée à cause de la solidité financière de la compagnie.
- Préfabriqués de façon à permettre une très grande versatilité pour répondre précisément à vos besoins.

Remplissez et retournez le coupon ci-dessous ou téléphonez à frais virés.

Prière de communiquer avec moi sans obligation de ma part.

☐ Bâtiment rond ☐ Bâtiment carré

Date de construction prévue _____

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____

Code Postal _____ Tél.: _____

REPRÉSENTANTS DEMANDÉS

ARCHIDROME

3100, boul. Losch, St-Hubert, Qué.
J3Y 3V8
(514) 678-4444